REFERENCE LIBRARY
20 MAR 1968
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第四七四四號
每份零售港幣式毫
今日出紙六張半
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

美總統呼籲國人 節約充裕財力 鞏固美元英鎊
美專家指出世界經濟面臨危機

（合衆國際社英國倫敦二十日電）美總統詹森曾於週二呼籲國合週一之歐洲黃金買賣節之平息行動，籲請節約，以支持外匯市場的英鎊，鞏固的美元已正告地支持了英鎊，在國際貿易上英鎊為美元之世界伴侶，及儲備貨幣之一角色。買賣商購買英鎊實賣力，於週二較平時開外匯市場中，甚為活躍・完成他們在數月前定下之買賣。

（法新社華盛頓十八日電）美國參衆兩院經濟委員會，今天號召削減美國在海外的軍事經費，加速採取對國際貨幣基金會支款的特權。該會在檢討白宮經濟顧問所提出年報時，表示美國應加緊使收支平衡。但該會抨擊美總統詹森在今年一月一日所宣佈的計劃。該會稱：「除非美國打算走英國在大戰後的道路，否則我們現在應該檢討政府在海外龐大的預算，使這方面能受到限制」。該委員會的評論，係不贊成總統的限制旅遊和對資本移動的限制，該會也未推荐政府加稅的計劃。

（路透社美國華盛頓十八日電）今日美國國會財政專家稱：目前世界經濟面的二十年以來最嚴重的危機。他們力促美國在國際間的支付應立即平衡以保證加強美國經濟及穩定世界政治秩序。美國國會兩院聯合經濟委員會的一年報告中稱「我們相信支付平衡的急激行動拖延，以致陷於太大危機不能以臨時辦法去對付。但該委員會雖不同意詹森總統，解決支付顯空的辦法。也稱：政府所建議的抽美國人出國旅遊稅太苛刻，可能導致逃稅及報復，同時不可能實現它的目標，相反地，該委員會建議吸引歐洲遊客來美國以抵消美國人旅遊的消費。衆議院稅入歐查委會，將於明日舉行秘密會議以討論加稅問題。

金價下降 英鎊高過官價
西歐黃金市場買賣減少

（路透社瑞士蘇黎世十九日電）自由市場的金價今天開市時定爲每盎司卅九至四十六美元，但數分鐘之後，即稍跌爲卅八至四十元。商家說，價差甚不大，買家已放棄得到更高價之希望。（路透社巴黎）

（路透社蘇黎世十九日電）自週日華盛頓決定對黃金實行兩價制度以後，蘇黎世之金價增加了每盎司十七點五價比（變等於一英鎊）。但沒有人去搶購。增價後之金價，到三六二・五價比（約等於二十英鎊）一盎司，較上週二之價格高出三一・二五價比。

（路透社倫敦十九日電）倫敦財政長於十八日週末在華盛頓開會之後，今日英鎊大爲堅挺。早市大有起跌之後，英鎊價比星期四日的牌價高一點子，成爲二・四〇三〇美元。這就比每鎊仲二・四〇美元的官價較高。比之歐洲貨幣，亦較有改善。因買賣家均候明日下午新預算之公佈，故交易數量平平。英鎊期貨亦，由二・四〇二七五升

西歐經濟專家評論 黃金雙價制度 只係過渡辦法
未能根本解除貨幣危機

（合衆國際社英國倫敦十九日電）星期一的美國與西方同伴，支持美元的緊急行動，已令黃金價格下降及停止搶購黃金狂潮。在巴黎市場的黃金價格降至每盎司黃金四〇點〇一美元，上星期五曾熾烈在收市時金價達四四，三六美元。在瑞士蘇黎世金價每盎司，由足與巴黎高價相比的價格降爲三十九元。此新的雙價制度使商貿易國當中的金價保持三十五美元一盎司之水準，但讓其在公開市場自由波動讓市便使到投機者失望。在昔數以若干百磅之黃金售出投機者頭購。巴黎交易所售出二十五噸，值三百零七億美元。停止黃金搶購的主要武器是那巨大的世界黃金中心市場的關閉至四月一日爲止的一項措施，但歐洲的金融界領袖作警告稱：星期日華盛頓之黃金聯營機構會議所採取的雙價制度，並不是解決貨幣危機的長期辦法。英財相費健士曾說明此點，但他認爲雙價制度乃目前環境中最佳的辦法，歐洲國家正期待美國將經濟情形弄好，節省美元，也許用增稅方法以解決平衡支付的困難。

（美聯社英國倫敦十八日電）在歐洲的搶購黃金狂潮週日已緩和，價格已下跌而美元價值已增強。西歐官方已採取行動和加速進行一項計劃，其目標爲削減黃金作爲支持紙幣的主要角色。在巴黎，蘇黎世，及佛蘭克福的黃金自由市場，金價每盎司降至卅八至四十一元，交易比較淡靜。這是在華盛頓星期日宣佈實行黃金的新雙價制度以後，對美元的打擊後

美總統簽署法案 美元黃金儲備保持百分廿五

（美聯社華盛頓十九日電）詹森總統已簽署一項法案，解除美元的黃金儲備，以支持以外的美元，是項黃金儲備，爲數值一百零七億元，白宮今日宣佈，總統於週一晚簽署該項法令。最近數週來國際所需黃金，已使美存黃金降至準備所需。美財部所持黃金準備值，聯邦儲備爲百份之廿五。

……堅挺，但其趨勢仍堅定。上星期四日英鎊換美元的一月期票，今日期爲升水六分，今日期爲二分至四分。（路透社東京十九日電）……期六日價格上漲一百美元。香港方面金價每両港幣三三二元的紀錄。……

東京股市大振 成交三億餘股

……便士，這是兩週來最低價。但貝壽特及香港方面，今日金價仍暴漲，黎巴嫩首都方面，一公斤金條價爲一，三二五美元至一……

（合衆國際社日本東京十九日電）……市場自紐約亦低跌，星期四日……立場，請各種貨幣對他說：政府仍持美……保解決目前國際金融問題的基本先決條件。黃金聯營之決定，在股票市場中引起股票價格暴漲。開市後二十分鐘，工業股票指數上昇一〇・二五點子，成爲八四七・七八元。東京股票市場有史上最重大的買賣，收市時股票指數爲一，三七三點子，比星期五日收市時的數字，上昇三四・六點子，成交股票達三億五千萬股，爲兩年來的最高數字。北京方面，星期五日中國銀行決定停止買賣西方貨幣之後，西方商人不能將英鎊，法郎，及其他歐洲貨幣找換人民幣。

（法新社紐約十八日電）華盛頓週末中央銀行會議對黃金決定，今日已引起紐約股票市場股票價格暴漲。開市後二十分鐘工業股票指數上昇一〇，二三點子，成爲八四七，七八元。

美財政部宣佈 美國取消國內私營黃金市場

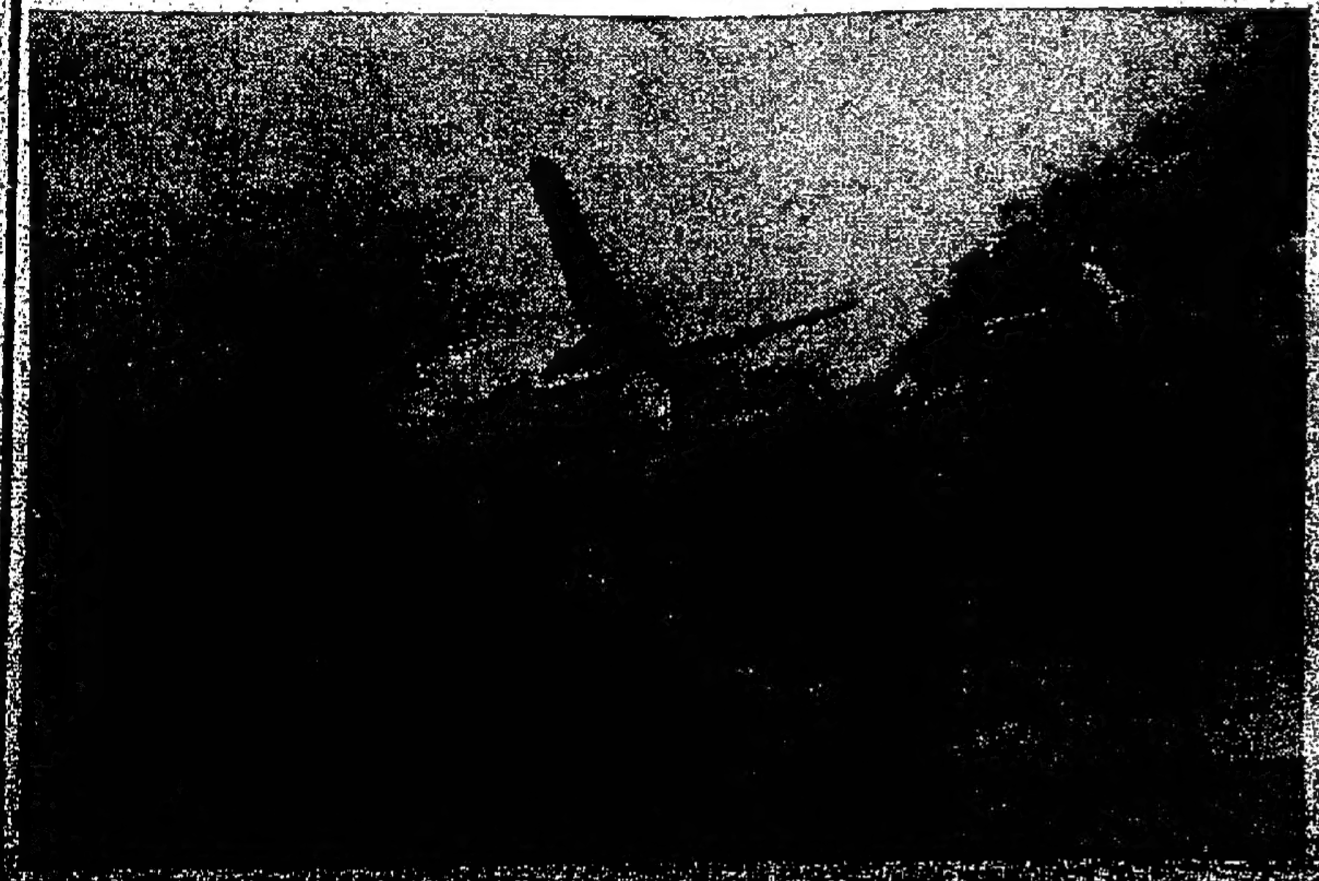
（合衆國際社美國華盛頓十九日電）美財政部星期一日取消任何美國內私營黃金市場，迫使工業用家自海外市場選購黃金。美國與及它的六個黃金儲備國，保持以黃金每安士卅五美元的比率，但拼除私人炒賣。爲了這原故，金舖、珠寶店及牙醫，將要自巴黎，香港或其它等自由市場購買金塊。這項在週末的公佈，立刻引起有關在美國各主要城市的黃金市場開門營業的可能性以供應美國製造廠所需要的金塊問題。不過財政部拒絕任何這類建議。美財政部官員們拒絕揣測有關工業界，現時要依賴私人黃金市場的影响如何，他們目前依賴的主要採金礦各國爲南非、加拿大、澳洲等供應黃金。依照法律美國公民不能購買或持有黃金，除非他們爲着這些工藝用途，他們爲美國出產黃金值六千萬美元，其餘的就要從財政部以三十五美元一盎司之價購取黃金。但取一黃金許可證，好像解決一個難一樣困難，先有雞或先有蛋？一財政部黃金分析家解析道，如要獲許可證，你必須證明你是經濟工作使用黃金業務者，但根本上若未獲此等許可證無從作此類的業務，此舉使美國一千三百許可證，大多數是久已經營此等工業者。

紐約股票大漲特漲 倫敦金鑛股票再跌
華爾街大亨深信貨幣穩定

（法新社十八日電）……取消止黃金危機的措施……家希望貨幣情況將會更安定……市時的價格未如理想。黃金股市受……業種工業已解決，銅股市場……仙至四十九點七六個仙。[illegible]

法經濟委會主席指出 保持黃金價格不變 是實際與合理決定
蘇聯不會向西方購黃金

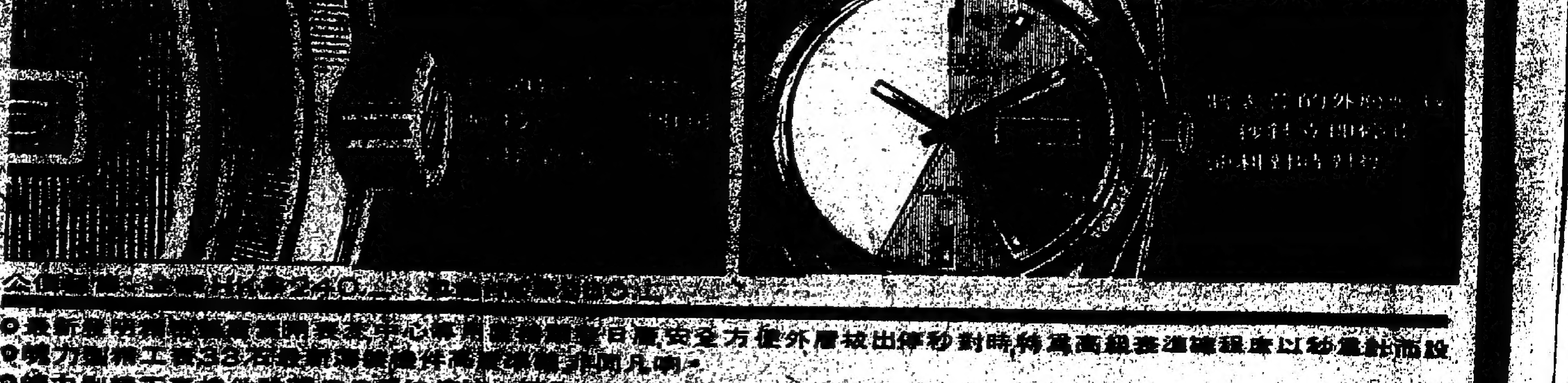
（美聯社巴黎十八日電）法國國民大會的經濟委員會主席……由七國監察……是一項「實際及合理的」行動，但迪斯坦於……這黃金兩價機構各國的決定，但法國並非……迪斯担任作評論。他說：「我們不可……無論如何，真正的問題是……[illegible]



越共砲轟溪山美運輸機 —— 圖爲……大火焚燒時之鏡頭。（美聯社）

……在國外大量購買黃金……，而不作黃金交易……[illegible]

日本最大高級表廠
1968年超值新產品
精工表 隆重推出特級製品
魄力型
Presmatic
自動星期日曆表
具備最新創作雙層表蕊
安全調整日曆停秒對時兩大特點是表業界實際而寶貴的最新發明



全……HK$240……
○最新設計……日曆安全方便外層拔出停秒對時特爲高級表準確設計以秒針而設
○魄力型精工表38石……[illegible]
○魄力型精工表……防水及避磁避震各種優點。
SEIKO

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

星洲外長宣稱 必須自力防衛
預料數年後美軍將撤出東南亞
泰國東北部共黨恐怖份子活動

（泛亞社新加坡十九日電）新加坡外交部長拉惹勒南昨晚預料一九七〇年之後，美國軍隊亦將繼英之後撤出東南亞地區，使該區不得不依靠本身之力量求安全。拉氏係歡宴印尼外長馬立克時作此預言，渠並未明言美國，僅稱「其他強國」亦將隨英撤退，而所謂其他強國，顯指美國而言，蓋目前除英國外，僅有美國軍隊駐於泰國，南越，菲律賓等國。拉惹勒南呼籲東南亞聯盟國家立即開始準備應付此未來之形勢。

（中央社曼谷十九日專電）今日跡象顯示，泰國東北和北部的共黨恐怖份子，正設法會合在一起。帕卡皎省省長已前來曼谷，向中央政府報告，在他的省內土著已爲共黨滲入，並訓練使用槍砲。他說，在這些土著中的共幹份子，是從寮國前來予以訓練。他說，迄至目前，尚未曾發生任何射擊事件，不過，他們滲入山中的報導，頻頻傳來。他要求邊界組織警察並成立鄉村防衛隊。

（泛亞社馬尼剌十九日電）外傳非政府將撤退其在南越之軍隊一節，並無其事，此項謠傳之起因爲非國防部長馬達十六日之一項談話被誤解所致。馬氏稱「不論非國會是否批准政府再撥一年之經費維持其駐越部隊，現有之部隊亦定於本月廿日撤出，倘若國會批准經費，則派代部隊立即啓程」。馬氏此語所謂非駐越部隊現已屆滿其在海外之服役期，國會如早日通過新案，則派代部隊即可立時接上，免令其中一段真空期間。

英向北平調查 瓦特情況

（中央社倫敦十八日專電）據稱，英國已向北平致送一項照會，要求中共證明將英國工程師瓦特以「間諜罪」判處三年徒刑的詳情。照會是在上週末由英國駐北平代辦遞交。瓦特在蘭州爲中共逮捕，判刑的消息英國政府最先是由中共「新華社」的報導獲知。

北平羣衆大會 支援越共作戰
美報人分析中國大陸情勢

（中央社華盛頓十八日專電）「美國新聞和世界報導」週刊總編輯部副主任馬丁，在最近一期中發表的一篇分析目前中國大陸情勢的專文中說，中共現已智窮力盡，並即將崩潰。馬丁認爲大陸的以下各項發展，是中共政權開始崩潰的證據。今天的中國大陸，不再是由那些死硬派共黨分子的統治。由北平煽動和指導的「世界革命」已變成荒謬無稽。甚至那些曾贊同中共狂想，視爲世界是他們囊中之物的其他中共分子，現在也持如此看法。中共所吹噓的共產主義，已被其內部動亂沖淡，現已幾乎面目全非。據馬丁說，北平政權的權力，在北平城外就不發生任何作用。他說：「今天的中國大陸是由周恩來領導的一小撮共黨頭目，以及十三個軍區的自主的頭目所包辦。組合在一起的地方的控制權是在共軍的手中。在北平的中共政權，在北平城外，沒有任何實權力。「共黨作爲一個全國性」強制工具，現已被澈底粉碎，身爲共黨黨員的地方和地區頭目們，依舊扮演着有力的角色。但他們只是地方割據。事實上，他們是原始的軍閥。[illegible]

（泛亞社東京十九日電）西方七國宣佈黃金雙價制後，中共今日發出之一項「預言」，今日經已破滅，蓋西方黃金市場之金價，今日反而全面暴跌。據北平電台昨夜播出之一項評論稱：「這個決定（指雙價制決定），一經公佈，所謂自由市場上的黃金價格勢必進一步暴漲，而這實際上就等於美元的「大貶值」。北平電台發表此項預言時，尚謂西方貨幣體系正加速走向徹底崩潰。

（泛亞社東京十九日電）北平電台廣播：中共總理周恩來今日表示，中國大陸之七億人民將與越共並肩戰鬥以驅逐美國於越南境外，周氏並指稱[illegible]統治集團已出賣越人，轉而與美勾結。周氏係於北平各界人民十萬人今日舉行「越南全國反美日十八周年大會」時發表上項言論，出席大會者有「南越青年和殘美勇士代表團」。該團由一個名爲武公中之越人率領，其職銜則爲「南越青年解放聯合會中央執行委員」。該團係昨日到達北平。

我國雲裳小姐 訪東南亞各地

（中央社台北十九日電）政府有關人士表示，中國雲裳小姐選拔活動，是很有意義的，計劃中的中國雲裳小姐將前往東南亞各地區巡迴訪問，更有助于拓展紡織品外銷市場的作用。我國的紡織工業，近年來迅速發展，產品優良，此項選拔活動，可以增加愛用國貨的信念，雲裳小姐前往東南亞訪問時，除介紹中國服飾，宣揚固有文化增進國民外交，並可以藉此推動外銷市場，對我紡織業界更進一步的發展也深具貢獻，中國雲裳小姐組團赴東南亞巡迴訪問的日程和地區，選拔會已派專人于週內啓程，前赴各主要地區接洽預作安排，這位專人將于下月中旬返國，提出詳細的報告。

蘇工會主席 今秋訪日

（時事社東京十九日電）據每日新聞報導，正在蘇聯訪問的日本總評中立勞聯代表團，十八日與蘇聯工會中央評議會主席謝列平在莫斯科舉行會談，[illegible]兩國工會間的合作，[illegible]在會談中，決定[illegible]

社論 金潮對香港經濟影響不大

在西歐搶購黃金熱潮爆發之初，華僑日報社論已指出香港經濟所受影響不會很大，當時我們特別指出數點：（一）本港金價昇降，對物價沒有影響，對香港幣值沒有影響，對薪金水準沒有影響，加以連日來金銀貿易場金價起落而言，便可以獲得事實證明。其實如果倫敦巴黎黃金及外匯市場能夠一如香港之情況，今天歐美各地也不會發生美元，英鎊黃金風潮了。可見香港情形有別於西歐各國，我們不靠黃金來安定市場，黃金買賣對市場也不會發生多大影響，這是研究香港黃金市場不可不深切認識的。（二）金市波動以西歐爲中心，尤其是法國，自從戴高樂實行拋棄美元換取黃金之後，法國政府與人民存金數量不斷增加，擁有若干西歐國家，亦有相似的情形。他們企圖迫使美國提高金價，這樣他們便可以從美國身上得到更大利益了。（三）美國絕對不會提高金價的，即不會改變每安士卅五美元的黃金官價。所以我們認爲西歐黃金市場，即使有更大的波動，也無損於美國之決策的。（四）西歐搶購黃金熱潮對香港影響不大，因爲香港貨幣穩定，人心信賴政府金融政策，黃金買賣在香港並非一件如何大不了的事情，即以昨日市情而論，金價起落誠然很大，但實在成交數量卻不大。此種情形一如過去，黃金有價無市，已非今日起了。（五）因之，香港市民所注意的，是西歐黃金市場之波動，香港依然保持正常與安定。

事實證明我們的觀點並沒有錯誤，雖然這都是皮毛之見，但我們以爲如果人人抱此觀點，香港經濟情況將可保持穩定。

基於相同的觀點，我們覺得財政司郭伯偉昨（十九）日的談話是值得注意的。郭伯偉強調指出：「本港無須擔心黃金的雙價制度，這不會影響香港的經濟」。又謂：「買金的錢，比較起香港的經濟實力微不足道，對商業及消費品價格無影響」。郭伯偉最後謂：「卅五美元一安士的黃金公價，對我們無關。我們沒有中央銀行，也非以黃金作儲備。自由市場的金價不會影響我們的經濟。黃金像鑽石一樣，只是其中一項商品而已。人們將錢放在黃金上，他們只有招致神經緊張。」

如果是出諸一般市民之口，大家可能不會相信，但作爲財政司的郭伯偉，此時有此明確的解釋，市民是可以相信的。相信郭伯偉財政司上述解釋的好處，是可以安定人心，安定經濟市場，以減低西歐搶金熱潮對香港經濟的影響。

誠然，黃金雙價制是否可以永遠的解決世界貨幣危機？這是沒有人可以預言的。但在香港而言，香港貨幣本身是健全的，因爲我們對外貿易不斷的增加，生產力不斷的提高，而最重要的，是四百萬市民都能勤奮節約，使到個人財力與社會財富不斷的增加。這才是真正穩定香港經濟，繁榮香港經濟的可靠條件。再加上四百萬市民愛護香港，信賴香港政府的決策，（當然，直到今天仍有極少數人事事反對政府，事事給予政府以難題的），官民衷誠合作，共謀地方利益，我們有此條件，沒有甚麼困難不可以解決的。明白此種道理，我們所以要三向市民呼籲，有關香港經濟問題之認識與解決，我們應信賴香港政府決策，而財政司郭伯偉的談話，無疑已向市民說明了政府若干有效措施了。

英國預算案的特點

英工黨政府向國會提出的常年預算案，當然不能用簡單的話來闡明，但我們再三研究之後，發現這個預算案有其特點，就是力促英國人實行：第一、勤奮工作，以求生產力之不斷增加。第二、節約生活，以求個人及社會財富之不斷增加。這兩個辦法，用我們中國人理財的格言來說，就是「開源節流」。這是中國人數千年已經實施的大道理，不論在個人，家庭乃至國家，若非能夠做到「開源節流」，其財政經濟情況決不會良好的。反之，如果能夠做到「開源節流」，即使是惡劣的財政經濟情況也可能漸漸改善的。

英預算案是重視增稅之積極作用的。據合衆國際社倫敦十九日電稱：「英財相詹金斯昨日報告說：現黃金危機已緩和下來。英國搞好其經濟事務，不容稍緩。這是意味他本日（星期二）下午向國會提出的常年預算案將是刻苦節約的。預料英國納稅人將要付重稅。英政府宣告的目標是要使英國人本年少花費五億鎊，作爲英政府防止隨英鎊貶值而來的通貨膨脹運動的一部分。詹金斯已於昨日上午將其預算案的要點向閣僚們陳述。

直接收入（所得）稅料將從現有的基本率每鎊徵八仙令三辨士（即百分之四十一點二五）增至八仙令六辨士（即百分之四十二點五），甚至增至八仙令九辨士（即百分之四十三點七五）。並預料汽油、香烟、酒類、汽車及許多消費品將徵重稅，許多奢侈品料亦將徵重稅。英政府的物價與收入局還建議增加煤氣、電話、郵政、電報費。該局已建議增加鐵路和市內運輸費。經濟部大臣摩爾已告訴英國工會領袖們，謂英政府不久將提出凍結工資至少十二個月的法案。」

從最新經濟學理論來說，政府對國民的增稅，本身并非消極措施，問題在於政府如何運用此種增加得來的稅項，如何能維持國民生活水準之穩定。英國是資本主義先進國家，對國民的生活保障與社會福利事業一向做得很好。是故增稅除了使到政府財政收入增加之外，主要的是迫使國民厲行節約生活，迫使國民收縮「分期付款購物」的計劃。我們不能用香港情形與英國比較，「分期付款購物」對英國人生活之負累是很大的。工黨政府苟能發揮英國人解除此種負累，將是重整英人生活之先行工作。

英預算案還有更積極的作用，便是企圖藉英國生產之增加，特別是對外貿易之增加以求漸漸改善國際收支平衡之逆差。這是大問題，當然關係英國生活與國家財政支出全面之調整，英工黨政府是有此雄心偉略的，只要內外情勢不變，給予工黨政府較多時間，我們認爲工黨政府之計劃一定可以實現的。

美國聯邦儲備銀行總金庫：入地下七十六呎之總金庫，位於紐約聯邦儲備銀行。三月十八日攝影。[illegible]金一萬四千元此處存儲[illegible]之四份之一，乃[illegible]國家之儲備金，分藏於一百廿間保險庫內，[illegible]低在樓庫內由一庫移至另一庫而已。（合衆國際社無線電傳真）

曼谷金價大跌 泰人紛紛拋
對黃金雙價制日[illegible]

（泛亞社曼谷十九日電）泰財政部招標鑄金二噸以爲[illegible]，[illegible]

（泛亞社曼谷十九日電）曼谷今日金價大跌，每重一銖之黃金自四七五銖跌十銖，許多藏有金條與首飾者紛紛赴金店求售，希望在價格還未降落之前脫手。泰國金價在上週國外發生搶金潮之際，上漲並不激烈。

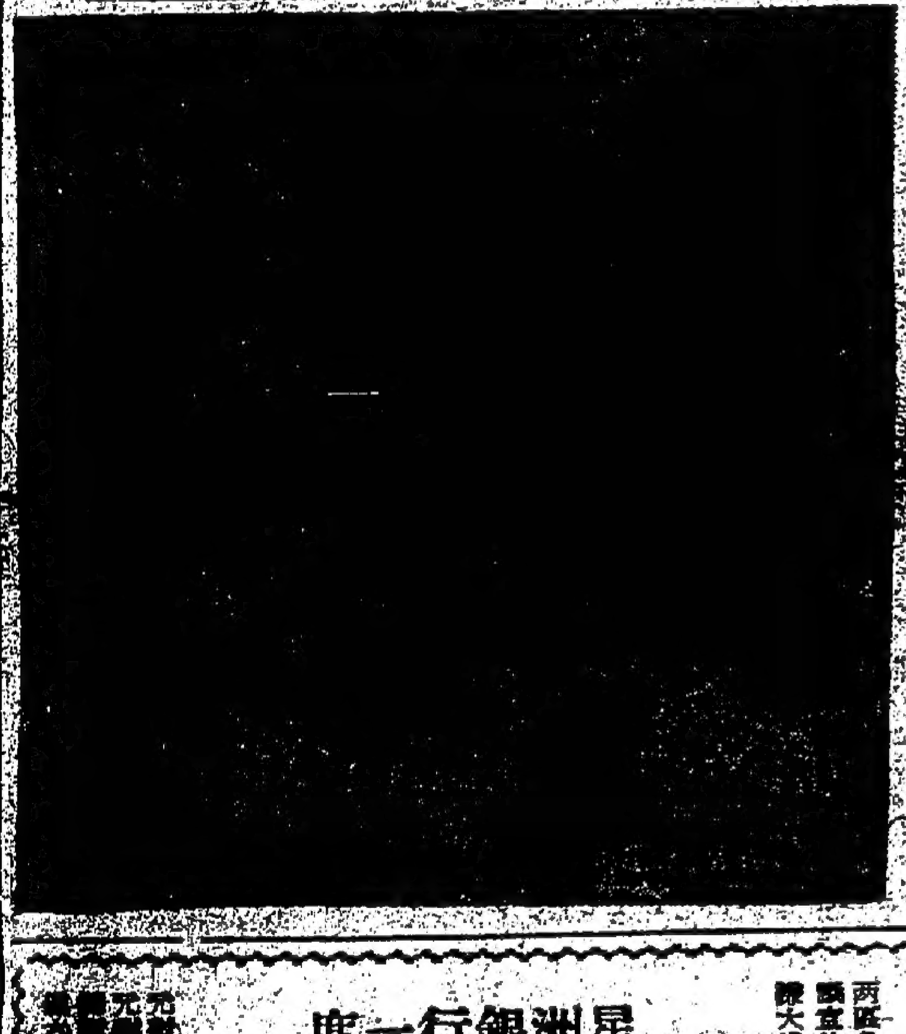
（泛亞社東京十九日電）大阪[illegible]

巴黎金舖生意不錯

[illegible]（美聯社）

[illegible]訪問[illegible]深獲歡迎

[illegible]



停止外匯交易 星洲銀行一度
錢銀兌換店生意很好

（泛亞社吉隆坡十日電）星馬兩區各家外幣兌換店在七國宣佈黃金雙價制之後，幾乎都繁榮了一陣，主要在上週末，舉世各地，發生黃金搶購潮之際，此間各銀行停止外匯交易，但外幣兌換店爲便利遊客，照常收入外幣，惟價之低[illegible]

國軍心戰 收效甚大

（中央社台北十九日電）[illegible]國軍心戰工作，[illegible]

美希爾頓酒店 總經理訪台北

（中央社台北十九日電）美國希爾頓旅館總經理[illegible]今天中午抵台北，[illegible]

美尋求解決貧窮之路新動向
黃文山

[illegible]

五分鐘讀 今日本報新聞精華

[illegible]

本港擬大舉獲政府撥款[illegible]

港共無恥再搞亂再失敗

金潮的兩面觀
余陽

[illegible]

購金熱潮下降 金融大勢平靜
日藏相在閣議報告

（時事社東京十九日電）日本外相三木武夫今日在記者會上說[illegible]

日綜合貿易協會決定 日共貿易清算條件 可個別與中共交涉

（時事社東京十九日電）日共綜合貿易協會十八日[illegible]

黃金出產及其需求

[illegible]

世界各國存金幾許

[illegible]

REFERENCE LIBRARY
20 MAR 1968
CITY HALL

英財相勉勵國人
恢復英國經濟 尚須苦鬥兩年
英人生活水準遭逢最重大削弱

（路透社英國倫敦十九日電）英政府限制工資及紅利之舉，係第二次世界大戰後，英生活水準最重大的削低。英財相警告，英必須遭逢爲期二年的艱苦犧牲，以使英經濟康復。

（路透社英國倫敦十九日電）英財相曾健斯今日宣稱：英國刻正增加其所有賦稅率。曾金斯同時亦提出實行全國性之民意測驗。這個由抽籤方法將是在下院舉行的一次非常投票，賽馬及賽狗之賭博稅將加倍徵收，即增至百分之五。其他貨品要增加稅收者爲威士忌酒及香烟，英國今日已招十七鎊十先令的汽車道路稅收增至廿五鎊。其他汽車稅率亦告增加。

（法新社英國倫敦十九日電）英財政大臣曾健斯今日向下議院提出新預算案，彼宣稱英國之節約措施，加上週末七國黃金所達之決定，勢將使世界金融市場平息下來，又謂新預算案，旨在對國際金融制度之穩定與健全發展作出重大貢獻，同時在國內製造條件，俾對英國之國際收支能有大量和持久之盈餘。該項預算維持限制在外國英人之投資，即包括在澳洲、紐西蘭、西非及愛爾蘭等國之投資，曾健斯宣佈極嚴厲之增加稅收，減少國內消費每年百份之二。

南越傘兵展開搜索
西貢以北河岸叢林 發現越共彈藥倉庫

（各聯社南越西貢十九日電）南越傘兵週二發現一龐大之隱蔽彈藥庫，顯然越共黨圖使用此彈藥庫對付西貢和新山一空軍基地。南越傘兵在距離西貢以北十七公里之西貢河岸叢林中發現該彈藥庫。

（合衆國際社西貢十九日電）發言人星期二報導：美海軍陸戰隊襲擊一個被北越軍在那裏設立火箭發射基地的荒蕪村落，在五小時的戰鬥中擊斃越共軍六十七人。

合衆國際社記者說：北越軍星期一上午十時左右在陸戰隊先頭部隊進至接近該村時首先開火攻擊。該村在東河以北四哩。戰鬥，平民在過去數週已被疏散。

記者說：陸戰隊進抵該村時，他們被北越軍火箭炮，白炮和機關槍炮火壓住。發言人說：共軍至少發射一百四十毫米火箭炮四十發。

在進攻的始初數分鐘內，陸戰隊傷亡六人，他們即行後退，召來附近卡羅爾軍營的空軍和炮兵助戰。

發言人說：陸戰隊共有十二人在作戰中陣亡，廿四人重傷。除擊斃的共黨外，拘捕疑共三人。

（美聯社西貢十九日電）南越極南的金甌省會以南十二哩一個人口稠密地區發射六十多發日砲和無後座力步槍。

政府發言人說：沒有傷亡報告，並謂損失非常輕微。其他地區只有小規模地面戰鬥報導。

在空中，B—五二轟炸機對威脅西北角溪山陸戰隊基地的北越軍陣地進行四次空襲。八引擎的轟炸機星期一下午猛炸溪山西北偏西九哩的共軍集結，卡車，補給地區和炮位。跟着又在星期二晨早在同一地區執行三次任務，轟炸北越軍隊集結，建築地盤和彈藥庫地區。

B—五二機執行另一次任務，轟炸中部高原邦美蜀以北十六哩，敵軍集結和出擊地區。

在北越，來自航空母艦山麗號的飛機星期一轟炸海防港西南六哩的建安空軍基地。

來自其他航空母艦的飛機，襲擊海防西南偏南廿二哩的海軍建築物，以及河內以南十八哩的公路渡，繼續將近三個月的惡劣天氣，妨礙飛行員估計轟炸結果。星期一的空襲大半局限於北越南部狹形地區，空軍和陸戰隊轟炸機攻擊柄形地帶內的高射炮位，卡車和運油船，以及非武裝區內共軍集結和工事。

英提高奢侈品稅
威士忌及毡酒每瓶 加稅兩先令六便士

（路透社英國倫敦十九日電）財政府大臣曾健斯斯今日稱，英國將對威士忌及毡酒每瓶加稅兩先令六便士，此舉將提高抽稅每瓶約達兩鎊。對葡萄酒（醉酒）之徵稅亦將增加。大部份各類亦將加稅，廿支裝香烟每包加稅兩便士。還斗用之烟絲每安士加三便士至四便士。汽油價格，每加侖增稅四便士。

（路透社英國倫敦十九日電）英國已於今日決定把僱稅及入息稅增加百分之五十。此措施將於九月二日生效。財政部長曾金斯稱：賽馬及賽狗之賭博稅將加倍徵收，而足球賽稅收則由百分廿五增至百分卅三點三。惟啤酒稅并不增收。

英新預算案揭露前 倫敦股票市況趨起

（美聯社英國倫敦十九日電）英預算案揭露以前，週二之倫敦股票市場收市時市況見高。工業股最初低跌，但收市時扳回，黃金股票在週錦的成交中以低價進行，但收市時也高於當日之最低點。英政府股票則提高約十六分之五。

英政府增稅新預算 國庫可增益九億鎊
使英國動搖經濟回復穩健

（路透社英國倫敦十九日電）英政府新預算之大幅增稅，該可增益國庫九億二千三百萬英鎊。其中一億英鎊，係屬新開徵之投資收益稅，爲期一年。

（合衆國際社英國倫敦十九日電）英首相威爾遜政府今日提出一項嚴厲之新預算案，目的在支持英鎊，并使英國動搖之經濟回復穩健之地位。財政大臣曾健斯告下議院稱，新預算案之措施，旨在處理因英鎊貶值所引起之後果，又謂，本年之預算案，不僅受去年十一月貶值之決定所支配，抑且受過去數週，以及華府週末舉行中央銀行總裁會議及世界金融制度吃緊而於去週達至高潮等事態所支配。

（美聯社加拿大渥太華十九日電）此間對英新預算案之初步反應，認爲甚是嚴厲，但在現行經濟情況下，所必需。

英著名女星雲妮
參加倫敦反美越戰示威

（美聯社英國倫敦十九日電）最近曾受勳的英國著名女星雲妮莎莉格烈夫，因參加在美使館前之反越戰示威，週二受到嚴厲抨擊，此次示威曾引起暴動。

曾受電影界與論評爲未來之嘉寶的雲妮莎莉格烈夫，在週日的示威隊伍中向人衆說：「誰不支持越共的，就是法西斯」。

波共討論近期學生示威問題

（法新社波蘭華沙十九日電）不少在華沙之政治觀察家相信，波共中央委員會將於最近召開會議，討論近期之學生示威問題。同時，還有可能召開全黨會議，以便「在黨內評測這次事件」。

聯邦大臣譚臣
率英代表團 前赴惠靈頓

（倫敦十九日合衆國際社電）英聯邦關係部於星期一日宣稱：聯邦關係部大臣譚臣，將率領英國代表團前往惠靈頓，出席於下週舉行的第十三屆東南亞公約組織理事會會議。

上屆會議於一九六七年四月在華盛頓舉行，當時的主要議題是東南亞的共黨威脅，預料本屆會議亦將以這個問題爲主題。

官方說：英國將會強調撤退從星、馬撤軍這事既不會削弱它在東南亞公約組織內的軍事承諾，亦不會減少它對會員國的經濟安定的興趣。

北越人士深信
美總統之競選 有利河內圖謀

（合衆國際社英國倫敦十九日電）據倫敦人士稱：北越深信美總統選舉運動，將有利河內的陰謀，認定近期與和平談判的可能。與河內方面有接觸之東歐外交人士稱：北越政權政策決定人物，更具信心。態度益見強硬。

此間人士又稱：河內似乎再不能等待，及因擔心浪費現時之政策而失去這次絕大的機會，最遲亦於本夏秒實行。此間人士又稱：最近絕少提及河內之和談問題，即使美國願意停炸北越將改變其態度及政策的人士稱：若干新證據指出：統治北越政權之各首長已具新的信心。據報：河內曾一度決定讓被交戰地把越戰昇級。

洛克斐勒提名候選

（美聯社美國紐約十九日電）紐約州長洛克斐勒將於週四宣佈其將否尋求爲共和黨提名總統候選人，並將參加五月二十八日舉行之俄勒岡（總統）初選。惟洛克斐勒之新聞秘書稱，「余對此事一無所知。」

北越計劃增米格機

（合衆國際社南越西貢十九日電）北越正增加其米格戰鬥機之數目，以應付逆料當雨季氣候消散時美機施行猛烈之空襲，美軍方面人士稱：北越在最近數週中，已將卅五架至四十五架蘇製戰鬥轟炸機加入空軍部隊，大部份屬米格廿一式機，爲共黨擁有最優良之一種戰鬥轟炸機。

八美逃兵獲准居留

（合衆國際社瑞典斯德哥爾摩二十日電）瑞典協商委員會由於「人道理由」，週二給予八名美逃兵者以庇護。他們全獲准無限期居留瑞典，連同此一期，名美國人在內，瑞典給予逃避越南戰役之美國人政治庇護，已達廿人。由瑞典大兵組成的美兵逃役委員會發言人稱，逃抵這個中立國家的逃兵，總數已達五十二人。

巴西美使館發生大爆炸

（美聯社巴西聖保羅十九日電）星期二黎明時間有兩顆炸彈在此間的美領事館樓下發生爆炸，造成大損失。初步報告，有三名學生被警方拘捕。目前仍未知道進一步之詳情。

各國存金之謎

新聞說明

七國黃金聯營機構作出「黃金雙價」辦法，以杜絕黃金投機投機，不復將黃金投入自由市場，而聯營國之黃金則作爲本國儲備或爲非賣品。

目前世界各國中央銀行和公庫以及國際機構中的黃金，總值約四百三十億美元。另有二百億至二百五十億元的黃金，則在私人手中。

在國際上，美國擁有黃金數量最多，總值約爲一百二十億美元，其他國存金數量依次爲蘇聯約爲九十億美元；法國約爲五十二億美元；西德約爲四十一億美元；瑞士約爲二十九億美元；義大利約二十三億美元；英國約十八億美元；荷蘭十七億美元；丹麥十五億美元；加拿大約十億美元；拉丁美洲十國總計約十億美元；亞洲九個重要國家共約六億八千五百萬美元；非洲十一個重要國家共約二億八千五百萬美元。

世界產金數量

黃金生產方面，若干世紀以來，全世界金礦開發黃金約六億七千餘萬兩。但數字并未包括一九三三年以後蘇聯的黃金生產及一九四四年以後東歐國家的金產量。世界黃金產量則以南非名列第一，以一九六六年爲標準，南非產量在十億美元以上；蘇聯居次，惟其產量未見公佈；加拿大第三，產量爲一億一千五百萬美元；美國產量爲二千七百萬美元；澳洲產量爲二千七百萬美元；迦納產量爲二千七百萬美元；日本產量爲二千三百萬美元。

・錫堃・

阮文洛總理下令清查貪污
指難民賑品與實數不符

（法新社南越西貢十九日電）阮文洛總理，下令對從救濟順化無家難民的援助品中從事貪污的管理當局，進行調查。

阮氏昨天在此已遭破壞之古城實地勘查。順化現已有百分之八十遭受毀壞。阮氏向居民提出，如他們沒有接實聯接到按配額所應分到的每個家庭三百美元的救濟金及二十張波狀鐵皮和十袋水泥這些救濟品，可以向當局告發。現有兩名高級官員負責處理此事。

捷總統之子遭當局軟禁

（美聯社捷克布拉格十九日電）諾伏尼之子，週二被當局禁止他離開，以防他會和他的老朋友移西納之教向美國一樣，投奔西方。

小諾伏尼本來是一外貿代表團，較於下週去巴黎及奧斯拉夫訪問，但現不獲准出國。

印尼學生遊行示威與軍警衝突

印尼，耶加達大學生數千人三月十六日遊行示威，要求提前大選，被政府軍隊驅逐時，發生衝突，受傷者數名，被拘捕者數十人。（合衆國際社無線電傳真）

均輝有限公司特與英航舉辦以下世界各大旅行團並派富有經驗之專人隨團服務
詳情請詢：總公司－九龍漆咸道9號 電話K-670021（10線） 分公司－香港太子行112室 電話：H-247709, 242423

他們趁着英航舉辦渡假旅行團的好機會遊學去了現在這也是你遊覽異鄉的好機會英航渡假旅行團共有三組請你自行選擇。

寄：香港郵政信箱117號
英航渡假旅行團 收

英航公司：
本人欲知參加下列旅行團的辦法請將詳細情形寄來爲盼。

姓名：
地址：
電話：

環遊世界 五月廿七日起程 $15,800
環遊美加 五月廿七日起程 $9,800
環遊歐洲 六月十五日起程 $9,800

怡和有限公司航空部
電話：H-二二九一〇一（日） H-二二九一〇二（夜）

BOAC
世界各地英國海外航空公司服務最週到

英國海外航空公司・印度航空公司・澳洲航空公司聯航

共黨機關報撰文
抨擊捷總統諾伏尼 躲在工人階級背後

（合衆國際社捷克布拉格十九日電）今日此間之報紙，以顯著版登載要求諾伏尼總統辭職的消息。

共黨機關報强調說：「責任要求就在那些躲在工人階級背後的人。」這顯然是指諾伏尼。

該報說，這種改變將會變爲一種「文化革命」，因而也將以文化方法去完成。「留地」支持新的民主運動。另一報則將該民形容爲「在腐蝕我們社會生活上前所未有的最大一分子。」又說：「一個真正的政治家是應該知道何時退出政壇的。」

（美聯社布拉格十八日電）曾反對捷克總統諾伏尼當任捷共第一書記的李納，星期一晚保證「無保留地」支持諾伏尼的一準。

李納爲捷克總理，預料即將辭職，他稱讚任黨領杜布西克爲具有「胆識和忠實之人，將能協助共黨路綫」。

李納在電視中對全國發表演說。過去數日，在數次共黨的會議上，他曾被人批評，說他站在總統諾伏尼下台的壓力日益增加。

目前迫使總統諾伏尼下台的壓力日益增加。據布拉格一家晚報稱，諾伏尼已搬出總統府，位在布拉格他兒子的寓所中。

（路透社布拉格十八日電）捷克總理李納今晚公開表示全力支持共黨領袖杜布西克的政治路綫。

李納上週曾被人抨擊他是保守的捷克總統諾伏尼的支持人，促駁眞檢討過去政治上的錯誤。

捷共已由政府方面獲得大部份權力，特別是在公安和國防方面。

李安在電視上說……

蔡德芬 耳鼻喉科
△分診大道中何東行三樓……
本館以七代祖傳四十年經驗專醫耳鼻喉頸癰癧痰核 頭部癤疾…… 軒尼詩道……號 電話四四四二一一

飛彈儀器失竊 價值六十萬元

（合衆國際社美國紐約克十九日電）新澤西州一家飛彈製造商的發言人，星期一日被迫交出，以調查所失去的該公司價值六十萬元的電子零件。該公司的電子零品會被發現被偷運中共大陸。

一由ADI—90電子實驗室有限公司所製造的儀器一批，曾於去年十一月在美加邊境被截，這種飛彈的控制器，是本可用作大陸方面追蹤飛彈的儀器，該批儀器被運往中共大陸途中被截獲。

主控官們不允許透露的法庭審訊案件是否與該法案有關。

美國海關人員禁止一兩載貨車的電子儀器運往香港，十一月十日在加拿大邊境拘捕一名押運該貨車的香港籍人。據調查高級職員說：他同時攜帶一手提行李箱內還放着一具「被追蹤飛彈」儀器。

最貴飼料 餵戒餓犬

（美聯社美國科羅拉多州佩普羅十八日電）伯雷倫星稱，此保衞名貴之狗美食物，因經光顯示，彼之法……

瀛海一勺

一胎三嬰 重廿六磅

（德黑蘭十八日電）美聯社訊：一個廿一歲部族婦女，星期日生下三胞胎，重達二十六磅四。這是一個非正式的世界紀錄。

伊朗「消息報」說，兩男一女和她們的母親都很健康，情況良好。

書記錄是二十三磅，是一九四六年在澳洲出世的三胞胎。

英口蹄症仍未斷尾

（美聯社英國倫敦十八日電）農業部週一報稱：口蹄病在經過了差不多一個月的沒有新情況發展以後，現又經證實，重新有病案發現。

新案情發生於索羅普郡的一個農場內。該地點前在去年十二月二日已有發生過此病。

因此，原擬於三月廿八日撤消之限制規定，現不得不暫時停止。

飛機失事 跌死球迷

（美國西維珍尼亞州雅溪市十八日電）法新社訊：一架載着一羣大學生的私人飛機，星期日企圖在這裏降落時墜毀，機上九人全部喪生。

除了兩名駕駛員，飛機載着兩個女學生和兩個成年人，他們曾到市參觀球賽。

粉紅色的間諜 害苦議員老爺

（倫敦十八日路透社電）今天此間一法院在聽審一件案子，據稱一位英國國會議員在莫斯科民族酒店的臥房裏與一位三十四歲的俄國女導遊一起時，被蘇聯特務用秘密裝置的攝影機拍下了照片。

這人名叫柯德尼，是保守黨東哈洛區選出的國會議員，曾任英國海軍情報軍官，其時正在蘇聯旅行，那女人名叫伏娜阿。

柯德尼今年五十九歲，承認自己行駛的一名議員，是蘇聯國際旅行社的一名導遊。那位蘇聯女人一起睡覺，當時他是一位鰥夫，單身旅行，他控訴他以前的一位同僚，東哈洛選區的保守黨主席孔斯坦丁對他誹謗。據柯德尼的律師指出，孔斯坦丁於一九六五年利用這些照片向英國各議員和各報社散發誣指他於一九六三年他東行婚後與俄國女人有私，以致他太太於一九六六年二月間與他離婚，並使他失去了國會議席這件案子現仍繼續審訊。

東星機車外銷 紛紛採購創熱潮 徵求全球代理商
超世紀霸王車，價廉物美，爬山冠軍

（本報台南特訊）日來美國、泰國及菲律賓等地貿易商，紛紛向我國大華洽購東星機車，已造成我國機車外銷的熱潮。

東星工業股份有限公司產銷的東星機車，因其引擎能耐磨十萬里公里，具有馬力強及美觀價廉的特色，本報自三月十一日專訪報導其外銷美國二百輛後，首創我國機車外銷的新紀錄後，連日來該公司又接獲世界各國人士親至該廠大量採購經銷。

各國前往洽商申請經銷採購者甚多，茲擇其即將簽約者報導如次：

（一）美國麻省的美商諾頓公司安德士INC WORCESTER, MASS, U. S. A. NORTON INTERNATIONAL 經銷該廠機車並訂購 WILD CAT 九十CC機車三百輛。

（二）泰國：
1.曼谷萬成路新本頭一〇一九號（電話二九八三二）泰昇貿易股份有限公司及泰昇聯盟兩合公司總經理李欽銘現已經決定將由泰國來機至台灣省台南市親與東星工業公司該總經理洽談獨家經銷有關事宜，開日內即可簽約。
2.泰國 SOOMBOON APPIN OPPINOPPAIBUL MANAGER. EK SOON CO., LTD. 143-5 PLUBPLAR CHAIRD BANGKOK THAILAND. 亦於日前赴台南洽商採購，並擬訂購數百輛爬山機車。
（三）菲律賓：JAMES W. ELLIS 832 PASAY ROAD MAKATI, RIZAL PHILIPPINES TEL: 88-46-38. 正作大量採購及經銷合約之談判中。

昨據美國駐韓國公司安德士說：東星機車於去年銷美的一百輛跑車，使用者均深感品質精良，認爲該爬山車之衝力特大，雖天雨路滑，仍能履險如夷。尤其符合國際水準之機車，且物美價廉，爲衆所矚目，一時乃形成搶購的現象，故經銷者不費吹灰之力，很快即銷售一空。

記者曾於日前陪同泰國華僑李欽銘參觀東星工業公司之機車廠，在該公司總經理蘇振明引導之下，見到該一規模宏大之現代化工廠，有精密之設備，以一貫作業方式，實施嚴格之品質管制，生產出現代化之最佳產品。至今不僅內銷台灣各市、鄉、鎮、農村，甚至風行美國，係機械工業先進國家所重視，益顯其產品之盡善盡美。

這位住在泰國曼谷萬成路新本頭一〇一九號，開設泰昇貿易股份有限公司及泰昇聯盟公司的殷實商人李欽銘說：東星機車之能風行美國，其優越之性能，當然非同凡響，因泰國天機械工業之先進國家，倘屬劣質貨品，相信老美必不致採購一批，再又於月前六度採購第二批」。

東星工業公司，係我國惟一在外貿會核准有案的機車外銷工廠，曾於前年台南市慶祝孔廟創建三百週年，舉辦六縣市聯合賓御項活動時，東星牌機車參加台南市首屆機車比賽，當世界各國名牌機車競爭之下，東星牌機車榮獲甲組冠軍，創下空前的勝利錦標及斗大的銀盾循環盃後，迅即爲人們譽爲「超世紀霸王車」，此一雅號，不一時乃威震海內外。

蘇總經理對記者說：東星機車今後將是全部外銷，他盼望世界各國人士，凡對經銷機車有興趣，或欲團體大批訂購者，歡迎逕行函洽，保證符合國際水準，價廉物美，信用可靠。

綠邨電台解僱職員要求補薪控訴
飄揚女士陳詞 指受澳共迫害
共黨接收電台伊仍支持三個月

（新亞社）澳門綠邨廣播電台由澳門左派份子接管後，設在本港之該台辦事處，無業可營，被解僱之四名職員因欠薪問題，循民事訴訟程序，向維多利亞地方法院提出起訴，打其錢債官司，控訴該電台股東兼香港辦事處主任馮浩然（飄揚女士）追討欠薪。此案開庭多次，被訴人否認指控各點，並延揚振文律師代表辯護。該四名起訴人則未有聘請律師代表。昨日由被訴人馮浩然登證人台答辯，其證供昨已完畢，該案今日再開庭時將由被訴人代表楊振文律師作綜合陳詞，為被訴人答辯。此案可望于今日完結。

本案起訴人原共五名，但昨晨開庭時，其中一人申請退出控訴，故起訴人僅為兩男兩女（一）梁妙蓮，（二）單桐維（以上女子），（三）蘇炳洪，（四）周貫茂（以上男子）。彼等一同起訴馮浩然（即飄揚女士）於去年十一月廿七日，在事前未通知，即予解僱，要求合共賠償一千三百元。

飄揚女士為名廣播員，昨晨穿黑冷外套，淺紫絨旗袍，金絲眼鏡，以沉重聲調由其律師引導自辯。據作證稱，伊為澳門綠邨電台股東之一，兼香港辦事處主任。綠邨電台之址在澳門，本案四名起訴人是伊以前僱員。一九六七年五月十七日，新蒲崗事件發生後，左派人士即向伊施壓力。但伊未理會。到五月廿日，澳門街上已遊貼大字報攻擊伊電台，因左派認為伊係代表整個電台。

伊乃赴澳門，後伊被帶至一個左派機構，在該處見到兩名共黨官員，彼等強迫伊播出一些攻擊香港政府及自由世界之廣播，伊堅決反對。結果扣留在澳門三日三夜，在此三日三夜中，不斷被攻擊及恐嚇。此時，伊不斷為自己解釋，但有甚多人圍繞伊歌唱，而電台方面亦貼滿標語，在伊被圍困時，在澳門之另一位股東操保曾經為伊向澳門督方求救，但無結果。

往澳交涉被共鬥爭 求援澳督亦謂無法

其後又向民政廳處求救，民政廳是等於香港之輔政司署，亦無結果。最後向澳督求救，但澳督謂彼無能為力，并謂：「共黨叫你播甚麼便播甚麼，我是不會怪你。」當時伊感覺到自己孤立，加之壓力大，最後託辭要返港，結果獲留返港。後伊不斷受到恐嚇及壓迫，從六月七日起，伊便把全部節目停止供給澳門。在以往通常綠邨之廣播節目，有百分之九十是在香港灌錄音，伊只做一些未完節目。

到六月廿四日，左派搶佔伊之電台，因此業務全部停頓。在一切製作節目停頓後，伊便向職員宣佈此事經過，在六月十日左右，該日伊開職員會議，在會議中，并將在澳門所受壓迫及壓力告諸各職員，并表示伊不能忍受此種壓迫。差不多講述兩個鐘頭，亦有提及與僱員切身有關之事。伊解釋稱，伊到當日始告該事，乃一方面要先應付左派份子，伊告訴彼等（指僱員）現在生意已無，但伊不想將大家遣散，使大家徬徨，因當時香港環境混亂，不想增加麻煩，伊當時之能力尚可以支持三個月全薪。伊對彼等謂：「如果汝等有好路數，可以另謀高就，不必通知我。」當日四名起訴人均在場，當時伊仍希望取回電台者。

再次召開業務會議 聲明難於繼續支持

八月初，伊又再次召開會議，四起訴人均在場。伊謂三個月（指六、七、八月）差不多過去，但左派分子仍未將電台交還，伊經濟能力維持至十月底，就算左派份子在十一月將電台交還，伊亦無法去維持，就算十一月交回電台，伊亦須三個月後始能有收入，到時或者大家要支半薪或欠薪去工作，方能有正常收入。十一月廿七日再次開會，會中伊對家說及一個不幸之消息，因到現在止，五個月經已過去，在此五個月中，伊曾委人與左派分子交涉取回電台，但無結果。十一月廿二日，港幣貶值，伊發覺澳門左派分子更加須要綠邨電台來攻擊香港政府，彼等對此電台是不會放手者。

至十一月廿七日，有十名職工要求離職，但彼等則要發給全薪，該十人中包括本案之四名起訴人，但後來該等四人竟指伊將彼等辭退，而不預先一月通知，亦不多發給一個月薪金。其實伊早已通知各職員另謀高就，當日彼等亦同意接收一個月之遣散費。被訴人至此陳詞完畢，法官乃命將案押候今日然後續審，屆時將由被訴人代表律師楊振文作出最後辯護詞。此案今日或可能判決。

加拿大餐室樓門口騎樓地底煤氣管，昨午爆炸，鐵蓋被震起三呎高現場。

公寓藏毒案
男子不認罪押候審

（特訊）三月十五日，警方在深水埗南昌街一五七號「一心公寓」二〇七號房間內，破獲一宗大藏毒案，被捕男子日前已提堂，昨晨再在北九龍裁判署陳子忠法庭提訊。被告否認控罪，官諭定期本月廿六日正式審訊。

被告男子陳聰、四十五歲、無職業、住牛頭角徙置新區第八座六〇四室。被控於三月十五日在上址二〇七號房內藏有一批毒品，共四千零九十七包。

控方昨晨向法庭透露稱：案中毒品經化驗後，含有一千零三十二點七公分巴比通，及三百八十二點六二公分海洛英。（安）

匪徒白晝瞞門刦 警探迅捕獲一人
紅磡榮光街一住戶

（特訊）飛仔越來越猖獗，光天白日下竟敢公然瞞門入屋，綑綁屋內人搜刦，案發後，警方迅速破獲，將一名涉嫌行刦之男子拘發，起回贓物，帶返警署偵訊後，揭發一宗疑是「裏應外合」之刦案。警方即再度前赴遇刦現場，將兩名住客帶返警署偵訊。

昨晨十時許，九龍紅磡榮光街二十八號二樓住宅，一名年約廿四歲之飛型男子到上址按鈴叫門，其中一名住客應聲開門，該男子進入屋內，該名飛仔入屋，即迅速自身上拔出一把六寸多長利劍，指嚇屋內一男一女，將兩人綑綁後，然後大四搜掠達半小時，掠去現款四十元及得其利是手表一個，時適有一名住客由外返回住址，入門後，背後即遭一柄利劍指着，喝令勿反抗後，被人以繩索綑綁。未幾，該名刦匪從容由大門下樓逃去。事後屋內三人掙脫綑綁報警。

事後大隊警方人員前往現場調查，經過一番縝密之偵查及採取刦匪遺下指模工作後，警方即根據得之線索，前赴土瓜灣落山道一間茶樓，將一名姓袁之男子拘捕，當場取回贓物。計該刦案發生後七小時內，警方即已迅速破案。

該名涉嫌行刦男子被帶返警署偵訊後，根據口供，發覺有種種跡象顯出這是一宗裏應外合之刦案，即於昨晚七時許，前赴榮光街廿八號二樓遇刦現場，傳訊兩名住客，迄至昨晚深夜，警方仍在展開縝密之偵查。

被傳訊之兩名住客，一姓高，一姓顏。（合）

禮頓道加拿大餐廳門前 地底煤氣管爆炸
路面兩鐵蓋飛離原位煤氣着火燃
一過路女子被燒去頭髮及傷胸部

（特訊）昨日中午十二時，港島銅鑼灣禮頓道七十七號至七十九號加拿大餐室門前，一條埋藏在地下之煤氣管，突告發生爆炸，將七十九號行人路邊之兩個圓形地面渠蓋炸起，飛離地面三呎高。爆炸後洩出之煤氣亦告着火焚燒，火柱衝起數呎高，適有一名女子行經上址，被噴出之煤氣烟火灼傷胸部及頭髮。警方及消防局據報派出警車及消防車到場，為恐行人有危險，警方先將上址交通封鎖，由消防員將煤氣烟火救熄。後煤氣公司派出工程人員到達現場將爆炸損毀煤氣管關截。

傷者名何秀英，已由救傷車送往醫院救治。在煤氣管發生爆炸時，響徹遐邇，遠至堅拿道西附近均可聽聞。加拿大餐室門前騎樓底地面上玻璃亦被震，滿地，側門櫥窗之玻璃亦被震破，碎片滿地。該處附近有一檔報攤，距爆炸煤氣管約五呎，報販李堅六十五歲，適外出吃飯，幸免於難。（合）

女童失蹤徵求消息

（港訊）警方現急於尋覓一名於去年十一月起離家失蹤之十五歲女童。失蹤之女童名張麗儀（譯音），身高約五呎二吋，中等身材，鼻大臉圓，額有疤痕。

該女童於去年十一月廿六日午夜左右由紅磡落山道僑裕大廈離家外，一去不返。

任何人士如獲悉該失蹤女童之下落，或能提供消息協助將之尋獲者，請與紅磡警署值勤人員聯絡，電話K六二四四二七號，或向任何警署報告。

在法院任職之大律師 無權加入大律師公會

（新亞社）據悉本港大律師公會最近召開會員特別大會時決定，仿照英國新例辦理，凡在法院任職之大律師，無權加入大律師公會為會員，必須經過審查手續，認為其資格符合規定，方獲得加入大律師公會為會員。

本港大律師公會此舉，在維持及加強公會之獨立性。在會員特別大會中，通過一項新規定，此項規定乃嚴限新會員入會者。又在會員特別大會時，通過組織一個三人特別小組委員會，此小組會有權處理訂法律事項，處理法律援助事項，及有關徵收費用與繳交稅款，至於到法庭辦案，亦由小組會訂定辦法，俾各會員遵守。

該小組會所處理工作，從前有一部是由執行委員會處理者，由於辦事利便起見，故此有一部份工作由小組會代拆代行。

本港大律師公會此次修訂會章，乃與英國及威爾斯大律師公會採取同樣行動。

又據大律師公會發言人謂：公會召開特別大會時，通過一項提案，該會前會員廖亞利孖打大律師為第一位永遠名譽會員，因廖大律師在公會担任領導工作凡十五年。藉此表示公會對廖大律師之景仰。

澳門一居民 逾期留港判罰

（新亞社）澳門一居民，持旅遊證來港後，逾期仍在本港居留，最近卒被尋獲，昨被控于中央裁判署，認罪後，判罰款一百元。

被告女子洪惠，二十八歲，住九龍炮台街。被控于今年二月九日至三月十八日，逾期在本港居留。

主控帮辦陳述案情稱：被告為澳門居民，今年一月二十五日，持一旅遊證入境，獲准逗留至二月八日，詎被告逾期後仍未離境，至本月十八日，移民局人員始在上述地址拘獲被告。

南洋 翠玉 礦玉綠天然／現發新 伯爵珠寶公司 地址：大道中八十八號 電話：二二四四九八 南洋綠玉石公司 大道中一四八號光亮大廈八〇一室 電話：四三四五五九

貸款公司批准合格樓宇・貸款公司批准合格樓宇

材料上乘現貨參觀

翡翠園

香港羅便臣道105號

每呎四十餘元

每萬元月供$116.40

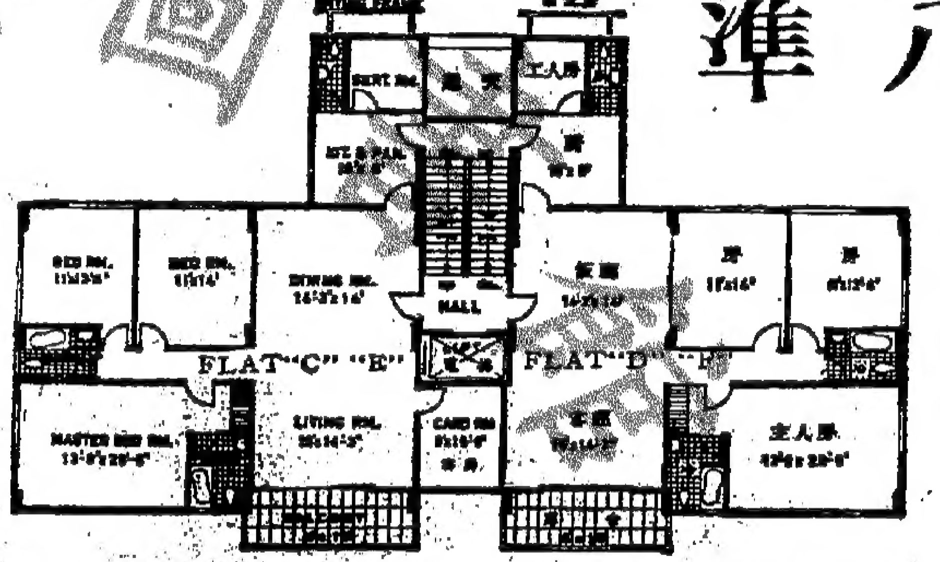
請選購

所餘無多欲購從速

第二期建至八樓

第一期入伙全部售完

準八月入伙

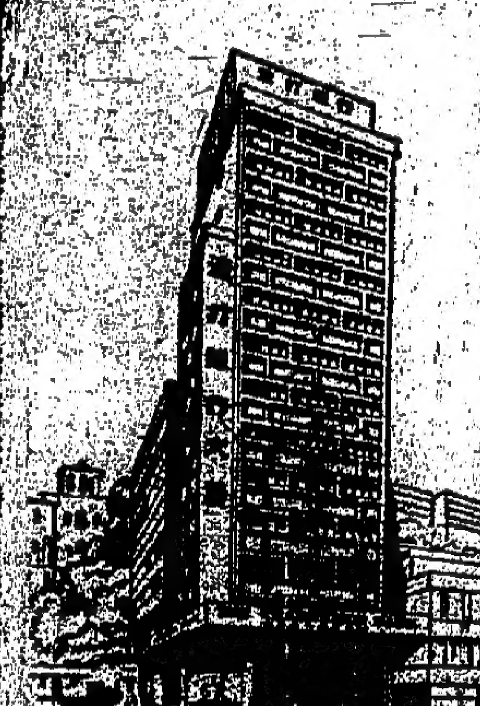


洽購處：

協成行 香港德輔道於仁大廈806室 電話：234523・236741

志盛建築公司 香港租庇利街十號十樓 電話：236614・238905

大新工程公司 香港德輔道中51－57號 旅昌人壽大廈801－802室 電話：241786・247296



渣打銀行大廈

特價優待

土瓜灣浙江街

益豐大廈

經已入伙，七折發售

特價優待

樓下旺舖，已剩無多，欲購從速。
戶戶單邊，間間向南，不可多得。
獨立水錶，食水全淡，唯我獨有。
年期長久，八十五年，一勞永逸。
分期付款，五年七年，歡迎洽購。

洽購處：恒生銀行信託有限公司

陳廣記珠寶行

代理：南非洲 比利時 荷蘭 名廠鑽石 批發零售

大道中一一九號 電話四三一九八二

瑞宇樓

香港雲漢街（近23巴士總站）

板餘數伙

分期付款 低過納租 二房一廳 月供$1047

舖位廉租平沽歡迎面洽

華懋置業有限公司 電話：232803 223608

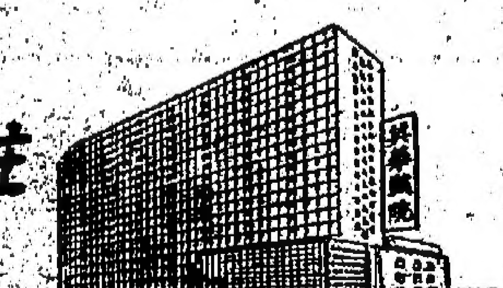
改換名稱地址啟事

敬啟者：查本公司申請註冊英文名為MANSION COMPANY，現為利便中外人士易於識別起見，茲定於本年三月廿日起將原用中文名稱：「宏利消防公司」取銷。改為：「民信消防公司」同時將本公司辦公地址遷往九龍彌敦道六〇七號新興大廈十二樓壹一壹六室照常營業（舊用電話一併取銷）除呈報署分函外，特此登報週知敬希垂注為荷

如蒙賜教請撥新裝電話：八五三五三三、八八七六二二、八八七九一一

民信消防公司謹啟

一九六八年三月十八日



有入伙紙

即買即住

新蒲崗彩虹道84-114號

新蒲崗大廈

住宅每層售 $12,250起

舖位（2.3.4.5樓）租售 每呎僅售四十餘元

洽購處：僑豐建業有限公司 裕利有限公司 香港華人行301室 電話：236518 230251 九龍電話：824237

德國製造 反消耗劑 芝寶

專治：神經衰弱腦弱疲勞

特別平賣！

灣仔軒尼詩道216-222號

謝斐唐樓

單邊原價：31,000元

減價：22,000元

只餘單邊數伙，先到先得

香港政府公報（中文譯本）

第八卷第九期已出版

內容有：

出批市政局東岸碼頭埗頭用地通告
工務局招標承造填土換管街渠
一九六八年法律援助（修正）規則
學校事務管理局註冊辦人（修正）條例
一九六五年英國商標航業指
一九六七年商航（噸位）（香港適用）英廷令
一九六八年商航（噸位）規則
香港中文大學規章

代銷處：華僑日報

總社：荷李活道一〇六號 電話：二二九〇八一

中區分處：砵甸乍街香港國人銀行樓下 電話：二三一六三七

旺角分處：旺角廣東道九六七號 電話：八四〇七四九

香港政府公報社

樂景樓

即買即住

伙數餘尚

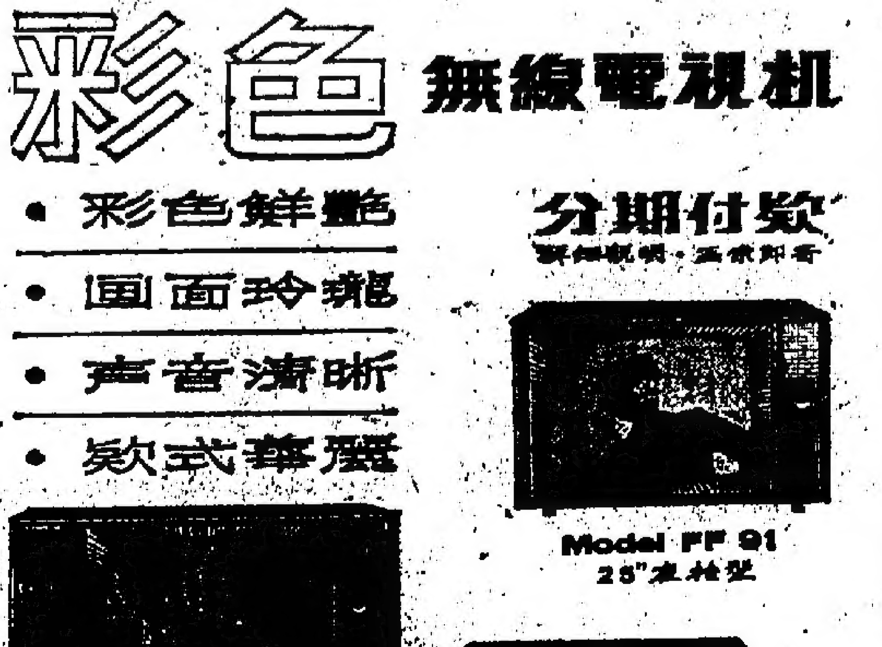
南港公司 電話：441310

這廣告可能是多餘的！

因為：
臺灣旅運社服務範圍的廣泛，服務經驗的豐富，已是有口皆碑，備受各界推許和信賴的了！
只要閣下對旅遊，留學，移民，機票，海空貨物，行李，運輸等有何問題及委託，請惠臨指洽，保證可獲得完滿解決。

△接受辦理一九六八年度赴英升學事宜。

△發售各綫廉價機票。



SIEMENS 西德名廠 西門子

彩色無線電視机

・彩色鮮艷
・画面玲瓏
・声音清晰
・欵式華麗

分期付款

Model FF 91 25"座枱型

Model FF 90 25"座地式

Model FF 11 23"座枱型

本港新聞

關於黃金進出口港政府發言人答覆華僑日報記者詢問

港仍禁黃金進出口

唯一例外准許輸入的是眞正供給工業用途的工業黃金

（特訊）港府發言人昨晨答覆本報記者詢問時，闡明本港政府將不考慮撤銷黃金進出口之禁令。港府新聞處昨答覆本報記者所提關於黃金處理之問題如下：

（問）本港禁運黃金進出口之理由何在？

（答）英鎊區所有成員以及許多其他國家包括美國，皆禁止輸入黃金以供給當地居民。此目的係限制對非貨幣的黃金之需求。香港爲英鎊區成員之一。唯一的例外是眞正供給工業用途的工業黃金。一般的說，非本港居民輸入及轉口之黃金不受限制，但在該批黃金轉口運往之國家，其輸入必須係合法者。

（問）政府將否考慮解除黃金禁令之措施？

（答）政府對此，將不予考慮。

財政司論黃金雙價對港財政全無影響

（特訊）據西報報導：財政司郭伯偉認爲七國議決之黃金雙價制度，容許一個黃金的自由市場，這對香港及其國際貿易將可能有利，條件是要該項措施能達致預期中之穩定主要貨幣之目的。

財政司表示：該項黃金雙價之措施會否達致預期目的，彼現在仍未能作出判斷。但如果成功的話，對香港是有利的。

據報導：財政司認爲該項措施對本港財政地位不會有影響，本港黃金市場對香港沒有影響，因爲香港沒有中央銀行，亦非以黃金作儲備。

新制度是兩種金價，一種是七個國家的中央銀行仍維持每安士三十五美元，另一價是私人自由市場，視乎供求情形而定，估計現在是每安士四十至四十五美元。（超）

銀行界工業界認定美元英鎊港幣不動

（特訊）此間銀行界及工業界人士昨日表示，對於資金市場七國總裁在華盛頓所決定的措施，抱審慎的觀望態度，認爲在對於世界金融危機提供了解決辦法。

這些慎重的香港銀行家、銀業界和工商業首腦異口同聲指出：「他們深信美元的價值能夠維持穩定，英鎊也不會再貶，港幣更是十分健全，因爲本港的出口貿易有令人滿意的發展，同時金價的一時動盪，對市民生活是沒有影響的。」

無可諱言，通日本港金融市場，掀起了一定程度的波動，特別是自七個中央銀行總裁在華盛頓的會議結果發表，決定實行黃金兩種價格制度後爲然，K金每兩會漲至二百卅四元，突破了一九五六年以來的新高價紀錄。

港金波動一時現象 雙價辦法實屬明智

一位不欲透露姓氏的銀行家指出，彼對美國及六國中央銀行的決定，認爲是在緊急關頭中一項明智的抉擇，特別是同時以四十億美元給予英國作爲信用貸款一點，認爲此舉不僅對美元英鎊具有安定的作用，尤其對黃金潮的遏止，更屬有效的措施，因此，渠預料本港金市波動，僅爲一時之現象。

工業界人士則認爲，一般香港廠家均信賴國際市場的地位和價值，彼等引爲焦慮者，并不在於港幣價值問題，而是西方國家採取了收縮通貨及提高銀行利息等等應變措施以後，對港產工業製品銷往英美所能發生之影響。蓋香港工業製品，向以英國及美國爲主要市場，去年香港工業出口總值達六十七億，就中輸英十一億，故此英美經濟措施是否得當，對香港工業出口貿易的影響，實在是很大的。

一致信賴政府對策 市民生活毫無影響

綜合來說，香港市民對此一次世界黃金市場風暴，從而帶來的影響，無疑是十分重視與關注的，但彼等一致相信政府必有建全的政策來應付問題，藉以保持港元價值，對於金價的波動，也認爲是一時的現象，它對市民實際生活，是毫無影響的。（澄、明）

北角電話問題將全解決

旺角電話荒嚴重

電話業務諮詢會論供求近狀

（港訊）一九六七年爲本港電話業務發展困難有意義之一年。電話業務諮詢委員會主席胡百全議員，在昨日發表之報告中，發表以上意見。

胡氏檢討過去十二個月本港電話業務進展情況時，特別提及電話公司增加電話綫約百分之二十，即由二三三，五二八，七一六條增至二八〇，八二五條，以及減少候補安裝之客戶約百分之二十五兩項改善工作。

胡氏稱，候補安裝電話之客戶數目，一九六六年底約有三八，五〇〇戶，一九六七年底則減至二八，五〇〇戶。彼特別提及北角區，謂該區嚴重缺乏電話，爲時已甚久，然而，由於一九六七年底新電話接綫所啓用，及在英皇道增設之另一接綫所，亦將於一九六八年五，六或七月間落成啓用，故北角之電話缺乏情形，將成爲陳跡。而該區之候補安裝電話客戶名單亦將完全消除。

胡氏稱，九龍方面候補安裝電話名單中之客戶，約有百分之七十五集中於電話缺乏之旺角，九龍城與黃大仙地區。由於黃大仙新設之接綫所將於本年六月啓用，故有候補安裝電話客戶，九龍城與黃大仙區之情況，將因而獲得改善，惟旺角區之候補客戶，則須稍候較長之期間。

胡氏續稱，緩和該區之情況，則有賴於目前正在考慮設立之上海街新電話接綫所。該所由於地基工程久久未能合意，以致嚴重妨礙工作進展。該項工程直至最近始告完成。該新接綫所雖然可望於一九六九年一月啓用，惟本人必須指出電話公司……

七年實際需要之電話綫約有四七，〇〇〇條，而安裝之新綫則有五三，〇〇〇條，顯示該公司能有餘力應付需要——一九六六年或一九六七年上半年之情況顯非如此。此種現象以一九六八年而言，更令人鼓舞，因該年內電話公司將必須清理九龍與黃大仙區積壓之大量候補客戶。

委員會在展望本年底情況時，認爲現顯示除旺角外各接綫所區候補安裝電話名單之客戶，將減至極小數目，主因係由於黃大仙及皇后大道西兩接綫所落成，並將啓用，英皇道，元朗及葵涌之接綫所，亦將於最近啓用。而實際上，元朗新建接綫所已於最近啓用。

胡氏復稱，自一九六四年來備受該委員會注意之接綫所裝備缺乏之情況，現已有具體跡象，在明年此時不復存在，而未來之客戶，亦不致如九龍城，黃大仙，旺角及北角各區之客戶，須作長時間之等候。

彼稱，將來申請電話如有阻延等情，主因乃戶內電綫問題，實與接綫所情況無關。

傅奇石慧營中渡過結婚十四週年紀念

本已獲釋離營願返大陸惜無人收

（特訊）因反英而「反」到自己的傅奇、石慧，其遞解離境劇件的一段落，但兩人之露宿橋頭，已成爲市民日來談話資料。

查傅、石二人於十四年前（一九五四年）三月六日結婚，當時曾在本港各大報章刊登啓事謂：「謹訂於公元一九五四年三月六日在香港，高等法院婚姻註冊署結婚，特此敬告諸親友。傅國樑、孫麗濂鞠躬」。

十四年後同月十四日，傅、石二人被釋離境，自願返回大陸，其間相差僅一週，傅、石在營中，重渡結婚十四週年紀念，即以獲釋出境聞，豈非巧合？惜乎大陸不收而已！

各界善長贊助八大社團

近九千元

分別點唱司徒關佩英女士、陳寶玲小姐、尤韻小姐等義唱名曲。

（特訊）各界善長紛紛點唱八大社團義唱，以下爲點唱善長芳名：

（一）許周美閒女士伍百元，甜甜小姐壹千元，許燕帶先生壹千元，鄭中梅先生劉緩愉女士壹千元，蔡蕙蕙小姐伍百元，曾王巧玉女士贰千元，不上點唱陶英社司徒關佩英女士義唱名曲。

（二）劉明德先生弍千五百元，點唱陶英社司徒關佩英女士，陳寶玲小姐兩位義唱名曲。

（三）楊材一百元，周少薇一百元，黃業一百元，謝俊樂十元，黃懿基二十元，朱滟傑二十元，王煒文十元，譚維善二十元，黃和公司五十元，李濟洲五十元，陳忠義二百元，何帶娟三十元，田應文五十元，黃燕李寶然一百元，趙樹材二十元，全部點唱新友新音樂社，尤韻小姐義唱。

曾榕太太王巧玉女士

許周美閒女士

唐星海暫任行政局議員

（港訊）立法局非官守議員唐星海，於馮秉芬議員離港期內，已臨時奉委爲行政局非官守議員。

浣紗街破獲賭檔

（特訊）昨日下午九時廿分，警方在香港浣紗街某號樓上破獲賭檔，有十四人被拘捕。結果，現款一百卅六元四角及一批賭具被沒收。其中一名被捕者爲檔主，其他的人則被控爲參與賭博，所有被控者於今日在銅鑼灣裁判署提堂。

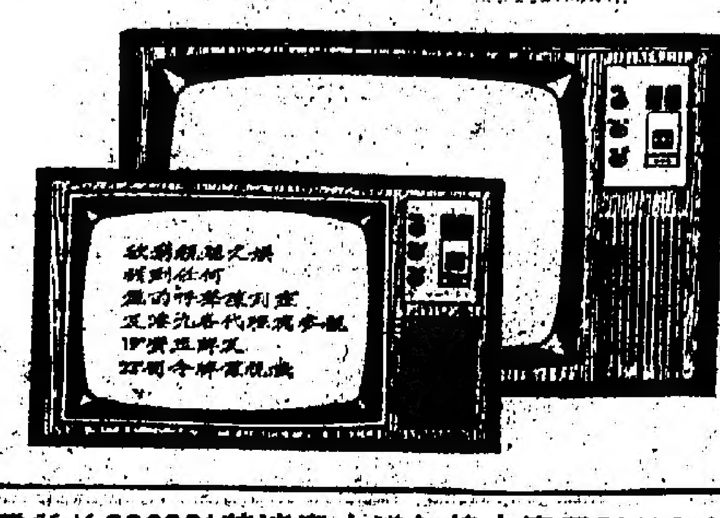
陳列室(香港及九龍):香港高士打道七七至七九號麗聲大廈電話:722211英皇道三七八號電話:717404九龍彌敦道二三一號電話:K-841191

優秀藝員之家

電視機
娛樂固妙 服務尤佳

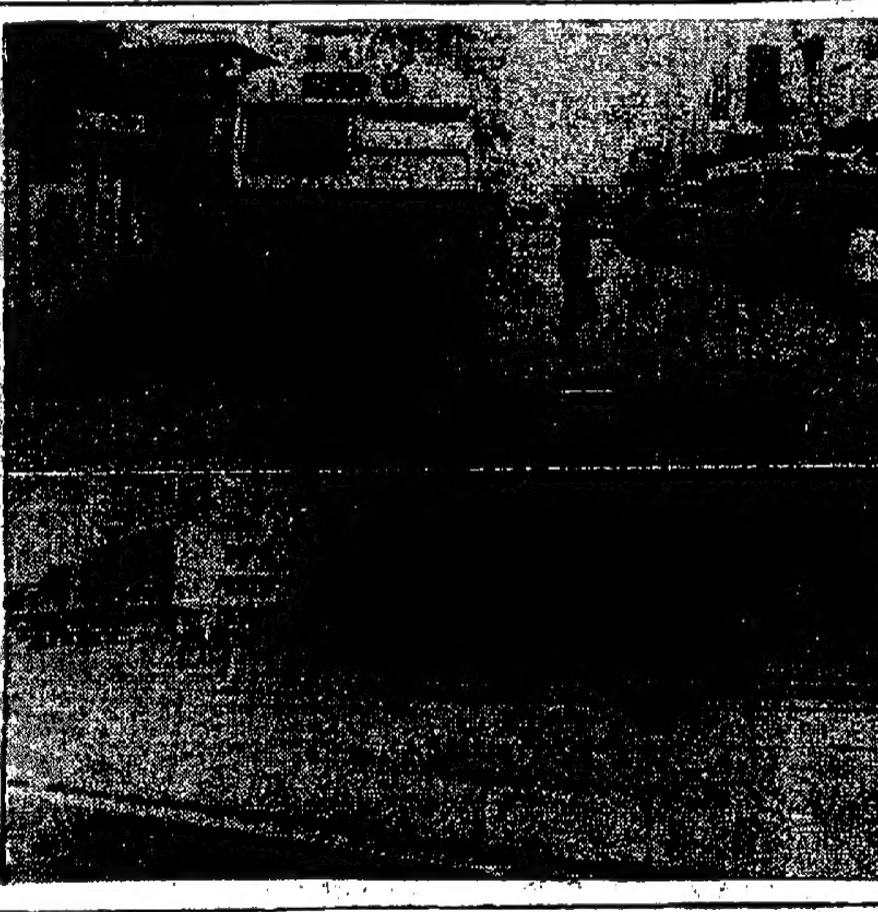
*畫面清晰,無反光現象
*服務人員利用無線電系統聯絡,迅速為用户服務.
*電視永無中斷之虞.
(電視機如須攜回服務部修理,則由麗的呼聲暫借另一完好電視機,供用户使用.)
*修理保養等一切服務全部免費.
祇有如麗的呼聲之大機構才能提供如此優良服務

RTV



麗的電視本港第一家

九龍窩打老道八四號冠華園大廈電話:K-841191官塘康寧道二五至二九號電話:K-896321荃灣青山道紅棉大廈電話:K-0-4241



西環建新巴士總站 上圖爲現在西環爹核士街的巴士總站，中間爲電車路軌。下爲在西環新填地新建成之巴士總站。（本報記者攝）

當局現在西環新填地

建新型巴士總站

工程完竣約過一兩週即可啓用 并將在海旁興建新馬路

（特訊）由於港島堅尼地城不斷發展，不少舊樓宇拆卸改建爲新型大廈，而若干荒僻之地又改成住宅區，人口亦斷增新，工商業及小型工業亦逐漸發展。爲適應此種自然趨勢，當局現已在西環新填地興建一座新型永久性巴士總站，工程并經全部完竣，預料再過一兩個星期，便可啓用。

新建成的巴士總站，共有三個停車站，係座落於蓋頓以西的新填地上，故吸引化堅尼地城與之舊有泳棚附近。該新巴士總站啓用後，目前設於西環爐路的巴士站，便將取消不用。

據悉，目前使用之臨時巴士總站，包括行走堅尼地城至大角咀的第五號線，行走跑馬地之五號A線，行走黃大仙之第十一號線及行走中環太子行的四號班車。該四線路巴士總站，均以卑路乍街及爹核士街爲終站。但該處行人衆多，馬路狹窄，而又有電車經過，形成該處交通甚爲擠迫，再加上無固定的巴士停車站，亦沒有上落乘客候車站，造成人車均感不便。不過，據中華巴士公司透露，行走卑星嶺之第二十一號線巴士，似乎將不會轉往新巴士總站停泊，這點可能造成西環與卑星嶺兩地乘客不便之處。

目前西環，一部份地方，被用作爲政府沙倉。據政府發言人謂：西環新填地工程現已全部完竣，除新巴士總站在一兩個星期可啓用外，并會沿海旁興建一條新馬路，直通大口環，此舉對促進兩地之交通，將有極大之幫助。（郎）

放映淫褻影片兩男子判罰款

（新聞社）警方於本月十三日下午五時許，大舉搜捕港島「黃色影片」，在英皇道卅號某樓宇破獲小型映場，兩名男子被捕，搜獲一具放映機及七捲猥褻性影片，一併帶署落案。

該案昨經解至北角裁判署由劉紹光法官審訊，兩被告均認罪，首被告被判罰款五百元，次被告罰二百五十元。

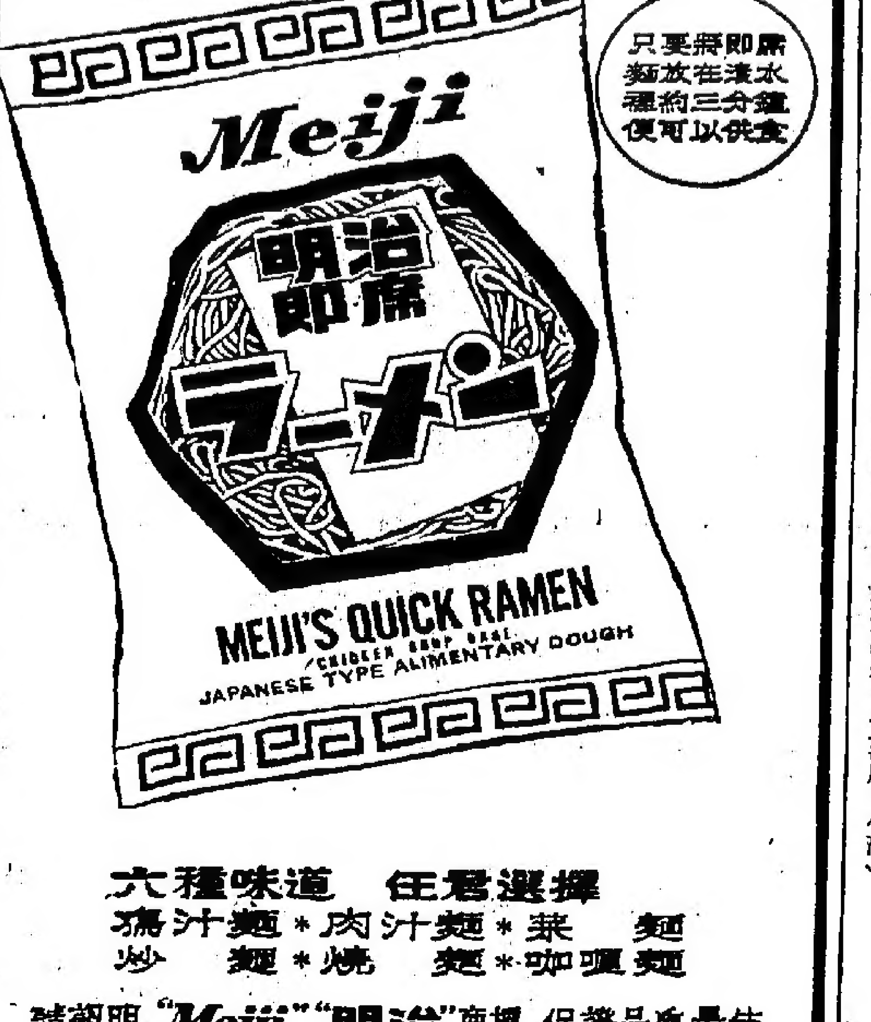
首被告男子吞湊，卅九歲。被控：（一）本月十三日，在英皇道卅號某樓，公開放映淫褻性電影；（乙）同時，未經許可，在上址放映電影。次被告男子宋允，廿四歲。被控協助及教唆首被告犯上述兩項罪。

車禍

車與車撞 行人喪命

（特訊）昨日約上午九時卅分，一輛私家車在麥當勞道近植物公園時失控制，撞倒另一輛在前面私家車，致使其沖上行人道。此相撞的結果，使一名行人受到重傷，其後該名男子被送往瑪麗醫院，約在中午，該名男子不治身亡。死者名胡叔鮮（譯音）四十三歲。

明治"即席"麵
省時方便 味道鮮美 經濟實惠



擇選君任 道味種六
麵＊菜麵＊肉汁麵＊雞汁麵
麵＊咖喱麵＊燒麵＊炒麵
佳最廣品保證 標商"明治""Meiji"認明請
總代理：進利洋行 電話：H-233324
售代有均館辦多士大各

香港仔避風塘等水塘

兩工程今年底可完成

（特訊）據悉：香港仔的新避風塘，將於本年底完成。目前已有一條長一千三百八十呎的防波堤建好，這條位於西面入口的防波堤，係於一九六五年落成，另外兩條防波堤，亦於一年前開始建築。

據港府估計，這次計劃約需款項八百萬元。到一九六八即今年，香港仔的水上人家在颱風襲港時，將減少受地方停泊的困難。

此外，香港仔水塘的東石部已予興建，使該水塘的儲水量較目前增加一倍，而達到五百萬加侖。

擴建的主要原因，是由於香港仔市場已域對淡水需求甚殷，及準備應付南朗山區域之未來發展。該水塘擴展地基比鄰香港仔快速濾水池，可由香港仔水塘直達。

該項工程，將用四千三百五十方碼之大量鋼筋混凝土，以後加建一個長八十呎闊一百四千呎及深二十五呎之水塘。

擴建工程業已開始，約本年後可告落成。（澄）

本港新聞 ②

藉口觀塘貨客車司機被控 港共準備搗亂
恐嚇全九龍九座位車昨日全部停駛 上午部份曾受影響下午整體已恢復

（特訊）港共滋事份子，昨企圖搗亂搗事，利用支持目前在觀塘遭例遭警方拘控之九人客貨車司機被拘控，以其一貫卑劣手段，出言恐嚇九龍各區九人客貨車司機，於昨日實行停駛，以支持當日觀塘同業遭警方「迫害」。據說，港共份子向行走各綫之九座位車司機，倘若有人强行開車，則以毒辣手段對付，甚至其駕駛之車輛，可能遭火焚毀。因此部份怕事者，只有停駛，彼等乘此機會將車送入車房檢驗，靜觀其變。其餘部份車輛，一如以往，照常行駛，直至下午三時以後，原自行走九龍新界之九座位車，幾有八成以上恢復行駛，至此港共搗亂企圖又一次慘敗。

據悉：行走九龍新界各地之九座位車，總數達二千餘輛之多，單行走市區至新界或新界各區之九座位車，幾達八百輛多，其餘則行走九龍市區各綫。

由前日下午開始，港共份子分批前赴九座位車集中地點，向各司機游說恐嚇，聲言將支持觀塘同業遭警方「迫害」，大家應於昨（十九）日開始，一致罷駛，以示抗議及對被「迫害者」之支持。同時表示，屆時如有人開車者，其駕駛之車輛可能被火焚毀。

部份滋事者，昨晨八時以後不再開車。因此，平日集中於佐敦道碼頭前渡船街口九座位車，較以往爲少，但部份仍在開行如常，雖然部份九座位車停駛，但搭客並未見擠迫，原因是如往新界者，則有四路巴士綫，加以新界的士等，因此九座位車雖有部份停駛，影响程度不大。

昨午，新界荃灣青山道與衆安街附近，出現一小撮負有特殊任務之男子，將道經該處之九座位車截停，出言警告司機，再勿行駛，否則對之不利。彼等之行動，不但使司機們不滿，而在座搭客亦極反感，該時司機，雖經警告，但將飯碗問題，多不予理會，繼續行走，而該小撮之企圖搗亂者，在慘敗的情況下，自動分頭離去，直至昨午三時以後，大部份之九座位車，已恢復出現各綫營業，至此港共之再搗亂，又再次失敗。（合）

左派學生又鬧事
旺角勞校學生侮辱警員包圍警察 三架警車開現場始散拘學生兩人

（特訊）昨日下午一時許，九龍一名當值軍裝警員巡至亞皆老街與煙廠街道交界時，與一羣旺角勞工子弟學校之學生相遇。

其中一名學生以侮辱性詞句指罵該警員，被警員問話，另一名學生上前與警員糾纏，使警員之警帽跌在地上。

該警員拿出警棍，勸諭學生散去，但該羣學生不予理會。這時九龍城警署接獲報告，派出一隊偵緝警務前赴現場調查。當彼等抵達現場時，發現一羣爲數約一百名學生在唱歌及高呼口號。

其後，三架警車抵達現場，人羣即散去。

其中有兩名學生被拘捕，落案控以擾亂公衆治安秩序，將於今晨解北九龍裁判署。

涉嫌僞造駕車執照 海員被判入獄一年
被告否認控罪代表律師聲言上訴

（新亞社）一名海員涉嫌僞造汽車駕駛執照，事發被檢控兩罪。昨在中央裁判署受審，被告延聘一律師代表出庭否認控罪，法官聆訊全部證供畢，裁定被告有罪，判其首罪入獄十二個月，次罪入獄六個月，同期執行，即共入獄十二個月。

被告代表律師聞判後，即起立要求保留上訴，並請求担保出外，法官准其以五千元現金及一萬元人事担保出外，辦理上訴手續，惟在等候上訴期中，須每日向中央警署報到一次。

被告男子馬福興，卅八歲，住旺角山東街，執業海員。被控兩罪：（一）、一九六七年三月至十二月期間，書寫行詞，僞造一張關寶湘汽車駕駛執照；（二）同時同地，咸有一張僞造之關寶湘汽車駕駛執照。被告否認控罪。

據綜合案情透露：去年三月至十二月期間，有一女子關寶湘考取汽車駕駛執照，筆試經已合格，但路試則先後四次均告失敗，最後，有人謂可以一千六百元爲「搞掂」，關如命辦理，廢後有人將一紙駕駛執照交與伊，謂可駕駛私家汽車，經過數月後關覺有懷疑，乃向交通部查問，後警方追查下，卒將被告拘獲歸案。

觀塘昨晨發生血案 男子遭七八人圍斬 連中亂刀生命垂危

（特訊）昨日凌晨零時三十分，觀塘秀茂坪卅六座十樓，發生一宗恐怖血案，一名男子，遭七八名彪形大漢伏擊，亂刀斬傷，後扶傷逃到地下，終告不支暈倒血泊中，還兇者逃去，後有人報警，將傷者送院救治，現場極爲恐怖，自十樓至地下，血跡斑斑，傷者傷勢極爲嚴重，可能有生命之虞。警方懷疑到現場調查，疑爲一宗尋仇殺案。警方後通緝一姓柯男子歸案。

傷者黃錦廣，卅一歲，住卅六座一零五七號，今晨返家，至梯間轉角處遭七八名男子埋伏圍毆，該男子欲掙無從，身上頭上，連中亂刀，左腰部份，傷勢嚴重，被還兇者連刺數刀，血如噴泉，但仍負創力抗，且大聲呼救，附近街坊聞聲出視，見還兇者凶神惡煞，不敢出聲，傷者以呼救無用，奪路狂奔，由十樓飛奔至樓下，還兇者以目的既達，亦先後逸去，作鳥獸散。此時，傷者以失血過多，終告不支，昏倒血泊之中。

後傷者被昇送醫院急救，一度醒轉，表示在圍毆者中，彼認得一居住於卅四座之柯姓男子，該男子曾與彼在觀塘康樂街處因故打架，故疑此次血案，可能與此有關，警方已下令通緝一姓柯男子，疑與此案有關。（合）

街坊三首長 飛台北觀光

（特訊）西環街坊會理事長陳浚峰，西區街坊會理事長何千常，一行三人，於昨日下午三時，乘中華航機由港飛台北。此三位街坊會首長赴台，純係旅行性質，觀光寶島風光，考察各地商業，約兩三星期後回港。昨在機場送行者：街坊研究會主席甄子傑，九龍總商會副理事長周載及各該街坊會理監事暨親友多人。（愼）

夜候應小心窗戶
兩宗窃案匪徒由後窗入屋

（特訊）警方昨日接獲兩宗住戶投訴發生失竊，係於上星期內在鰂魚涌發生。

其中一宗於本月十四日上午十時，在士丹利台三號住宅發生，被竊去手表一個（值五百元）及現款二十元。經警方調查後，顯示出曾有一名竊匪從上址走廊匯房後窗爬入屋內行竊。

另宗於本月十七日上午七時至下午三時一段時間內，士丹利台十一號住宅遭竊匪光顧，竊去手表兩個，收音機一個，首飾及金戒指一隻，總共損失約七百五十元。經警方展開偵查後，相信竊匪係從該址前窗爬進屋內。（合）

兩匪白晝刦老婦
在羅素街樓宇梯間搶戒指

（特訊）昨日下午三時四十分，灣仔羅素街十二號二樓梯間轉角處，一名六十七歲老婦遭兩名飛型男子截刦，一匪從後緊扼其頸，及以手慢其面，另一匪將其手上之一只金戒指（值四十元）除去，得手後下樓飛遁而去。

老婦名余恨，六十七歲，事後報警，請求緝匪，現警方展開緝捕兩名年約二十歲至三十七歲間之飛型男子歸案。（合）

訪問美加華僑紀實（下）

全加拿大中華總會館永久顧問，台山寧陽會館主席黃文甫先生接受訪問，講及有關移民情形，及華僑生活。

問：近日由香港移民往加拿大溫哥華情形怎樣？

答：華僑來加拿大，現在已放鬆了很多，以前華僑是列入移民第四種，而目前華人可說是沒有受到種族歧視，不過中國人不能與外國人平等的地方，就在於學識和錢財方面，談到入口問題，有父母在加居留者，可以隨時申請來此，年齡最好不超過三十五歲。如果沒有直系親屬在加拿大，可以自己在香港申請，但最低限度要有小學畢業程度，年齡三十五歲以下，同時最好有一萬或二萬加幣與一技之長，有上述條件申請入加拿大，就十分容易。因爲當地政府希望申請入境者都有一技之長，而免得再花政費去教育他們。華人申請到加拿大，需要具備相當銀錢，這可說是有點不平等，歐洲各國人來加拿大不但無此限制，甚至旅費也獲得幫忙，在加拿大平均每個月要用加幣一百九十二元，即是有一萬五千元才可以足夠五年的生活開支，我剛才說要有一萬或二萬加幣才容易接受申請，就是這個意思。如果一家人連同媳婦孫兒，則每月開支大概三百五十元，那麼你要具備四萬五千元加幣，才有希望獲得移民局批准。這一點，是華人比不上其他外國人的地方。

我知道有許多由南洋和星架坡等地來此的華僑，與實了不少物業，擁有二百六十多萬加幣申請而來，即是說，華人大部份都帶有很多錢銀來此地的。申請來加的華人，又多數以做工爲生，尤其是做厨師技巧，則不用懂英文或法文，都容易和當地人相處。

初時中華會館曾派我去請求當地政府批准華人入境。現在沒有種族歧視了。目前加拿大有八萬華人，而在一四〇年的時候，最多只有四萬五千華人。

問：這些新到的華人，是否集中在華埠？

答：在加拿大華人，多數是四邑或七邑人，開平、中山、鶴山都有，也有從台灣，菲律賓，新加坡等地申請而來，不過，他們都很少在唐人街出入，而分散於各村埠。

問：新移民的職業是什麼？

答：新抵達的華人，多數在華人酒樓做厨師；又有在銀業公司做會計員；在香港來而略懂英文者，則在各埠教西人；有專才的人，就給西人公司僱請了。現在華人在加拿大做各種行業都有，有一位姓余的，一到來就做了律師；做醫生等也有。華人經營伙食舖的很多，大概一百多間，而經營旅店，公寓者亦不少。

問：新到移民，是否適應當地的風俗習慣？

答：初到的華人，有部份遇到困難，移民局常打電話給我，說有些華人不懂廣東話，而懂北方話及英文，問我可以介紹這些人去什麼地方工作。文有華人到加拿大的時候，移民局會我介紹他們找事做。我常常接到有關新移民遭遇困難時，而希望我幫助的電話，總括來說，所遇困難不會很多，因爲現在加拿大已種族平等了。

在美國方面，曾訪問美國西雅圖一位華僑黃先生，講及僑居生活情形——

問：黃先生在美國僑居多久了？

答：三十多年了。我從廣州來，在此經營餐館。

問：顧客對象是什麼？

答：做西人生意較多，唐人較少幫襯。

問：你覺得美國的生活怎樣？

答：很好，和在唐山生活差不多。

問：你是否會返港一行？

答：我職前曾返港一次，現在很希望有機會時返港一行。

問：美國西雅圖有多少華人？

答：超過八千人。

問：他們是否全部集中在唐人街居住？

答：並不是，他們分散在各處居住。

問：那麼，爲什麼其中有一街道命名爲唐人街呢？

答：因爲早幾十年前中國人是集中在這條街道居住，所以有此命名。

問：黃先生對香港時事有沒有注意？

答：有時看看報章，知道一點點。像去年香港騷動，也有人對我談及。

問：你經營餐館，大概每月可以賺多少錢？

答：沒有一定，很難講，有時生意很多，有時却沒有。

問：一般華人在此謀生困難嗎？

答：目前並不困難，很易找工作做。

問：你日常在工作之餘，有何消遣？

答：有時去釣魚。

問：華人在此有沒有搓麻雀消遣？

答：都有，時常都有搓麻雀，可是我在十多年來却未曾搓麻雀作娛樂。

問：華人在西雅圖除了經營餐館之外，還有經營什麼生意？

答：什麼都有，各種生意都有華人經營。

問：有沒有華人團體組織？

答：有很多，好像樂器社等各團體。經常有籌款等活動。

問：此地華僑兒童是否有機會學中文？

答：這裏有一間中華學校，是教授中文的，華僑子弟可以在此學中文。（完）（全部資料，由商業電台供給）

觀塘貨客車司機被控 阻街兜客復毆警察 法庭審結今日宣判
昨仍有約百人入庭旁聽但無影響

（特訊）引致數十輛「九人的士」司機宣佈罷駛的觀塘貨客兩用車司機，昨（十九）日繼續在北九龍裁判署布政庭受審。

被告：（一）梁植方，二十六歲，貨車司機，住咸田新區，被控五項罪名：（甲）三月五日，在安田街咸田新區第一座外，身爲客貨兩用車AB六一一八司機，以兜客車牌（乙）該車阻礙交通，（丙）同時同地，阻礙七四八四號警員李滿棠執行職務，（丁），拒絕合法拘捕，（戊）同時同地毆打警員鄧耀光。

昨晨開庭，由警員三二一號鄧耀光作證稱：三月五日上午八時，我與一羣警員到咸田新區，見一輛「九人的士」，警員七八四七號及一七七九號被圍在核心，我乃排衆而入，協助上述兩警將被告帶上警車，當我拉被告上車之際，被告咬我一口，毛背部份受傷流血，後卒將被告帶返警署。

下午開庭，被告自辯稱：當日七四八四號警員並沒有要求我的駕駛執照「抄牌」，他要收取二十元作茶錢，我說沒有，後我們車上車二元給他，他說不夠，並以粗言辱罵我，他並打我一拳，我口角因而流血，後來警車開至，我向「一」「的士」投訴不平，並遭同警員理論，他們像拉狗一般將我拉上警車。

法官聆訊後，定於今日宣判。

昨晨開庭，有爲數約百名的男女經搜身無異入庭旁聽，警方加派警員防衛，審訊過程並未受到任何影响。（安）

回首當年

（一九五四年三月廿日）

△在日本的外國記者總會會長馬丁，現致電毛澤東，要求共匪准許該會兩名會員之下落消息，該兩名會員乃美國全國廣播公司記者亞當斯及國際新聞社記者狄克遜，按該兩記者係於去年三月二十一日乘遊艇「卡特」號自香港赴澳門途上被一艘中共砲艇所拘捕。

△一大型香港之港口模型，即將運往南非參加百年紀念會展覽，該展覽會陳列世界著名港口，該本港港口模型，係經兩師範生所製作者。

△今日起米批發處主任劉雨春謂：港府爲本月一日起分在港九各米站批發米糧，申請米址手續，三週來申請人數已逾四萬戶。又謂：當局可能於月底，停辦申請，將來領米證者從速辦理以免失去即米權利。

△香港業主聯會舉行常年大會，主席利銘澤，會中對政府於本月十七日在立法局會議通過「一九五四年地方稅務（修正）條例」法案，對物業稅增加百份之五十，表示反對，指出目前商場不景，增稅無異加重一般市民負担。

黃千歲妻藏少量鴉片 法庭昨提訊經判簽保

（新亞社）粵劇伶人黃千歲之妻梁鳳芳（即林芳）因藏有少量鴉片，被反毒組探員到屋搜查拘捕，本月十四日，在西環裁判署提訊，由于其吸食鴉片已經有相當時日，期遂在十七年前，且是次藏鴉片分量，因此法官輕判其簽保了事。

黃之妻梁鳳芳，亦另案被控藏有微量鴉片烟，且已認罪，法官命延期七日，准被告以一百元保釋出外。

昨日開庭，法官察閱醫務官調查報告後，被告梁鳳芳對法官謂，因伊身體不適，但伊又不願動手術。法官表示可准伊出外予止痛藥服食，避免再吸鴉片。結果經判被告簽保五十元，三月內約束行爲。

被告梁鳳芳，五十二歲，住列堤頓道北三號。被控本月十日，在上址藏有一個樽，內有微量鴉片烟，另一樽則藏有少過一錢鴉片烟。

妙齡少女 服毒昏迷

（特訊）昨晨六時許，一名妙齡女子不知因何感觸，服毒自殺，但被發覺後，送院救治。

該女子名梁美玲，廿一歲，住九龍尖沙咀麼地道三十X號十樓。其自殺原因，有關方面在調查中。（合）

汽車傷人絕塵而去 警方徵求目擊證人

（特訊）昨日凌晨，九龍彌敦道與亞皆老街交界處，一輛私家車撞傷一名男子後，竟不顧絕塵而去。

警方昨晨發出通告，徵請市民合作，如有人在出事現場及當時目擊此宗車禍人士，[illegible]，請向警方報告，指出該車式樣及車牌號碼。

被車傷男子名[illegible]志成，廿七歲，現在院留醫中。（合）

皮條公是積犯 被判入獄八月

（新亞社）一名「皮條公」在尖沙咀彌敦道一帶爲阻街兜客向西人兜搭生意，去月被捕，在警署保釋出外候審，但屆時匪不到庭應訊，爲警出緝扣捕，又告落網。於是再被提訊，昨押於南九龍裁判署審訊，被告認罪兩項，法官判其每罪入獄四個月，分期執行，即共入獄八個月。

被告男子謝富貴，四十四歲。被控兩罪：（一）二月廿五日，在尖沙咀彌敦道一帶，引人作不道德行爲；（二）三月十五日，在尖沙咀彌敦道，引人作不道德行爲。

據案情透露：被告係一積犯，前此先後犯有十次同類罪紀錄，其中一次相同。

周氏宗親總會籌募教育福利經費

一元獎券開獎號碼表

名次	中獎號碼	名次	中獎號碼	名次	中獎號碼
1	25209	21	10214	41	20023
2	14368	22	10297	42	11827
3	14204	23	24082	43	27348
4	14117	24	01722	44	13626
5	01333	25	02707	45	25957
6	29916	26	11318	46	27530
7	05025	27	24251	47	01804
8	27986	28	19795	48	02066
9	20038	29	01359	49	02174
10	20204	30	11310	50	21369
11	17129	31	29001	51	24638
12	06947	32	11367	52	20926
13	16210	33	05196	53	08164
14	07430	34	14700	54	18669
15	10041	35	03975	55	05108
16	16519	36	21594	56	09344
17	16825	37	22621	57	07341
18	28411	38	27844	58	28496
19	10400	39	22989	59	11786
20	09671	40	04552	60	02471

今日刊載 本港新聞 合共七版

美國專科眼材公司 新到德國 像生假眼 耳聾機

拍賣纖織造及縫衣機罐頭食品什貨等廣告

茲定於一九六八年三月廿二日星期五上午十一時在本行拍賣房內拍賣纖造機及縫衣機，並拍賣白色布疋二箱，咖啡及咕哈，罐頭食品，什貨等，投得者須即時將全部貨價以現銀交清，投得者於下午將貨物搬離。

香港打行 電話二三一二四

概勿拍賣行啓

東華三院啓事

公啓者烈武靜已辭卸東華三院丁未年總理之職，茲定期一九六八年三月二十日（星期三）上午十一時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行股商總理聯席會議公舉社會賢達股商名流繼任一九六八至六九年度（歲次戊申）新總理接管院務特此公告敬請各界股商僑領依時惠臨，共襄善舉如屆時未暇到會者概作默認是禱

東華三院總理 梁銘輝 廖烈武 葉榮昌 黎時煖 黃紹華 方德寶 蕭家灼 林少德 陳植錦 黃天富 陸建權 黃建遠 李子璧 錢蠻盛 楊漢銘 黃長開 何景光 白祖涵 朱東海 李[illegible] 謹啓

一九六八年三月十四日

拍賣充公貨無人認領貨及雜貨廣告

茲承香港政府物料管理處處長命定於一九六八年三月二十一日星期四上午十時三十分鐘在香港德成街七十五至七十七號積漢大廈土庫本拍賣行內拍賣充公貨無人認領貨及雜貨，計開：充公貨之私家車三架（AB5110、AC6446、XX405）貨車一架（車牌AC794），B102什貨吉普車，金馬牌三噸貨車，柯士甸小型貨車，電單車（以上車牌恕不能再用）汽車零件，放映機，收音機，錄音機，手錶，首飾，打火機，各種工具，油漆，電油，（報稅及有牌照方能投買），服裝，化粧品，中西藥品（要有藥劑牌照方能投買），傢俬，水喉用具及零件，皮鞋，毛巾，毛冷，煉奶，車呔，箱板，及什物等等一大批，分別拍賣。有意投買者，請來本行查點，於三月十九日及二十日下午三時前交清，其餘限於同日下午三時前交清，如有名稱不對數目不符或其他意外之事，本行概不負責，各物期限於一九六八年三月二十六日四時前搬清，其他細節均照目錄表聲明辦理。

電話二三一八六七 蘇沙拍賣行有限公司啓

聞

先夫周性初先生痛於公曆一九六八年三月十七日下午十一時卅五分壽終九龍寓所正寢積閏享壽六十有一歲華移九龍殯儀館治喪謹擇三月廿一日（星期四）下午一時大殮同日二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

未亡人周陳杏寶 朱華 率男 德祥 金祥 文祥 成祥 天祥 媳（黃蕙靈）（林瑞英） 女 梅芳（張翰良） 蕙芳 婿（孫樂照） 孫男 立銘 立鈞 立德 立僖 外孫男 張錦之 張錦青 外孫女 張慧靈 泣告

治喪處：九龍殯儀館 一號A 電話：八〇九四一九 八〇九六二九

謝

先嚴黃公桂錫之喪於昨（十九）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世交鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

孤哀子黃夢花 媳劉素娣 女雪莉 婿呂鐘靈 男孫志浩 孫女[illegible] 外孫呂飛雄 外孫女呂[illegible] 泣叩

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命（UNDER DISTRAINT ACTION NO. 150 OF 1968）准於一九六八年三月二十日即星期三上午十時三十分鐘在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍北京道門牌六十九號環球商業大廈四〇六室之（UNITED HONG KONG TRADE SERVICE）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並限於指定期內將貨物出清倘有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行有限公司啓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六八年三月廿二日即（星期五）下午三時起在香港德成街七十五號至七十七號積漢大廈土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第六千七百零四號之九十份之一業權連同上蓋樓宇即九龍通州街一百八十六號富安大廈E座十樓之一切權益並有上述物業係一批租期爲七十五年由一千九百五十六年四月三十日起計期滿可再續期七十五年該批租係由英女皇伊利沙伯二世批與在田土廳註册爲第三三九〇四四號之分層契

面積：七千一百一十二呎之九十份之一

每年地稅：三百二十六元之九十份之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師施文律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司詢問便知

賣主律師施文律師行 香港皇后大道中荷蘭行五樓

拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啓 香港德成街七十五至七十七號積漢大廈

香港一千九百六十八年三月二十日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六八年三月廿六日（即星期二）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈三樓二零五室其拍賣行內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註册爲新九龍內地段第二七八一號及九龍內地段第五八九號之一切權益連同上蓋即九龍長沙灣道五十七號及五十九號屋宇作一單位當衆出投。該物業係屬現在田土廳註册之交換契據第四零六六號內所訂條件及權利，有批期，業經七十五年期滿再續期二十四年，由一八九八年七月一日計

面積：約一千零二十方呎（新九龍內地段二七八一）及一千零二十方呎（九龍內地段）

每年地稅：各付十二元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

賣主律師黃乾亨律師事務所 香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓

拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

香港一千九百六十八年三月廿日

香港維多利亞地方法院小錢債案 一九六七年第四五八一宗

原告人：BONG KONG KNITTERS, LIMITED

第一被告人：GA SENG FAT HONG (USED AS A FIRM)（嘉成發行）

第二被告人：PANG SHUI FAI（彭紹輝）

致香港威靈頓大廈403室嘉成街3A號第二被告人 PANG SHUI FAI（彭紹輝）注意：啓者

茲奉香港維多利亞地方法院法官（HIS HONOUR JUDGE J.T. WILLIAMS DISTRICT JUDGE）於一九六八年三月十四日諭令將本案控狀以下列方式送達與第二被告人：

（一）將控狀副本連同諭令副本送達與上述第二被告人之最後所知之寓所即威靈頓大廈403室嘉成街3A號內。

（二）將控狀副本連同諭令副本貼在維多利亞地方法院告示板上。

（三）將上述文件之送達刊登本港華僑日報一天；

茲將登報公告上述第二被告人須於一九六八年三月二十九日星期五上午十時向香港維多利亞地方法院出庭，否則原告人將申請法院對第二被告人進行缺席判決。

一九六八年三月二十日

原告人代表律師高露雲律師行 香港皇后大道中八號四樓

申請入英籍啓事

鍾寶萍（CHUNG PO PING）又名鍾寶萍（CHUNG PO PING VIOLA）又名（P.P. CHUNG）現住香港北角繼園街36號四樓C座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

郭瑞麟（KWOK SHUI LUEN）現住香港蟠龍道十六號地下現向港督申請入英籍 如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者 可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

取銷別名啓事

啓者何芷芬（HO CHI FUN）一向又名何八妹（HO PAT MUI）寓九龍加連威老道五十七號三樓茲登此通告由一九六八年三月十四日起廢棄及取銷該何八妹名字嗣後只用何芷芬名字此項取銷別名手續已於該日立契爲據並經證實此佈

何芷芬前又名何八妹

代表律師 胡百熙 胡柴業律師樓啓

一九六八年三月十五日 香港於仁行一九三九室

香港政府公佈

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

深水埗區交通措施

茲通知駕車人士下列交通燈號將由本月廿一日（星期四）上午十時正起啓用：

（甲）南昌街與大埔道間路口之交通燈；

（乙）南昌街與元州街間路口之交通燈；及

（丙）元州街與欽州街間路口之交通燈。

同時將實施下列交通措施：

（甲）禁止在大埔道南行之車輛右轉駛入南昌街。駕車人士操作此轉彎者必須駛經石硤尾街；

（乙）介於大埔道與巴域街間之一段石硤尾街將爲雙程路；

（丙）介於大埔道與巴域街間之一段南昌街將恢復爲雙程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長 黎保德

香港電話有限公司啓事

茲擬招商投標承辦下列地區之土木工程：

（一）港島

（二）九龍及新九龍

（三）新界及離島

凡承商有意參加此項投標者，必須於一九六八年三月三十日前，以申請書寄遞香港太子大廈香港電話有限公司總工程師收，以便將申請書登記。

如用電話查詢，可撥H－二四〇二〇〇，向本公司物料及採購部執行工程師詢問。

秘書威爾遜謹啓

開業通告

謹訂於本月十八日（星期一）在西環卑路乍街56號C二樓前座增設分醫務所定於是日開診

診症時間：星期一至星期六 上午八時至十時 下午五時半至七時半 星期日上午照常下午休息 例假照常應診

其他時間仍在灣仔大道東醫務所應診

電話詢問：七三二五三四

西醫 李均荃啓

REFERENCE LIBRARY
20 MAR 1968
香港大會堂
CITY HALL

港九三大婦女團體 辦換物會
籌募善款支持救童助學 決定六月二日盛大舉行

（特訊）港九[illegible]，九龍[illegible]婦女會[illegible]，於昨（十九）日下午一時假大會堂[illegible]，[illegible]定於六月二日（星期日）假大會堂低座二樓展覽廳[illegible]辦換物會，[illegible]救童助學運動。

該換物會之[illegible]分為一百元，五十元，二十元，十元及五元數類。凡預先購換物券五百元或以上者[illegible]任為名譽會長[illegible]。

昨出席者有[illegible]女賢李陳[illegible]秀，[illegible]龍鳳生夫人，郭[illegible]夫人，鄒中鈞夫人，[illegible]夫人，王文强夫人，[illegible]夫人，王華夫人，馮[illegible]夫人，鄧劍津夫人，[illegible]夫人，張[illegible]夫人，陳[illegible]夫人，李作權夫人，蔣其銘夫人，潘世安夫人，李[illegible]夫人，馮錦[illegible]夫人，陳普芬夫人，康翔千夫人等。

又三區婦女會一向對本港教育助學[illegible]，[illegible]方式籌款大會[illegible]，粵劇，電影，[illegible]，預料是[illegible]，[illegible]可觀。

熱心婦女領袖 港九三大婦女團體會首長們昨[illegible]舉行[illegible]響應華僑日報第十一屆救童助學運動[illegible]座談時攝。

牙醫及醫學用相機 近景攝影即拍即有

香港[illegible]林[illegible]攝影機有限公司工業科[illegible]部[illegible]，該公司已定於今（二十）日下午[illegible]時假[illegible]酒店[illegible]中一七〇號[illegible]月會上表演示範一種新[illegible]機，無論細小物件如牙齒以至[illegible]，均可[illegible]彩色或黑白相片，此[illegible]型[illegible]CU5近攝相機，其[illegible]給相片獲得手，極為方便，且用法簡易，即使毫無攝影經驗的醫護人員，護士，助手或學生，亦能在數分鐘的了解之後，即可拍攝，因為此機不必對準焦點，亦不必測光，黑白照片在十五秒鐘以後即能完成，彩色照片亦僅需六十秒鐘。

請市民大家協助此運動 搭車讓位傷殘者
公共車輛上已貼出呼籲 有心人訂下四讓兩不讓

（特訊）值得協助大力推行之一項人道[illegible]，已於日昨開始。

此運動乃：「在公共交通車輛上，請讓位與傷殘者」。一張印出紅底白字之呼籲標語：「請讓位與傷殘者」，刻已貼出巴士車廂之當眼地方。

飽受西方文化之香港華人，在公共交通工具上，恒見對女人特別敬重，尤其是對[illegible]少女，但此種香港華人雖學得西歐文化之一半，並不全部，因為彼等除擇美而讓之外，甚多時候竟忘記讓位於老弱傷殘者，[illegible]西歐文化之一。

在公共車輛上，碰着見到美女時殷勤地[illegible]讓位，而此等女[illegible]亦以為此乃「天賦權」，雖見到有老弱者仍受[illegible]，[illegible]。

有心人[illegible]四讓兩不讓：

（一）老弱婦女，讓。

（二）孕婦，讓。

（三）[illegible]殘障者，[illegible]讓。

（四）[illegible]任何婦女[illegible]者，讓。

但[illegible]：

（一）[illegible]任何[illegible]上司，不讓。因[illegible]通擠迫之現況下，況且在公共交通工具中，亦無須作過份肉麻之禮儀。

（二）精壯婦女，尤其是[illegible]女郎，不讓。

因為目前女性已非中古時期之被列為弱質女流，時代進展之下，彼等不論在工作能力，健康體魄，有時且超越同年男士，既經[illegible]相若，體力非差，為何要讓，且免做成彼等自傲或自卑之心理。

上述條件堪稱能針對時弊下藥，憑良心而言，確值得和讚，[illegible]本此準則。

總之，甚有可能，當此對此亦有點感到並不順眼，特發推行前述之一讓位傷殘者運動，使人一般仰慕歐風者，能够學個十足，尤須特別注意此種「真正道德」功夫。（完）

長崎知事佐藤抵港表示 日本並無限制 日人出國旅行

（特訊）日本長崎縣知事佐藤勝也昨率領文化親善觀光團一行卅二人，昨乘[illegible]輪抵港，作親善訪問。昨假座美麗華酒店舉行記者招待會，表示日本政府尚未實行限制日人出國旅遊之措施，日人仍可從香港之美麗風光，作為旅遊之理想目的地。

昨出席招待會者有團長佐藤勝也，副團長長崎縣議會議長中村楨二，副議長木石東，工商部長松下武，副團長田中丸善三郎，太平洋旅運有限公司總經理姚思，係交通公社代表等。首由佐藤勝也致詞，由太平洋觀光部主任楊家福翻譯。據稱，此次乘坐[illegible]郵船由日抵港轉遊馬尼拉，台北等地觀光，旨在促進文化旅遊之交流，並進一步加强各地旅遊之聯繫。此次[illegible]香港旅遊協會總幹事[illegible]少校親臨船上歡迎，並[illegible]。繼指出長崎縣於四百年前已開闢為通商港口，係日本對外貿易之最先進商港。目前世界造船業之第一位是在長崎，[illegible]，佐藤希望各地人前往日本旅遊之便，不妨前往長崎一遊，因該地風景如畫，擁有[illegible]，[illegible]與西海兩國立公園，其火山溫泉舉世知名，威以一勝為快，每年有廿五萬人前往旅行觀光，長崎市民愛好和平，當[illegible]待外來遊客，希望港人前往觀光。

談及日本政府限制日人出國一事，佐藤表示截至目前尚未所聞，亦未接獲日政府之任何指示，同時日人愛好旅行，政府給予五百美元自由結匯出國旅行，及攜帶二萬元出國作為購物之需要，亦無限制此項辦法之措施，因此，日本人出國旅行維持平常之體度，據悉佐藤勝也定本月廿二日假座麗華[illegible]酒會招待旅遊，航空，酒店各業人士交換意見云。（宇）

[illegible]佐藤[illegible]中村楨二，[illegible]也，[illegible]松下武。（本報記者攝）

香港仔大街 有兩幢危樓

（港訊）建築事務監督昨（星期二）日宣佈將香港仔大街第一五八及一六〇號為危樓。據申請封閉令之指示，已於昨日上午十時在該兩樓宇貼出。申請封閉令案定於下月十七日上午十時假中央裁判署聆訊。

該兩幢香港仔第一五八號及一六〇號被列為危樓之原因如后。政府屋宇測量師今日發表聲明稱，香港仔大道第一六〇號為一座四層高之鋼筋混凝土支架建築物，受觀察已達一年。樓宇之鋼筋結構嚴重殘缺，同時[illegible]樓側牆之支柱有損壞跡象，磚牆亦[illegible]嚴重惡化。該樓宇周圍磚牆及混凝土支架一般情況甚劣，有倒塌之虞。

香港扶輪社 談社會服務

（港訊）香港扶輪社昨在文華酒店舉行例會，由社長[illegible]主持，接受兩位新會員入社。隨後由理事[illegible]民報告近期捐助之社會服務捐款，同人對工作之成績感滿意。該社[illegible]社會服務小組主席[illegible]特為請該社社員以社會服務「世界服務週」作演講，並提出多項工作建議，而達成世界諒解。昨日出席者有[illegible]平，謝[illegible]川，黃翔民，[illegible]，伍[illegible]民，伍[illegible]，歐陽[illegible]，包玉剛，[illegible]賢，[illegible]昭，[illegible]安，馬[illegible]，劉[illegible]，沙[illegible]士，[illegible]中外社友來賓百數十人。

男子涉嫌藏毒 押候調查審訊

（新亞社）咖啡室股東涉嫌藏有毒品，昨被提控於中央裁判署。該案被告未需答辯，押候一日，繼續調查後再提堂，被告暫交警方扣押。

男子馬金，咖啡室股東，住中興大廈十八樓。被控於三月十八日，在港澳碼頭，非法藏有一批毒品。

圖為社會服務小組主席[illegible]演講

善欵待領 華僑日報讀者

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：馮[illegible]輝，李定[illegible]大捐助牛池灣安老院，[illegible]天主[illegible]安老院，以上各二百元。捐助保良局一百元，[illegible]安老院五十元。[illegible]請該[illegible]機關派員到[illegible]營業部領取。

消防處邀約 戴熹章晤談 關於自動滅火器

（港訊）消防處[illegible]處長來函稱：「編輯先生：目前本處接獲一位戴熹章（譯音）君的來函；可惜來信中並無通訊地址，故請賜篇幅以覆戴君。

如戴君等人士對防火工作深感興趣，使令人高興。戴君利用寶貴光陰從事這方面的工作，本處謹向其致謝及道賀。

戴君設計一種自動滅火器，以便在處理易燃物品的店舖使用；本處現正對其優良設計加以研究。

請戴君用電話與本處防火組聯絡（電話：三二二一〇一），或親身到本處一行，本處當盡量解答戴君所提出的任何疑問（消防事務處處長林敏代行）。」

兩匪截劫 藉借火將事主推上樓梯

（特訊）一名四十八歲之男子，於昨日下午九時卅分，在九龍南昌街廿七號三樓梯間，被搶去現款六十五元及價值七元之手錶一隻和值五十元之戒指一枚。

被劫者住南昌街，在他抵達南昌街時，有兩名陌生男子向他借火。但當他掏出一盒火柴給該兩名男子時，他突然被推上南昌街廿七號之樓梯間。其中一劫匪將一把刀指着他的背，而另一名劫匪則檢起一個放在梯間的空火水罐，蓋在被劫者的頭上。其後他們逃逸無踪。警方現時正展開搜查，無人被拘捕。（合）

今日海上有霧

（特訊）昨晚十一時天氣報告如下：

（一）有關船隻航行各地氣候分佈形勢：昨日由日本南部之逆反旋風起，有鋒面從中國西南部伸展橫過台灣及南海北部，有[illegible]由華南中國西南部之高低氣壓區，有雲活躍低壓槽向東北伸展至上海然後直入東海。

（二）本港地區天氣預測：今日：吹微風，東至東南風。初時密霧，海上及高處有濃霧。霧在晨早稀漸消散，但海上仍然有霧。下午間中有陽光。最高室外氣溫約攝氏二十二度。

和記企業公司 中期報告內容

昨日本版所載和記企業有限公司致股東中期報告書，譯文之中，有兩點含意與原文略有出入者，茲校正如下。

一、出口貿易頗為活躍，本集團公司整體之最終貿易數字可能較去年增加。證券類投資之價值繼有低減，因此本公司擬於一九六八年三月卅一日將投資儲備金額提高，以便全面支持成本價與市價間之差額。

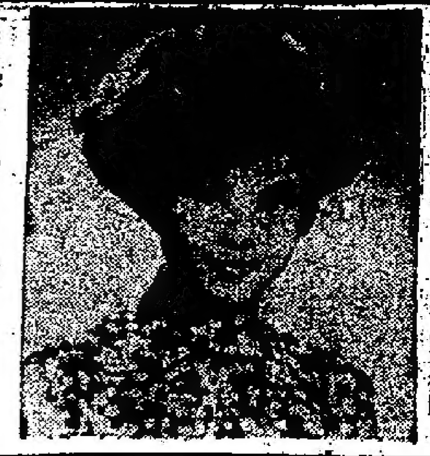
二、澳海隧道有限公司不久將發表聲明，本人現在無意加以預測。

邵維鎮夫婦飛加拿大

邵氏父子有限公司董事兼經理邵維鎮，昨（十九）日偕夫人乘搭加拿大太平洋航空公司四〇二「宇宙行宮」號班機前往加拿大及美國考察業務。

電視明星黎婉玲 參加安樂旅運社 復活節台灣遊覽團

[illegible]電視明星黎婉玲小姐，昨偕妹黎[illegible]往香港德輔道中[illegible]大厦三樓之「安樂旅運」主辦之「復活節台灣遊覽團」報名，參加該社「遊覽團」。

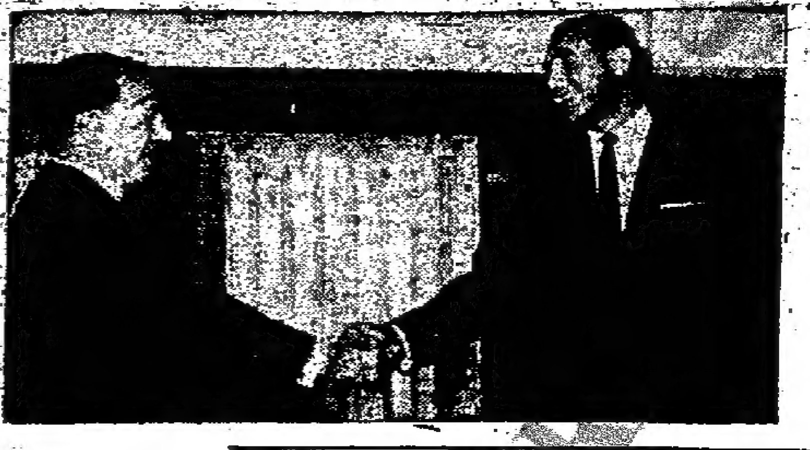


圖為[illegible]名電視紅星黎婉玲小姐近照。

黎婉玲小姐，對台灣風景秀麗，建設輝煌，民生安定，人情敦厚，嚮往已久，惜因事務繁忙，無暇抽身，今乘復活節假期約同親友參加本港歷史悠久，辦理完善之「安樂旅運社」遊覽團，漫遊寶島，以償宿願。聞「安樂旅運社」，為本港辦理台灣遊覽團最負盛譽者，該社節目編排完善，多采多姿，尤以該台北分社導遊人員，均[illegible]，[illegible]受專才訓練，服務態度[illegible]，[illegible]港九云。

奧林比亞文儀公司 顧斯瑪兼任總經理

奧林比亞文儀機器（香港）有限公司前任總經理，古[illegible]素氏離港赴歐任新職，遺缺將由現任行政經理顧斯瑪兼任。顧氏曾任該公司德國總廠派駐海外專員職，該公司在本港成立以來，顧氏即被委任為行政經理職，與本港商界人仕素有聯系，今兼任此新職後，對該公司之業務當有更大之發展云。圖為前任總經理古素氏（右）向顧氏（左）握手道賀。



中國語歌曲外人難唱
一個美國電影電視明星的表示

（特訊）「本人喜歡唱中國語言的歌曲，但是很難唱的。」美國電影，電視明星瑪姆芬杜蘭，昨晨在嘉麗華酒店一項記者招待會中，作如上表示。

瑪姆芬杜蘭係應嘉麗華酒店之聘，於前夕由台北抵港，將於今晚起，在該酒店萬壽宮及水晶殿，一連兩晚，表演三場。瑪氏乃一九五〇年代，荷里活之一名性感星后之一，到了[illegible]最美麗女人。

記者問及對觀眾贈予她「肉彈」此稱，有何感覺時，瑪姆芬杜蘭表示：並沒有任何特別的感覺，與常人無異。

瑪姆芬杜蘭透露：渠開始時係一名歌星，繼而在荷李活，及電視裡演出。渠又謂：在荷里活拍了很多部片，但在電影的銀幕上則不願云。

渠在答覆記者一項時稱：在演出的三場中，渠將演唱流行歌曲，以及歌舞等。

瑪姆芬杜蘭謂：渠喜愛旅遊，渠此次整個旅程中，包括曼谷，西貢，馬尼拉，東京等。

記者問及她的三圍時答謂：三十六，二十二，三十五，但渠須吃少一點使身體致胖的食物。

記者最後問，在留港期間，你會做些什麼？瑪氏答謂，「我將購買一些玉石，珠寶，以及性感的衣服等。」（航）

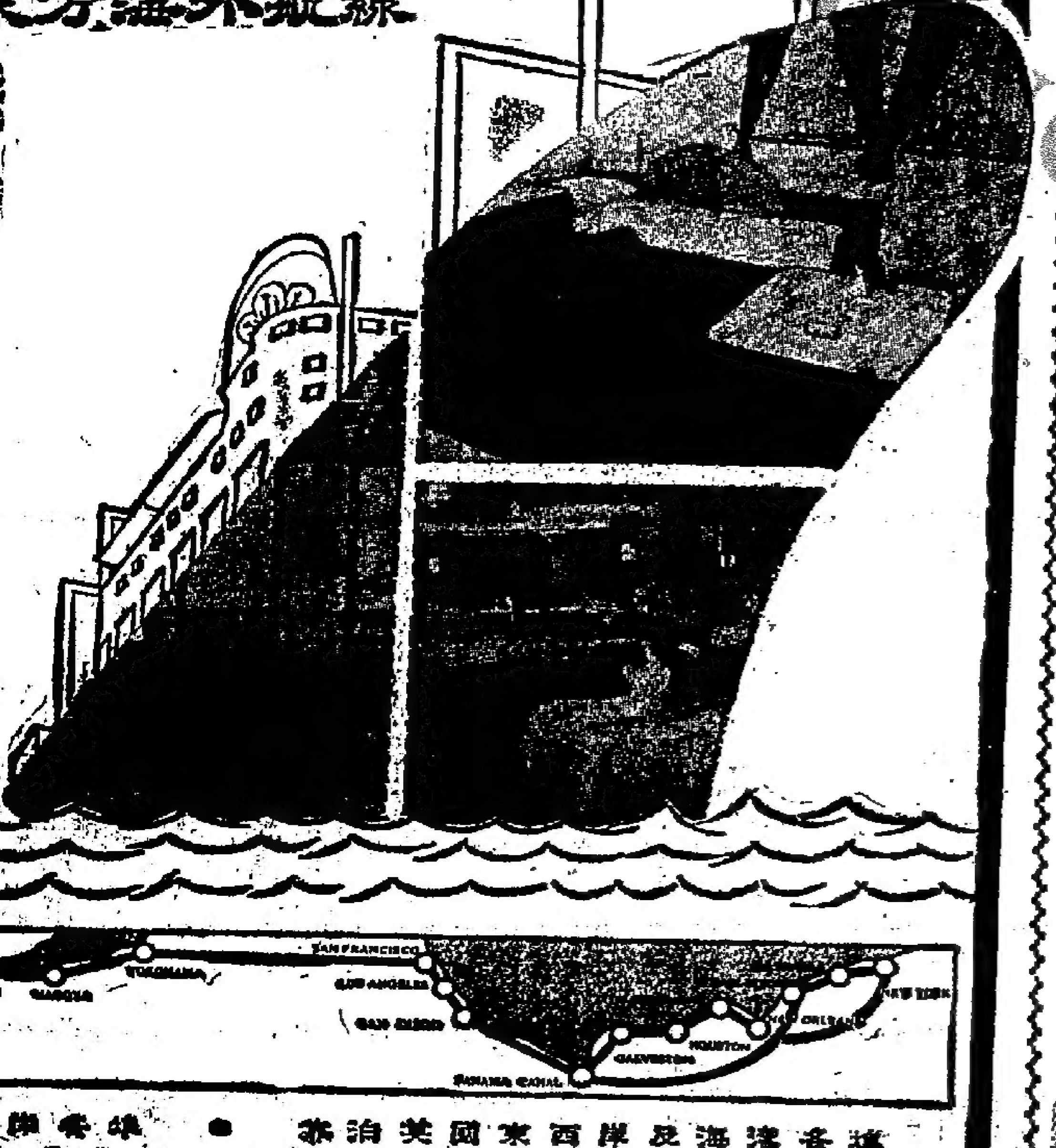
黃大仙署警員茶會 歡迎受傷同僚復員
威爾殊兵團與警察聯誼

（港訊）黃大仙警署之警員將於今日（星期三）下午，在該署設一茶會，迎接於去年十一月二十六日，在清水灣道一宗爆炸事件中受傷之三名同僚返回警署工作。

該三名受傷警員為：於爆炸事件中失去左眼之第五八四號警目張志，失去右眼之第八三三九號警員吳旭迎，及右膝以下部份因傷被截去之第九八七號警員蘇永輝。

（港訊）威爾殊兵團第一營已訂定將於本月二十二日（星期五）上午十時四十分開始在鯉魚門兵房舉行鋼鐵藩分區日，是次開放日，乃軍隊與警察正常交際活動之一部份。節目開始時由威爾殊兵團之樂隊，步操及演操表演，隨後並由[illegible]運作各種軍器示範。表演後之節目將包括射擊比賽，足球及籃球賽。銅鑼灣區警官及警員約四十人，將參加開放日，並在鯉魚門兵房與威爾殊兵團官兵共進午餐及茶點。

ORIENT OVERSEAS LINE
旅行或渡假
橫渡太平洋
請搭東方海外航線
豪華客輪



停泊美國西岸各埠
東方明珠（四月九日啟航）
東方寶玉（五月九日啟航）
停泊美國東西岸及海灣各港
東方佳人・東方戰士
東方勢人・東方學士
東方偉人・東方勇士
請向各大旅行社接洽定位
總代理：香港郵船公司
香港[illegible]大廈209室 電話227339，223893
客運總代理：錦倫有限公司
九龍彌敦道27號[illegible]大廈202室 電話670081/4

耳聾機
西德[illegible]新式小腸氣帶
香港威靈頓街六十二號[illegible]行經理

明愛幼稚園
堅道二至八號明愛大厦B座三樓
本年九月新學期高低各班報名手續現已開始辦理。設備完善，新法教學，俾兒童升讀天主教學校前獲得良好之準備。預備班四月開課。只收有限名額之兒童。
學費：上午班每月三十元 下午班每月二十元
報名或查詢請臨明愛大厦四樓

寫字樓出租
尖沙咀寫字樓傢俬電話冷氣機齊備
約六百方呎 請電九龍673183

廠商注意
美國某大著名內衣廠商欲訂購下列貨品輸往美國：
・婦女內褲
・少女內褲
・婦女睡衣
有意輸出該等貨品者，請繕詳細英文函寄下列地址洽：
S. MOSS
CALIFORNIA LINGERIE INC.
110 EAST 9TH ST. (SUITE 711)
LOS ANGELES, CALIF. 90015

聘請高級職員
本港某大華資銀行擬添聘下列各級職員：
（一）營業主任：男性，年卅五至五十歲，需要瞭解銀行業務，熟悉本港商場各行業而素有聯絡者。
（二）會計主任：曾任職銀行各部門有二年以上實際經驗者，或曾在本港會計師樓任職者優先錄用。
請繕寫中英文函連同本人半身相片等證件影本，寄華僑日報信箱廿式號，合則約晤面試，否則恕不作覆。

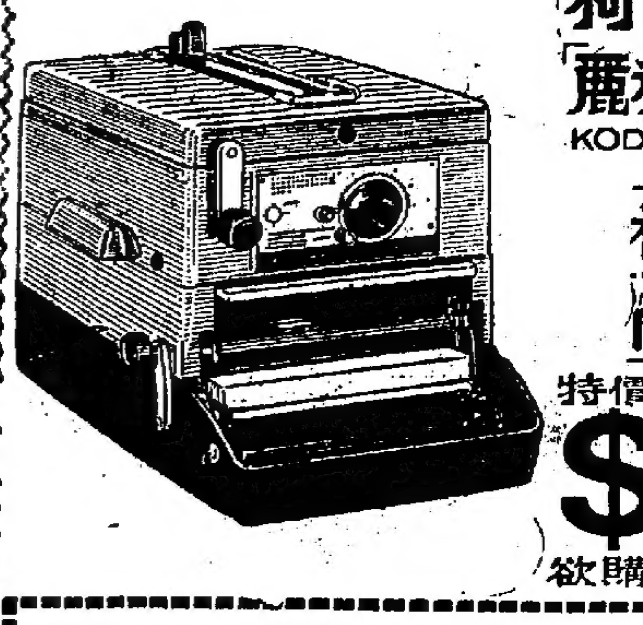
茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：香港大道中五十七號
支店：銅鑼灣・尖沙咀・旺角

"American Businessman, age 53, with offices in Hong Kong and California is seeking chinese wife. Would like to begin corresponding with attractive, single chinese lady, age 30-40. Past life not important if you are sincere and honest about the future. If you would be interested in a happy and secure life in California, send recent photo and letter via air mail, in english. Your letter will be kept secret. T. A. Emittsal, P. O. Box 2681-A, San Pedro, California, 90731, U. S. A."

中國商業中心
地庫 舖位 招租
有堂煌寬大進出口處
由200餘呎至5000呎
接洽電話
230843・241623

聖類斯中學招生
報名日期：英小三至英中一各級新生由三月二十日起至四月四日止。
考試日期：英小二，四——三月廿三日下午二時。
英小五，六——四月二十日下午二時。
英中一——四月廿七日下午一時及三時。
校址：香港西營盤第三街一七九號，（電話：四三四四九）
校長 霍恩德神父

柯達特別貢獻！
「麗精」文件複印機
KODAK REGENT COPIER



複本清晰
簡易快捷
特價 $370.
欲購從速・售完即止
姓名 WK
公司名稱
地址 電話
□ 本人欲免費參觀柯達文件複印機用法示範
□ 請寄下柯達文件複印機免費說明書
柯達（遠東）有限公司
Kodak

體育

學體協主辦一九六八年度
校際中學陸運今晨隆重初賽
港九中學共有三十一間參加 男女田徑精英約二千人角技

（特訊）香港學界體育協進會主辦一九六八年度校際中學組陸上運動大會，定期今日二十日，二十二日，及二十五日三天，假掃桿埔政府大球場舉行。第一天初賽，第二天複賽，第三天決賽，是日下午五時敦請首席副華民司徐家祥頒獎，參加角逐之港九各中學共三十一間，人數約二千眾。前十七日業餘田徑總會舉辦週年錦標賽之男女精英，均再度參加角逐，足見此輩青年學子，氣力充足，萬丈雄心，屆時尤有一番熱烈競爭。今屆參加角逐之學校為：庇理羅士女校，[illegible]中學，金文泰中學，男拔萃，女拔萃，香港國際書院，何東女子職業中學，香港英童學院，賽馬會工業中學，英皇佐治五校，英皇書院，喇沙書院，民生書院，巴富街中學，培正中學，皇仁書院，嘉道理上午校，嘉諾撒聖心書院，筲箕灣官中，聖約瑟書院，聖約翰書院，聖瑪利嘉諾撒，聖保羅男校，聖保祿，聖保羅女中，慈幼中學，聖士提反女中，香港崇真，維多利亞工業中學，九龍華仁書院，茲將今日秩序錄後：（七趾）

上午九時：男乙跳遠。男乙跳高。男乙標槍。男丙鉛球。女丙六十公尺。
九時四十五分：男甲千五公尺。
十時：男乙千五公尺。
十時十五分：男甲四百公尺。
十時卅分：男乙四百公尺。男丙四百公尺。
十時四五分：女甲四百公尺。女乙四百公尺。
十一時：男甲標槍。男甲鉛球。女乙四百公尺。
十一時廿分：男甲一百公尺。男乙三級跳遠。男丙跳高。
十一時卅分：男乙一百公尺。
十一時四十分：男丙一百公尺。
十二時：女甲一百公尺。女乙一百公尺。
十二時廿分：女丙一百公尺。
十二時卅分：男甲八百公尺。
十二時四十分：男乙八百公尺。
十二時五十分：男丙八百公尺。
下午一時四十五分：女甲鐵餅。
二時：男甲跳高。男乙鉛球。男乙跳遠。男丙板球擲遠。女乙鐵餅。
二時四十五分：男甲鐵餅。男甲三級跳遠。男丙跳遠。
四時十五分：男乙鐵餅。

香港「星、馬南遊」聯隊，日前假馬來西亞會所舉行（馬來亞之夜），慶祝南遊成功歸來，（上）馬來西亞會長温傑（右）代表大馬致送紀念品與香港隊，由副會長張錦添代表接受。（下）星駐港專員林鑑振（左）代表星致送紀念品與香港，由水上安全會主席張勵生代表接受。（本報記者攝）

迎戰澳洲網球隊 香港代表隊產生
澳隊定四月二日三日在港演出

迎戰澳洲網球隊的香港代表人名已由網總的遴選小組選出計男子有：黃良，林方，黨中，徐錦翔，梁毅紹，與徐天倫，女子有：林徐婉圓與黃蓁蓁。出席會議的有羅煥文，徐燦培，許竟成，與胡法光。會議由遴選小組的主席羅煥文主持，網總副會長兼秘書胡法光，以列席資格參加。遴選委員之一的蕭劍儂，因事沒有出席，但已把其意見告知主席羅煥文，由羅氏一起代表。女遴選委員蔡拔夫人，則因事缺席。遴選過程頗為順利，不過代表資格尚要待網總執委會通過。

澳洲國家網球隊將於四月二日與三日來港表演，與本港球員作男子單打，男子雙打及女子單打三項淘汰賽。入選代表香港的球員男子單打有黃良，和林方，黨中與徐錦翔。男子雙打有梁毅紹與徐天倫，黨中。女子單打有林徐婉圓與黃蓁蓁。

遴選小組原想選派本屆草地單打冠亞軍之黃路臣與梁毅紹為單打代表，但經胡法光與他接觸後，卒之放棄，因為黃路臣屆時有事不能上陣，而梁毅紹亦因腰傷的關係，不能作單打的對壘。

新界學協主辦 新界教師區際六人式排球賽
廿四日開始舉行

新界學界體育協進會主辦新界教師區際六人式排球賽，定期三月二十四日，三十一日及四月七日分別於每日上午十時起假九龍旺角染布房街伊利沙伯青年館舉行。參加比賽之球隊有元朗區、長洲區、大沙區及四區（即上水、粉嶺、沙田、打鼓嶺）共四隊，採用單循環制。賽程經已抽籤編定。第一日開賽由該會主席張揚校長先生行開球禮。三天比賽，均為星期日假期，且六人排球賽又為近年來倡行之運動，屆時參觀者必眾。大會歡迎各界人士前往參觀。茲將賽程列下：

首天二十四日（星期日）四區對長洲上午十時，元朗對大沙上午十一時半。
次天三十一日（星期日）四區對元朗上午十時，長洲對大沙上午十一時半。
第三天四月七日（星期日）長洲對元朗上午十時，四區對大沙上午十一時半。

昨日甲組足球聯賽 電話九巴一比一成和局
電話全場佔了六成攻勢而不能取勝。九巴在完場時表演一輪急攻亦無所得。

（特訊）甲組足球聯賽，昨天與特別場在花墟警察會球場舉行，九巴對電話，比賽結果，雙方以一比一握手言和，但九巴仍以二比一僥勝小九巴，昨日係非假日，但捧場客仍有三千三百一十七人，收入總共三千八百八十三元的。

「九·電」之戰，全場電話佔了大半攻勢，而不能取勝，有點可惜，但九巴在完場時一輪急攻，無法建功也有些可惜，也算幸運。昨仗電話正選門將何因病缺陣，由周柱輝把關，另黎子福腳傷缺陣，用陳國雄踢左翼，以黃卓橋任右翼，梁榮洪踢中鋒，派阮渭邦踢中鋒與梁榮洪踢雙中鋒，上波均如其教練老早屬意計劃，上踢上波，因李國華反應慢，鍾身遲純之故，頗爲見效，其所入之一球就是梁榮洪扭過李國華交中，阮渭邦頭球建功的，不是各將欠缺經驗，昨仗早就領前了。但九巴一如賽前佈陣，由黎展球出任左前衛，減少李國華許多漏洞，下半場換出之陳昺表現亦并不俗，若不是郭秋明把關技術好呢？昨再敗於電話也不意外，一對後衛功夫，錯誤百出，幸靠條中衛穩鍵，前鋒葉志強祇得一個走字，傳交與攔截均欠火喉，鳳傑康救前衛兩仗略好了，阮家富腳下功夫也有一套，惜欠速，揚偉業亦然，吳澤鎏在鋒線威脅力弱，不及中衛爲佳，經錄昨仗進程如下：

兩陣對峙，電話先發動攻勢，於八分鐘，黃卓橋底綫交中，陸國雄不及中衛為佳，十六分鐘，揚偉業二十八碼放冷箭高出，二十分鐘，單卓明大腳交前中間，阮渭邦射中柱彈出，黃卓橋再射，陸文渭大腳解危，二十二分鐘李國華交中，阮渭邦頭球建功，一比〇電話首開紀錄，二十四分鐘，吳澤鎏失機，二十九分鐘，阮家富交門前，程永健頂出不遠，揚偉業地波入網，追成平手，卅一分鐘，梁炸康阻人前進被罰，揚偉業交盧松江射被撲，渭邦門前交出，陳炳光射門沖天，不久上半場完，雙方以一比一暫時握手言和。

換邊再戰，電話以陳培正替程永健上陣，九巴原陣上陣，七分鐘，阮家富交前，吳澤鎏近射被撲，周柱輝跳脫手但接回，八分鐘，九巴請出黎展球，派陳昺登場，十三分鐘，梁榮洪射門頗勁，郭秋明撲出底綫，卅分鐘，葉志強中間上鋼門，周柱輝出互撲，李國偉盤無碍，四十三分鐘，吳澤鎏近射中楯彈出再射斜出，卒之無法破電話最後一關，下半場皆沒有入球紀錄，結果雙方以一比一在花墟講和，茲將昨仗雙方陣容列後：小丁。

（九巴）郭秋明，李國華，陳泉（後），陸文渭，張展球（先），盧松江，鄧永衡，阮家富，吳澤鎏，吳偉康，揚偉業，周桂輝，葉志強。

（電話）周柱輝，陳培正（下），程永健（上），單卓明，陳炳光，陸國雄，黃卓橋，阮渭邦，梁榮洪，梁炸康，郭廷烈（後）。

星辰挑戰杯 臨緊張階段
漢傑勝錦星 挺進入四强
半準決賽秩序 全部編定公佈

香港小球總會與日本星辰錶聯合主辦之「星辰體育節挑戰杯」，現已達到了最後八强的半準決賽階段。入圍的各支隊伍，均屬香港勁旅，故將來爭標時定更緊張精彩。賽會亦公佈了半準決賽的秩序，至準決賽則排定於廿五，廿六兩天分別在港九舉行，半準決賽的秩序編定如后：

廿一日（星期四）下午五時，永光電器對鄭師（九龍馬頭圍市政球場）。

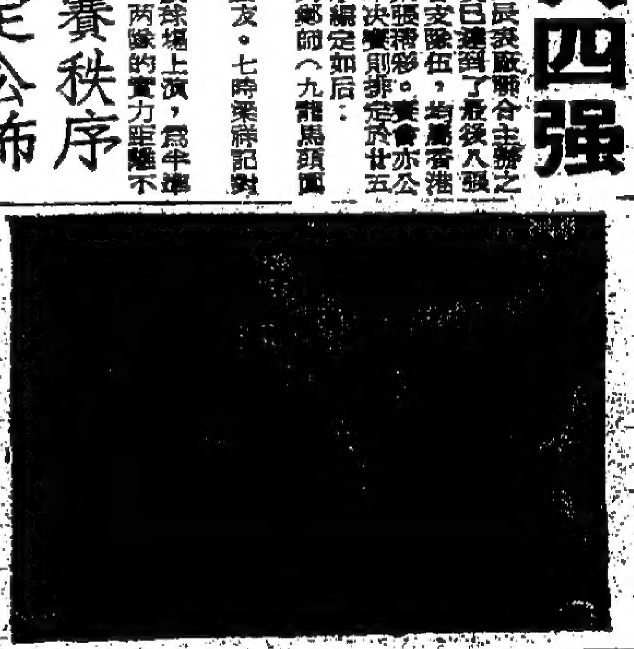
廿二日（星期五）下午六時，快活谷對金友。七時梁籌記對華公岩（灣仔修頓場）。

昨日下午五時有一場在九龍馬頭圍道市政球場上演，為半準決賽的八强賽，由九龍兩支勁旅錦星對漢傑，兩隊的實力距離不遠，故爭持甚烈，結果漢傑在力戰之後而以二比一擊敗了錦星，首先晉入最後四隊之一。

務本藝術研究院香港新院昨舉行開幕禮，紅星陳寶珠，石堅主持剪綵。（本報記者攝）

大坑東社區服務中心主辦 中心杯籃球賽 下星期一頒獎

（國際社）由社會福利署大坑東社區服務中心主辦之中心杯籃球大賽，於上月開始比賽迄今，全部賽事已完畢，頒獎典禮定於本月廿五日（星期一）在該中心週年紀念晚會舉行。該比賽爲大東社區體育比賽，每年舉辦成績，認為對聯絡該區居民感情及對球隊有切磋球藝獲益大有裨益，并對提高該區體育活動起一定作用。



（蕭伯榮攝）

天星翠玉保齡 男女混合聯賽
本週五舉行盛大開幕

天星保齡場辦「翠玉保齡」男女混合聯賽由南洋綠玉石公司贊助，訂定十四隊參加，定於本週五下午六時半舉行盛大開幕禮。每逢星期五角逐十四週同時比賽，已報名者有女明星，雷球，冷門客，瑰通，采芝蓮，會計等隊伍出賽，參加者有楊樹昭，揚樹聲，陳均輝，吳蘊康，梁德基，梁喬康，周志毅等好手，屆時競爭必烈，優勝者均有獎品，全部獎品有白金鑽南洋翠玉戒指，王康呔針等名貴禮品，價值達萬元。

公開羽毛球賽 四場決賽成績

（特訊）羽毛球總會主辦之公開錦標賽，昨（十九）日晚已結束全部賽程，茲將昨夜最後四場決賽成績錄後：（七趾）

△男乙單打決賽 林方勝傅浩堅二比〇（十五比八，十五比五。）
△女乙單打決賽 梁碧聯勝朱娥二比〇（十一比二，十一比四。）
△女乙雙打決賽 梁碧聯，吳祝金勝廿波士夫人，吳少卿二比〇（十五比二，十五比九。）
△男乙雙打決賽 李偉彬，梁國滿勝傅浩堅，林漢基二比一（十五比十，五比十五，十五比六。）

務本藝術研究院香港新院昨舉行開幕典禮，（上圖）前保良局主席湯兆霖先生主持揭幕禮，（下圖）旺角街坊會主席曾超松主持剪綵禮。（本報記者攝）

三月廿七日 黎春宜乘龍

（特訊）環球岸服店老闆，體育界名流黎其滔，爲其長子黎春宜成婚，黎春宜年少英俊，一度成爲甲組足球紅員，其後隨乃父營商，業波從商，助乃父一臂之力。生意滔滔日進，黎春宜也成為青年商人了。日來透好友之介紹，黎春宜與名門淑女梁玉燕熱戀成功，花前月下，共訂鴛心，一對新人，擇定良辰吉日，於本（三）月廿七日假大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮，是晚假座京都酒樓設宴款待親友，屆時各親友得聆喜訊，紛紛致賀，料筵席上，必有一番熱鬧。（白浪）

亞洲杯大賽 改定五三開火 與戰五國同意

（特訊）亞洲杯大賽，初因伊朗教育部之改組，由四月中旬延至五月初旬上演，其後又因緬甸以其「國腳」不少為亞青選手，比賽期與在南韓之「青年杯」撞期，去函亞洲足球反對此一安排。伊朗之亞杯籌委會，以緬甸反對理由充份，經考慮之後，最近又已決定將本屆「亞洲杯」的「五強」決鬥，再度改在五月三日「開火」，各與戰國家也已接獲伊朗「亞洲杯」籌委會的來電照會了。（湯奕）

球事法庭網開一面
林尚義獲輕判
無意之踢 情有可原 停賽六週 五月恢復 亞盃決賽 自由

（特訊）足總「球事法庭」，昨天下午六時，由紀律小組主委陳炳榮召集會議，研討四名甲，乙，丙組被罰出場之「茅賽」，最受人注意的是：「在雙重一對抗」，被洋球證摩亞被罰出場之東方主將林尚義一案。因「重炮手」已入選爲自由中國參加「亞洲杯」之代表，隨時有喪失亞盃資格之可能。

林尚義由「總帥」李杏林陪同出庭，而最高統帥天昌，則於會前，在體育界茶座與該會出席代表諸多溝通，請多指示當場糾紛的要點，而「四眼闊」也在庭上發揮其辯才作庇的關鋒，他雖然認罪，但却不求情，只詢問洋球證摩亞一句話，半場休息時，是否有些意外事件發生？引導「球庭」各判官對於當場球證吹哨之表現及情緒。

摩亞起初唯唯否否，但其後爲城亞等人所追問，他終於表示曾被球迷以物擲他，他且因此而報警……技者，陳主委說……他們之紀律小組一委員沙芝，是日由頭到尾都看過該比賽的，而他也自信看得一清二楚，將會作公正之評述，故陳主委請兩造不必多所致辭，先行外出，由「球庭」各執委自下結論好了。

下午六時二十五分，主席陳炳榮即召兩造入庭，宣判林尚義起腳踢人有據，但念其出於無意，被罰停賽六個禮拜，至五月一日方可以復出爲。

這無疑是足總「球事法庭」一次「網開一面」的輕判，良以「重炮手」雖停賽五場，依賽序只有對星馬之一場尾數可踢，大幸的是：據知他可趕赴德黑蘭參加「亞洲杯」之大戰，無怪他事後連聲話「還得神落」，還向「駱帥」及代表致謝了。

（特訊）足總紀律小組昨召開會議，研訊有關甲組球員林尚義等，被球證判罰離場，仍有機會參加「亞洲杯」決賽。林尚義是在本月三日一場銀牌賽中，東方對東昇，於下半場二十三分鐘，與胡順華互撞，球證摩亞認為林尚義踢胡順華，飭令離場，足總紀律小組於昨午召開會議研訊，判決有罪，停賽至一九六八年四月三十日止，共判波獄一月零十一日。

查「重炮手」林尚義是我國國腳，即將參加伊朗舉辦之「亞洲杯」足球賽，由於判刑不重，也可前往參加的，因其五月一日即恢復自由了。小丁。

務本藝術研究院 慶祝林世榮先師誕
港院昨開幕禮誌慶 銀龍樓頭賀客如雲

（特訊）洪家名拳派務本藝術研究院，係黃飛鴻林世榮門人聯合創成者，該院香港新院址開幕典禮，暨林世榮先師一百〇一週年寶誕同門聯歡大會，於昨（十九）日下午四時，在德輔道西三〇八號四樓，由旺角街坊會理事長曾超松主持揭幕，禮成後，是行鷄尾酒會，同日由下午六時假銀龍酒家二、三、四樓全層，洽盛筵招待各界友好嘉賓，筵開百餘桌，觥籌交錯，情況熱烈，席間由該院國術部主任梁王，李正誠領導全體名拳師表演精彩之醒獅助慶，以娛各界嘉賓，迄至深夜十一時許，賓主盡歡而散。參加盛會者有押業商會理事長莊誠、永遠顧問朱惠、孔鏗、梁永亨、名譽院長任卓琪、顧問德興、德海、鄭緯雲、林子寶、嶺南武藝學院、京梓蘭院長、劉家良院長、王利、劉啓東院長、胡少南院長、盧國柱院長、胡鑑飛院長，暨全體同人。（堅）

籃聯定期選拔 女子籃球代表隊 參加亞洲籃球賽

（特訊）第二屆亞洲女子籃球錦標賽，定於本年七月廿二日至八月二日在台北舉行，籃聯會為選拔優秀球員組成香港代表隊赴台參加比賽，決定舉辦第二屆亞洲女子籃球選拔賽，選拔賽辦法亦經擬好公佈，參加者，可依照手續報名。

（一）為選拔優秀女子籃球員，組成香港代表隊參加第二屆亞洲女子籃球錦標賽。
（二）名額：正選十二人。
（三）參加資格：凡本會屬會籃球隊均可報名參加（曾參加一九六七──六八年度聯賽女子球員為限）。
（四）比賽制度：四隊參加者，採雙循環制，五隊或以上，採單循環制。錄取前四名球隊，再舉行單循環決賽。
（五）報名日期：由三月廿日（星期三）起至三月廿六日（星期二）下午五時截止。
（六）納費：每隊繳納報名費四拾元。
（七）開賽日期：四月初旬。
（八）選拔辦法：選拔賽完畢後，根據選拔賽名次，冠軍隊選球員十八人，亞軍隊五人，季軍隊三人，殿軍隊二人，另在各隊中選出四人。亦即舉行集訓，將于六月下旬由選拔委員選出正選球員十二人，冠軍隊四人，亞軍隊三人，季軍隊二人，殿軍隊一人，另在各球員中選出二人，再舉行訓練。
（九）獎品：冠軍隊獲得「會長盃」一座永留紀念。

足球大事記

前天，足總因爲接到日本參加奧運足球隊要求在四月七號，始能在港登場表演，所以，又要召開第二次緊急執委會討論其事在初擬下個小鳥週，滿以爲日本隊可于五日晨到港，下午便可提前比賽，如此，便不致影響特別銀牌賽期亦可飲去頭啖湯，可是人算不如天算，在四月五號那天，日本隊尚有一場賽事，要待日間表演過後，待晚才踏上航機，計程要在六號晨早始能抵港，而該隊也不願球員過於疲勞，要求在七號比賽，也是順理成章，但本港適逢特別銀牌準決賽日期，馬會爲求增加門票收入，不肯過期亦屬合理，根據會章所賦予權力，執委會當然有權更改一切比賽秩序之權力，惟馬會權益，亦應兼顧，每年馬會派出旗下球員足隊大公波，經已預算收入要有拾餘萬之進賬，始能支平衡，倘若然不顧一切而硬性的對馬會權利予以忽視，誠非智者所爲也。

足總所作出之決定，頗使人滿驚，東昇與流浪之氣實人，對於提前一天作賽，全部答允，所提出之條件，假如賽的不允將是日之戰術提映，即所損失之三千元，應由足總補回，端是公允，至于元朗所提出之條件，以爲足總將星元賽期移動，即須要足總保證將來在星，元兩隊比賽時，滿三萬四千元之票房紀錄，似乎有點過份苛求……期，對于球迷殺臨，應無妨礙，唯是，天有不測之風雲，誰又敢保證于何日下雨，在花墟球場，將有旺丁旺財之稱，假若是日適逢甘露，雖則好戲當前，迷衆必會望而却步，此意外之損失，誰敢挺而負其責，故足總最后決定，假如星、元之戰不允提前作戰的話，亦不敢勉強，據聞，將會採取消極辦法將港日大戰排出于同日晚上，假港府球場掃燈夜戰，如此，當不忌與唱對台戲，這時，雙方都會蒙受影響，實非佳兆也。

有資格之圈內人士指出，足總此次讓步，頗有點人情味，因爲流浪對東昇之戰，既然答允提前于五號舉行，則足總大可將騰出六號之空間，與日本隊交鋒，亦無不可，因爲日期上無決許可時，諒日本隊也會接納的，所考慮者，是不想與馬會爭頭而已，今既然有讓星元提前一日作戰于先，自甘排出比賽日期于后，亦算對馬會有所照顧了，倘兩場賽事都排在同一天舉行，相信元，星之損失，當比諸港日所受之影響爲大，亦可斷言者，因爲日本隊之陣容及技術，大受港中球迷歡迎，其號召力，必凌駕本地球賽爲佳……（未完）

大馬足球摒棄八十分鐘制度
今年改採用九十分鐘制

（特訊）馬來西亞足球界巨頭黃紀良，昨晨與本港女子足總研究擬組亞洲女子足協的章程，作初步接頭後，旋於午間與本港籃、足球界茶話，甚爲歡欣。

黃紀良順談及大馬體育，足球賽已採取九十分鐘制度，今年開始已摒棄八十分鐘的舊制，本年度大馬足總舉辦的淘汰賽已結束，冠軍，跟着舉辦的「本利華」一爲青年軍四雙循環的，還是三月廿三日開賽，接着便是「卡士盃」最佳陣容，來應付邀請賽。香港隊一年一度的「默迪卡盃」賽後産生爲被邀請之列。

但是四月十五日至廿二日則在「佐可巴魯」（柔佛新山）舉辦全國性的少年盃賽，八歲以下的，這些參加角逐的少年選手一都是十八歲以下的，體育便展開「元首杯」籃球大賽了，爲了又「足」，又「籃」運動，黃紀良分身不下，可能縮短在港旅程，忽忽趕回大馬，至其在港接洽之一切，將暫時開會，然後電覆香港有關體育界各方面，由於大馬政府盡量提倡體育，栽培人材，預料二、三年後的大馬體育，定必在亞洲稱雄哩！（白浪）

參加遴選亞青杯 被推薦之港青 定於今天初選

（特訊）參加「亞青盃」之中華民國「小國腳」，業於昨天截止報名，華協會定期甄審，名額祗得九名，爭持勢必熱烈。

將於下月參加在漢城舉辦之亞青盃足球賽，中華全國足球委員會，經委託香港中華業餘體育協會，在港區遴選廿歲以下青年優秀足球員九名，經該會於本月十三日開會決定，由十四日開始公開報名及球會推荐，定在本月十九日（昨天）截止報名，因此連日來報名者衆，定今（廿）日，廿二日，舉行初選，并定廿五日及廿七日選工作結束，現將已報名參加遴選之青年足球員名單列後：小丁。

九巴體育會：賀秉忠、潘之傲、鄭萬成、王偉强、王建明、歐陽純（可能超齡）。
南華體育會：李錦垣、曾鏡泉、鄭惠文、周興熾、殷渠、陳瑞森。
星島體育會：曾暢言。
東方體育會：張天明、林劍虹、甘煥棠、陳鋼雄、鄭偉剛、秦漢明。
其餘：息影體育會七名，港小總四名，光華體育會三名，中青體育會七名，中華體育會二名，獨自報名者共七位。

足總與港協問題 雙方均欲順利解決

足球總會與港協會的問題仍然未曾獲得解決。惟據港協會主席莎利士的意見認爲其仍然未曾與足總方面作出解決的，而覓得好的方法，以免有形成足球總會退出港協的危險。

足總亦正在準備了一個代表團與港協會方面研究商量，惟到目前爲止，雙方面都不願意跑到各走極端的地步，而是希望覓得一條合理解決的道路。

到目前仍然沒有得到解決的地方。足總不願意與港協作書信上的來往討論此問題。而認爲在代表團與港協會主席商議，此問題較爲重要又易於解決。

瑞麟街藥店命案 被告表證成立 轉解高院定讞

（特訊）一青年男子被控誤殺男子一名，昨（十九）日在北九龍裁判署進行初級偵訊，由九龍城犯罪調查組督察劉世森主控。聆訊結果，法官認爲表面證供成立，將於下月中旬解高等法院定讞，被告暫時還押監房。

被告潘富華，十八歲，鐵鎗業工人，住土瓜灣道三十七號十樓B座。被控於今年一月二十四日，在九龍地區，誤殺男子尚崇家。

案情透露稱：今年一月二十四日上午十一時左右，被告與死者在瑞麟街一間藥店傾談，事後，二人可能爲押店當一條抹，發生爭吵，罵得興起之際，死者以雙手推被告，被告因而跌下，後站起，手持一竹製水烟筒，欲打擊死者，但死者飛身撞向一個木箱，因而跌倒地下，頭撞向一個木箱，不省人事，後送院救治，一月二十八日因傷不治逝世。

昨日，法醫官李福基作證稱，死者致死原因，是頭蓋骨破裂及腦部溢血。（安）

舞廳內傷人案 被告解地院審

（新亞社）上月廿三日，灣仔莊士敦道瓊宮舞廳發生一宗傷人血案，一名男子腹部被人連刺數刀，重傷倒地，被送院留醫。事後一名可疑男子被東區反飛組探目鄭家國，幹探許洪發，在西區捕獲。昨解銅鑼灣裁判署由劉華光法官審訊，法官諭令將案還押明日，屆時轉解地方法院審訊。

被告男子羅漢明，十七歲，番禺人，無職業，住德付道西一一八至一二〇號六樓，被控在莊士頓道瓊宮舞廳，非法及惡意傷害朱偉罕身體。

男子涉嫌與女童苟合 陪審員不能達成協議 解散陪審團押候再審

（特訊）茶樓伙計被控與十一歲女童發生性行爲，昨日進入第六天審訊。因陪審員不能達成協議，法官遂下令解散陪審團，押候再訊。

被告黎漢平，廿五歲，茶樓伙計，住洋松街六十九號二樓。被控於去年九月五日至十月十五日期內，與一名十三歲以下之女童，發生性行爲。被告否認控罪。

案由副按察司史告勞聆訊，檢察官北傑主控。被告聘請大律師代辯。陪審團由六男一女組成，昨日退庭商討逾兩小時零十分後，回報法官謂不能達成協議，法官遂將陪審團解散，待另選陪審員後再行審訊。（維）

紅磡街坊會 宴紅磡警官

（國際社）紅磡街坊會，於前晚八時，在該會所設宴招待紅磡警署署長呂廷烈及副署長谷昭輝，督察等警官。到會有該會主席胡盛孫，副主席及委員吳一駿、古鑑、文黎、馬樹沾、陳見發、余君、馬成坤、謝余、佐紹余、金仲、李潘、林仲、雄昇等。

田灣街坊會 會所今啓用

（特訊）田灣新邨街坊會新會所正式啓用，將於今日下午三時，在該會所前舉行，各界紛紛致送鏡屏、錦旗，屆時定有一番熱鬧。（安）

十八鄉新田 今繼續選舉

（特訊）新界各區鄉事會選舉，現僅尚有三鄉便告完成，理民府於五月間以配合鄉議局之換屆大選，而該局之特別選舉提名，則定於本月廿九日開始。今（廿）日選舉之鄉會爲元朗區之十八鄉及新田，由元朗理民府主持。

銅鑼灣警拘一人 疑與傷人案有關

（特訊）一名男子涉嫌與傷人案有關，被銅鑼灣警署探員拘捕，經已落案，將於今晨解銅鑼灣裁判署。據悉，該案發生於本月十七日晚十一時許，一名男子在北角英皇道被人刺傷。

建築物條例有關可放寬
對酒店及旅遊業有大幫助

（港訊）工務司與香港旅遊協會對于酒店條例之修訂，業已達成協議，准與後之建築物條例可能經過延長，對于香港旅遊業之建築物設計條例，凡在建築後，已經考慮是否可以不損害建築（設計）條例所定之標準，而對於真正之酒店，將上述條例放寬。

香港旅遊協會固然充分同意不宜修訂現行之設計條例，但認爲一間酒店在每層樓面之房間，必須超過一個最低之數目，始能經營酒店時有效率與符合經濟。即使一項酒店計劃可以存在，酒店之樓面積不能少過某一數字。一間大酒店之條件，可以從不及地盤總面積之一半，據指出，上述之條件，就需要有相當大之地盤，建築物條例內可以利用業權方面加以分配，以克服此種困難，即對於酒店業與旅遊業大有幫助。

REFERENCE LIBRARY
20 MAR 1968
CITY HALL

響應救童助學 慈善義唱大會 各大僑團簡介

敬請點唱：功德無量
八大社團廿九晚義唱
港台麗的同時播出

本港八大社團響應華僑日報讀者救童助學運動，定於本月廿九晚舉行義唱，爲貧童及失學兒童請命。屆時將由麗的呼聲廣播，香港電台轉播，敬請各界善長仁翁踴躍點唱，功德無量。

參加義唱八大社團：（一）僑港惠州同鄉總會；（二）順德聯誼總會；（三）陶英；（四）港九金銀首飾器皿工總會；（五）珠寶首飾文員會；（六）[illegible]音樂社；（七）少[illegible]樂興社；（八）新[illegible]樂社。

僑港惠州同鄉總會簡史

本會創始於一九四六年六月組成之東江體育會，嗣即改爲惠州工商互助社。一九四七年六月呈奉香港華民政務司署批准立案，乃租賃九龍旺角上海街六八五號四樓爲會所。會務逐漸開展。斯時惠州十屬各縣人士旅居港九者日衆，有擴展會務，加強組織，廣事聯絡，共謀同鄉更大福利之必要，遂由惠州工商互助社改爲僑港惠州十屬同鄉會。其宗旨以聯絡同鄉感情，互助互勵，興辦教育，協助就業，及設立贈診所等事務爲前提。所有惠州十屬（即惠陽、博羅、河源、紫金、龍川、和平、連平、海豐、陸豐、新豐十縣）僑居港九之人士，均得依章申請加入爲會員。旋於一九四九年十月奉准註冊，發給執照。其時基礎已立，更得僑港邑人之信賴，先後申請入會者接踵而來。由是工作逐步開展，會務蒸蒸日上，如開辦義學；設立贈診所；救濟貧苦難胞，組織福利會；深圳羅湖惠州義塚於和合石，舉行春秋二祭，舉辦遊河旅行各種康樂活動，均次第實施。

其後有感於旅居新界各地同鄉日增，遂於一九五六年及一九五七年間，先後設立新界上水，大埔，元朗三處分會，並將本會正名爲僑港惠州同鄉總會。一九五九年秋創辦新界上水惠州公立學校，並設立贈診所十四所於港九及新界各地，以便社會貧病者之需求。一九六三年何壽康先生任理事長，遂即成立編輯委員會，編印本會會刊，闡揚地方文物，振發邑人精神。同年十月廿四日購置九龍亞皆老街三十七號七樓爲新會所，隆重舉行啓鑰開幕典禮。一九六五年春成立荃灣分會，同年六月成立教育基金委員會，積極籌募教育基金，設立總會音樂社，及荃灣分會健身學院。同年秋季又創辦新界元朗惠州公立學校及荃灣惠州幼稚園。一九六六年春成立離島坪洲分會，同年十一月參加港九同鄉會聯合舉辦全港公開青年田徑比賽，本會任大會主席，又爲適應環境要求起見，又於一九六七年四月間呈准註冊爲有限公司。一九六七年春組織醒獅隊，在九龍城七寶酒樓舉行點睛開光禮，並分別在九龍及新界各處表演賀歲。

本會直屬現有新界上水、大埔、元朗、荃灣、坪洲五處分會，以縣計現有惠陽商會，博羅同鄉會，河源同鄉會，龍川同鄉會，紫金同鄉會，陸豐同鄉會，海豐同鄉會，七個團體，總計共有十三個團體。

本會會長林漢、周有、羅平山、呂君博。理事長何壽康。副理事長黃福祺、李立基、梁雄、朱百祥。監事長張郁安。副監事長黃石華、李兆清。

惠州同鄉總會音樂社參加義唱節目：

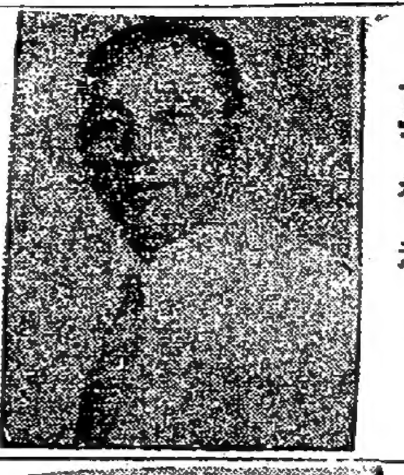
任鳳儀小姐唱：花落啼紅，黃鈺生先生及郭秀玲小姐合唱：瀟湘會。（顧問）周有、黃華、呂君博、黃福祺、張郁安、黃石華、李立基、梁雄、（領導）何壽康、朱百祥、李兆清。（樂務）何秀峰、梁之占、曾金石。（拍和）周渠、陳淡波、余廣、關謙、楊國榮、甘良新、梁華、馮偉、黃鈺生、吳焜漢、梁樹聲、梁財、王國樞、陳桐、盧煥坤。

惠州同鄉總會音樂社簡史

僑港惠州同鄉總會音樂社成立於一九六五年六月十二日，時適爲本會成立十七週年紀念第十一屆理監事就職典禮，假座新雅酒樓舉行，筵開九十餘席，由該社演唱助興，極一時之盛。該社社長由理事長何壽康担任，並聘請該邑音樂藝名歐唱家鍾雲山爲名譽顧問。從事廣羅人材，訓練優秀後進，曾於一九六六年五月一日在綠邨電台播唱，同年十二月四日在香港商業廣播電台播唱，同年十二月廿九日在香港商業廣播電台播唱，現有社員三十餘人，社務日漸進展。（敏、明）

會長：周有

會長：黃華


會長：林漢

會長：羅平山

監事長：張郁安

副監事長：李兆清

副監事長：黃石華

理事長：何壽康

副理事長：李立基

副理事長：梁雄

副理事長：黃福祺

義唱：黃鈺生

義唱：郭秀玲

義唱：任鳳儀

本港新聞

保良局成立學校交通安全隊
由警察交通部訓練成功 保良局屬下開始服務社會

（特訊）保良局當年總理，爲發展兒童服務能力起見，除已成立男女童軍之外，復設立學校交通安全隊，先選拔局童二十人組成，由交通當局派出警官陳志賢督察，盧蔭茵，谷源波警長，及伍漢焜，陳錦添警目，到局担任義務教導。經月餘之訓練，於昨日（十九）下午四時舉行成立典禮，并假該局舉辦之小型電動跑車比賽頒獎。交通安全會會長沙文，與交通警察林伯樂，親臨主持；新法書院及教文書院兩校之交通安全隊，亦應邀參加，一堂濟濟。

秩序開始，先由主席陳普芬致詞，繼由沙文會長與林伯樂警司分別致詞。隨由林警司頒發交通安全隊證書及跑車比賽獎品，最後由許遜三首總理致謝詞，散會，各嘉賓茶會。

獲得跑車團體冠軍爲保良局，亞軍爲教育聖會，季軍爲大角嘴童會，各獲獎品一面。個人冠軍陳少明，獲獎學金二百元（小童群益會），亞軍陳觀勝，獲獎學金一百五十元（保良局），季軍何金水，獲獎學金一百元（官塘聖實會）。殿軍[illegible]。

陳普芬主席開會詞

保良局主席陳普芬，在交通安全隊成立典禮致詞云：本局所舉辦之小型電動跑車比賽，是邀請各兒童福利機構及各街坊會兒童組隊參加的。

凡屬繁榮的都市，必有不少的交通意外事件發生，本港自然亦不能例外。根據本港十月份安全會的統計報導：此種意外事件，比諸以往，不獨并無增加，而且減少。由此可見，交通警察當局的努力，與所設交通安全隊所獲得的良果。

組設交通安全隊的意義，不獨令其本身能自助，而且組織起來而爲他人服務。使足以證明其成爲一良好公民，而對社會有所貢獻。

自去年四月，本局同意設立之後，即另有一種歸法，根據社會群衆的意見，不但要使他們與其他的兒童混合，更要使他們能夠爲外界服務才對。所以使組織學校交通安全隊他們的節能長護人，如今則他們爲人服務了。

本局所設的小型電動跑車場，是由本屆同寅所捐贈。此次舉辦公開比賽的獎學金和獎品，都是由本屆董事會所捐出，任由各福利機構及各街坊會的兒童組隊參加，使本局兒童與局外兒童有機會混合一起，共同體驗正式的遊戲與季賽，…

許遜三首總理致詞

許遜三首總理致詞云：本局學校交通安全服務隊之成立，固然是培養兒童能爲公衆而服務的德性，更可令其多受一種訓練，而獲得警察部市交通上的必要常識，進而由努力於服務而消除其仰給於人的自卑感，最爲重要。希望各同學今後盡忠職守，以爲己爲人，方不負各位警官熱誠訓練的盛意。

至於跑車比賽方面，保本局鑒去年在大會堂舉辦聖誕電影節後，再爲街坊會及福利機構兒童提供之康樂活動，其目的在使局內的各種康樂設備，局外兒童亦有機會分享，多謝各福利機構踴躍參加，現謹代表全體同寅，暨全體隊員，向各位警官及各參加比賽的機構敬致感謝。

學校交通隊之成績

交通安全會會長沙文致詞云：從數字方面統計，從未有一個兒童是在學校交通安全隊員指揮下意外受傷，此良好紀錄，實足以促使吾人考慮成人安全與組織之價值性。

吾人可以預測，未來交通安全隊組織之擴展，將能普遍照顧各地區之學童。目前大部份學校位於交通最繁忙之際執行職務，而安全隊員則於交通繁忙地帶，此不僅使學童受到保障，而一般粗心大意行人及使用該區道路之駕車人，亦因同樣受惠。

本人更希望藉此機會，向交通安全隊迪仁諸，目前各位執行之工作是費時者，且非有金錢與物質之酬報，倘，此種興奮心情一旦因日久而消失，屆時或許產生疑問，究竟自己爲何要負起此種任務。假如在座之安全隊員，曾有此種想法，首先請你們想一想，自己工作之意義，除了實際保護幼小學童減少交通意外，更可使其他人等隨時提高警惕，此項崇高任務，有助於他們培養，更可發揮本身領袖才能，增強其辦事能力。

由此觀之，安全隊員於協助防止交通意外之餘，個人亦身受裨益，自屬學校社會與及交通安全會所倚重，他願各隊員自勉云。

交通隊得市民信賴

林伯樂警司致詞云：在過去數月內，本人得觀察學校交通安全隊員之工作情形，對彼等在執行重要任務時所表現之認真態度及效率，印象深深，就其所發之指揮訊號而觀之，足以證明此等交通安全隊員，實經一番嚴格訓練。而駕車者和行人，對彼等所發之訊號，亦予以信任和遵從，與交通警員所發者無異致，此無異顯示交通安全隊員已普遍被市民認識與重視。保良局爲此一例而更佐久之幫忙。對社會造福良多，尤以對年青一輩之扶掖不遺餘力，目前之成立學校交通安全隊，實爲協助青年發展其思想智力之另一證明，但願此種精神，能長久保持下去。

本人於此謹向立志參加爲安全隊員之同學祝賀，同時更希望其他學校，以此爲榜樣成立交通安全隊組織促進道路安全。

查保良局學校交通安全隊（香港第二十二隊）名單如下：隊長金英樹，副隊長陳智玲，總隊長陳少英，隊長何麗娟，A隊隊長李素綿，隊員：陳小珍，鄧惠珍，黃玉坊，馮玉琴，余寶蓮，鄭潔文，馬甘草，盧麗娟，B隊[illegible]，C隊隊長吳麗嫦，隊員：徐娟，成麗明，黃麗英，黃保樂，劉雲英，王麗芳，[illegible]。

九龍樂善堂同人宴賀三位總理榮膺
鄺命光、廖烈武、莫華燦

（國際社）九龍樂善堂，昨日假座南方酒樓，歡宴該堂永遠顧問鄺命光榮膺英女王頒授M.B.E勳銜，名譽總理廖烈武，副主席莫華燦榮任非官守太平紳士，籌表賀忱。

到有董力，廖烈武夫婦，莫華燦夫婦，黃錫江夫婦，陳立明，柳千元，陳卓平，黃和康。主方楊仲漢光等，及[illegible]，勞英華，羅廷沛，陳德生，梁振邦，陳民，[illegible]德生，林尚輝，[illegible]，宋兆鵬，[illegible]方[illegible]，鄧適凡，[illegible]，尤應邦，陳杰，劉文[illegible]，錦培，黎民悅，李志坤，[illegible]，何孝[illegible]，[illegible]平，黎[illegible]，黃石公，陳長泰，盧兆，[illegible]，莫榮賓，陳祖[illegible]，[illegible]樹，彭麗基，李達民，鄭恩堀，[illegible]子鄉，池球，殷[illegible]，劉英楊等多衆。

由[illegible]酒遞三巡，主席[illegible]代表全體總理致詞，大意謂：上述三位嘉賓，致力慈善福利事務，功在社會，服務本堂，貢獻甚多，爲衆所欽崇景仰，今分別獲得英女王及港府授以榮銜，實至名歸，本堂同寅與有榮焉，特治筵歡宴，籍表賀意。今後有賴當局[illegible]望時予指導。繼由廖烈武、莫華燦二氏先後致詞，感謝各總理盛情設宴，表示謝意。詞畢舉杯互祝，[illegible]飲，盡歡而散。

惠州同鄉總會善舉 響應救濟越南災民 參加救童助學義唱

（港訊）僑港惠州同鄉總會，以越南戰火劇烈，災民流離失所，待救孔殷，特於本月十六日召開理監事聯席會議，由理事長何壽康報告越南災民苦況，并發動捐款救濟，[illegible]即席決議，同時響應[illegible]九龍同鄉[illegible]參加救童助學義唱[illegible]。

上日出席理監事[illegible]，何壽康，張郁安，李立基，黃福祺，梁雄，朱百祥，黃石華，李兆清，梁榮泰，[illegible]林球，胡伯年，[illegible]，林龍新，丘錦東，[illegible]，黃善林，侯光，林惠權，[illegible]，成，彭[illegible]，[illegible]新初，[illegible]光，玉波，梁文，[illegible]仲平，徐惠[illegible]，余[illegible]，何世均，李惠生，[illegible]，岸，黃煥發，[illegible]，江[illegible]，[illegible]，林華[illegible]，何治[illegible]，[illegible]，李田，林銳，胡[illegible]，何其坤，李清，[illegible]，楊錦珍，[illegible]，石，陳悅平，[illegible]，[illegible]等七十餘人。

救濟越南災民捐款姓名住址：[illegible]（八八四）九樓梁恩然，千[illegible]（二八）四樓鄭[illegible]（一八八七）；（九九A）何娘太，（一一四）號八樓王培，（五一五）號六樓[illegible]，大埔新園（二）號何榮，（五四二）號大廈五樓李寶儒，元朗新區第十三座二樓（一二）文彩。

三院今天召開 股商會議
選戊申年新總理

（特訊）東華三院本屆丁未年總理，將於本月底任滿，並於上月底佈告邀請社會賢達，港九殷商，推選賢能，承辦善舉。定今（廿）日上午十一時，在東華醫院大堂舉行股商會議，下午戊申年度總理，亦將在今日召開之股商會議中產生。三院主席廖烈武，經於日前致函三院顧問，歷屆總理及各大行頭，邀請出席股商會議，參加選舉。（明）

恩平大江同鄉會 本月尾祭掃公墓 開始徵集金豬祭品

（國際社）恩平大江同鄉會，昨召開理監事聯席會議，由理監事長岑廷策，岑子頌主持，出席人員甚多，除討論各項會務財政等事宜外，以本年清明佳節，該會例於港島咖啡園公墓，每年均有舉行祭掃墓典禮，擇定農曆三月初三日（即陽曆三月卅一日），乘星期日例假之便，舉行拜祭。公推岑智華先生主持。屆時日中午十二時正，在墓前舉行三獻祭禮。該會歡迎會員鄉親踴躍參加，務宜在十一時半前到齊，以免臨時不候。禮成後約下午二時，在山頂公園分胙，參加者均受招待。

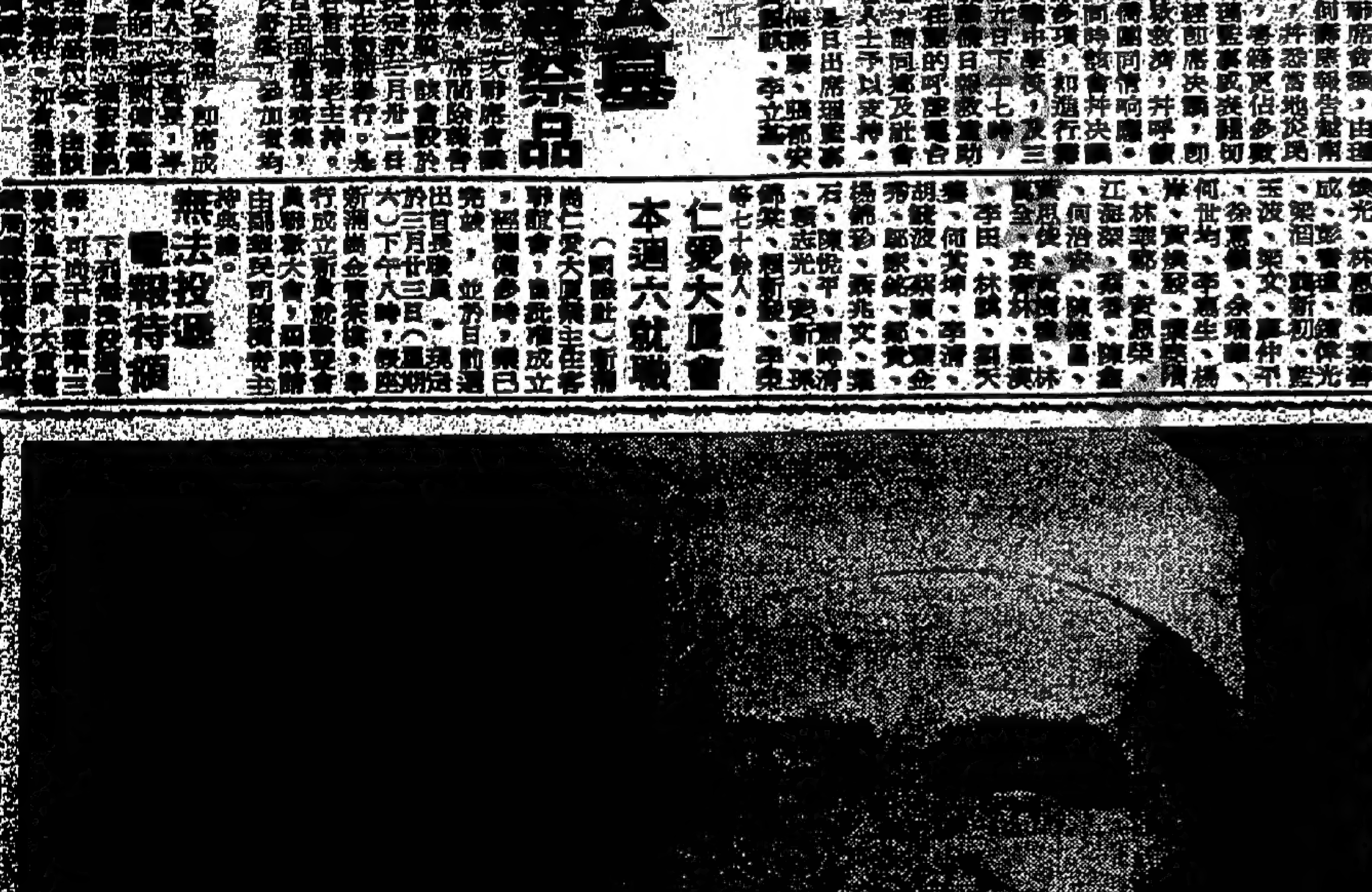
昨會以每年參祭人數頗多，預備食品供應及各項事務，公推籌備小組委員會，推岑超雄爲召集人，岑[illegible]，岑[illegible]，岑炳治，岑[illegible]，岑方源，岑[illegible]，岑[illegible]等爲小組委員，即日展開籌備工作，並函各會員，希望各界鄉親心思參加，[illegible]祭品，以便屆時應用，[illegible]，亦所歡迎。至昨在一星期內送出[illegible]，以[illegible]可適政會所或向該會負責人聯繫。

仁愛大廈會 本週六就職

（國際社）新蒲崗仁愛大廈業主住客聯誼會，自成立以來，[illegible]，已完成，並於日前選出首屆職員，茲定於三月廿三日（星期六）下午八時，假座新蒲崗金富酒家，舉行成立暨就職典禮，屆時請由鄭[illegible]主持典禮。

無法投遞 電報待領

[illegible]



統一大飯店 烹飪最講究
瑞士風味 國際水準
台北統一大飯店的每一個廚師雖然都已各具技巧但仍需接受瑞士的傳統烹飪技術專門訓練務使他們都成爲第一流水準的國際廚師有人懷疑此舉是否過份認真？但統一大飯店絕不以爲然他們認爲任何一方面的服務和貢獻都必須經過最完美的商業方能當得上爲一家真正的一流大酒店統一大飯店矗立於台北市中心地那富麗豪華的設備和無微不至的服務成爲吸引旅行遠東的遊客們選擇台北爲他們必遊之地的主要原因之一。
台灣最豪華之酒店 統一大飯店 台北
歡迎向各大旅行社或直接洽 興通旅遊代表有限公司 香港[illegible]八樓 電報掛號：COSMOHOTEL 香港

革新會九龍分會 新員就職典禮
吳頌堯蟬聯主席

（特訊）香港革新會九龍區分會，昨晚六時，假座九龍旺角彌敦道新雅酒樓，舉行職員就職典禮及會員聯誼大會。該會會員大團結，齊心合力，改進社會服務，爲社會造福利而工作。吳氏并鄭重指出：九龍區會已擬具各項計劃，創設分區推行選民登記，擴展會員，加強文教界及各大社團聯絡，研討社會當前問題，及推進會員福利工作。隨即舉行宣誓就職典禮，並由總會主席吳頌堯連任主席，總會副主席鍾愛理爲監誓，由大會主席吳頌堯致開會詞，訓勉各會員，并促其促會各區會員，而由總會主席任會務。九龍區分會新員。

新會商會今日 連開三個會議

（國際社）僑港新會商會，定於（廿）日下午，在該會所，一連召開三個會議，五時正先開本年度常年同人大會，報告年來會務，及選舉核數師，修訂小部份章程，以利興辦年會事及進行會務。五時十五分，隨開特別同人大會，將包括檢討本會徵求會員所獲成績，討論經費收益，選過修訂定期施行。五時卅分，最後召開全體董事會議，兼商一切會務概況，及籌備辦理會同人大聯歡，徵求頌獎。此外並籌備清明節期祭拜先友等事宜。

工業儲蓄社 定明晚成立

（特訊）籌備良久的工業儲蓄互助社，經過分批學習所晚後，決定於三月廿一日（星期四）晚上，假座長沙灣福華街官小學校舉行成立大會。該社創社社員數十名，現已開始備署，及選舉理事和委員，並邀請各界人士來賓參加，包括從事社會及工業福利團體代表等。大會中，將放映工業儲蓄互助社在長沙灣工廠實地拍攝，工業儲蓄互助社社員學習組彩色電影助興。

佐敦谷街坊會 今日選舉理事

（國際社）九龍佐敦谷新區，人口數萬，熱心社會福利者林立英、麥秋、黃顯駒、蔡問書等，特與徐問發起籌組街坊會，並得徐區當局協助指導，目前經獲得港府當局核准註冊，並承徐區當局派出代表，定於今（廿）日下午二時，在會所由全體會員代選出會員代表理事二十五名，然後由當選理事互選正副理事長及各部職員。屆時由徐區長委派督導官麥瑞榮任監選官，監場監選，並由該區徐區主任羅汝明蒞場協助指導。

跑鵝區街坊會 辦救急訓練班

（港訊）跑鵝區街坊會，爲使坊衆獲得救急常識，以備急時爲坊衆服務，特舉辦救急學訓練班，茲將該班事務採錄如后：宗旨：歡迎坊衆參加訓練，使坊衆獲得救急常識，以備急時之需，藉以達成自助助人。課程：包括救急學基本常識及實習。日期：由一九六八年四月七日至六月二十三日每星期日晚，每晚由七時半至九時，共十二課。考試：救急學考試，在課程完畢後，三星期舉行。講師：由聖約翰救傷會派講師負責主講。參加資格：凡年滿十七歲有志者，不論男女均可參加。名額：只限四十名。報名處：一、跑鵝區街坊會，跑馬地山道一二、廣和[illegible]；尊尼[illegible]二[illegible]。

康爾復 骨膏
炎管氣支喘哮止制
凡患哮喘，支氣管炎而引起咳嗽，呼吸不順，以致[illegible]不安，即試服「[illegible]」[illegible]片，立使血液流通，支氣管內痰涎[illegible]，咳嗽停止，呼吸[illegible]，可以[illegible]，[illegible]服「[illegible]」[illegible]片，一試[illegible]。

新界版

新界四鄉·昨續選舉

大埔七區全部選竣

粉嶺全體村代表聯呈理民府 同意現任委員主席連任免選

（特訊）僑團今新界鄉議局選舉，新界各區鄉事委員會之選舉，均於本月內進行，截止昨日止，除大埔全部及南約除梅窩鄉事委員會一區外，其餘均已改選完竣，大埔七區亦已於昨日全部順利完成，元朗七鄉，除廈村因會章規定任期未滿外，至昨日止先後已辦理四區，尚餘新界及十六鄉兩區於今日上下午進行。本屆各鄉事委員會選舉情況，與過去幾屆有幾點較突出者，在大多數對正副主席職位之競爭並不如過去熱鬧。在元朗區仍有競選之情形，惟大埔區卻出現與過去所未見之平淡情形，大埔及西貢北約兩鄉事會於選出委員後，正副主席均不須投票產生，而昨日該區最後選舉之粉嶺鄉事委員會選舉更屬罕見，事前由全部村代表聯函監選官同意現任委員及正副主席蟬聯連任，因此昨日理民府派監選會選時，當詢問各代表對選舉是否同意呈函所述，即全部選舉手贊成通過，使告完成，前後僅費廿分鐘而已。

粉嶺鄉事委員會於昨日舉行村代表大會，選舉下屆執行委員及正副主席，由大埔副理民府黃能倡親臨主持監選。由於全體代表一致贊成全體現任委員連任，遂順利完成。昨該會出席代表計有：羅漢榮、李昌、鄧添瑞、彭錦榮、彭木倫、陳賀平、丘賜權、李誥、羅漢光、羅炳香、梁貴、陳壽全、陳丁財、張榮生、溫有、陳德有、溫賜庭、張志、李泰發、沈協和、羅勝、鄧潤元、李全有、彭志輝、鄧有發、李睿波、彭雪甫、鄧源發、黃金榮等多人。

該會被選任之委員及正副主席局如下：主席彭富華，副主席羅漢榮、李昌；執行委員：鄧添瑞、黃金榮、陳賀平、溫有、羅炳香、李泰波、鄧源發、梁貴、彭木倫、羅漢光、彭雪甫、彭志輝。（木）

八鄉鄉事會選舉完成，元朗理民府薛文與主席黎錦源（右）、鄧德球（左）及胡家泰合照。

元朗八鄉錦田南約梅窩 分別選出新員

八鄉主席黎錦源鄧德球胡家泰 錦田主席鄧永壽鄧志良鄧銀海 梅窩主席曾連王就福同告蟬聯

（特訊）元朗八鄉鄉事委員會於昨日下午二時卅分，假在元朗理民府，辦理選舉下屆執行委員及正副主席，元朗理民府薛文主持監選，聯絡官盧志忠，麥炳條協助。選舉進行異常順利，全體代表均出席參加投票，結果：現任主席黎錦源蟬聯連任，兩副主席則分由鄧德球及胡家泰蟬選。薛文監選官宣佈選舉程序，首先從提名競選賢達名單中選出四名擔任下屆賢達，當選者有選舉權及被選權，賢達選出後，連同村代表卅一人共卅五名，選舉十一名為執行委員，委員產生後，在十一名委員中選擇正主席一人及副主席兩人。隨即進行選舉賢達，選選者：黎錦源（二十票），李會絢（卅票），鄧達蕘（卅票），曾錦福（卅票）。旋即兩選委員，核票結果，下列十一人得票最多當選，計：鄧德球（卅票），黎林添（廿七票），郭錦源（廿五票），胡夢虬（廿二票），胡家泰（廿二票），曾鴻燦（廿一票），黎齊福（廿一票），胡玉傳（廿一票），胡祥（廿一票），若華秀（廿一票），羅水養（二十票）。委員選出後，繼續投票選舉主席，結果，黎錦源以廿六多數票蟬聯，首副主席名如下：鄧德球（廿二票），副主席胡家泰（十九票）當選。選舉工作全部於下午四時五十分在融洽氣氛下完成（新）

（特訊）錦田鄉事委員會於昨日上午十時卅分，在錦田會所內舉行全體代表大會，選舉下屆執行委員及正副主席，元朗理民府薛文親臨監選，聯絡官盧志忠，麥炳條協助。全體代表出席參加，連任多屆主席之鄧英奇，及連任多屆副主席之鄧兆亮，均退出競賢，不參加候選。理民府薛文於宣佈選舉辦法後，隨即開始投票，首先選舉十三名委員，獲選姓名如下：鄧永壽、鄧志良、鄧銀海、鄧兆邦、伍鄧創枝、鄧文燦、鄧揮鄰、黃全有、鄧添裘、鄧炳財、鄧伙光、鄧伯裔、鄧煥泰。委員選出後，繼續選舉正主席一名及副主席兩人，結果：鄧永壽選正主席，鄧志良（蟬聯）及鄧銀海當選副主席。（新）

（特訊）南約理民府屬下各區鄉事委員會之選舉工作，至昨日已全部完成，故此項選舉工作，又須待一九七〇年始再辦理。

梅窩鄉事委員會第五屆執行委員選舉，於昨午一時在涌口會所舉行，選舉工作至為順利，正副主席仍由曾連、王就福兩人蟬聯。

南約理民府官屆所，聯絡官梁紀會、田彰昌、劉壽鵬、田土委員沈慎幹親往主持選舉工作，在票選前理民府官屆所，對鄉事會上屆主席及執行委員之合作，深表謝意，尤其在去年騷動時期，各位之表現甚為良好，不受外間影響，使鄉民安居樂業，因地方治安對梅窩至為重要。在港九人士心目中，認為梅窩係旅遊好地方，若果能吸引更多人來梅窩旅行游泳，地方人士亦同享益處。獨由聯絡官梁紀會解釋選舉辦法及程序，在十三位代表中，選出九位執行委員，用不記名投票，以票多者當選，如有糾紛時，即由理民府官以重選或抽籤取決，先選九名執行委員，然後分別再選正副主席，並詢問各位有無疑問，始派發選票。當開始派選票時，涌口代表何仲全，宣佈自動放棄被選權，不參加競選執委，故僅得十二人競選。結果選出下列九名執行委員及所得票數如下：

王就福（十票）、徐樹根（十票）、杜掌容（九票）、黃鏡洲（九票）、曾連（九票）、張旱（九票）、李泰（八票）、黃炳（九票）、溫金好（八票）。

選舉主席時，曾連以十一票當選，副主席王就福則以十票當選，至於其他職員，由新執委選舉。

昨日出席之代表，計有：王就福（大澳）、杜掌容（白銀鄉）、何仲全（涌口）、黃鏡洲（涌口）、張旱（大蠔）、曾連（萬地塘）、黃炳（大村）、蔡麟（萬角咀）、及特別代表李泰、李貴、徐樹根、溫金好等十二人，僅白芒村代表郭貴全缺席。

梅窩區除村代表外，尚有四名為特別代表，該四名特別代表，係由村代表提名選舉，因本屆所提名額僅得四人，不超過所定名額，故無須經過選舉，即正式成爲代表，故昨日亦出席參加投票及獲有被選權。（山）

梅窩鄉事委員會選出之第五屆執行委員與理民府官屆研合攝

警方商業罪犯調查探員昨在元朗將搜出之疑係翻版唱片一批搬上警車。

商業犯罪調查探員出動

新界各區破獲大批翻版唱片

兩名男子帶署訊問

（特訊）昨午商業罪犯調查課警方人員先後在新界荃灣，元朗，上水及粉嶺等區，破獲數處收藏翻版唱片大批，數逾七千隻。該批疑有侵犯版權之唱片，疑係由海外運入本港發售。據悉：商業罪犯調查課高級探目鄭鐵，探目顧生，曾書榮，於昨午會同偵緝主任盧榮邦，率領探員多人，前往荃灣，元朗，上水及粉嶺和諧偵查，結果，先後在上述地區破獲涉嫌收藏翻版唱片大批，數逾七千隻，並將兩名有關男子帶返問訊。

兩水塘見底水井亦乾涸

南丫北又水荒

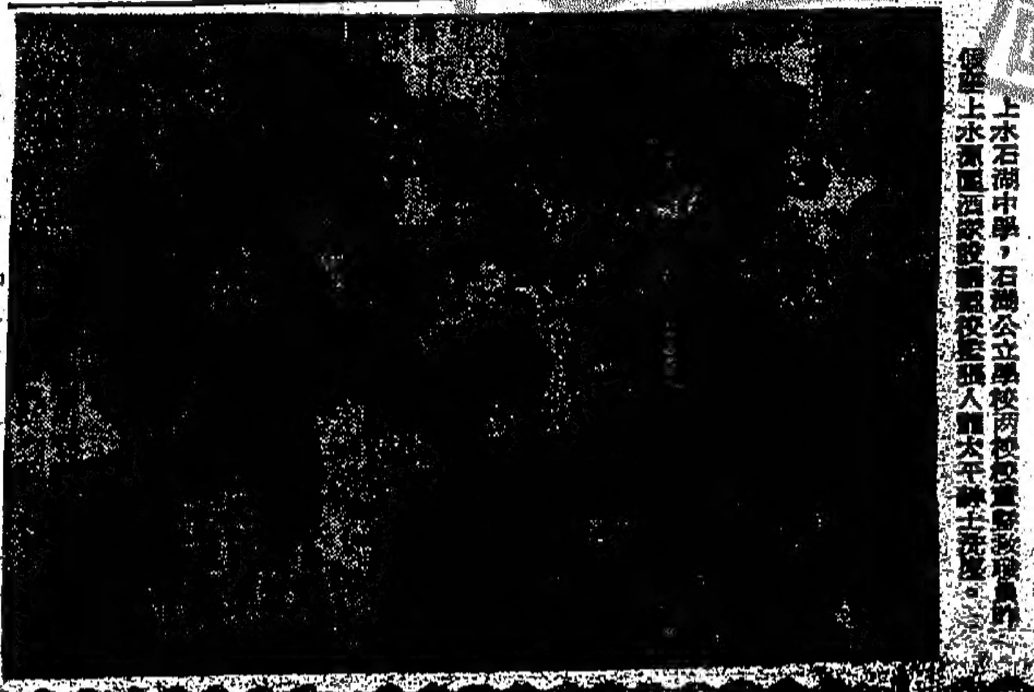
島上警崗要由水警輪運食水接濟 居民老幼出動水車早晚圍汲井水

（特訊）南丫島北段之食水問題，最近又面臨頗嚴重水荒階段，該區榕樹灣等五村所賴之林茂樹及大塘兩個儲水池，幾已見底，其中一個儲水池已消滴亦難滲出。此外有部份水井，包括兩個爲該處最主要之八尺圓徑及六尺圓徑大水井，亦近乾涸邊緣。居民換水之緊張情形，在長旱及入夜出動老幼，及運水木頭車到水井汲水，養苦人家，更有商由小孩，日間在井邊以容量約一磅庄之鐵細吊取井底之滑水，其水荒之嚴重，不但居民叫苦，駐守南丫島警崗之人員亦缺水弄炊，要由兩艘水警輪運水前往接濟。

又北段之健康院保包括留醫所者，實不能每日無水應用，該院人員及地方鄉事首長對健康院用水亦絕無辦法，宜進行開鑿，或許此處新井之水保食用不虞乾涸，以前曾提議，可携來掩飾適宜。在未確定前，居民如洗衣、沐浴或其他用途可以利用。上沭治標方法，每日間需三月期間之一個月，該區居民，自天旱以來，居民頗友乏缺，如食水不能解決，其影響甚大，最低限度亦使外來人對該區水之問題感覺甚大，此點予人之印象，比整年宣佈南丫發展有利，可惜甚差，否則亦減無關。

該北區鄉事會新選及現任主席周時陳友，方來及一些村坊，前日談論解決最近之水荒問題，急須治標方法，使現有水井之水，安排居民取汲食用，另方面找尋淺土有水之新井。其次治本辦法，促請理民府從速實行年前所提撥款鑽深水井一個，另由複研究如何能再多開一個深水井，與擴建林茂樹水塘。關於安排現有水井使居民優先汲取作食用，榕樹灣頭尾兩個六尺圓徑深水井，其水源是靠地水井最充足者，但因不少爲民濯衣亦用電泵抽取該井之水，現降至廿尺深始有水，以前四尺深有水，居民取汲不但不便，而且受灌溉用水影響甚大。在目前水荒階段，須使居民認識居民需求食水之首要，故農民泵水應有限制。至於尋地開新井，有些低地掘土五、六尺會有水源，或一小時僅能汲食水一二桶，夜間約有半小時，水源低至海旁之若干處，水塘一些地方及榕樹灣水能流出，故雖日夜吸水不足一桶，近已乾涸，只一個仍有水，在大塘及林茂樹兩塘人口增加等主因，現水塘儲水設備不健，居民會不明水源與現有決，而且更嚴重，居民今日食水不但無保障，已三次向居民稱款，據與二月前換輸水管，接水塘及開鑿大塘水。

請理民府早日實施撥款進行開鑿榕樹河之深水井，其附屬之儲水池宜一併施工。至於擴建林茂樹水塘，彼等願意與早年理民府官預算七萬元工程要向政府核准，故擴建計劃恐難從人願，但應考慮加鑿一個深水井，不過一萬元左右工程費，希望理民府在本年鄉村工程項下撥出，今年集中於本區解決食水問題，則居民食用水有着，始發動擴建林茂樹水塘，鄰近居民時期當會樂意，因過去爲開林茂樹水塘，時擔水恐會受居民擁護。



上水石湖中學，石湖公立學校兩校校董昨假座上水新區酒家設宴款接張人龍太平紳士洗塵。

上水石湖中學石湖公立學校 宴張人龍洗塵

（特訊）上水石湖中學、石湖公立學校兩校校董張人龍太平紳士，代表滿僑訪英，為期兩週，對英倫天地人士熱烈歡迎招待，深受各報小數十城市，細心研究，備滿僑生活實況，據此週等勞，經於月初旋返同港，特於昨（十九）日下午七時，聯合假座石湖道源酒家設宴洗塵，該兩校全體校董會董事，校董數十人均赴會，席開五桌，禾酒暢飲。席間由張人龍校監縷陳旅英各地親善情況及各地風光，繼由石湖公立學校校長陳介眉代表全體同人致辭，情況熱烈愉快，迨至夜深始盡歡。昨兩校校董赴會者有：鄭芳初、張水金、劉興亮、黃世湘、莊木福、李伯約、李章、廖漢垣、廖潤、鄧漢、陳運茂、蔡火燕、張蔭馮、何國凡、陳一中、張瑋、張展、張溜、侯鄧養、杜文光、朱乙昌、張勞賓、張得祺、朱世賺、林炳均、鄧昭、張仲定、蕭玉樂等多人。（新）

上圖：錦田鄉事會選出主席：鄧永壽（中）、鄧志良（左）、鄧銀海（右）。

高雲無敵不摧

神通廣大醒目殺機四伏

大勢展望

第四場之九化郎「鴻運駒」賽，乃第五班之賽物，參名馬共十一匹，有「愛樂神」，「青山」，「醒目」，「飛揚」，「高雲」，「龍華」，「神通廣大」，「馬公爵」，「照業」，「樂鄰」，「立功馬」等。本場班序已起了根本上變化，既有兩匹是原班馬，升班的三匹，對班的有六匹之多。情形勢，仍是當新備優勢，各駒負磅較輕的年事較高，狀態翻蔣，跑有過良好表現，但經能作戰史參攷，與現實頗有距離，年青力强之局，所負比較均勻，最多祗有兩三磅之差，一四六磅之「樂鄰」，與「立功馬」，「馬公爵」同一待遇，卸讓了兩磅，「高雲」佔實新樂豫磅之利，「樂鄰」無形中佔了便宜，以各駒近狀來論，的確是局面「樂鄰」正落廣工夫護班。其他之「馬公爵」，「醒目」，「神通廣大」等，雖有取勝之道，但與前三駒這邊，想出頭亦要看機會。

「高雲」此六七年新馬，年僅五歲，高十五掌二，典型的沙田好手，在新馬時工夫幼細，本初表現溫勞，但目錄入五班德州雙班，其兩場最佳表現是「一分五十秒一」，輸給「美麗三馬位，却勝現兩場之一「馬公爵」三馬位，雖然「馬公爵」近在一哩賽途中力爭此仇，照目中個身，但此番是九化郎，「高雲」之後勁勝非「馬公爵」所能及，以「高雲」之合想氣量，仍是一四超班馬，其本身優點在於跑態靈活，善敢而搏拼，以此勇態臨陣，何敢不推？是本場最有希望摘魁者，實屬強浩神，威脅性極大，可望位置。

「立功馬」爲當傑之屬，年六歲，本季從六班升上，高十五掌一，擅跑一哩以上路程，在第六班身於同程賽中奪過冠軍，其本身全速有一分五十四秒左右，表現極好，此駒勇態甚強，留進，今負一四四磅，比上次同程所負者重四磅，以近態看，足有威脅「高雲」實力，勢將演出肉搏戰。

「樂鄰」雖無問題表現，但在上次一哩賽會擊敗「立功馬」一個頭，其勇雖不能說比「立功馬」强，但並稱可以齊驅，此馬實新而年最輕，僅四歲，尚未到成熟階段，近態冒勇猛進，已破常規，負實磅一四六磅，於這次賽九化郎有可能創出奇蹟，照其性能實可跑長途，缺無經驗，能確得到好助手郭子猷，此乘如無意外，希望不在「高雲」之下，宜特切留意其動態。

「神通廣大」上週操課表現，仍保持過去水準，此九歲降班馬，爲條嚴兩牌中之主力，論實力難以搶此飯碗，觀勢亦可立功，此才減負六磅，卻何照英，很可能即問去季同程奪魁一分五十二秒，實爆冷之最有希望者。

「醒目」年已十歲，觀操課近態，並未稍遜，從三班過降兩級，減負十磅，已佔班次配磅便宜，臨配李家强，危機四伏，不可不防。

阿靈

說明：兩歲好賽高早熟，由李家强君取勝佳途，此駒隸托依卡夫馬房，馬主爲曾飛松君，圖是喜氣洋溢牽馬凱旋之影。

馬房動態

林厩蒙地卡羅最高 美厩又一星百倍利

林厩亮馬房，有九駒報名。

第一場，有「寶馬」一駒。遊四班高而拼得大號的老馬，近態見有多少回勇，可惜久沉不振的貨色，何況又是紅牌生疏，如能打進冷位，已可以交代了。

第三場，有「風深」及「溫步」兩駒參加。兩者皆未有勝望，時機而已。

第四場，有「壽雲」一駒，屢次失利，無名太貧之故，除此負四三磅，有過一分五十四秒左右時間可致，因路已惦表，騎者亦練不够狠勁，此駒恐怕未必有爭碗之力了。

第五場，有「如意聰」及「三貝四」兩駒。此兩者也是尚未到爭勝水準者，出場又是陪跑之補色。

第六場，有「蒙地卡羅」一駒。此是厩王之一，保養得好而此次換練已準，加上了休息足够，負磅又輕比上藥加一磅，此駒祗要頭段不倚放頭膀放騰太過，一條直路衝勁，大有希成本屆四連捷着。

第七場，有「適價」一駒。仍舊不見有佳績，祇可等多一次。

第八場，有「高佬賓」一駒。此是不寵之材，根本這裏賽多不知，開得爲主周勢良兄已有意將此駒送給周會做頭馬，俾六九年能再叫一匹爲先馬也。

林厩九駒，自是「蒙地卡羅」機會爲最好，「寶馬」，「高雲」兩駒至多位置之材耳。

美國惠利馬房，有十一駒報名。

第一場，有「快活」一駒。馬匹快而出閘並不快，在紅牌賽場合，搶不出當然吃虧，何況此馬近態未見十分大勇，此際機會不多了。

第二場，有「又一星」與「飛鳳」兩駒。

「又一星」雖有九歲不算老，上賽跑一哩尚能搶得第三，可見尚有鬥爭之力，此次跑其首本路程，因勇態依舊，大有贏馬逃出生天之望，唯一可慮之點是此馬轉直路後，有多少外跳斜跑習慣，此次騎者仍是李家强，李君是有名外跳騎師，萬一此馬贏不到而被他駒在內欄偷襲得手，李君不能辭其咎了。

「飛鳳」與何畢合拍之至，現在態成快而有神，馬態也仍勇，地如軟爛，機會有愛與「又一星」之匹，但，看近來勝天表現，屆時場地未必軟爛，那末，對「一有多少不利，此駒喜沖擱跑與原但的又一星中就外跑，兩駒相反，所以今晚看似不能控制爲「飛鳳」在直路衝何的的做的倫體也。

總之，美厩此兩駒在此，有份達底位賽者，上屆雙雙逃出生天，說不定本屆會再來一次，企余望之。

第三場，有「嘉諦」與「金鑊」兩駒。由彭利來一手操教，馬已見有佳績，此事有打入三甲機會。

第四場，有「愛樂神」一駒。「金鑊」雖有何蹄磅敗，此次機會仍然不遠。

此馬至今仍是一厥不振，拼得太滿，不易復原，雖有彭利來，機會仍宋必有。

第五場，有「百倍利」及「神朵」兩駒。「神朵」未必有機會，「百倍利」由陳鏡麟上陣，此馬已見勇，此番頗有勝，可靠者不多，此次或有冷價機會。

第七場，有「嘉寶威」一駒。降至此班已够，負磅輕，如能打進冷駒，好分了。

第八場，有「奔雷」一駒。由何照上陣，馬態見勁，有冷位之望。

第九場，有「帝王斧」一駒。賽者看士上陣，此是本輪選，與不可知，如果放頭，冷門機出了。

第十一場，有「又一星」、「百倍利」，有頭馬機會，「帝王斧」有冷門機會。

老敏

晨操鏡頭

的確叻反應迅速

步如飛走勢出色

最後長程試跑，下山者跑的很多。

「一定能」由劉麗東跑半哩，神態甚佳，冷門之才。

「的確叻」由於搵竹出試跑六化郎，余强快放，反應迅速，勢位望高。

「金輝」由劉麗娟試跑六化郎，脚頭鋭利，勇態繼續上升。

「又一星」李家强，快跑六化郎，考驗後勁，勁度充足。

「所羅門王」何照英，快跑六化郎，勇況保持，再換的希望很高。

「飛鳳」何畢試跑六化郎，愈跑愈勇，路程更好，機會更高。

「真超」郭子猷，快跑六化郎，考驗前迪，反應良佳。

「飛動」由麥美倫試跑六化郎，不斷搶攆，走勢順滑，頗爲出色。

「神通廣大」彭利來，快跑六化郎，時速特快，勇態冒起，降級之後形勢不同了。

「龍華」唐宏洲，快放六化郎，老馬有迴光之勇。「醒目」李家强，快放六化郎，不斷催趨中。

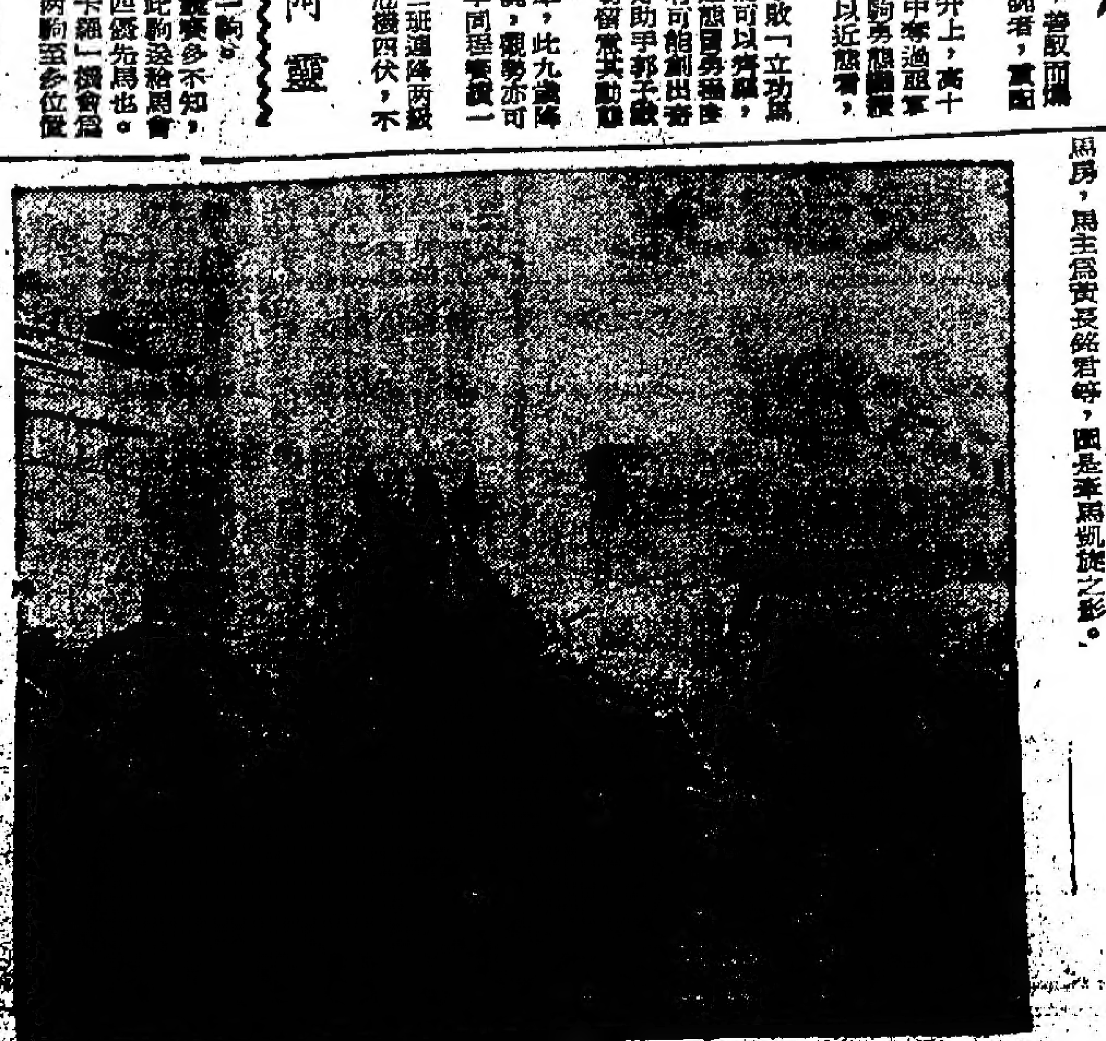
「步如飛」李家强，快跑六化郎，如飛快放，十分出色「快驹」，一口氣跑畢全程，已在可勝之水準。

「蒙地卡羅」最滑，快跑六化郎，狀態實顯峰，論質可勝。「少女」彭利來，快跑半哩，時速特快，斷意旺盛，不斷必位之馬。「多勝」李家强，快跑六化郎姿態不俗，有點冷門機會。

「樂聲」鄰導夢，快跑六化郎，久休復出，神態甚佳。「勞苦勤奮」李家强，快跑半哩，後勁保持前速，但可以取勝短途。「好運天使」繁存恆，快跑半哩，脚頭銳利，提防擴殺。

「高高威」何畢，快跑半哩，水準相當。「高高」何顯英，快跑半哩，後勁保持前速，步頭活躍，冷門之選。「大力」何畢，快跑六化郎，發力平均，力猛實注，火氣十足。「飛鳳」陳麗霞，快跑六化郎，成氣質興，勇態抖升。「飛美人」郭欽雅，快跑六化郎，神態甚佳，有力問鼎。

金羽



說明：金手指大熱當起，彭利來君輕易取勝，榮膺一分後屬，金手指隸蘇秀明馬房，馬主爲黃長銘君等，圖是牽馬凱旋之影。

當日好宝專論

金輝足水戰績優

的確叻穩健之最

·退休練馬師·

「的確叻」實力水平超羣，表現在此時期，潛力厚，前途由此門起，比較在「寶馬」、「金灑佳」之上。加而更快，絕不是偶然現象，雖以近績，近期狀態理勇，會由符號上陣，提防爆冷門。「的確叻」是五化郎專材，成績平平淡淡，實力雄厚，歐計可以做到五十八秒內。孫竹忠歸報已中規矩，歐計開閘及時放韁，放到之可能性極大。

今次負一三三磅，比較當時之一四二磅，照負九磅，比較「金輝」價宜數磅。

「足水」新馬時期賽同程，成績良好，前次再門同程，成績良好，證明進步。

「金輝」足水不在「金輝」之下，惟是根據鄙人之歐計，「足水」在軟爛平之場地，勝過乾快之場地，今次場地若然軟慢，機會將在「金輝」之上。

「金輝」型格精悍，初期拼長途未盡其所長，成績平凡之極，一門五化郎使創鄰水平之成績，實後幾個一段時期，實份屬新之屬。歐計可以維持良好水平，甚或更有良好之進度。目前減負五磅，做出更優越之成績，才是順理成章之事，取勝此場之機會極大。

20 MAR 1968
CITY HALL

第五九四期

做好預習工夫

·唐姨姨·

小朋友：

昨天我和你們說過，凡做一件事，事前應該有所準備，那麼，每當老師開始講解一課新書的時候，也要先作預備嗎？

當然要啦！老師吩咐的功課，像問答，填充，測驗，默寫等等，目的是要你們把教過的課文，多溫習幾遍，使能更加了解，這就叫做復習。

而未教的課文，也先閱讀一遍，把從未看過的生字，不能徹底明白的地方，用符號記起，好讓老師在講解的時候特別留心聽，這種準備工夫，就叫做預習。

許多小朋友只知道做好功課去應付老師，對於複習的工夫做得很夠了。不過可惜他們沒有注意到預習，其實預習的工夫和複習同樣重要呢。

你們對新課文從未做過預習的工夫，從今天起，就要開始嘗試實行了。因為課本的編寫，是按着一定的課程度，你讀通了第一課，對第二課就可以明瞭大半，先做預習，把陌生的小部份用符號記着，讀課時對新課有了印象，講解時的了解力和領悟力，會比不預習的同學高上幾倍！

如果以為反正老師會對新課文都會講解，何必預習，那就錯了。

× × × × ×

小士兵（下）

·童話·　·美琪·

小士兵心裏真是害怕，但他實在太飢餓，祇有在另一棵長有綠色蘋果的樹上摘下來吃，真奇怪，他額上的兩隻角竟然不知去向。

「也許，」他心想，「這些小蘋果可幫助我取回那銀包。」

於是他採了金黃和綠的蘋果，步行回去找公主。他戴上假鬚，穿上一件舊衣服，在堂前放了一張小桌，把金黃蘋果放在桌子上，當公主走近時，他叫喊：

「新鮮名貴的蘋果！」

「賣多少錢？」公主問。

「每個五十元。」

「五十元？為什麼這樣貴？是否吃後會增加智慧的呀？」

「是的，能增加一些。」

公主立刻從錢包拿了錢來，把蘋果都買下。小士兵立刻離開那裏，把衣服脫下。至於那個心腸狡猾的公主，額上生出兩個角來，她的王請了全國的名醫來診治也沒法除去那對角。

小士兵把綠蘋果搾汁，用瓶子盛着，穿上一件闊袍子，配戴一個假鬚和眼鏡，他認自己是從遠方來的著名醫生，可以醫治公主的病。

小士兵來到公主的房間，從瓶子倒出數滴液汁，公主喝了頭上的角尖消失少許。

「它們會完全消失的，」那個偽醫生說，「不過祇有良善的人才可醫治，你應該自己有沒有犯過失。」

公主想了很久，才低下頭來說：「我曾經偷了一個士兵的皮錢包。」

「拿給我，我要摸着那錢包才可醫治你的。」

公主乖乖地把錢包交給醫生，醫生倒多點汁液進杯裏，公主飲下，她的角消失了一半。於是那位醫生把假鬚，眼鏡和闊袍子除下來，現出本來面目，公主當然認出他就是那個士兵，嚇得她連忙請求小士兵饒恕她以前的不是。小士兵並沒有和她計較，祇是勸她以後不要用卑劣的手段去騙人，而且沒把她的角除掉。

小士兵並沒有和漂亮的公主結婚，他回到海邊，找到漁家女，把那個錢包送回，而且還要和她結婚，他們並把錢包拋到海中，以後過着自給自足的清苦生活。（完）

猩猩的理想（下）

·森林裏的故事·　·愛童·

老猩猩不厭其詳，繼續說：

當時，小笨象非常佩服我有這樣偉大的理想，於是，當牠回到森林裏，便馬上告訴了小獅子，小花鹿，小肥豬，由於一傳十，十傳十的緣故，所以這消息很快便傳開了，全森林裏的動物都知道我猩猩要發明火，要為森林裏的獸國謀幸福了。

光陰真是有如箭一般快，轉眼間，一年的時光又過去了，但是我發明火的事，連一點成績也沒有。

過一天，獸國要開了一個演講會，特別請我出來演講，於是我便站在山坡上高聲說：「各位同類，我一定會好好的用功，我發明火，讓大家到冬天的時候，不致於受到寒風的侵襲，我將要用火做出一些食物來，以後大家便不會餓得肚子了。但是，現在我感到非常抱歉，因為我的身體不大好，等我恢復健康時，我一定研究出火來的。」

山坡下的動物聽了我這樣一說，牠們都不停鼓掌，不停歡呼稱讚「猩猩有出息了。」猩猩真是有出息了。」

可是日子一天一天的過去了，我猩猩雖然有很好的理想，但總是藉口身體不好來拖延時日，所以我始終也沒有好好地用功，更沒有好好地研究，因此，森林裏所有的動物對我也開始冷淡起來了。

有一天，小笨象走來勸我：「猩猩，你應該要努力研究纔對的，只是有理想而沒有做是不成的，希望你不要使森林裏的動物失望啊！」

但是，我並沒有聽從小笨象的勸告，總是往後推，從春天推到夏天，從夏天又推到秋天，從秋天便推到過年。我就這樣一年一年的推過去，但一直也沒有努力研究，十年，十五年……直到現在我已經變成一個老猩猩了，唉！沒有實現我的理想，變了空想了。所以我希望森林裏所有的小動物，凡事都不能不腳踏實地，努力用功才對呢！

親愛的小朋友，你看完這故事之後，有甚麼感想呢？希望每位小朋友的理想不會變成空想就好了。（完）

一袋石頭

·寓言·　田禺

有這樣一個莊稼人，他有一副強碩的身體，但他不肯輕易去拿起鋤把來耕耘。他的田長滿了蔓草，祇因他有一種異乎常人的念頭：假若有一天那些蔓草都變成了稻穀就好了。他抱住這念頭，並且深信和祈待着，不過日子一天一天溜過去，田上仍是更深更長的一叢叢蔓草。

「也許奇跡在明天，也許……」莊稼人想。

一天，有個老婆婆朝他走來，對他說：「莊稼人，我有兩袋子東西，一袋是金子，一袋是種子，但你只能在這兩樣中間選擇一樣。」

莊稼人怔住了，半晌，他貪婪地喊道：「我要了，那袋金子。」

老婆婆還給了那袋金子給他，告訴他：「回到家才可以打開來看啊！」便既轉身走了。

莊稼人歡歡喜喜回到家裏，趕忙打開袋子看：「呀，石頭，是一袋石頭！」他失望了！

第二次，莊稼人又遇見了老婆婆。

「你一定拿錯了給我吧，老婆婆。」莊稼人說。

「是的，那是一袋子石頭！如果是一袋金子，一袋金子就是一袋金子，你為甚麼不取十袋一百袋的金子呢？」老婆婆道。

「我能夠嗎？」

「能，並無疑問的。你若把這袋種粒散下泥土去，勤懇耕耘，那不是能生長出比一袋金子還多，十袋百袋金子的價值麼？莊稼人應該明白，我給你一袋石頭，是為給你一點證明，證明世上沒有不勞而獲的事呀！」

莊稼人慚愧地接過老婆婆的一袋種粒，歡喜得流出眼淚來。當他再睜開淚水迷糊的眼睛，老婆婆已經不知了去向，當然老婆婆可正是一位慈心慈祥的神仙中人哩。

小常識

△牛奶放久了何以會變酸？

牛奶放得太久會變酸，原因就是牛奶中的「乳酸菌」所發生的化學變化。由於牛奶中含有乳糖，所以有點甜味，乳酸菌會分泌出酵素，使糖變成乳酸，牛奶變酸了，就是因為乳糖變成了乳酸的原故。

△生雞蛋有營養嗎？

吃生雞蛋是沒有什麼營養的，而且難於消化，不但只難消化，更加上因為是生的關係，雞蛋裏的一些壞蛋—細菌，寄生虫，都是活的，一旦吃進肚子去就不得了！所以，千萬不要吃生雞蛋呀！

△為什麼熱天容易中暑？

炎熱的夏天裏，往往會有人突然的暈倒，昏迷不醒，有時還會抽筋，嚴重的甚至死亡，這就是所謂「中暑」了。為什麼會中暑呢？原因我們身體日常無時無刻不向外散發熱，當勞動的時候，散熱更多。在通常情形下，大氣的溫度低於人體的溫度，散發出的熱不知不覺的消失在大氣裏，但如果在炎熱的時候，尤其是在酷熱的陽光下，人體內的熱，就散發不出去，以致大量的熱在體內積聚，就形成了中暑的現象。（小海）

港九東、西、九龍三區婦女會為響應華僑日報救童助學運動發起義賣物會籌欵，圖為各區首長左起鄭劉津夫人，李叔雄夫人，潘世安夫人，柯惠雄夫人，蕭明夫人，王文強夫人，羅民忠夫人，顧玉瑩夫人，於籌討會中。（新聞見於今日港聞版）

康樂家庭

第二九八一期

興建更多遊樂場所 迎合青年人的需要

女青總幹事高若華認為：遊樂場所應有專人指導康樂活動，以免投閒置散，可由政府有關工作部門訓練青年義工人員主理其事。

報載有關當局擬新區遊樂場消息：市政局公餘康樂及市政委員會預料明年（四月一日）財政年度將撥款項超過港幣四百萬元以上作為興建更多遊樂場以迎合青年人的需要。首期已經批准獲得經費七十八萬元作為發展二十一處新遊樂場之用。此項費用大部分用於油蔴地及灣仔住宅區，慈雲山、荃田、柴灣及牛頭角等新區。

一般人士對於興建更多遊樂場所，以迎合青年人的需要表示歡迎。事實上有許多家長都不讓孩子們到公共遊樂場去玩。

據記者調查所得，若干遊樂場已有小霸王出現，像佔領千秋架，不准別人玩耍等欺凌事件。這完全是因為乏人管理的原故。青少年問題專家曾就此一問題發表談話，促請當局及社會人士加以注意。

女青年會總幹事高若華認為：如要使到一個遊樂場所真能發揮其作用，最好能夠有專人負責指導組織，使到市民知道如何使用場所設備及參加各項康樂活動。這當然是視乎經濟及社會需要而定。至於辦理這項工作，在這問題又使人想起訓練青少年義工人員問題，凡有興趣康樂活動的青少年可以接受這項服務訓練，如此則可將青年人的過剩精力用於創作及[illegible]方面，而走向正確的途徑。

遊樂場所能夠有專人管理及負責指導康樂活動，則對青少年當大有補助。男青年會總幹事對於上述意見亦表贊同。（[illegible]）

合理溫暖家庭 培養健全兒童

最近，本港一名五歲男童，為了本身出生日期恰巧在清明節日，就被頑為不祥，視為「鬼人」，自幼遭受親母輕視，毆罵，毒打，寒天以冷水浸之，盛怒以硬物拷之，如此迷信來折磨無知小骨肉，人性何存？

這可以說是文明社會的恥辱，是廿世紀的悲哀！

真真如此小生命，[illegible]都在飽打下苦痛中成長，不幸的兒童生活，[illegible]，其使人聞而鼻酸。[illegible]的問題，都會有面對現實的困難，與及心理上[illegible]，於是，便造成了種種的障礙。

不合理的家庭教育，仍存在於現代的家庭中，可以說是為數不少的，多不合理的家庭教育待除的黑癥，仍存有很多。

我們應該了解到，兒童時期的生活對他終身的影響力很大，假如兒童在過份溺愛或被虐待[illegible]，是過於溺愛，過而不及的。

其次，是不給以慈愛予兒女身上，這種父母，[illegible]兒女一種無形的陷害，比被溺愛者更不堪設想。[illegible]

有女如做生意，放下資本未嫁便要收回利息花紅。在這種家庭中長大的兒童，成年後多有悲觀和厭世的心境的。

有良知的父母，你們可曾有想到作為一個人，除了像畜牲懂得怎樣去養大自己的兒女外，你要[illegible]一個人，還要會[illegible]孩子的，就要教好孩子需要學習，並不能全寄望於學校教育而不顧家庭教育的，特別是五歲以上的家教比學校教育還重要，比社會教訓還珍貴，好好地愛他們，好好地教育他們吧！

孩子的心靈，永遠像個快樂的天堂，有良知的父母，望你別忍心把他們從天堂拋到這地獄！（金鈴）

電視機的安裝問題

電視機差不多已成為普通家庭餘暇的消遣，不過家中有具電視機怎樣安放才比較適宜？不會影響眼睛，又可保持視機的壽命。

現將如何安放電視機的常識，簡述於下：

（一）地點的選擇：安放電視的地方應避免日光和燈光的直接照射所映像幕，其次最好能夠避免交通頻繁或霓虹燈太多的地方，以免雜波的干擾。

（二）應選擇室內沒有熱氣，濕氣，灰塵及安靜的地方來安放電視，並且儘可能的使其避免發生震動。

（三）天線的安裝及選擇：天線是接受電波的重要東西，應選擇性能優越的天線，安裝時應避免附近高大建築反射電波的影響，及遠離金屬物體，最好能對準發射台的方向。

（四）機身應與牆壁保持十公分以上的距離，切忌放於通風不良的地方，同時應注意不要堵塞電視機上的通風孔。

（五）除掉必須的按鈕開關，且勿亂動其他的按鈕。

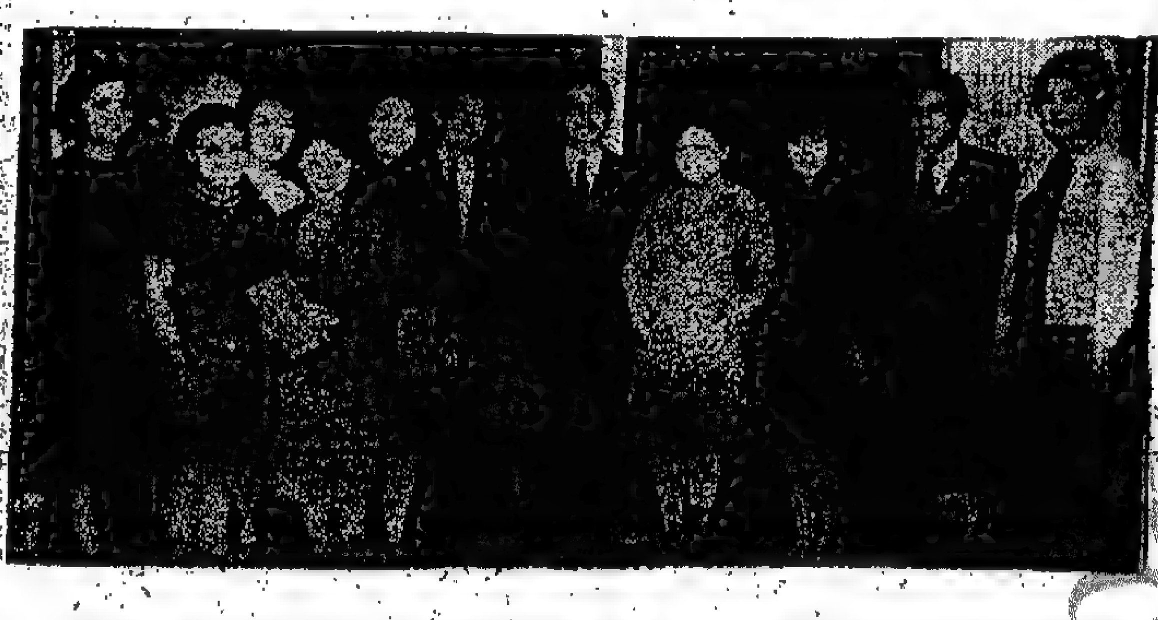
（六）注意兒童勿亂開關電視，最好能制止孩子們的此種行動。

（七）觀看的距離應保持很重要，要以適中為度，距離太近時光線太強，螢光幕刺目，眼易疲勞，太遠時則映像覺得模糊不清，很難看清。

資生堂祝五週年

贈送紀念品與服務五年職員

世界最大化粧品廠商資生堂化粧品廠，香港總代理[illegible]五週年，特於昨日假香港大丸公司大廈頂樓舉行酒會，招待[illegible]暨美容師，並於席間致送紀念金牌與五位服務滿五年的美容師：[illegible]，以表揚其服務五週年工作辛勤及努力。[illegible]放映資生堂彩色電影，抽獎及跳舞餘興節目，至午夜始告結束。



（圖為五位服務滿五週年美容師得獎後與資生堂及大丸公司高級人員合照）

珍惜家庭幸福 切勿妄談離婚

尤其對孩子心靈有莫大的影响

一對夫婦，遇到不能解決的事件時，就往往提出離婚，有時甚致祇是為一點小事情，就輕易地吵着離婚。但若真的離婚時，你們是否曾考慮過後果如何呢？尤其一些結婚已相當時期的夫妻，生有幾個孩子，結果家庭分散，除了雙方心靈受到莫大的痛苦外，還會使子女遭受到失去父母之愛的痛苦。孩子是無辜的，試問做父母的你們內心感到難過和歉意嗎？況且離婚並不一定能解決問題，那麼何不大家心平氣和地互相討論一下，找出一個適當的方法來，免除離婚的危機，不是最好不過嗎？

通常夫婦們離婚，都是由於對方發生了缺點，對對方的缺點不滿，但你又曾否想過對方的優點，既然當初你們結成夫婦，當然是覺得他（或她）適合於你，了解你，才願成為終生伴侶。他（或她）對你的關懷備至，難道你一下子便忘記了？完全不同往時新婚燕爾的蜜月時光，婚後的甜蜜生活，假如你細心地回想起從前的一段美滿的生活，相信你會即刻取消離婚的念頭。

假如你再想到孩子的問題，他們一向都在父母愛護的環境下生活，無憂無慮，天真無邪，但若父母離婚，孩子便會失去了某一方面的愛，養成他們孤僻性格，要不然便是頑皮任性，你們內心過得去嗎？孩子是無辜的，為什麼還要將大人的痛苦再加在孩子身上呢？

此外，當你們離了婚，是否大家就能感到快樂呢？根據調查結果，十分之九的離婚者，都是心靈痛苦、頹喪，消沉，由此可以想到離婚不是適當的解決夫婦關係的方法。所的種種的方法是盡可能設法了解對方，要求出一個正確焦點，挽回彼此將失去的感情，才是明智之舉。結了婚的人，不可輕易地妄談離婚。要珍惜家庭幸福。（武）

巴黎春裝

巴黎日前展出之一款兩件頭春裝，一件三[illegible]，內襯一件[illegible]，式樣特別，[illegible]設計。（[illegible]）

手相與科學

醫生們發現多數胃潰瘍患者的手都是細長形的，手掌上有許多條紋，由於神經緊張而引起下意識的做手勢所致。白痴的人手掌上的紋路與普通人完全不同，就像遺傳病[illegible]兒一出生就能自手掌上診斷出來。手相能夠於一種程度上看出一個人的結構，就是脉的系統和荷爾蒙決定手的結構，因為健康，品格，受荷爾蒙的影响，及其他許多方面都，所以都會在手上表現出來。

手指短者：假如自手背至指尖，中指的長度，其長度小於手掌的長度，其人必天性純厚，身體健康，樂天好生，喜歡好物質享受，善飲食，喜交遊，極易相處，平常性情和穩，不拘細節，其思想與行動都[illegible]。

手指長者：其性情與前者相反，其人生活有序，起居有節，細緻，好斤斤計較，吹毛求疵，精于分析，多愁善感，富哲理。

中指長度與手掌長度相等者，其人之性格與氣質，身心常處平衡狀態。

手指的形態：尤其是姆指，可判斷人的性格；姆指硬實表示其人之倔強，但亦可表示其人誠實可靠。[illegible]指紋可由，則表示其人過分傷感，但極有人緣，有時[illegible]

字體是用手寫出來的，科學家們又認為字體亦可表示人的性格與氣質：

（一）利己主義者—字體肥重，筆跡濃厚，表示其人自信力極強，固執成見。

（二）意志力之強弱—凡字體的筆劃重而有力者，其人意志必強，筆劃無力則表示其人意志薄弱。

（三）前進和有理性者—字體均勻端正，排列整齊，其人必忠實而有理性。

（五）神經質者—寫出的字體一定忽大忽小，字體不一律，表示其人易激動，多愁善感。

潘俊廷次公子 智鈞乘龍之喜

潘俊廷之次公子智鈞（十五）日假紅寶石酒樓舉行婚禮，新娘譚佩英小姐，[illegible]現任職於香港上海滙豐銀行。新郎則為移民局高級職員。是晚雙方假紅寶石酒樓三樓全層設宴款客，到賀者近千人，各界人仕[illegible]，賓主盡歡，極一時之盛云。（圖為潘智鈞、譚佩英新婚儷影）

第一位接受心臟移植成功者出院

南非角城的白斯堡醫生由其醫所作心臟移植手術，並成為世界上第一位手術成功者，他現在已完全康復（合眾國際社）

連卡佛公司女裝部經理赴歐美搜購新裝

連卡佛公司女裝部經理[illegible]月十三日乘機赴歐美[illegible]，往歐洲各地[illegible]英、法、德、西班牙[illegible]搜購各國新裝，[illegible]返港，預算[illegible]一九六八年九月[illegible]。

瑪嘉烈公主出席女童軍大會

英國瑪嘉烈公主（左）穿上女童軍制服出席於日前在倫敦舉行的國際女童軍大會開幕典禮，她並為大會主席。該項活動歷時兩週。（合眾國際社）

婚姻問題講座

麗冰

缺乏了愛！

距今一週前，一位年華廿三的張姓少女服毒自殺，竟然走上了自絕之道，在一間酒店房裏服毒殞命。據悉在她的遺書中，她沒有透露自殺的原因，是缺乏了愛，雖然她沒有說明是缺乏那一種愛，是戀愛之愛抑是父母之愛？但無論如何，相信得不到那種愛是一定的。因為就算缺乏父母之愛而獲得異性伴侶的慰藉，也可以抵消這種心靈的空虛，斷不會感到茫然的。

照推理說，張小姐家庭環境很不錯，而她本人不但受過相當教育，并且已有自立的能力，受職於一家大企業裏，生活相當寬裕，過得很愉快才對，其結果卻為了缺乏了愛而犧牲自己，這固然值得同情，但由此顯見「愛」在人生觀念上是何等重要，金錢不能滿足，其他物質也是身外物，祇有愛才能使一個人活得有意義，鼓勵着自己的毅力與生存。

我曾經說過，兒女的[illegible]，[illegible]缺乏[illegible]，或自視過高，求偶太苛等因素，均足以造成[illegible]結果。因此，他（她）可能感到孤寂無聊，常見出錯入對的情侶，觸目已影響彼，悲傷何極，故為父母者（她）設法，將會增補愛的需要，一會使他的寂念中，幻生無限光彩，把人生帶到美妙的境界。

我以為，本港婚姻服務應廣為提倡，把孤男寂女的感情與精神寄託為提導，使得到理想的伴侶。因此，假如張小姐在遺書中所謂「缺乏了愛」是指愛情的話，她及早踏入我所主辦的「美滿服務公司」之門，我這「摩登冰人」，將會替她物色一位稱意的男朋友，和從旁輔導她，幫助她，相信悲劇是不會發生的。

獲得婚姻服務之助，給予自己嚮導，擇偶為佳，這是不能否認的事實。但願未婚男女們勿以其進而趨步不前，要為使終身幸福而獲得理想的歸宿。

舞小姐茹苦含辛撫育弟妹 問心無愧何必自卑！

家庭顧問

編輯先生：

自少在外洋讀書，還份工作，時至今日，妹妹已讀到大學預科，我覺得是一件快慰的事情，故此一直未知悉我。但這數月來，我發覺妹妹有着很多心事，我曾經問她數次，她也不回答，一晚，當我替妹妹收拾衣服的時候，我竟見她的「日記部」被風吹得一片片翻起來，我不其自然拾她的「部子」拿來看，真把我嚇了一跳，原來妹妹知愛上了她一個不認識的司機來，後來我將這事向妹妹問個明白，而她知更說的對我說出，每日，她必定乘搭那輛公共汽車上課，她看見那位司機，他那般沉着，斯文，而且英俊不凡的面目，使她深深地愛上了，我知道後，我會加緊的向她解釋！她不能盲目的去愛上一個她不認識的人，可能那位司機先生已經是一位「使君有婦」之人，但其實那位司機先生並未結婚，但從此不相識，年紀會成為朋友——是誠你的一片苦心。

今天我帶着無限痛的心情，希望先生能替我解答下列問題：

自從父母的雙亡後，我便負起了供養弟妹的學業和生活，從此以後，我便穿起舞衣，滿帶對人歡笑，背人悲的生活這件職業，除了我的妹妹知道外，其餘的弟弟因是認司機的職業是低賤，但我不因一個職業的職業比他更低賤。但我不因少女將自己的感情盲目地去愛一個他不相識的人，而且妹妹說她見到這位司機手上以經戴上了一隻介指，那麼，她還這樣做呢？昨日，我曾經為這件事而向她責罵一頓，妹妹便和我大吵起來，而且她還說出很多令我傷心的事來，我真不能明白，我用我的血汗所得來的就是這樣，因為我不願弟弟知道她的姊姊就是一個舞女，被人恥笑的人，因此我希望先生為我解答下列問題：

（一）將來弟弟知道我是一個舞女後，他們會不會憎恨我？

（二）妹妹以往對任何一個男仕沒有這樣的，為什麼現在她會愛上一個不認識的人，是否她有毛病嗎？

（三）一個舞女的生涯是否會被人視為是下賤的嗎？

（四）我希望將來日後「寂寞」是我家」，以我曾經做過這份職業有否可能入寺門呢？

（五）希望先生能想出一辦法為我妹妹解答這疑惑的問題。

我希望先生能替早為我解答這問題。

在此　敬祝合安

讀者　麗如上

麗如小姐：

讀了你的來信，深表同情你的一片苦心為弟妹的將來而犧牲個人的一切，令我相當敬仰你，也很同情你的遭遇。本來你所做的一切都是，都是期望弟妹們他日的成就，但卻偏遇到一件意外的事而令你難為，這源於揭露身份的危機，不過事情還有挽救的希望，同時你的說話被揭露後，在外洋讀書的弟弟也未必會鄙視你的為人，他們會更為愛你和尊敬你的。至於你所的問題如下：

（一）你這樣含辛茹苦供他們讀書，又怎會憎恨你呢？這點你可以放心。

（二）你的妹妹並沒有毛病，她祇不過是單戀別人，這種情形常會發生於懷春少女身上，不過，事情並不嚴重，因為她們祇不過是基於一種愛慕異性而起的心理，假若她遇到另一更好的男子的，或會把那情忘卻的一乾二淨。照你妹妹的情形，她和那位司機先生並不可能有戲劇化的發展，如果你不加理會她，可能事情還不會這樣糟！弄到她的態度如此憂鬱的。女孩子都有一份自尊心，你說她的「夢中情人」不好，她是會為他加以辯護的，可能她還要把你的工作告訴弟弟，也是一種反抗心理而令她衝口而出的，實在她可能不會這樣說的。因為人總是有良知，她當然明白到你這樣幹是迫不得已的。

（三）誰說舞小姐一定下賤，舞女生活為生計而幹這職業，是一般舞小姐下海的主因，你不要自卑，不要為自己的職業而傷悲，當你檢討自己的苦心時，你也感到自己實在問心無愧，絕不為半足之情而作了貢獻！

（四）你不要這樣悲觀，如果你他日遇到一位真心愛你的人，把終身附托給他，同樣是得到無比幸福的。舞小姐找到好歸宿實在有不少前例。

（五）與（二）同。

家庭顧問室

婦兒衛生

姙娠後之生理變化（一）

[illegible]

婦女經受孕後，由於受精卵子，為胚胎，漸漸培育起來，與此同時，母體生理上之自然變化，首先是子宮之改變，尤為顯著。

子宮—由於孕卵附着於子宮黏膜，而子宮黏膜由那時起即發生培育的功能，形成了充滿血管而又肥厚的蛻膜。孕卵則漸漸沉降於蛻膜之中，最後將孕卵包圍而發育。同時，整個子宮組織，亦漸變為肥厚變軟膨脹起來，以配合胎兒發育之需要。

子宮頸—在姙娠的時候，子宮頸的組織，亦變為肥厚鬆軟，黏膜亦呈現着充血，而同時宮頸分泌腺時擴張之腺體。又在姙娠期中，陰道常會有清黏之帶下，這是由於子宮黏膜分泌增加的緣故，並不是病態。

卵巢—在腹盆兩側之卵巢，在姙娠期中，亦變得腫大而肥厚。與此同時，由於卵子已成胚胎，故左側或右側之卵巢中，有像豌豆大的黃體，以阻止排卵功能及協助孕卵之生育。

陰道及外陰部—受孕之後，陰道[illegible]

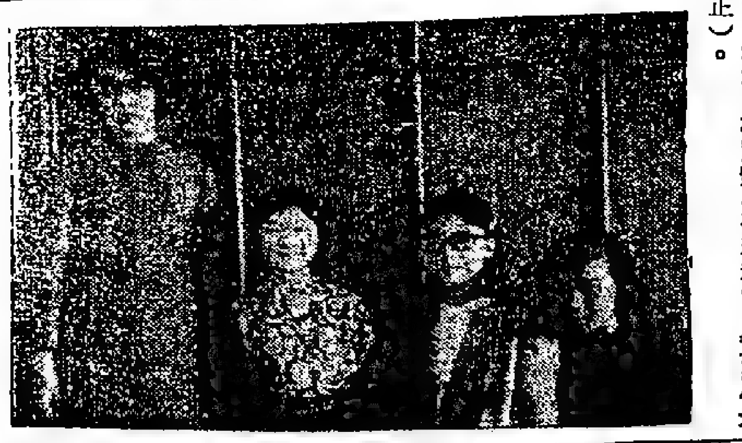
安全可靠·婦女恩物
RECK-JUNIOR
Deluxe 620

德國[illegible]奇牌電髮捲
220V.及115V.均備
總代理：[illegible]有限公司
[illegible]大廈 電話：662857
各大公司 電器行均備

第二十屆 校際音樂節 特輯

巴哈與曲鋼琴獨奏第一級，冠、亞季軍，頒獎後與評判員顧高覺合影：左起季軍培正楊耀強，亞軍香港瑪利諾王維芳，評判員，冠軍聖士提反黃定娟，季軍大坑東瑪利諾神父梁詠如。

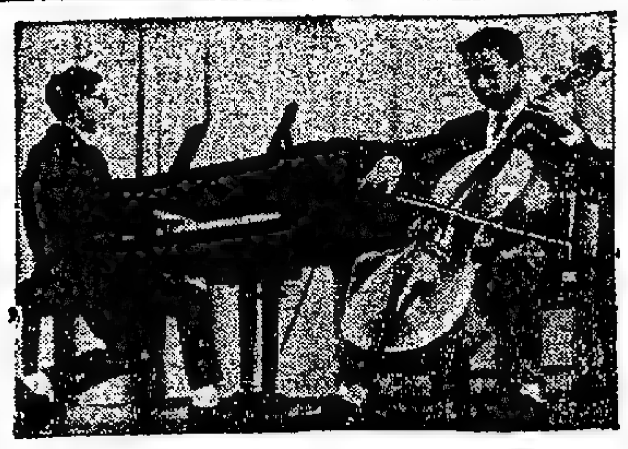
小學一、二年級四英詩朗誦（羅籍及東方籍）得獎者，右起：第一名彭敬威，第二名趙瑜，第三名關仲賢，優異丹尼與沙利與及甄智榮。除丹尼爲鑽岡初級小學外，四名均是聖保羅男女校。



三級鋼琴獨奏優勝者：左起：冠軍陳燕琪（聖保羅），亞軍姚念慈（聖士提反），季軍：李麗懿（聖瑪利），黃恕（培正）。

七級鋼琴亞軍蔡慶圓（右）向冠軍潘恩祐（左）道賀。

李平老師與榮膺冠、亞軍弟子，左起：亞軍姚念慈，冠軍陳嘉琪。



初級組大提琴獨奏，第一名謝俊恩（聖保羅男女校）。

少年不識愁滋味，這個小女孩坐在比賽場中，卻手舞足蹈，詩句中的悲歡語調，她不懂！她不要去懂！

巴哈作品鋼琴獨奏第一級亞軍王瀅芬演奏時攝。

初級小提琴獨奏優勝者左起：梁樂腳（聖保羅男女校）亞軍黎學儒（官埗露德會小學），季軍黎學斌（牛頭角瑪利諾神父工業學校），季軍梁中明（聖保羅男女校）。

嘉諾撒盲女學校學生，在大會堂九樓參加英詩朗誦。

大提琴奏鳴曲亞軍王治一（新法）。

初級組小提琴獨奏冠軍廖晚晴（聖保羅男女校）。

女子初級組集誦廣東話詩歌朗誦比賽冠軍之聖心書院，在朗誦時情形。

大提琴奏鳴曲冠軍周和猷（聖保羅男女校）。

（一）裴路拔及薛利張曲課獨唱冠軍吳永耀（聖保羅男女）以雨傘當結他，自彈自唱。（二）亞軍曹志瑛（女拔萃）。季巴巴拉·參馬活（香港商專）。

九龍小學五六年級男女中文合唱，冠軍聖貞學校（上）及石硤尾官小上午校。

幼稚小學三、四年級女童個人中文散文朗誦之蘇浙小學代表及師長合照。左起季軍蕭怡慈，亞軍顏雪，冠軍吳莉莉，教師陳麗錦，個個笑逐顏開。

中國作曲家作品鋼琴獨奏冠、亞、季、合影，左起亞軍聖保羅男女校邱淑琪、吳蔚樂，冠軍聖瑪利女校文嫻鳴楓，季軍聖士提反女校李寶。

東城·快樂·麗華 利舞臺·樂宮 皇后·麗聲·皇都 麗都·東樂

今天最後 關係約片
仕高影業公司發行激烈打鬥艷情巨片
特藝彩色·片上中文
湯尼安東尼 一年一度精心傑作
大開殺戒連環號
明天獻映 脂粉金剛肉搏戰

今天四場請早
聯美公司全部七彩巨型槍戰片
尤伯連納
續七俠蕩寇誌
"Return of the Seven"

今進第二週
美高梅公司大製作文藝名著改編
茱莉姬絲蒂
"FAR FROM THE MADDING CROWD"
泰倫斯丹 彼得芬治 亞倫卑斯

最後兩天欲看從速
獲提名競選本屆四項金像獎
最佳男主角 最佳男配角 最佳音樂 最佳劇本
2.30 5.10 7.20 9.40
逃獄金剛
COOL HAND LUKE
特藝七彩
下期獻映 柳媚花嬌

港九首輪影院聯合廣告

東方·金冠·金門 總統·大華·皇宮·樂聲·新聲·國華 新華·豪華·普慶·珠江

今天最後
長城公司出品七彩世界巨片
社會棟樑
今天最後
長城公司出品七彩社會寫實巨片
迎春花
明天換映 週末傳奇

今天獻映：艷情巨片
只限成年人參觀
青春玉女 希莉米露絲 最新傑作
"A Matter of Innocence"
星加坡之戀
南國風光好·不依情慕下此椰林·樹勝·迷人！
神秘戀愛·情海波瀾

今天重映
萬千影迷熱烈要求
薛尼波特 最佳傑作
故事動人·歌曲悅耳
有人情味·有教育性

今天續映
哥倫比亞香艷奇情趣輕鬆喜劇
積林·林蒙 最新傑作
千方百計讓嬌妻
彼得·福 綺蓮·媚 蓮娜·威
七彩闊幕·笑料無比新鮮
下期三院大獻盛映
哥倫比亞「滿堂春色」後巨獻
風流四美人

今天獻映
緊張驚險夾雜
派拉蒙本年度十大鉅片之一 與「通天大盜」先後輝映
史提芬·杯 伊媚·維絲明 佐拉·雲娜·莉
嘉年華大盜
CARNIVAL OF THIEVES
西班牙狂歡時節 嘉年華會 出現大賊 大爆劫 空前緊張 狂牛陣 驚險百出 五大盜出 暗入明出 賊阿爸 偷龍轉鳳

20 MAR 1968

2 0 MAR 1968
校際音樂
CITY HALL

第二十屆校際音樂節特輯

深造級口琴獨奏賽 黃堅成被譽為香港拉利愛達

評判員認為世界著名口琴家「拉利愛達」與黃君相似 吹奏花巧優美 音色變化無窮 最富藝術氣息 中級口琴獨奏冠軍為謝俊思

（特訊）深造級及中級口琴獨奏昨晨九時半，在聖保祿女校舉行比賽。由賈里士．彼及遜負責評判。成績如下：

深造級口琴獨奏（加沃特舞曲）：冠軍：黃堅成（拔萃男校），九十一分。

亞軍：吳子釗（三育書院），八十六分。

季軍：甄耀濃（皇仁書院），八十五分。

中級口琴獨奏（F調浪漫曲）：冠軍：謝俊思（聖保羅男女校），八十七分。

亞軍：孫源達（皇仁書院），八十六分。陳天培（三育中學），八十六分。

季軍：黃恒燕（培英中學），八十五分。高錫祥（三育中學），八十五分。

彼及遜稱深造級一般水平很高，演奏得簡直是神妙！但鋼琴伴奏中，往往加快節拍，破壞與口琴的和諧。彼氏又提醒同學對站立的姿勢的研究，與樂譜高低問題。樂譜架校得太低，看譜時，頭部俯得低，喉部受阻，影響呼吸流暢云。口琴演奏應在穩其穩定，音色多彩與變化，吹長音調時，應圓滑收尾，不宜突然息止。從平淡而進入高潮時，要循序漸進，不要太做作云。

黃堅成同學深獲彼及遜讚許，譽為本港之「拉利愛達」（世界知名口琴家），黃君現年十七歲，就讀拔萃男校中五，師從梁日昭，習琴三年。吹奏花巧優美，音色變化無窮，最富藝術氣息。

彼及遜又在評論中級組時，謂同學之主要錯誤乃在太快，太單調呆板，或者係音色空泛，節拍不準，有些甚至神經太緊張以致失常。謝俊思君是聖保羅男女校學生。本屆是首次參加，學習口琴吹奏有年中，師從其令兄俊仁。謝君所得評語是運奏美妙，吹奏流暢，變化多端。

下午二時，在該校禮堂又舉行巴克第二級鋼琴獨奏。臨時由格普森博士担任評判。參加人數陣容龐大，共有九十六人，全堂差不多滿座，氣氛異常熱鬧。成績結果如下：

冠軍：馮嘉麗（聖保羅男女校），九十一分。

亞軍：林泰晞，黃萃瑩（聖保羅男女校），八十八分。

季軍：楊彩雲，黃秀瑤俱八十七分。

格氏謂：成績很佳，各人水準見難分伯仲。雖然本次所選奏樂曲以同學目前水準來說，是相當艱難，但各人仍有良好表演。可惜若干同學演奏時，而且左右手熟練程度不能一致。冠軍馮嘉麗乃聖保羅男女校小學六年級生，現年十一，師從鄺應年，習鋼琴兩年，去年參加音樂節，曾獲鋼琴兩項冠軍云。（强）

昨日皇仁書院賽場 留美鋼琴家黃應年 一日之內五喜臨門

澳洲作品鋼琴獨奏黃定嫻獲首名 女聲二重唱陳紅梅雷惠琼得冠軍

音樂比賽，昨在皇仁賽場，是英國作曲家作品鋼琴獨奏第二級和澳洲作曲家作品鋼琴獨奏第一級。參加比賽的人數，計英國作曲家組共有卅九人，澳洲作曲家組則有五十八人。由顧潑發博士担任評判。

留美名鋼琴家黃應年小姐，昨日五喜臨門，其門下五位高徒，同在上述兩項比賽中奏捷。

評判員於英國作曲家作品鋼琴獨奏第二級評判指出：這首樂曲最尾的一節，不應彈得太響。對冠軍黃學瑩的演奏，評判員認為她彈奏時十分興奮，愉快，速度，拍子各方面都很好，而且奏得非常整潔呢。

這組結果如下：冠軍：黃學瑩（聖保羅男女校），八十七分。亞軍：梁愿文（瑪利諾女校）及黃秀如（聖保羅男女校），各得八十六分。季軍：馮嘉麗（聖保羅男女校）及吳薇（香港瑪利諾女校），各得八十五分。

以上各名優秀者，除吳薇為吳東夫人學生外，其餘各人均為黃應年小姐入室弟子。

澳洲作曲家作品鋼琴獨奏第一級，評判員於賽後指出：這首樂曲不應彈得太慢，太慢則不像孩子們跳躍，必須要奏到有生氣。最後一節，要聲音響大。有些比賽員彈得沒有變化，有些人應彈得更好一些。

顧潑發博士特別強調：他是到香港後，才知道香港的學生彈琴是這樣好的。

此組比賽結果如下：

首名：黃定嫻（聖士提反女校），八十七分。次名：容瑞妮（九龍瑪利諾女校）及古立文（聖保羅男女校），各得八十五分。三名：賈嘉如（真光女校）及賈嘉倫（聖保羅男女校），各得八十四分。

冠軍黃定嫻，亦為黃應年小姐高足。

晚上舉行的男聲、女聲及混聲各項重唱節目，由蘇及遜担任評判。各項比賽只得兩隊參加，故只取首名。結果如下：

女聲二重唱：首名：陳紅梅、雷惠琼（均女拔萃），九十分。次名：（共兩隊）程筱鎔（聖士提反女校）及譚徽芝、李秀樊（均聖馬可中學），各得八十七分。

三名：（共兩隊）張敬瑜，保慧怡（均聖士提反女校）及謝懷靖（女拔萃），凌璟瑩（香港真光），各得八十六分。

混聲四重唱：首名：朱晨釗，凌璟（均男拔萃），陳紅儀，車倩風（均女拔萃），得八十八分。

次名：呂婉園，莫碧茵，李世棠，劉潤利（均聖保羅男女校），八十七分。

三名：（共兩隊）楊雅英，阮美珍，李定偉，黃毓濟（均聖保羅男女校）及保慧怡，張敬瑜，舒貞樹，張永森（均聖士提反女校），各得八十五分。（祿）

中國作曲家作品鋼琴獨奏獎，冠軍文娟，獲獎後評判員與她握手道賀。

九龍獅子會杯初賽 范心美首獲決賽權

作品獨奏趙瑋冠軍 次名為陳熹琪 第三名為吳新樂 四級貝多芬 胡百怡亞軍 袁大維季軍

（特訊）英華書院舉行昨日節目均係獨奏，競逐「九龍獅子會杯」初賽。上午九時半為第四級英國作曲家作品鋼琴獨奏，報名參與者共卅九人，其中四人棄權，實共演奏者，僅卅五人。由凱因斯爵士任評判。大會規定演奏之樂曲為英國作曲家巴哈之作品「蔚藍的河水」，是一首輕快的小曲子。各參賽者均全神灌注，一心一意在琴鍵上，務求奏出美麗優雅的旋律，爭取首座。各參賽家長，老師均緊張萬分，注視自己子弟之演奏，故細聽台下，不難聽出一點點欣悅，失望之聲。父母，師長望子弟成龍之切，在此可說表露無遺。凱因斯爵士在一片鼓掌聲中登上講台，予以評述，台上各人此時更為緊張，均望自己榜上有名，結果冠軍而歸。最後，評判宣佈冠軍為七號范心美（女拔萃，九歲）九十分，亞軍為熹琪（聖保羅男女中學十歲）八十九分，季軍為吳新樂（聖保羅男女中學，十歲），八十八分。

賽後，記者走訪三名優勝小朋友，原來榮膺冠軍之范心美，現年僅九歲，就讀女拔萃小學四年級，胖胖白白的，可愛得很，據他對記者表示：追隨陶月仙老師學習鋼琴已有二年。他又高興地告訴記者，在音樂節首日第三級鋼琴巴哈作品中亦名列首席。當記者知悉他獲有雙冠軍時，記者笑問他說：「繼他命M！」，隨後又恐記者不明白他解釋：「食咗」。當記者追問他有幾何用時，他笑而不答，跳躍笑席走了。亞軍陳熹琪，昨在第三級鋼琴獨奏奪得冠軍，今僅以一分之差敗於范心美。陳君就讀聖保羅男女中學附小四年級，演出甚佳。至於季軍之吳新樂小朋友，與范心美同為鋼琴教師陶月仙之門下，與亞軍之陳熹琪則同為聖保羅學生。據他向記者表示：習琴亦已三年，對此次演出成績，甚感欣悅云。

十時卅分，第四級貝多芬作品鋼琴獨奏，報名參賽者共五十六人，有數人缺席，演奏作品為貝氏作品卅二樂章第二號F大調之樂曲，評判亦因為凱因斯爵士，過後亦極緊張激烈之能事，經一番競爭後，年歲僅九歲就讀於協恩中學附小二年級之趙瑋小朋友榮膺冠軍（九十三分），亞軍為胡百怡（聖保羅男女小三，九歲），九十二分，季軍則為就讀於聖士提反中一之袁大維君獲得（九十一分），袁君追隨樂綺文老師門下，習琴僅一年，而獲如此成績，尤屬難能可貴。（寧）

中國管絃樂器比賽 奏琵琶戴碧珊冠軍 橫笛賽林樹基掄元

箏賽趙蕙嬌第一 二胡梁廣明第一 揚琴林明耀第一 洞簫梁廣明第一 笙徐瑟嬌得第一

（特訊）在伊利沙伯中學賽場，昨晚舉行了六項初級組個人中國管絃樂器演奏比賽，由盧家熾先生担任評判。

此六項初級組之中國樂器演奏比賽，計為：箏、演奏之樂曲為「大開平」。二胡、演奏樂曲為「田園春色」。琵琶、演奏樂曲為「水龍吟」。揚琴演奏樂曲為「蝶戀花」。笛演奏樂曲為「跌斷橋」。簫演奏曲為「潯江花月夜」（一段）。笙、演奏樂曲為「蘇武牧羊」。

在此達三小時的個人國樂演奏比賽中，參加者均在全神貫注的情況下演出。這六項比賽，是順利的在三個多小時下演奏完成，昨日之六項比賽中，其中揚琴、原有六人參加，但其中兩名選手退，除下兩名選手，全為佛教黃鳳翎紀念學校之學生，比賽結果，分由趙蕙嬌（八十分）及馮慧嬌（七十五分），獲得冠亞軍，上述二人，均為佛教黃鳳翎紀念學校學生。

琵琶演奏，冠軍戴碧珊（八十分），蘇浙公學，亞軍區永江（七十八分），銘賢書院，季軍馬潔瑩（蘇浙公學）。

二胡演奏，冠軍梁廣明（八十三分），亞軍關振璣（八十二分），季軍陳湛文（七十八分），三人均為聖保羅書院學生。

揚琴演奏，只有東華三院第一中學學生林明耀參加，但其演奏之佳，深為評判盧家熾之讚賞，成績達九十分之高。

笛演奏：冠軍林樹基（八十五分）香港洞簫演奏：冠軍梁廣明（八十分），新亞書院。

箏演奏：冠軍趙蕙嬌，季軍林天天（八十一分），季軍區永江（八十分）。

銘賢書院。

笙演奏：冠軍徐瑟嬌（八十五分），亞軍李佩玲（八十二分），季軍梁恩瑤（八十分），上述三人均為佛教黃鳳翎紀念學校學生。

昨晚之比賽，最特出者為箏、二胡及笙樂器演奏項目因為參加者全為佛教黃鳳翎紀念學生。此外，二胡項目，亞軍及季軍均為聖保羅書院學生，此為一般特別的現象。昨晚有一人參加的選手，卻包辦了冠亞季三軍。

蘇浙小學之五名琵琶女選手，據領導人馬鳳翔先生表示：他們是請到本港琵琶名手呂培原先生致導，比賽結果，她們奪得冠軍及季軍。

昨晚評判員盧家熾先生，在評論二胡時，曾在台上親自示範，綜合昨晚的評述，盧家熾先生表示，昨晚之成績，在初級組中有此成就，實是難能可貴，對於笙樂器，今年能有六人參加，尤為難得，此乃中國歷史最悠久之樂器，據傳始於女媧時。此外，盧氏指出，昨晚之揚琴，洞簫及二胡之演奏，其成績之佳，實出乎他意料之外。（賢）

正誤：昨日「男子小學組國語詩歌朗誦比賽冠軍聖保羅男女校」之圖片，實為「男子小學組國語詩朗誦冠軍玫瑰崗小學」，特此更正。

今日秩序

校際音樂節今（二十）日比賽秩序如下：

皇仁書院

上午九時半：巴哈樂曲鋼琴獨奏第六級。

上午十時半：澳洲作曲家作品鋼琴獨奏第六級。

下午六時半：女低音中文歌曲獨唱。

下午七時十分：男高音中文歌曲獨唱。

下午七時五十分：女高音中文歌曲獨唱。

下午八時四十分：男中音獨唱。

英華書院

上午九時十五分：第八級貝多芬作品鋼琴獨奏。

下午二時：中級男子組詩歌朗誦。

下午二時三十五分：初級對答（中一、中二）中級對答（中三、中四）。

下午三時二十分：高級對答（中五、中六）。

伊利沙白中學

上午九時十五分：小學一、二年級女童中文散文個人朗誦。

上午十時三十分：小學三、四年級男童公開中文詩詞個人朗誦。

下午六時三十分：中三中四組自由體詩歌朗誦。

下午七時〇五分：中國及東方詩中五中六女子高級詩歌集體朗誦。

下午七時三十分：中國及東方詩中五中六男子高級集體詩歌朗誦。

下午八時：高級組中五中六自由體詩歌朗誦。

大會堂九樓

上午九時半：詩詞朗誦（粵語）高級男子組初賽。

下午二時：男子小學組詩詞朗誦（國語）。

下午二時二十五分：女子小學組詩詞朗誦（國語）。

下午三時十分：男子公開組詩詞朗誦（粵語）。

聖保祿女校

下午二時：鋼琴獨奏（巴克作品一公開組）。

黃應年五喜臨門 積及遜烟不離口

△鍾林是獲第一級和二級的鋼琴冠軍，而這些小比賽員，卻在未開賽前，已有不少擁護者在皇仁書院賽場，跳跳蹦蹦的，給偌大的一個賽場添不少熱鬧。

△留美鋼琴名師黃應年小姐，昨日在皇仁書院賽場中兩項比賽，獲得五喜臨門的佳績，無怪黃小姐高興之情，溢於眉表。

△綜觀多日的鋼琴比賽，較為低級的，在場者絕大部份是比賽的親戚，有意前來欣賞的，真是少之又少。

△黃定嫻小妹妹，綽號名「阿鼠」，這個名字，是她的老師黃應年改的。而黃小妹妹上台姿勢，看起來確有幾分似「小老鼠」。

△澳洲作曲家作品鋼琴獨奏第一級比賽，許多位小比賽員，不知是否心情緊張，一起首就把音符彈高了一個音，有一位更把樂譜也全部忘記了，這可麻煩了大會辦事員李大，在場邊提示。

△一位小比賽員，忘記了樂譜，連彈數次，均不能記起，只見她連續以小手拍拍心口，面露驚惶之色。

△一位小妹妹，年紀看來不超過五歲，在澳洲作曲家作品鋼琴獨奏第一級，參加比賽，但一片鎮靜之色，比起那些年紀較大的比賽員，殊不遜色。這位小妹妹，就是編號為四十六號的那位。

△一對小朋友，在皇仁書院禮堂屋頂上，叮叮而鳴，相信它們將會獲得評判員一句有趣或諷刺性的評語。

△賓欣嫻，定嫻小姊妹的母親，每遇到兩小姊妹有比賽的項目，一定一早携女到場比賽。黃太太真可稱為「廿四孝」母親。

△下午在皇仁書院舉行的中詩集體朗誦，全是小學組的比賽，他（她）們因為年紀不大，很難靜坐，只見他們坐於座位上，顯得一片不耐煩的樣子。

△皇仁賽場環境十分嘈雜，外面是汽車、巴士、電車等噪雜聲，更加皇仁書院上空，落葉的鳥聲，不必比賽，已是一首交響樂。

△晚上舉行的女聲二重唱，其中一位女賽員演唱時忽然「痰上頸」，她立即輕咳兩聲，始能繼續比賽下去。

△評判員積及遜評判女聲二重唱、四重唱和混聲四重唱等項目時，烟不離口，此位年近古稀的評判員，「烟癮」相信相當大。（琳）

黃定嫻似小老鼠 彈鋼琴一鳴驚人

參加音樂節 學生台上緊張 師長台下焦急

昨日口琴獨奏，包括深造及中級組，參加者約有四十餘人，加上賽員親友、師長的捧場，場面較前日很熱鬧。人多些，總算不太清冷，記者「做起新聞」來，也起勁些。

參加一年一度校際音樂節，各賽員都似乎感到這是大件事，所以那拍個相留念呼不可，所以比醒目之人，一手約定「死黨」到場拍手助興，同時充頂「嘜記」。可惜他們似乎不懂規矩，在演奏時隨意拍照，使人有點誤會，積及遜評判員特別恩准高錫祥同學再來一次，在第二次吹奏時，果然成績大有進步，乃得擢升為第三名，幸運之極。其他同學可能羨慕不已，但當時，高君能把握時機，自動提出要求，這份勇氣是值得有所值。

下午鋼琴現奏，參加者凡九十餘人，高手如雲，競賽進行十分激烈。教師與家長為自己兒女學生担心，台上孩子在彈奏，台下師長亦暗暗打着拍子。彈得精彩處，老師也為弟子開心，彈錯的時候，老師表示失望之情，可見一斑。

大會堂賽場 小四女童英詩朗誦 女聖士提反最突出

（特訊）昨大會堂共有兩組參加，由中一年級組及高小四年級組，方面學生競爭，結果中一人數共達一百零一人，首項為散文視讀，第一名第三名二人同分，李展強。第二名為孫含瑤，第三名為梁思思。第一名為潘婉嫻，第二名貝莉愛絲。

該校包辦前三名，第一名為潘婉嫻。

比賽結果：首十五分左右，在五十八名中，約有二十多名是七十餘分的，其他均達八十八分或以上，可得校際音樂節「優良獎狀」。

一組參加者有五十八名，部分教師於聆聽過座於位上一場之朗誦，以作教學之改良。小四女童組英詩朗誦比賽，包括同學，師長等觀眾，他們都聚精會神地欣賞這個「競技」的心情，凝於言表。評判員就當天所作的朗誦小學賽，以唱代誦、相互交換意見，多月來訓練的成果，終於在大會堂揭曉，這種容樂加倍的音樂學習，去了皇仁書院參加鋼琴演奏了。

首名：潘婉嫻（八十九分），次名：孫含瑤（八十九分），三名：梁思思（八十七分）。上午之比賽至十二時半告結束。（梁、禮）

大會堂中四英詩朗誦 冠亞季軍僅一分之差

第一組港華仁囊括冠亞季軍 何路基評判語調及技術俱佳

（特訊）第二十屆音樂節音樂比賽，昨日邁入第六天，大會堂九樓繼續比賽，參與競賽者共有三組，下午二時，中四男子英詩朗誦組開始，參加者九人，題目「小祠之一日」，香港華仁書院揚威，尚智英文中學亦不弱，與賽學生雖未金榜題名，但朗誦技術亦已登峰造極，以一分之差屈居華仁第三名之下。此次比賽，各生分數不相上下，評判員何路基在致詞中，對優良的英詩朗誦者說，其抑揚語調及朗誦技巧俱佳。何氏指出：朗詩須以音調表現感情為主。比賽結果，港華仁姚高朗第一名，八十八分，第二名歐子健，八十七分，第三名李持宜，八十六分，均屬港華仁。歐生指出，該校方平時對低年級同學，特有比賽朗誦訓練。

下午三時三十五分，十六歲以下男女高級散文視讀，題目所選門里，實際第八章，作者列打，克寇，比賽結果，第一名瑪利中學安布蒂娜，九十分，第二名女拔萃川卿，八十八分，第三名陳碧瑜，八十六分，均屬女拔萃。本組優勝者屬東方種，第一名被評為聲調甚佳。（榮、德）

評判姚莘農對初中朗誦冠軍陳嬗智加以讚后拍肘和指示。

澳洲作品鋼琴比賽 羅徵淳獲評判讚賞 牧愛蔡美迦獲次席

（特訊）英華書院昨日下午二時開始兩項鋼琴獨奏比賽，其一是四級鋼琴獨奏，其二是六級鋼琴獨奏，均由凱因斯爵士任評判。首先是四級澳洲作曲家作品鋼琴獨奏比賽，優勝者可參加九龍獅子會杯賽決賽，報名參加者四十一名，其中包括已獲得三級巴哈組冠軍之羅徵淳，在此項比賽獲得冠軍，以及牛數以前數天的同級與三級的比賽。故此，過半數相繼再獲機會一洗前恥。

比賽開始，樂曲以輕快，活潑、輕柔，冠軍之所作的小曲，有眾多的技巧及變化，有點似比較在左右手之間，節奏之轉換，演奏欣賞，同時雖之一首曲，要完全吻合速度及表現作者的情調，誠非易事。但各同學亦能做到一致成績很滿意。評判在宣佈結果時也表示非常高興。

冠軍由聖保羅男女校的羅徵淳獲得，成績高達九十二分，以準確正確，記憶特強之最大特點，得評判的讚賞。他現年十一歲，受業於鄭云鳴小姐門下，得了第一。羅在她的母親鼓勵及陪同下參加比賽，並比大成就，實屬難得……

敢天喜地。九歲的蔡美迦小弟弟，亦以九十一分榮獲亞軍，蔡愛理太太伴奏當選子領取獎狀，蔡先生是牧愛學校四年級學生，季軍顧應瓊亦是真光中學學生，與亞軍同得八十四分，當時優勝，但今次以九十分得第三名，與冠軍同得八十四分，亦是黃應年小姐的徒弟，在上次四級鋼琴比賽中，兩個都出了一日錯誤，當然姊的母親還認為太太也是上座好，她由於彈得過急，以二十分之差敗落。

而進入高潮的七級鋼琴獨奏比賽，演奏依力天氏作的樂曲，樂譜注明快速，輕盈、愉快，參加者四十八名，其中缺席四分之一，由於比賽緊張，不乏去年名將復出，亦有年僅十歲，讀三年級的連中培，參加此項高級技術賽事。記者訪問他時，他的雙親亦深不介意，在賽中表現平穩，雖不中學，但在每位母親遇到這種場面的實屬罕見。蔡美迦，在賽中表現十分平穩，比賽者招攬時的氣氛最是熾烈。有一位女同學因此而緊張得幾乎中斷。友忙加勸慰，在整個二小時的比賽結果，裁得梨花帶雨，同來親友勇救頭屬，九十一分者，是瑪利諾女校小學四年級學生，六歲便開始學琴，能多番獲勝比她大得多的同學，殊為難得。次名費正存，成績九十分，六歲瑪利諾女校學生，同時獲居新界賽場的彭勤立同學，由於吾是獲得九十分亦未能到最後，亦得八十九分獲季軍。大家歡歡喜喜，她是聖瑪利亞女校的學生。大會宣布，評判員大家參加獻賀，並此大成績殊屬尖端。（雅）

姚莘農教授強調： 參加者勿太注重名次 應學他人優點與經驗

蘇浙小學及山頂軍營及寶安商會學校 小學男童中文朗誦 女童中文詩朗誦冠軍聖士提反亞軍聖心及聖保祿 第三 蘇浙第二 慈幼下午及香港仔工業 一第智尚詩

聖保祿學校，都各出絕招，有些更加上許多動作，其中一隊參加比賽的學校，當唸詩內「嫂嫂織布」一句時，一小部份學生口中發出一種機織布機的聲音。當唸到「有飯落肚」一句時，更以手撫肚，這個動作，立即引起合下參觀者的大笑。

主持評判的姚莘農教授說：「賣布謠」這首詩，可分為兩段，朗誦時要把這兩段以不同心情唸出。同時要特別注意到朗誦出詩內織布者的心情。

姚莘農教授特別強調，各參加者不須要太注重於名次，因為值得參加機會，來吸取別人的優點和經驗，遠較得到銀杯好得多。

對於冠軍聖士提反女校小學的朗誦，姚教授給以很高的評價，他說：默契合作甚佳，二首各節，聽來均有分別。且能與詩中情節契合，可惜部份分別表演漸趨平淡，不同音部之配合尚佳，他們應該演說聲之表演，向須研究。

這組比賽結果如下：

首名：聖士提反女校小學，九十二分。

次名：（共兩校），聖心女校及蘇浙小學，各得九十分。

三名：（共兩校）聖公會聖山小學及寶安商會學校，各得八十七分。

跟着是男童小學組中文詩集體朗誦，比賽規定朗誦的詩是徐志摩的「一小幅的窮樂園」第二節，十一校參加比賽，比賽結果如下：

第一名：尚智書院，九十一分。

第二名：蘇浙小學，九十分。

第三名：（共兩校）慈幼下午學校及香港仔工業學校，各得八十八分。

姚莘農教授評判時指出：用齊誦方式來朗誦是不合的，因為朗誦時要注意高、低、抑、揚，並不是平淡地唸出。姚氏又指出：朗誦要注意詩內的主題與表現，同時要加強節奏的高低，才要加以美化。冠軍尚智書院朗誦的節奏、合作、口齒清晰，有一二、三處而欠熱情、主題集中、各部之配合，仍須努力進步。（釋）

「賣布」，「賣布」之聲，很清楚地傳入每一位聆聽者的耳朵中，假如你突然走進皇仁書院禮堂，而你又聽到「賣布」，「賣布」之聲，你可能會以為皇仁書院禮堂，忽然變為賣布市場了。

但是，讀者們請不要誤會，皇仁禮堂依然是老樣子，是本屆校際音樂節比賽地點之一，那「賣布」，「賣布」之聲，不過是一羣羣天真爛漫的女孩子，參加校際音樂節內的女童組中文詩集體朗誦而已。

小學女童中文詩集體朗誦，昨日下午二時起，在皇仁書院演出，十九間學校角逐「中英學會杯」。去屆冠軍聖士提反女校，本屆仍加入角逐，均穿着整潔的校服中學，每一名參加者，均穿着整潔的校服，在教師率領下，進入會場。這羣年紀不大的比賽員，相信是極難使他們坐得靜靜地，聆聽別人的演奏的。只見他（她）們有時交頭接耳，細細聲地在耳邊談話，有時更對舞台上的比賽者評手評足。看起來，他（她）們真像一個小評判員呢！

小一小二男童粵語朗誦 產生一冠兩亞三季軍 評判認為表現很出色

小五小六女童粵語朗誦成績亦佳

昨日在伊利沙白中學舉行一小二男童粵語個人朗誦比賽，產生了一名冠軍，兩名亞軍及三名季軍。冠軍李景陽（培僑同學會小學），亞軍楊光灝（聖保羅男女），蘇世佑（聖保羅男女），季軍李子暉（孔教大成），彭敬威（聖保羅男女），何敬良（荣譽瑪利諾小學）。得分次序首名九十分，次名八十八分，三名八十七分。

另一項比賽為小五、小六女童粵語散文朗誦，亦產生雙季軍，名次為冠軍楊淑瑤（聖保羅男女），亞軍唐宗美（聖保羅男女），季軍許玉霖（馬頭涌官小）及阮寶璵（聖心書院）。得分次序九十分，八十九分，八十八分。

評判趙綿麟在評論兩項比賽時，認為參賽同學年紀雖小，表現均十分出色，尤其是首項比賽所朗誦之鄭荻帆的「春」及「小一小二」的同學，都能夠把握作者描述當年中國八年抗戰時中國青年滿腔熱血，熱烈參加保衛中華的情緒，在朗誦中表現出來，很是難得。冠軍情緒激昂，掌握作者的心聲，速度，句逗適當，聲線都好，亞季軍各方面都好，只以一分之差定名次。

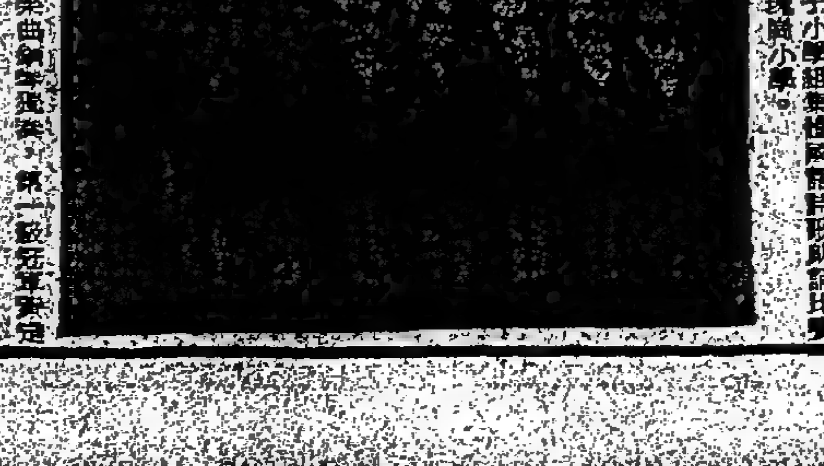
次項比賽賽員均需朗誦胡適博士之「治學的方法與材料」一片段，內容描述清末中國社會士人太注重讀書，不注重科學發展，書語讀了，滿身博士省頭的頭銜人束手無策，對從宋上溯大學的能理工人員易的工作，只有在旁讀歎感謝的份兒。評判認為冠軍朗誦速度很適中，音質優美、清楚，敢吐露作者感歎的情緒把握得到，學句發音正確，擊敗同場二十八人而掄元。（莊）

尚有第二十屆音樂節特輯刊在第三張第四頁第四張第四頁

巴哈樂曲，鋼琴獨奏，第一級一、二、三名，左起季軍路正揚，瑪利諾王緬芬，冠軍聖士提反黃定嫻，季軍瑪利諾神父案詠如。

東方書中學一年級女童英詩朗誦組右起第一名女拔萃黃韻芬，第二名聖心高少薇，第三名禮賢黎碧琪。女拔萃李興冰及黃紈顯。（韓淑攝）

巴哈樂曲鋼琴獨奏，第一級冠軍黃定嫻。



獲男子小學組國語詩歌朗誦比賽冠軍之玫瑰崗小學。

（公開高級組中五中六女子集體朗誦冠軍英皇書院立中學）。

華僑教育

自由中國決定加强僑生升學輔導
在港設研究院
僑委會委員長高信同意在港澳院校每年考選二十人回國升讀研究院建議　教育部次長鄧傳楷表示已決定協助港澳生升學兩大原則　一爲在香港設研究院　另一爲僑生來台參加考試

（華僑社台北訊）僑務委員會委員長高信，三月十一日表示，對於香港華僑希望祖國從港澳院校每年考選二十人升入大專研究所深造一事，認爲是很好的建議，但在手續及方式上尚待研究。

高氏同時强調文、史、地教育對海外僑生的重要。

教育部次長鄧傳楷十一日表示，政府現正計劃加强擴辦僑大先修班，將來也可能增設一、二所學院，收容更多回國升學的僑生。至於考選港澳研究生回國研究，現已決定兩大原則：（一）僑生來台灣參加考試。（二）在香港設研究院。

高信、鄧傳楷是十一日上午在立法院僑政教育委員會聯席會議中，作上述表示。高信說，僑務委員會近年來致力於海外的文化教育很堅毅忠貞的表現，也實在令人欽佩。

鄧次長說，教育部正在研擬今年在台灣各大專院校畢業的僑生，可接替投考研究所，考取後，可保留二年學籍。

鄧次長說，政府正在考慮，香港辦得好的大專學院，讓其設立研究所。立法委員對招收海外研究生的問題，鄧表示贊成。

中學生暑期活動
李樹培夫人莅校主持　指出學生應接受全面教育　才能適應社會需要　教育司簡乃傑亦參加致詞　强調暑期課外活動之重要性
庇理羅士女校昨集會討論

（特訊）「學生應該要接受全面的教育，不單純在知識的學習，同時要受到德育的訓練，人格的建立，才能適應社會的需求。開展暑期及課外活動是爲實現兩面教育的一個重要步驟。」這是立法局非官守議員，本港知名婦女界領袖李樹培夫人昨日在庇理羅士女校參與一項學生討論會時所指出者。

在增强青年與社會聯繫，加强學生社會意識之目的下，庇理羅士女子中學昨（十九）日下午三時，舉行一項題爲「中學生之暑期活動」的討論會，李樹培夫人動問該校，並主持及參與討論會，教育司簡乃傑亦出席這個討論會。

該項活動爲該校一九六八年公民研討會期內所舉行一連串之小組討論會，辯論會及展覽會等活動之一，此等活動由本年二月二十日至四月十八日止，目的在使學生增加對社會之認識。

該校中三級至中六級之八名學生代表參與討論，由李夫人主持「中學生之暑期活動」討論會，在台下的聽衆包括該校之八百餘名同學。

該八名參與討論之學生計有：中三級之香麗驄，沈綺紫，中四級之李碧珊，曾思貞，中五級沈倩屏，蘇班亞加瑪，中六級廿淑明，陳冠英等。

該校校長潘麗瓊，副校長登堡順及各教職員同時參加該項討論會。

此爲時一小時多的討論會，首先由校長潘麗瓊致詞，表示這個討論會爲該校七十五年來又一次歷史性的盛會，因爲能得到李樹培夫人及教育司簡乃傑蒞場參加。潘麗瓊校長向座上同學介紹李夫人係本港社會領袖，希望同學們能從李夫人的發言中學到更多知識，和受到啓發。

隨後，即由李夫人主持討論會。李夫人首先勉勵學生在意加强全面性的教育。

簡乃傑認爲在現代社會生存，單純學校的知識不足應付，全面的教育包括人格、德育的培養，領袖才幹，創造力的訓練。

李夫人指出暑期活動極爲重要，在這七至八星期的漫長假期中，同學們不應浪費這寶貴時刻，應該盡量利用，作最好的安排，使能過一個有意義的假期。

李夫人即提問參與討論之八位同學，八位討論者熱烈發言，提出很多有意義的活動。有的認爲爬山、露營最好；有的則謂要舉辦電影會、音樂欣賞會，大型遊藝會。有些則認爲到工廠參觀也是有益的暑期活動，可學到不少東西。另一位同學表示旅行可吸新鮮空氣，亦可暢快心情，不但可與同學組織旅行，更可與家人及朋友同去。又一位同學則認爲女同學大多不懂入廚，最好學習烹飪，或是學習縫紉。

另一位討論同學則謂室內活動也富有益智性，如學習插花藝術等。體育活動更富刺激，如學習柔道，騎單車，球類運動，都對身心有益。

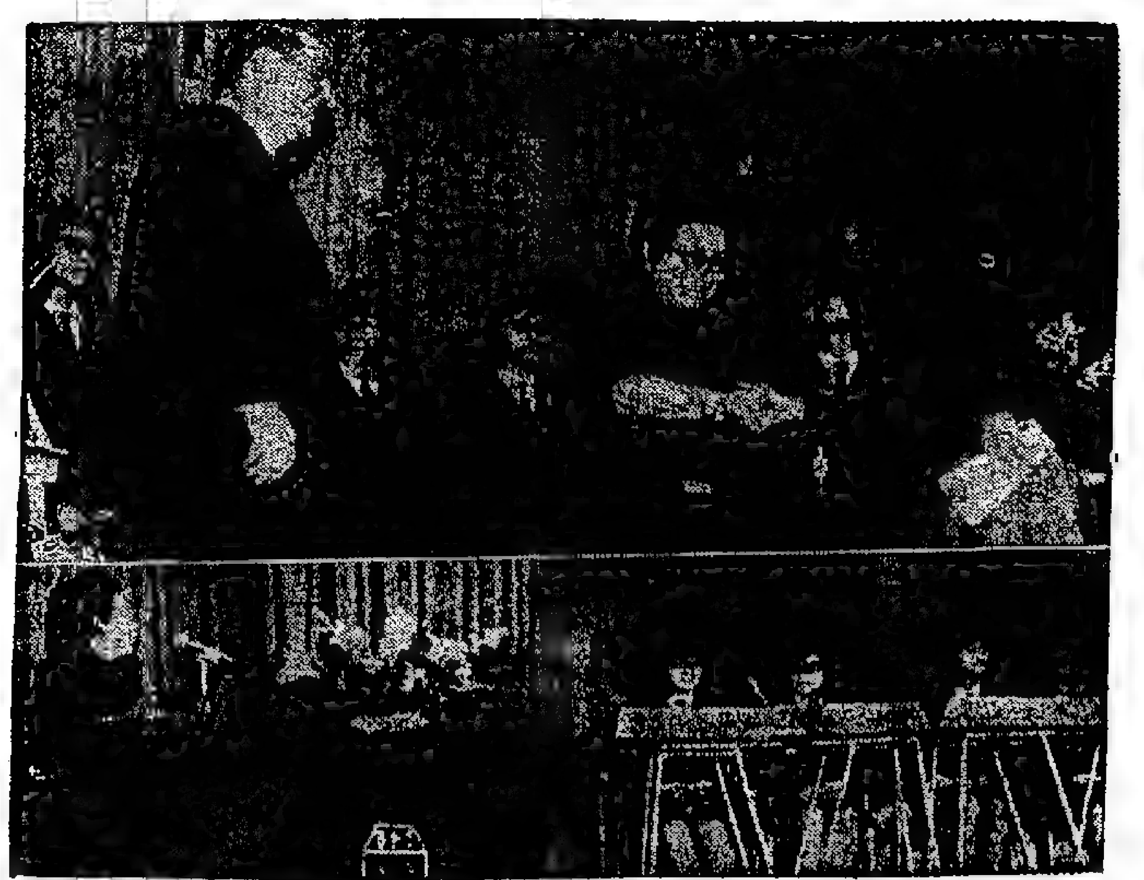
這羣年青的女學生，提出了許多暑期活動的項目，她們都認爲，這些康樂活動及其他益智活動，能使同學身心愉快，而又爲獲得課外知識教育的最好機會。

數位同學又在會上指出：同學們都願意參加各項活動，不論是學校或是其他團體主辦的活動，都獲同學歡迎，但卻會受到家庭的約束，許多家長不願她們參加，管束很嚴，且思想守舊固執，認爲參加活動影響學業，尤其女孩子更不宜參加。這些女同學認爲家長的阻礙成爲她們參加活動的一個障礙，因此她們呼籲家長們認識暑期活動對子女教育的重要性，讓她們參加到各種活動中去。

同時，她們又相信學校教師將在暑期中犧牲休息時間，去指導她們活動。

討論會至下午四時半宣佈結束，最後由教育司簡乃傑致詞。簡氏認爲暑期不應爲做功課的時間，不應在這時期內來注重功課，而應進行身心活動，從這些活動中尋求快樂和獲得額外的知識。簡氏强調這些活動的重要性，希望同學們踴躍參加。

庇理羅士女子中學正積極加强學生的思想品德教育，培養學生對社會的認識和責任，而這一切，正是當前本港學校所必需展開的。



庇理羅士女校昨舉行學生暑期活動討論會，圖上：立法局議員李樹培夫人與討論同學握手，旁爲教育司簡乃傑。下：李樹培夫人主持討論會情形，四位討論代表由右至左：香麗驄、沈綺紫、李碧珊、曾思貞同學。（本報記者攝）

第四屆學校士風舞節
昨晚頒獎表演會
分爲三晚舉行　昨晚演出之學校共廿三間　觀衆甚見擠擁

（特訊）教育司署與港九及新界體育協會主辦之第四屆學校士風舞節，經已完滿結束，會係示提倡，務文娛引導學子對體育有深切認識，昨起舉行三晚表演及頒獎禮晚會。

昨（十九日）晚爲首晚演出，下午七時正假大會堂音樂廳舉行，觀衆頗多，均爲家長及中小學生。

首先爲小學低級組西方舞表演，共有十一間小學，計爲聖士提反女子上午校，新蒲崗天主教下午校，油蔴地嘉恩學校，紅磡官小上午校，聖加勒上午校，普仁下午校，喇沙小學，東莞同鄉會學校，寶血學校，北角循道學校及普愛學校。

繼續爲中學組東方舞表演，由鳳溪中學，格致書院，聖瑪利諾書院，蘇浙公學及何明華紀念中學演出。

最後由小學高級組表演西方舞，由六間小學演出，計爲元朗眞光學校，聖士提反女子上午校，德貞學校，寶血學校，普愛學校及北角循道上午校。

第四屆學校舞蹈節將於明晚繼續作第二晚表演，頒獎，則定於本月二十二日（星期五）晚舉行，由李樹培夫人主持。（南）

中文大學校外課程部
函授課程第三屆
本月底截止報名

（特訊）中文大學校外課程部主辦之函授課程第三屆，除原有之「大學英文」、「小說寫作」、「散文寫作」及「現代語文寫作」，更增設「實用英文寫作」和「應用文寫作」兩科。函授班全部作業聘請專家細心批改，此外，並定期舉辦座談會，就中英文寫作問題，敦請學者發表演說。

第三屆六項課程定於四月初開課，三月卅一日截止報名，參加者可按下列辦法報名繳費：

（甲）如用支票或郵政匯票，請以「香港中文大學」名義抬頭並加橫線，連同報名表格逕寄九龍尖沙咀彌敦道廿三號瑞興大廈十三樓中文大學校外進修部收。

（乙）如付現款，請到恒生銀行（香港總行，中環德輔道中；九龍尖沙咀、旺角分行）或荃灣沙咀道分行）香港中文大學戶交款，連同報名表格交收款員。如函授班簡章，可去函九龍瑞興大廈中大校外進修部。（南）

醫匠職訓夜校
四月份開新班

（特訊）九龍紅磡大環道十號醫匠職業訓練夜校，原設有遊船訓練班，訓練遊船駕駛技術人材，現本年度夏令將至，愛好海上康樂活動之人仕漸趨活躍，因適應時令，該校將於四月一日開設新班，修業期限爲兩個月，該班課程除原理外，並注重出海實習，以使學員能於短期內獲得純熟之駕駛技能，現已接受報名。

又該校冷氣修配班及英文班，亦於下月一日開課，冷氣修配班課程，授與冷氣工程原理，冷藏器械應用，鋼喉接駁，冷氣電器的一般認識及欄組組合英文班課程。

光明學校鼓勵向學
頒發遠東社獎學金
劉玉卿品學兼優獲獎

（特訊）九龍光明學校幼稚園，校監梁瑞明氏，熱心教育，貧苦學生就讀，除設免費及半費生外，年來響應華僑日報救童助學運動，每屆均捐助兩名學費生，日前該校遠東新聞社香港分社社長，梁護生，捐贈若干獎學金一名，該校梁監親贈品學兼優之三年級生劉玉卿出席參加實會外，並接受頒獎。

十五日該校爲鼓勵學生勤讀向學，特舉行遊藝晚會，招待全校師生及家長，由梁氏代表遠東新聞社香港分社頒發獎生劉玉卿接受，情況熱烈。是日之遊藝晚會，獎生家長劉顯忠亦參與觀禮，對兒女之獲獎，表示快慰。（港）

政府續撥出鉅款
支持本港兩大學
上學年支出三千餘萬元　以兩校學生共四千五百餘名計算　每名所佔之政府撥款數字爲六千七百餘元

（特訊）港府對本港高等教育之發展本港高等教育，近年至爲積極，在新財政預算中，下年度大學經費總數達六千八百萬元，若將工務臨時費全部當作一項目，則大學經費便在全部支銷項目中佔第六位。而此項撥款，約佔下年度總預算十九億六千五百萬元中的百分之三點四六。高等教育之擴充，努將有更佳之表現。

至於昨年，政府用于兩間大學之經費補助所担承亦至鉅，據政府年報透露：上學年在全部教育經費開支中，用於兩間大學之補助費，共爲三千一百餘萬元，約佔全部百分之十點七。

在此項補助費中，香港大學獲補助經常費爲一五、一四二、一三七元，資本費爲一、四五一、四七九；中文大學則獲補助經常費爲一一、九〇四、五八九元；資本費……

兩間大學共有學生，若按照所發表之資料計算，即港大四千五百七十名，中文大學有二千……名）；香港大學有二四六六名）算，則政府對本港每名大學生之補助，平均約爲六千七百八十餘元。如以攤數及所獲補助數學相較，香港大學學生每名約佔六千一百四十餘元；中文大學學生每名約佔六千八百四十餘元。

香港大學在去年十月統計，在該校註冊之本科與文憑及證書之學生及研究生，共有二千四百六十六名，其中女生七五〇名，男生一七一六名。讀本科佔二二〇七名，讀高級學位者佔二二八名，讀文憑及證書課程者佔八四名。此外，尚有五十七名選修校外生。學生總數中，有二千二百五十一名全日攻讀生，有二十五名則屬部份時間攻讀者。

中文大學方面，在去年底統計，在該校各學院攻讀的學生共有二千一百一十六人，其中讀中文科者六百一十一人，讀商科及社會學科者七百九十六人，讀理科者五百八十六人，教育學院及研究院學生有一百廿四人。至學生就讀于各成員學院之情況，崇基學院有學生七百零九名，以理科人數最多；新亞書院有學生六百六十四名，以文科人數最多；聯合書院有學生六百一十四名，以商科及社會學科人數最多。（成）

出版消息

西派丹經課義　江西派第三代文門大師汪東亭眞人，於清光緒十六年所撰之「體眞山人性命要旨」，爲西派實要丹經講錄之一，有關七返九還金液大丹之修煉，點具力法。（僧）

聯合書院辯論會
首屆院際辯論賽
英文組明日舉行決賽

（特訊）香港中文大學聯合書院學生會，爲提高同學對辯論之興趣與技能，特與學生會合辦校內之「第一屆院際辯論比賽」，分中、英文兩組舉行，英文組決賽現已選出人選，決賽之詳情列後：

（一）辯題：THAT UNIVERSITY EDUCATION OUGHT TO EMPHASIZE PROFESSIONAL TRAINING。（二）比賽隊伍：社會科學院（正方）對文學院（反方）。（三）日期時間：明日（星期四）下午四時卅分。（四）地點：聯合書院飯堂。（五）評判：楊乃舜先生，MRS. NATALIE SANTOS，MR. DANIEL D. LAWRENCE。

又訊：該辯論會爲加强發展會務起見，已邀得聯合書院關係人士楊乃舜，姚克，林仰山，羅錦堂等任該會顧問。該會現已籌劃今年暑假之各項活動計劃，盼會員踴躍參加云。（南）

港大儀禮堂宿舍
舊生組織同學會
加强聯絡留港及海外同學　重溫當年美夢

（特訊）港大儀禮堂的部份舊生，最近已行了一個有意義的決定，成立一個同學會，以聯繫他們的有興趣的人的利益。

一種崇高而美麗的……從香港大學儀禮堂也不少人的……在本港廣泛的災難中……它在歷史上具有一個深遠的……名字。所……

儀禮堂是港大的一個男生宿舍，在一九六二年重新開放，一大部分的舍員現在已成爲社會中的青年領袖。一直以來，他們都渴望着建立一個同學會，以維持當日友誼。

在一九六五年慶祝金禧紀念的儀禮堂，有着優美的環境和濃厚的友誼氣氛，是讀書和生活的理想地方。宿舍精神的特色，會一度在校內和校外傳出，但事實證明甚至曾鬼恆也不顧去破壞這塊地方的和諧和優雅氣氛。

追溯宿舍的歷史，可以一直追溯到早期的香港大學。歷任舍監都是出色的學者和有能力的行政人員，除了寶貴的行政工作外，他們往往更關注宿生的課外活動，不時給他們以學識及個人方面的指導。一九六六年六月，

一個工作委員會已經成立，爲組織同學會的工作鋪路，儀禮堂同學會小組，小組組長，同學地址，小組等部，……

今頒獎禮
多利亞工校

（國際社）港多利亞工業學校，定今（廿）日下午四時，在該校會內舉行週年頒獎工藝系教授及頒獎品。

大學生活社贊助
社會學友座談會

芮陶菴博士演講　盼社會人士多人學習文並開懷來

（特訊）香港各大專院校社會學系同學及學校社會工作者假明愛青年中心舉行聯歡座談會，程序分別由聯合、新亞、崇基與香港四院校之學友担任主講，就社會學系近況作報告，及就業情況座談等。

該會邀請大學生活社贊助，將特別邀請本港社會學教授芮陶菴博士演講「社會學在香港之應用」爲題。

華僑文化

鴨脷洲兩晚電影欣賞
招待二千四百青少年
港西南區青年康樂委會主辦

（特訊）港島西南區青年康樂委員會，今晚及明晚七時半，假鴨脷洲球場舉行一個電影欣賞會，招待港島西南區二千四百名青少年。據該同人士透露，此會乃該會經常活動之一，旨在供給青少年以正當娛樂。今晚放映七彩粵語片「玉郎三戲女將軍」，由陳寶珠，芳芳主演。明晚則爲七彩，語片「飛行太子」，由謝賢主演。在正片前大會將先映一彩色紀錄片，係攝今年農曆年正月初一至初六，港島西南區青年康樂週之情形。此外，大會今晚在映影前，將有簡單儀式，先由該會主席鄭佐寧紳父講話，繼由民政務司吳國泰贈錦旗予鴨脷洲同慶公社及鴨脷洲街坊會，感謝該兩會對此電影欣賞會之協助。（鄧）

生產力促進中心主辦
「方法研究訓練課程」

香港生產力促進中心下週起，於德輔道中，告羅士打行三零七至三零九之訓練中心，舉行一項方法研究訓練課程，每節三刻鐘，共卅節，本月廿五起，逢星期一、四下午五時半至七時一刻授課。全部課程，由生產力促進中心技術職員主持，以中文講授。二、方法研究綜合各種技術，可以用來解決大小工業問題，由廠房佈置，材料管制，以至個別工人操作之反覆動作等，都包括在內。方法研究，是有系統的記錄現行與擬議的工作方法，加以分析，與精密考查，以便發展與運用更容易及有效率方法來減低成本。故方法研究，應包含在一切有進取精神的工業機構的發展計劃中，且亦是所有技工及管理員訓練中所不可或缺的部分。三、本訓練課程，係爲參加實際生產工作之管理員、技工、及有志於介紹現代生產技術之人士而設。課程之編訂，以實用爲主，使參加者能獲得需要之知識，並能將之運用在個別環境中，以消除不必要之工作，可避免之阻滯，及其他浪費。其中科目包括：甲、方法研究初階；乙、工作之分析；丙、紀錄技術；丁、工廠佈置與材料之流動及搬運；戊、動作研究與操作分析。四、在課程進行中，並將分別討論有關從項科目範圍內之實際問題；並將在生產力促進中心技術職員指導下，在工廠進行爲期兩日之實際訓練。五、本訓練課程，歡迎參加，全課程收費港幣二百元，因餘額有限，有志者請速向港生產力促進中心報名（電話：H二四八壹二壹）云。

港九務本藝術研究院
恭祝師誕暨港院成立
曹紹松揭幕湛兆霖爲新獅點睛

（國際社）港九務本藝術研究院，昨舉行恭祝先師林世榮一〇一週年寶誕，暨香港務本藝術研究院成立開幕禮。下午四時，請旺角街坊會主席曹紹松，在德輔道中三〇八號四樓，爲該院主持揭幕禮；並請紅星陳寶珠，石堅剪綵，請保良局主席湛兆霖，向該院新獅點睛。院長陳漢宗致開幕詞畢，由院長馮榮芝之外孫女馮詠璇小姐，向曹紹松，湛兆霖，陳寶珠，石堅，分別獻花。末由名譽院長伍卓琪致謝，禮成酒會。下午六時開幕禮中，由湛兆霖，曹紹松，冼兆霖，陳寶珠，石堅等，陳漢宗，潘乎一，馬飛，陳奠……兩獅同門致賀，黃飛鴻先師之命名及林世榮所命名。……該院爲林世榮先師，均屬同門，香港方面早已成立，但九龍方面有不少同門，頗感聯繫不便，乃聯同德組本院，今後當本先師林公遺訓，同門互助互愛，精誠團結，發揚我國傳統武術。昨到主持及觀禮者各界人士及同門者千餘人。

（參加演出之張國圓（右立者）及張珊珊之小照）

觀塘社區服務中心
舉辦兒童節遊戲週

觀塘社區會服務中心少年部，于四月一至四日（四月四日爲兒童節之週內，舉辦一週兒童遊戲節目，以慶祝區內少年活動……

美美公司主辦四海一家晚會
今在大會堂音樂廳盛大舉行
有國際童裝舞蹈音樂等表演

今晚七時半，在大會堂音樂廳，將有一個別開生面的「四海一家」晚會舉行，由美美公司主辦。在整個晚會中，將通過三姊妹夢遊的情節，從而介紹出各國富有民族意味的服裝及舞蹈；並强調指出：希望於未來大同世界中，將會不分國家、種族，大家都互助，互愛，過着幸福快樂的日子……。參加演出的有播音紅星黃志恒小姐，童星珊珊、張國圓、唐晶，更邀得馳名而有着極高演奏水平的韓國樂花圖歌舞團，並臨演出幾國民歌及舞蹈，……

作品月賽揭曉
中攝會三月份

（特訊）中華攝影學會三月份月賽，經于十八日在會所舉行，聘請陳偉瑜、麥桂駿、譚樂仁三名家評選，結果如下：

（甲組）（作者）（題名）

第一名　甄炳淼　迎影艇舟
第二名　甄之安　打禾
第三名　鄭鍾壽　波光閃閃
優異　招福祺　舞晨曦
優異　招福祺　合作

（乙組）

第一名　李鴻福　是誰奔向
第二名　方一張　推之過
第三名　張寶裏　匆忙
優異　胡蕙之　與影晝姊姊
優異　甄偉良　搬運具材

（丙組）

第一名　彭國文　苦苦在廟堂掙扎
第二名　鄭邦寧　池光鴨影
第三名　鄭邦寧　倘得浮生半日閒
優異　鄭勝　覓食
優異　溫　壽　香風

（幻燈片組）

第一名　潘　根　山村風霜
第二名　譚炳森　盤毅的先驅
第三名　潘　根　往前衝
優異　潘　根　美景良辰
優異　譚炳森　青春的旋律

（季賽專題）

第一名　李周行　烏篷下
第二名　盧俊文　靜物習作
第三名　盧俊文　老木匠

年之智力，鍛鍊身心，提高合作精神。所辦之各種活動，預算將有逾七百兒童參加。活動項目包括：（一）填字遊戲（四月一日），（二）乒乓球賽（二日），（三）跳繩賽（二日），（四）……（五）象棋賽（三日），（六）電影晚會。活動於晚上舉行，假觀塘觀塘社區會中心舉行。凡該區八至十五歲男女少年，均可參加。報名表格，可到該中心服務處少年部索取。以上各賽均設冠、亞、季軍獎及優異獎多名，頒獎禮四月四日與電影晚會同時舉行。

聯大書院歡迎
陳炳權任校長

（特訊）本港聯大書院校長胡鴻烈辭職後，由該校董會乃敦聘教育界名宿陳炳權博士擔任校長。前日上午六時該校學生及教職員爲歡迎陳氏任就，在該校舉行盛大集會，由監督朱光振任大會主席，致歡迎詞，對陳氏備極推崇，繼請陳氏演講，歷時逾一小時，講題爲：「中國文化與中西文」。陳氏認爲中國……文之上……

講三昧水懺
明慧法師

（國際社）大嶼山寶蓮寺……名明慧法師……

詩

（詩）
寶院長　文叠山
賀陳炳權博士就職聯大書院院長　（張）

正是春風化雨時，參微綜學務皋比。通才致用多才士，經濟文章世所師。（註：炳權先生，倡通才教育，已有專作問世）。

（其一）
李長風兄廉紅寶石樓主人嘗賦君繪貴妃醉酒圖有賦

（其二）
敵艦功名況祖風，淸高格似鶴凌空。白沙道學傳薪遠，五百年來一氣通。

（其一）
杯光燭影玉山頹，漫舞婆娑侍宴歸。專寵阿房思經事，禁門春鎖惜花飛。（節人）

（其二）
幾因豔寵妒娥眉，傾國名花世所悲。畢竟玉環能殉節，流芳馬嵬姓名碑！

春日
黃富鴻

（一）
春日蹉跎共，隨餘去國情。丹青兩有價，賞術誤虛名。傳語會相問，歸期實未明。江深夙影絕，汐落又潮生。

（二）
春日梅花瘦，論交不厭貧。死生猶似謎，魂夢未成塵。世亂人何賤？時窮氣倍珍。危機明倚伏，早入武陵春。

草蘭香館吟草
戊申華館
蕭賓明

觀音瑞麗偶祝悟無生居士

大符狐辰闊世塵。……

西湖吟詠（三）
許以賓之

星加坡歌星抵港
廿一晚在電視演唱

（特訊）星名歌星楊花及黃小姐，昨午乘馬航班機由台北抵港。兩氏曾在台各大夜總會演唱兩月餘，現於本月二十一日，在港無綫電視台客串演唱，下月返回北角金舫夜總會唱出，然後返星。（慎）

中青會國樂研究班
名師黃菁任教席

中青會爲提倡國樂，發揚中華藝術，四月設國樂研究班……

REFERENCE LIBRARY
20 MAR 1968
CITY HALL

1968 中學入學試試題預習專欄

英文科 (廿一) ·王挺生·

TEST 20

Time allowed : 20 minutes.

1. One of these words can be used in the passage where there is a number.

clam, green, white, sunny, pleasant, purely, gentle, sweet, warm, fresh, beautiful

Write the correct word in the space. Do not use any word more than once.

It was a nice (1) morning in May. A nice (2) wind was blowing, and the sky was nice (3) blue. The nice (4) sunlight covered every corner of the ground. The nice (5) songs of the birds filled the nice (6) air. In the distance, a piece of nice (7) cloud hung over the nice (8) mountain. Down there several nice (9) boys were playing by the nice (10) waters. What a nice (11) scene it was!

(1) sunny (2) ____
(3) ____ (4) ____
(5) ____ (6) ____
(7) ____ (8) ____
(9) ____ (10) ____
(11) ____

2. In each bracket, underline the word which gives the right meaning:
(a) She broke (much, a little, a few, very much) eggs.
(b) You will not find your watch (until, unless, till, only) you look for it.
(c) My brother and I are not at all (like, likely, dislike, alike).
(d) There are five (men's, man's, mens', mans') hats in the shop window.
(e) This coat (sells, buys, pays, costs) more than I am able to pay.

3. Underline the correct one of the words in brackets:
(a) The Queen's speech was heard all (in, on, by, over with) the world.
(b) I have been in this school (in, on, while, for, since) 1957.
(c) My sister and I are not (like, live, lie, lain, alike)
(d) She picked a (left, leaves, life, leaf) from the tree.
(e) I shall be able to answer all the questions (why, if, so, that, until) I do my best.

4. Read the following passage carefully and then write in the space on the right the number of the sentence which gives the best answer to each question.

In that country there were once many good swimmers. One day the water of the river rose suddenly. Regardless of the danger, a few people started rowing across in a small boat. While they were still in mid-stream, the boat overturned, and they had to swim. One, though using his arms fast and well, seemed to make little progress.

"You are a better swimmer than any of us, why are you lagging behind?" asked his friends.

"I have a thousand coins tied round my waist," said the man.

"Why don't you throw them away?" urged the others.

He made no answer, shaking his head, though he was clearly in difficulties.

The others reached the shore and shouted out to him, "Off with the coins, you fool! What's the use of the money to you when you are drowning?"

Still the man shook his head. In a moment he lost his life.

(a) The people crossed the river because
1. the water rose up
2. they were in danger
3. they could swim well
4. they had a boat

(a) ____

(b) They had to swim in mid-stream because
1. the water flowed rapidly
2. the boat was too small.
3. they had no boat to sit in
4. they were good swimmers

(b) ____

(c) The best swimmer in the above story loved
1. swimming
2. rowing a boat
3. money
4. his own life

(c) ____

(d) He was told to
1. give up his coins
2. use his money well
3. shake his head
4. make an answer

(d) ____

(e) He could not swim as quickly as the others because
1. the river was too fast
2. he could not breathe
3. he was drowning
4. he had too many coins with him

(e) ____

5. In each of the following groups of words, underline the one that has the same sound as the word given in capital letters.
(a) PALE bill, nail, pole, pile, kneel
(b) TEETH live, eight, hee, breathe, she
(c) HALF calm, bathe, laugh, love, hall.
(d) BEE pea, beach, set, bread, greet.
(e) BOAT sew, told, thought, bow, wrote

6. Underline the correct word in the brackets :
(a) We waited (to, for, on, at) the tram.
(b) He is suffering (at, of, from, by) malaria.
(c) The man is now free (of, from, at, in) debt.
(d) I prefer tea (from, to, at, of) coffee.
(e) He has a mother and two sisters (beside, besides) other relatives.
(f) My pencil is different (from, of, to, with) yours.
(g) She is proud (with, at, of, by) his son.
(h) He is very careful (for, at, of) his health.
(i) Look (to, out, at, for) this beautiful picture.
(j) The bottle is full (of, with, by) water

7. Where necessary, put capital letters and punctuation marks into these sentences. Write them out again:
(a) they boys name was henry
(a) ____
(b) wait there is a car coming
(b) ____
(c) christmas comes in december
(c) ____
(d) thursday is the fifth day of the week
(d) ____
(e) mr smith sells butter sugar tea and meat
(e) ____

8. Put the words in the right order. Write out each sentence in the space.
(a) him, to, come, me, see, I, and, asked
(a) ____
(b) France, is, Paris, capital, of, the
(b) ____
(c) a, everyday, send, I, letter
(c) ____
(d) am, a, I, new, making, dress
(d) ____
(e) time, it, I, shan't, have, to do
(e) ____

9. Change the following sentences into the passive form.
(a) The maid cleans the room every morning.
(a) ____
(b) He has sent the letters.
(b) ____
(c) Everybody hears their quarrel.
(c) ____
(d) They may keep it for two weeks.
(d) ____
(e) A boy brings the newspaper to our office everyday.
(e) ____

10. Turn the following sentences into questions like the given example:

Example: You have not seen him, have you?
You have seen him, haven't you?

(a) This clock is useful, ____?
(b) She did not forget it, ____?
(c) They will come to-morrow, ____?
(d) John can run fast, ____?
(e) The boy has not broken the window, ____?

Answers to TEST 19

1. (a) I have, (b) they did, (c) he doesn't, (d) they are, (e) he couldn't.
2. (1) interesting, (2) absent, (3) he, (4) was, (5) then, (6) she, (7) else, (8) anything, (9) asked, (10) recess.
3. (a) freeze, (b) badges, (c) bird, (d) X, (e) X, (f) cane, (g) good, (h) mix.
4. us, These, Everyone, The other, one.
5. (a) was, (b) were, (c) are, (d) is, (e) is, (f) is.
6. (a) alone, (b) tried, (c) herself, (d) Ho, (e) asked.
7. (a) except, (b) as early as possible, (c) to Tom's house, (d) was thinking, (e) shop, (a) hurriedly, (b) all at once.
8. (1) met, (2) was, (3) not only boasted, (4) made, (5) moved, (6) am, (7) said, (8) am, (9) like, (10) replied, (11) start.
9. (a) ? (b) , (c) ! (d) . (e) ,

1968 英文中學會考試題預習專欄

化學科 (廿一) ·王錦釗·

Chemistry (21)

1. (a) Ammonia is prepared industrially by the Haber process. Nitrogen and hydrogen are made to combine at 550°C. and under a pressure of 200-1,000 atmospheres. A catalyst, ferric oxide, is used and it is usually mixed with aluminium oxide to act as a promoter. During the reaction the ferric oxide is reduced by the hydrogen to finely-divided iron.

$$N_2 + 3H_2 \rightleftharpoons 2NH_3$$

The actual conditions of temperature and pressure are chosen to give the most economical yield of ammonia, but the nitrogen and hydrogen are not all used up. For example, a yield of 15% is obtained at 550° and 250 atmospheres.

The ammonia is liquefied by cooling and the uncombined nitrogen and hydrogen are re-circulated through the plant.

(b) Almost all nitric acid is now manufactured by the catalytic oxidation of ammonia. Nitrogen is first converted to ammonia by the Haber Process as described above.

Ammonia gas (10%) and air (90% by volume) are passed through a platinum gauze catalyst, kept at red heat (850°C.) The ammonia is oxidised to nitric oxide. In modern plants, the platinum may be alloyed with 10% rhodium

$$4NH_3 + 5O_2 = 4NO + 6H_2O$$

The nitric oxide is then cooled to a temperature lower than 150°C. and it is then allowed to pass slowly with an excess of air through an oxidising chamber where it is converted to nitrogen dioxide.

$$2NO + O_2 \rightleftharpoons 2NO_2$$

At 150°C. or higher temperatures nitrogen dioxide dissociates into nitric oxide and oxygen. Consequently, a maximum yield of nitrogen dioxide can only be obtained at a low temperature.

The nitrogen dioxide, in the presence of excess air, is then absorbed in water at about 80°C. This avoids formation of nitrous acid (unstable to heat) and enforces the final reaction:

$$4NO_2 + O_2 + 2H_2O = 4HNO_3$$

Using about 7-8 atmospheres throughout the process, about 93% yield can be obtained in modern plants. As excess water is used, the acid collected is of about 60% concentration.

2. (a) Nitric acid oxidises copper to form copper nitrate in two ways. When concentrated nitric acid is added to copper turnings in a beaker, dense brown fumes of nitrogen dioxide are evolved, and a blue solution of copper nitrate is left.

$$Cu + 4HNO_3 = Cu(NO_3)_2 + 2NO_2\uparrow + 2H_2O$$

(conc. nitric acid)

When cold concentrated nitric acid is diluted with its own volume of water and is then added to copper turnings in a beaker, a colourless gas, nitric oxide, is evolved which turns brown on contact with air.

$$3Cu + 8HNO_3 = 3Cu(NO_3)_2 + 4H_2O + 2NO\uparrow$$

(dilute nitric acid)

(b) When dilute nitric acid is added to zinc, a colourless gas, nitrous oxide, which supports combustion, is evolved. The remaining solution which is colourless, contains zinc nitrate.

$$4Zn + 10HNO_3 = 4Zn(NO_3)_2 + 3H_2O + NH_4NO_3$$

(dilute) (Ammonium nitrate)

$$NH_4NO_3 = N_2O + 2H_2O$$

(nitrous oxide)

(c) Concentrated nitric acid added to iron renders it 'passive'. Dilute nitric acid dissolves iron to form ferrous nitrate, $Fe(NO_3)_2$ oxides of nitrogen and sometimes ammonium nitrate. The reactions are similar to those of dilute nitric acid with copper and zinc.

(d) When a mixture of concentrated nitric acid and sulphur are heated in a test-tube, the acid will oxidise the sulphur to sulphuric acid. A colourless gas, nitric oxide, is obtained which turns brown on contact with air.

$$S + 2HNO_3 = H_2SO_4 + 2NO\uparrow$$

(e) When a mixture of concentrated nitric acid and charcoal are heated in a test-tube, the acid will oxidise the charcoal to carbon dioxide.

$$C + 4HNO_3 = 4NO_2 + CO_2 + 2H_2O$$

(f) When some concentrated nitric acid is added to a solution of ferrous sulphate acidified with dilute sulphuric acid, the nitric acid will oxidise the ferrous sulphate to ferric sulphate.

$$6FeSO_4 + 3H_2SO_4 + 2HNO_3 = 3Fe_2(SO_4)_3 + 4H_2O + 2NO\uparrow$$

(ferrous sulphate) (ferric sulphate)

The solution turns dark brown at first owing to the formation of the brown compound $FeSO_4 \cdot NO$, which decomposes rapidly on gentle heating to give off nitric oxide.

$$FeSO_4 + NO = FeSO_4 \cdot NO$$

(g) Sawdust, which consists mainly of cellulose, can be oxidised by dropping pure nitric acid on to the warm dry solid. The sawdust catches fire, burning strongly, and clouds of brown nitrogen dioxide fumes are evolved. Carbon dioxide and steam are also given off.

Questions for next week (22)

1. Describe the laboratory preparation of nitric acid. Explain why the liquid so obtained is yellow in colour, and how this coloration may be removed. Explain carefully how you would show that nitric acid contains hydrogen, nitrogen and oxygen.

2. How is nitrous oxide prepared and collected in the laboratory? As this gas 're-lights a glowing splinter', how would you distinguish it from oxygen?

100 ml. of this gas were heated with a pellet of sodium in a suitable apparatus, and on cooling to the original conditions of temperature and pressure, it was found that the residual gas pure nitrogen and that its volume was 100 ml. The vapour density of the original gas was found to be about 21; what is its probable formula?

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

娛樂圈

鄭佩佩五月嫁妹

昨舉行訂婚歡宴親友 佩佩由岳華陪同赴會

鄭佩佩之妹鄭小佩，昨晚七時假京華酒樓，與她的男友馬偉利，舉行訂婚儀式。

小佩是鄭佩佩的親妹，相貌與佩佩相似，她的男友馬英俊，男材女貌，正是天生一對。小佩在五年前已經認識了馬君，現在雙方感情成熟，彼此雙方的家長都同意，於是終於在今年三月，擇吉訂婚，並開多席，參加訂婚宴會者，盡是雙方的親友，還有鄭佩佩的老師顧文宗，及她的好友岳華。鄭佩佩昨晚正忙於在影城拍戲，為了妹妹小佩的訂婚佳期，她求得導演的同意，請假兩小時，帶着臉上的濃粧，由岳華陪同趕到訂婚宴會。

訂婚儀式簡單而隆重，未婚夫婦先行交換訂婚介子，互相舉杯，並舉行訂婚。昨晚新娘表示，她與母親、兄妹在廿二日便要離港赴澳洲，了她的未婚夫婿，也計劃到澳洲經營生意，訂婚後暫時小別，馬君大約在下月底始赴澳洲，彼到步後，五月中將在澳洲舉行婚禮。訂婚宴席上，鄭母及佩佩身為姐姐亦在座款待，協助迎賓，佩佩得趕返片場拍戲，在飲宴之中途離場。

據鄭母表示，本來訂婚宴是多此一舉的，為的是快將隨同鄭母離港，而又因雙方的父母希望在彼時離港前，見見雙方的親屬，為此，連秒天忙着收拾行李，部份傢俬出讓別人，儘量將其餘的東西都先後寄運澳洲去，廿二號啟程，乘坐培拉爾輪離港。

鄭佩佩留港，由梁婉婷伴，遷入影城宿舍居住。昨晚鄭母細語岳華，祇留佩佩在影城用，時附顧佩佩。小佩婚禮，佩佩可能沒有時間參加了，不過到時希望向公司請假赴澳洲參加婚禮。(希)

何莉莉(右)與岳華，在「玉面飛狐」一片中，各演女強盜的英雄，為爭奪情郎張翼，展開勾心鬥角。

鄭佩佩之妹小佩將於五月中在澳洲結婚，昨晚未婚夫婦舉行訂婚宴。圖：鄭佩佩出席宴會中與妹妹小佩親頰面表示歡愛。

影星恭賀鄭佩佩之妹訂婚，左起：岳華、顧文宗、吳丹鳳、準新郎與準新娘、鄭佩佩。

張美瑤潔身待郎歸

柯俊雄入伍後她謝絕應酬 專心拍戲最近也演武俠片

(台北特訊)受片人與正風之邀，與武俠片潮流影響，「張冲」首應邀主演「台製之寶」張美瑤，「血戰八大盜」，不過最近亦改演「打打殺殺」的武俠片，兩個月前，她曾應邀在那部打得精彩的武俠片中，她並未像表演拳打腳踢，而是扮演一個文靜的鄉村姑娘，以她的美色，博得英雄俠士們的青睞。

張美瑤在「血」片中不演武打角色，主要當然因為她不懂武術，總之她參加，便她無時間練習武功，但是，顧正其能請到她在片中扮演一角，已感滿足，因為她「張美瑤」三字，已夠號召。顧正其是請張美瑤演「血」片，片酬給得很高，據說在台幣××萬左右，這是一個驚人片酬，這難怪「台製之寶」心動了。

拍完「血」片之後，未休息好久，又被請去拍片，目前她雖不演武打，相信她會利用時間練習。在不久將來，拍武俠片是現在剛開始，張美瑤從影以來，以拍文藝片為多，參加「菁龍鏡」演出這位「玉女」型的紅星，一定會表演「打打殺殺」的。

張美瑤目前在專心工作，不談戀愛，因為她的男友柯俊雄，正在服役，還要一年多始可退伍，因而他們的好事，亦得柯小生退役後再說。

中年多來，柯小生雖然不在影圈，但別過稍，每逢休假就去台北找張美瑤玩，感情非常融洽。

柯小生去年以「寂寞的十七歲」獲得一亞展「影帝」後，身價不同，他的登上「影帝」座，更贏得張美瑤對他的喜愛，以雙方的地位，外貌，性格來說，他日如能結為夫婦，確是「郎才女貌」的一對。

這一對的戀愛，大至上不會有多大問題，親乎小生入伍服役以後，張美瑤的「潔身自愛」，謝絕許多無謂應酬，一心拍片，無片拍就在家裏的情形觀察，證明她的芳心也屬於柯小生的，不會再有多變化。

柯小生還要一年多，返回影壇，還沒時間對張美瑤非步趨，過去，她與柯小生常是新聞記者筆下的材料，現在，時間在冲淡，因為，他在專心拍片，新聞記者所能為的，他僅是她的工作方面了！(司馬芬)

胡楓挑戰石頭皇后

影壇新訊

現目前都的玉女明星中，蕭芳芳是被選宜於演文藝片的。她生來溫柔文靜，加上演技成熟，情感豐富，將外細緻深沉，給人感染的程度，就特別見得強烈。

所以，最近蔣偉光華堅成公司開拍的「大情人」，選蕭芳芳担任主角，這真是最適合的人選了。

顧名思義，「大情人」中主角人物，自然具有纏綿悱惻情節，但奇怪的，芳芳在劇中，竟卻又冠上一個「石頭皇后」的渾號，為什麼？難道蕭芳芳在中演出的是太上忘情，除卻有人說來不在乎，才使得點頭的頑石般的反盟人物？

誰「大情人」的導演蔣偉光說，這卻不然。他引出一般人很難的，「多情却似總無情」一句詩句，解釋芳芳演的劇中人，就是屬於這一類型，她情感不外露，但在內心深處卻是充滿強烈的愛，真摯的情的。

以胡楓飾演的詩人，這使我想到自然物理方面，此方冷水，在加溫之後，可以超逾沸點而不沸，芳芳以大情人身份而給物化石頭，雖然外貌像化石般冰冷，而內心卻蘊藏有強烈的情份。編劇人能夠定出這一稱謂，使人咀嚼有味，依依得一讀。

「大情人」男主角胡楓，他運用奇兵，打了場勝仗，贏得大家給的一席盛譽。這場戲假戲做實地拍攝，整晚上招來不少人爭睹明星丰采。

陳寶珠接受小妹妹們獻花。

影星陳寶珠石堅昨與港九藝術研究院主持人合影。

陳寶珠石堅昨主持剪綵

藝術研究院開幕

電影紅星陳寶珠、石堅昨午應港九藝術研究院邀請，為該院成立開幕及揭幕主持剪綵儀式。

陳寶珠昨日本在片場進行拍片工作，特別抽空趕場參加剪綵，這是她的光榮。

港九藝術研究院揭幕秩序由下午四時開始，陳志文司儀，首由旺角街坊會理事長黃紹松主持揭幕，後由該院院長陳漢宗、伍兆榮、顧啟輝等致詞，然後才到寶珠和石堅進行剪綵，並接受小妹妹們獻花儀式，隨即假座銀都酒家全體款宴來賓，該院名譽院長胡烽、何孔傑、陳錦棠等都在坐，對款接嘉賓，席間相當熱鬧。(蒸)

五月的紅唇 環太綫今映

「五月的紅唇」今天起在環太綫上映，這是「嘉宮」、「王聯」兩公司聯合拍攝的歌舞、奇情、狂笑彩色巨劇。

該片由蕭芳芳、康威、白英主演。

桃李滿門

影話

這是一部好電影，是值得我們介紹的一部戲。在現今的社會裡，青年問題是一個很嚴重的問題，青年人的本質是好的，如果青年人發生了問題，這個責任該誰負呢！社會教育，家庭教育及學校教育對他們都有很大的影響，社會他們教，青年問題越解重，這是甚什麼呢！「桃李滿門」裡解答了這個問題，當然這是解答問題的一部份並非全部份，它以為青年人的家庭教育與學校教育也應該負全責。

本片是說成人們對青年學生的影響，及學生受了影響後所生的效果是什麼呢！故事說「馬克」在英國工科畢業後找不到工程職位，而往倫敦教中學，他的學生都是些問題人物，男的頭髮長長，女的穿着「迷你」裙，古靈精怪的，第一天「馬克」往上課，他們便施下馬威，想「馬克」知道他們的利害，他們喧鬧，嘈吵，目中無教師的存在，在課堂裡自由行動，地上行動，且在桌面上行走，「馬克」對此情形極力忍受，但老師都有忍耐力可忍受把他們教訓，但同心一想他們是很樂年青和不懂事，所以他便和學生們說理而不鬥決，他把科本收起來，因為他發覺學生的程度參差不齊，教他們書本的他們並不全部理解，「馬克」便與他們研究人生問題，他教學生們…

同學之間應該互相尊敬，說話時應該有規矩，亦不應隨意說髒話，應該分先後，男同學與女同學之間是有所不同的，稱呼亦應有所分別，且以他們同學們的年紀為長，對外服式服裝方面亦應注意，這樣的題材同學們全部接受，學生中有一個最頑悍性的小頭袖「郭成」，他不大服氣「馬克」，他以他們所穿的服式是走在時代的前頭，起了領導作用，「馬克」一指出他們男同學所留的長頭髮，高個子，尖頭鞋，平頭鞋，都不甚好，學生是離多利亞女皇時代的髮型和一九二零年的服裝而已，且帶他們往參觀博物館，講復古運動，因為他們在何人的髮型與服飾在博物館展覽之一的在展覽，他們開始對老師有點心服。「郭成」在心中還是不服他要找機會搗亂，一次在體育室裏，他要與「馬克」較一較高下，比手，因為「郭成」在校內有小霸王之稱，自然「馬克」的威風才服氣，但交手之後，「郭成」被「馬克」一拳打中鼻子，痛得無法把腰伸直，他才知利害。

女學生中有一個漂亮而愛說話的「寶拉」，她愛上了「馬克」，她希望「馬克」能與她親近，當「馬克」明白此事後，他便研究她的身世後，才明白她是個不幸的女孩子，而她的媽媽行為不佳，常與情郎在夜總會，她的小小心靈便受了很大不良的影響，且她不喜歡母親的行為，但她常常夜歸，不與母親見面，母親亦不知情的由「馬克」女兒不懂，多受那種壞風，所以不「馬克」這時，不止是教師，這學生們的家庭都紛紛都要由他來排解。「馬克」終於學生們快要畢業了，「馬克」的好意的學生已經能夠接受了，學生們的母親前來開會上，寫他們介紹一份工程師的職位，而「馬克」亦仍然在他們中間，作學生的一個好的朋友「敬愛老師」一曲，「馬克」深受感動，同時他感覺到一個嚴肅的老師精神，應該學生們的一個好榜樣，自然學生們被所開啟，且要有這樣的教師，也要自「馬克」的身份他的人物，他的學生的一般人樣，一起從他們的學校，自然他會感到他在學校們更工作，學生們的感受的一部好片，不能說他們不好，所以他決定教育「馬克」是個不錯的人物，他為他們的工作，學生們感受他一代的工程師精神，但他在本片的好的表現，是個很有意思的一部戲了。當你看一再生的「馬克」與學生們在這一部好的博物館時，學生們就都很多他的友愛，他的這一曲，「敬愛老師」的曲子，都非常好聽，她是一歌星，唱這「敬愛老師」時她是一點也不緊張，她唱得很好，是否是天的女生學生的把她捉到本片這是一首很好聽的歌曲，她唱一曲「敬愛老師」一曲，她曾在本片中一唱出了英國的好表現，這也是一部一度公映時的好片，而今年公映了。一曲出了超過兩百萬張唱片。

陸持

武家麒吳漢樑 拍戲受傷入院

「大劍客」接連傷人

(台灣特訊)國台兩片明星武家麒今天在拍攝一部武打片中插武俠片「大劍客」，一共縫了五針。武家麒是香港第一公司拍攝武俠片「大劍客」，由於在打鬥中，來不及避開，被刺了一劍，當時血流不止，經送醫院急救縫了五針。

據說，在此前一天，該公司另一演員吳漢樑，在拍一場時技戲時，從二十多尺高空摔下成傷。

吳漢樑是香港第一影業公司的演員，十五日下午在高雄旗山拍攝新片「大劍客」的外景時，不慎從丈餘高的空中摔下，身受重傷，現在旗山外科醫院急救中，尚無生命危險。

據悉，「大劍客」一在十五日下午拍攝外景，其中一個鏡頭，他飾演只與漢樑從地面飛身到兩丈高的屋頂，因此要先放好跳板，吳漢樑是一個經驗豐富的演員，由於演出者與其本人求勝心切，因此一次又一次試戲，當試到第五次時，他甚正式開拍，不及，前仰摔下，大家一時搶救不及，他傷勢頗重。

陳浩喜愛幷蓄兼收

馬劍棠一身任三職

顧影心聲

在銀幕上，馬劍棠仍未有過獨當一面的機會，但他在既無下一向甚獲倚重的，比如這些年來，他不只拍了不少影片，且都佔有相當戲份，會使觀衆欣賞到他的才華，在拍戲之外，他還為個幕後英雄，都曾以新人劍客的身份做演員，除了他拍新人拍戲之外，他還擔任導演的任命，例如之一，他與陳浩、趙雷做一席舞蹈顧問，其次是他們之間，然不算做導演，但知子他的戲，他搶着在這方面的努力也在不容忽略的。在正上映的「逃」中，他也是個頗有份量的演員，拍武俠打鬥片的演員，他能獲得他拍實際打鬥功夫，何，觀衆自會有目共賞。

陳浩在「逃」中，這是個重要角色，不過若與他在拍攝中的「我愛人間」與「笑臉俠」等新作相比較，無論角色名次，都是難以與「我愛人間」與「笑臉俠」，則未使其把他們公司看重，擠上了獨當一面的地位，又何必在這些方面多費，多佔一席，其實，一夜之間，這部片他固然是全部公司的主角，「逃」片的擋綱，在之前，先與他們多接受一些考驗與經驗的機會，也是相當之類的演員們，至於過去，他們這個人一向對名利的觀念都較淡泊，只要能夠多拍幾部片，他使大家感到心神痛，所以在「逃」中他更力之故，並不比其他作品相差，表現也甚大有可觀。

玉面飛狐高潮迭起

鏡頭內外

對于拍新派武俠片，徐增宏可說是起步最早的一個，他是與張徹一起首先拍這類影片的，他所導演的武俠片，有一個特點是——人物多，場面熱鬧，打鬥別創一格。他的新作「玉面飛狐」最近在午夜場上映，大受歡迎，賣個滿座，人們對他這部作品極揚備至。

「玉面飛狐」雖將徐增宏向來所拍之武俠片的特點，戲中人物多，場面熱鬧，打鬥特多。此片是一個描寫貪婪而釀成大悲劇。戲中的田豐與黃宗迅，原是同門師兄弟，也是護鏢局金鷹文的一對義子，田豐性較純良，黃宗迅則為人陰險，竟設下陷阱，使田豐含冤莫白，實際黃宗迅在劫奪鏢銀成局，陷於田豐在場，故意惹田豐同夫姦父習男，黃宗迅把師父的「摧心掌秘笈」偷來，交給田豐，雖被田豐拒絕，黃宗迅帶了他向師父報告，說田強拒田豐盜竊，還正在他發動身時，一直不合，黃宗迅已陷田父來打傷。

田豐的面孔，田豐不惜他毒殺手，不但自己死去，又被黃宗迅所傷，於是黃宗迅打傷田豐之後，即將他小女從帶往小孩到親生的父女，又失蹤了黃宗迅父於歸，並將之敗將自己死去，黃宗迅親自拾的孩子，不理會黃宗迅，又把她練的，黃宗迅被害的女兒，田豐逃亡，不顧生死，親手中死去，黃宗迅的女兒，是個悲劇的人，由此遭遇十八年後，江湖中出現了一個玉面飛狐，她就是田豐於十八年前帶走逃亡的幼女，黃宗迅奪了鏢局之後反對武林中人說田豐殺了師父取去「摧心掌秘笈」，逃去，田豐逃命十八年，不敢在外露面，調教出女兒替他報仇，經過一場鬥爭天翻地覆的事件，田豐與黃宗迅，終於見面，展開決鬥，田豐殺死黃宗迅，而他自己亦因傷重不治死於一場復仇，一幕悲劇終於結束。

此片之整個故事，錯綜複雜，而劇中人物性格的描述，比前大有進步，徐增宏交代故事及刻劃人物性格的手法，是如此的技巧，但在「玉面飛狐」中整個故事看來，線路分明，絕無含糊之處，使人看來亦很容易明瞭整個故事，一氣呵成，而人物的性格來，亦甚鮮明。

丹尼基與王妃

摩洛哥王妃嘉麗絲姬莉，三月十八日在本國夜總會舉行一九〇〇年代化裝舞會，她身穿當年之長袖出席。荷里活男星丹尼基是舞會嘉賓之一。圖為丹尼基吻王妃時行吻手禮。(合衆國際社無綫電傳真)

蔣光超不見歸 再赴台南獻唱

在「歌廳」大受歡迎

△邵氏諧星蔣光超，利用假期時間，在台北大歌廳獻唱，獻唱了幾個，近日他與台南的歌廳簽約，即將再赴台南部一家歌廳客串獻唱。蔣光超是位有頭腦的明星，在台灣南部有號召力，他在南部有一家歌廳客串，因為他的歌唱有些名氣，到處受歡迎，他亦準備增加收入，他將再台南獻唱兩個，這是「徒然」的節目，在這些下這樣的。

洪波在樂聲歌廳主持節目，獻唱亦很有聲有色，他比蔣光超有聲有色，但兩人各有千秋，對他並無影響的觀衆，因為各有各的觀衆，各有玩意，洪波這次獻唱，他十分賣力，比拍電影更加出力。

影劇明星在歌廳獻唱的，現在已有不少，由於她們擁有明星頭銜，備有號召，而所支酬勞，亦供可觀，現在的明星，除拍片外，又多了一項開業，此項收入，對生活不無小補。好像台北許多歌廳，過去是請不到明星獻唱的，自從去年「影后」凌波來台獻唱以後，明星們對歌唱就發生興趣，多樂意客串一下。(司馬芬)

胡楓李坤儀 留連香港之影

小生胡楓，昨與邵女星李坤儀在新片「危險青春」，到尖沙咀海運大廈，十足賣力演出，並邀影友觀賞「香港之影」夜總會拍攝實景，鏡片的「香港之影」的優美燈色情調，表現年青人的熱情，引動影迷影友招待(蒸)。胡楓、李坤儀影星，在香港各處夜總會賞景，並與該夜總會主人洽商，法國電影公司製片部經理，當晚夜總會拍片，胡楓、李坤儀，香港熱情洋溢，吸引無數影迷。

五月的紅唇

遠圖故事

(七)正因冠康被愛上了芳芳，而又怕芳芳用情不專，便聘他的助手，明扮作富商去追求她，暗扮江沼仲興強姦事。

(八)會期自然要首去做的試情，而發展得更熟稔了。諸君欲知後事如何，請看「五月的紅唇」便知分曉。

鳳陽花鼓

遠圖故事

(三)從此兩夫妻流落江湖，窮途末路，典當殆盡，祇好由貞娘拋頭露面，沿街賣唱鳳陽花鼓，糊口度日。

(四)比賽不分勝負，化敵為友，但是，貞娘與亞男痛自傷情，殊不知亞男也是女兒身，喜扮男裝而已。

「怒海雌貓」加賞朱莉子的最大心願，是要使奮戰她的男人快樂。

圖：丁瑩在大寇俠片中被吊在半空的一場戲，丁瑩被吊在半空達五、六個鐘頭，排冠本月廿八日起在倫敦、新都等兩片首輪戲院公映。

介紹杜醫生漫遊仙境

電視短訊

今晚八時正的「電影雜誌」節目，介紹兩部在復活節期公映的西片，一部是「杜醫生漫遊仙境」，霍士公司的一部高度幻想的音樂奇情片，這部片的構設成本超過一千五百萬，「杜醫生」一片的男主角是英國紳士演員力士夏里遜，片中的杜立士醫生，迴轉生在偶然的情感觸動下，放棄了醫治一位富翁，轉而照顧鳥獸與禽畜，使他成為禽畜園的救世主，在「杜」片中，有許多寵獸演員是鸚和猴、快猴子，長頸鹿，狗，象，鱷魚，鯨魚，雞鴨等都一一活現銀幕之中，端的是麗美所思的事。

伺馬田的「風流特務」是另有風格的，這一部「風流特務胭脂虎」又快上映了，除了那個浪漫不羈的伺馬田外，該片美如女郎，緊張，刺激，香艷。

第二十屆校際音樂節特輯

公開高級組中五中六英詩朗誦冠軍：英皇官立中學。

中國及東方絃中級中三中四女子英詩朗誦冠軍：瑪利諾修院學校。

中級組小提琴二重奏，第一名左、梁慧儀、右、陳尉源（華僑語男女校）。

巴哈樂曲鋼琴獨奏第一級冠軍王雅芬。

瑪女子初級組英詩朗誦冠軍：英皇官立中學。

中國及東方絃中級中三中四女子英詩朗誦冠軍：聖保羅男女中學A隊。

瑪女小學組英詩朗誦冠軍：大岡中學。

20 MAR 1968
CITY HALL

1968 英文中學會考試題預習專欄

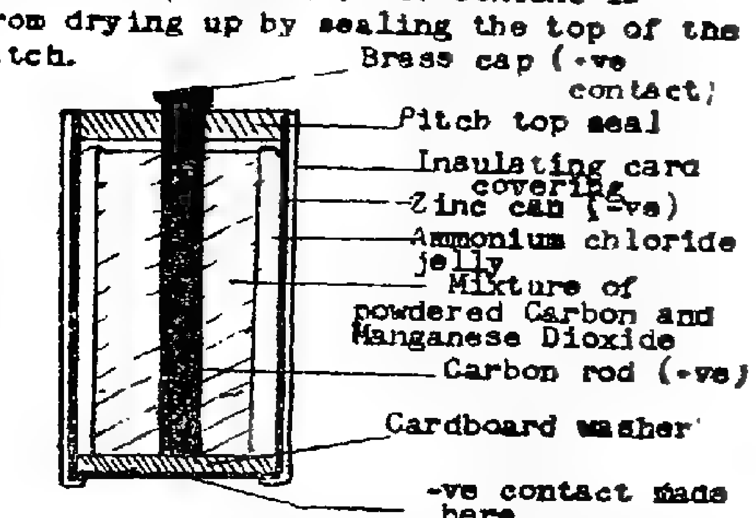
物理科（廿一）·陸永熾·

Physics (21)

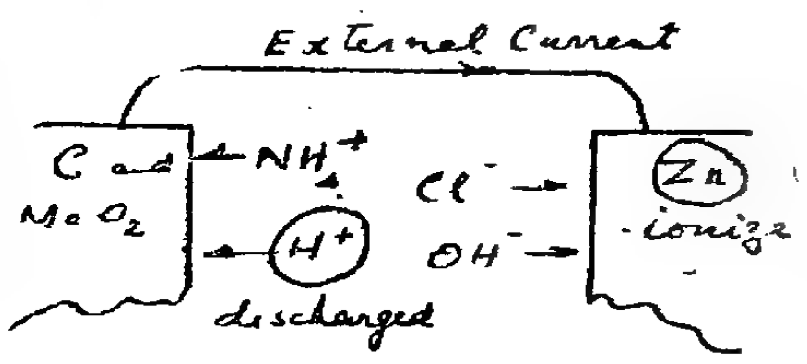
39. **Solution**

A Dry Cell

A dry cell (flash lamp battery) is a modification of Leclanch'e cell. The poles are carbon (positive) and zinc (negative); the electrolyte is sal-ammoniac paste (ammonium chloride NH_4Cl), which contains ammonium ions (NH_4^+), chloride ions (Cl^-), hydrogen ion (H^+) and hydroxyl ions (OH^-). Round the carbon pole is packed a mixture of carbon and manganese dioxide to act as depolariser. The content is prevented from drying up by sealing the top of the cell with pitch.



When the carbon and zinc poles are connected to a circuit the current flows from the carbon to the zinc pole and back through the electrolyte. The current in the electrolyte consists of a drift of ions, the positive ones moving with the current, the negative ones against it, so that electrolysis occurs at the poles.



Electrochemical actions in a Dry Cell.

Neither of the negative ions is discharged at the zinc; but instead zinc ionizes. The atom losing two electrons each and become zinc ions in the electrolyte. The hydrogen ions are discharged at the carbon. Hydrogen is set free, and oxidised by the depolariser.

Advantage

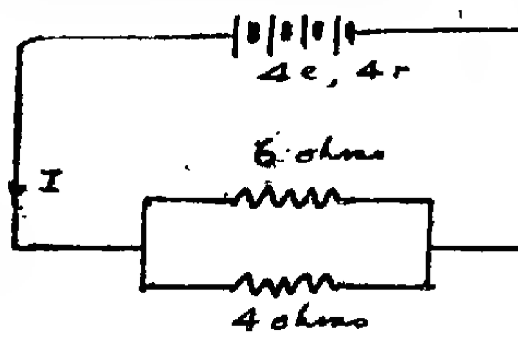
The contents are very tightly packed. This renders the cell portable and a low internal resistance.

Disadvantage

The depolarising action of the manganese dioxide is slow, so that if a large current is taken from the cell the manganese dioxide cannot oxidise the hydrogen as it is formed. For this reason, this cell is unsuitable for maintaining steady current over a long period.

Factors determine its internal resistance

1. Carbon powder mixed with manganese dioxide to increase the conductivity.
2. The Semi-solid state of the electrolyte and depolariser closely packs the cell and reduce the internal resistance.



e.m.f. of each cell = e
= 1.5 volts
Total e.m.f. of battery = E
= (4 x 1.5) volts
Internal resistance of each cell = r ohm
Total internal resistance of 4 cells = 4r ohms
Combined external resistance = R

$$= \frac{6 \times 4}{6 + 4} \text{ ohms}$$
$$= 2.4 \text{ ohms}$$

$$\therefore \text{Main current, } I = \frac{E}{R + r}$$
$$= \frac{6}{2.4 + 4r}$$

$$(2.4 + 4r)\,I = 6 \quad \text{---------} \quad (1)$$

Since the current in the 4-ohm resistor is 0.6 amperes, the current in the 6-ohm one is $(\frac{2}{3} \times 0.6)$ amperes.

That is the main current. I is (0.6 + 0.4) ampere.

Substitute this in (1)

$$2.4 + 4r = 6$$
$$4r = 6 - 2.4$$
$$r = 0.9$$

Ans. The internal resistance is 0.9 ohm and the current in 6-ohm resistor is 0.4 ampere.

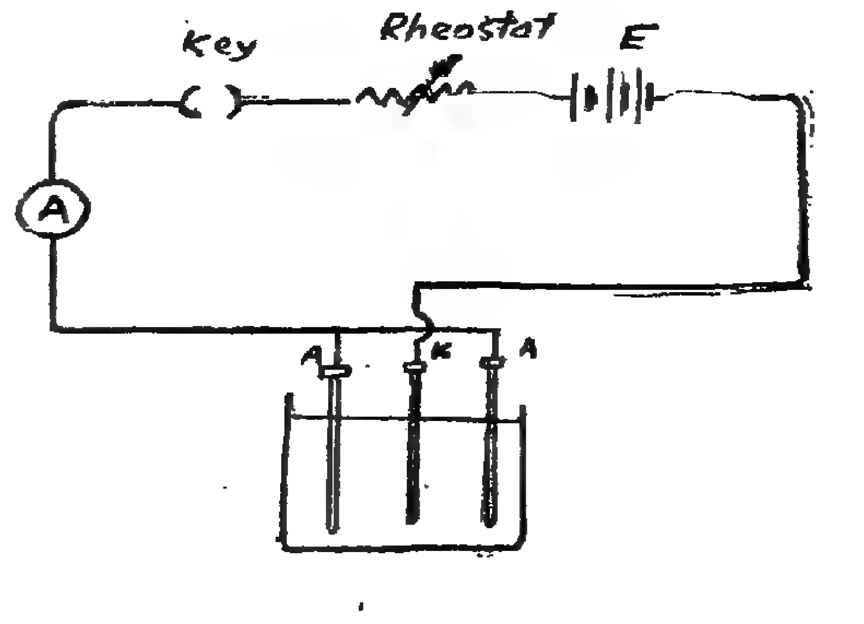
40. **Faraday's Laws of Electrolysis**

Law I. The mass of any substance liberated during electrolysis is proportional to the quantity of electricity passed through the electrolyte.

Law II When the same quantity of electricity passes through various electrolytes, the masses of the different substances liberated are proportional to their chemical equivalents.

To verify the first law

A copper volta-meter is set up as in the following diagram.



A double anode (copper) is used to ensure thicker deposition on both sides of the cathode (copper). They are dipped into a strong solution of copper sulphate solution slightly acidified with sulphuric acid.

The cathode is thoroughly cleaned and weighed and then placed in position and connect as in diagram. A suitable current is allowed to pass for half an hour. During this time a constant watch is kept on the ammeter and the rheostat adjusted from time to time to maintain a steady current. At the end of half an hour, the cathode is removed, washed, dried and reweighed.

Several experiments are carried out with different currents and time durations. The results are recorded and compared. It is found that

$$\frac{\text{mass of deposition}}{\text{current x time}} = \text{constant.}$$

Precaution

(1) Cleaning and weighing should be done very carefully. Any mistakes done here will induce a tremendous error later.
(2) Use double anode to ensure a large mass of deposition and consequently produces a smaller percentage error obtained when the cathode is weighed.
(3) Too small a current will deposit very little copper, higher per centage error occurs.
(4) Too large a current will give a powdery deposit and will be washed away.
(5) Current flowing must be maintained constant through out the experiment.

By law II, the masses deposited is proportional to their chemical equivalents and let:

x be the chemical equivalent of copper

$$x = \frac{\text{atomic weight of copper}}{\text{valency of copper}}$$
$$= \frac{63}{2}$$

y be the chemical equivalent of silver

$$y = \frac{108}{1}$$

m_1 be the mass of copper deposit
m_2 be the mass of silver deposit

Therefore,

$$\frac{m_1}{m_2} = \frac{x}{y}$$
$$m_2 = \frac{108}{\frac{63}{2}} = \frac{108 \times 2}{63}$$
$$= 3.4$$

Ans. The mass of silver deposited is 3.4 gm.

Questions for next week :

41. With the help of a diagram, describe the structure of a simple electric motor and explain its action.

A motor is connected to a 240-volt supply by a cable of total resistance 0.16 ohm, the current taken being 15 amp. Find (a) the power lost in the cable; (b) the potential difference between the terminals of the motor, and (c) the cost of running the motor for 5 hours at 20¢ per unit.

42. State the factors which determine the resistance of a uniform metal wire and indicate how they do so.

Give a labelled diagram of a metre bridge and describe how it is used to measure a resistance of about 10 ohms. The theory of the method is not required.

Resistors of 6 ohms and 8 ohms are connected in parallel to a battery of e.m.f. 12 volts and of internal resistance 6 ohms. What is the current in each resistor?

1968中文中學會考試題預習專欄

英文科（廿一）XXI ·何玉桂·

Answers to Exercise XVII:

1. differs from; in 2. consists of.
3. made an attack on; at dawn
4. takes after(=looks like)
5. compare .... with ...., between them(two things)
6. tell black from white (=distinguish; or, light from darkness
7. horrified at the sight of ....
8. arrived at the station
9. arrived in Paris
(Note: arrive at a place but in a big country or city)
10. parted from.... with .... in my heart
11. look after....(=take care of)
12. heard from him(=got letter from him)
13. is worthy of....
14. filled with
15. full of 16. make use of
17. with 18. prevented .....from
19. took care of, attended to....
20. busy with our work; with ease(=easily)
21. in need of, borrow (something)from (someone)
22. failed in
23. take .... for instance(=for example), familiar with; In fact, similar to
24. argues with 25. called on (someone) at (some place), at home
(Note: call on person, at place)
26. approve of
27. concentrated on; paid attention to
28. agree with, on;agree to
(Note: agree with persons; agree on plans; agree to actions)
29. angry with, angry at
(Note: to be angry with a person or thing, but at actions, deeds)
30. Beware of (=be aware of)
31. at work (=working)
32. on duty 33. cure (person) of (a) disease)
34. in charge of; responsible for.
35. succeeds in; boast of
36. prefer .... to ...
37. good at
38. hard for ....; get used to......
39. nice of you; for me (or: to me)
40. made of, in Italy, by.....
(Note: be made of some material, in a place, by some agent--person. But if during the process of making, the thing must have some chemical change, we use from.
e.g. Wine is made from grapes.)

Exercise XVIII

Use proper prepositions in the following passages:

1. The day 1) the Alaskan earthquake, as I stood 2) line waiting to purchase groceries, I chatted 3) the man behind me. I asked him where he had been 4) the time 5) of the earthquake. 6) typical Alaskan spirit, he replied, "I was standing 7) corner watching all the streets go by."

2. Many attempts have been made 1) the past to find out the effects 2) alcohol 3) road safety. 4) several reasons this is a complicated problem. It is hard to establish that the accused driver had been drinking. Even when there is no doubt 5) that, there still remains the awkward task 6) proving that the accident was 7) fact due 8) the alcoholic state of the driver.

3. I was startled 1) the great noise outside 2) the middle 3) the night the day 4) yesterday. I jumped 5) my bed and rushed 6) the verandah to see what had happened. My ! 7) my greatest astonishment, I found that the cottages just opposite 8) my house were 9) fire. I felt great sympathy 10) them as the people who lived there were people who lived 11) hand 12) mouth, the loss 13) their homes now would be as great a blow as could be. 14) the verandah, I could see the scene clearly. Everybody was doing his best to put 15) the fire 16) small buckets and hoses. However, their efforts seemed 17) vain. I could even see anxiety 18) people's faces. Fortunately fire engines came 19) no time and 20) a few minutes, the fire was controlled and extinguished. The most fortunate thing was though about ten cottages were burnt down, there was no casualty.

4. The human body consists 1) three main parts: the head, the trunk, and the limbs. The bony framework 2) the head (called skull) is covered 3) hair. 4) old age, the hair often turns grey or white.
Inside the skull is the brain, the centre 5) the nervous system. The face consists 6) the forehead, the eyes, the nose, the ears, the mouth, etc.

5. The eye is the organ 1) sight. We see 2) our eyes. The eyeballs are covered 3) the eyelids, and they are further protected 4) the eyelashes. We must take care not to strain our eyes 5) too much reading. 6) time 7) time we must give them a rest. 8) the help 9) a telescope we can see distant things more clearly. 10) means 11) a microscope we can see very small things which are invisible 12) the naked eye.

6. The mouth is really the opening 1) the lips—upper and lower— 2) which the breath passes when we speak, and 3) which we take 4) our food when we eat and drink.

航訊

太平洋勝利 由美國來港將於廿六抵埗 翌開溫哥華朗菲路西雅圖

（特訊）香港郵船公司代理之「太平洋勝利」輪，由美國來港，將於廿六到埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，開往溫哥華，朗菲路，林蘭，達金馬，西雅圖等埠。

樂施馬士基 廿四自日來 翌開往印尼各埠

（特訊）捷成洋行代理之「樂施馬士基」輪，由日本來港，將於廿四日抵埗，起落貨物後，翌（廿五）日啓行，開往星加坡、耶加達、巨港、三孖冷等埠。

峰鷹丸廿六來 翌開往小呂宋

（特訊）東方船務公司代理之「峰鷹丸」，由日本來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，開往小呂宋。

達利輪 廿六抵港 翌開巴生

（特訊）中央航業公司代理之「達利」輪，由日本來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，開往巴生港。

大阪市場旅團抵港

（特訊）大阪市場營業館聯合會香港澳門觀光旅行團一行一百一人，由團長田中秋本領隊，於昨日乘機抵港，下榻香港大酒店。留港期間，將參觀本港各處名勝，並往澳門遊覽，由香港大友旅運社安排。

名古屋丸 廿七抵港 翌開印尼

（特訊）日本郵船株式會社之「名古屋丸」，將於廿七日由日本來港抵埗，起落貨物後，翌（廿八）日啓行，開往星加坡、耶加達、泗水、棉蘭等埠。

永聯廿四到 廿六開西貢

（特訊）通達船務公司之「永聯輪」，由越南來港，將於廿四日到埗，起落貨物後，廿六日啓行，開往西貢。

輪船停泊處

（停泊）	（公司）	（西名）	（船名）	（國籍）
海運橋	[illegible]行	ARAMAC	雅拉麥	英
A21	捷成	TORBEN MAERSK	多賓馬士基	丹
油蔴地	順昌	MONICA	摩尼加	英
海運橋	渣華	TJIWANGI	芝萬宜	荷
A4	太古	NORMAN	樂門	英
B6	東方	HOUAN MARU	寶安丸	日
海運橋	華林	KHABAROVSK	加波路斯基	蘇
A33	捷成	MARTINE	馬天	丹
A23	美邦	P.PRES. GARCIA	加西亞總統	菲
北角橋	美輪	PIONEER MIST	霧鋒	美
海運橋	鐵行	CANBERRA	坎培拉	英
A22	多利順	TEMERAIRE	天馬利	挪
九龍橋	捷成	MARIT MAERSK	瑪烈馬士基	丹
油蔴地	大信	TUNG PING	東平	中

FED PAC LINE
FEDERAL PACIFIC LAKES LINE

M.V. "ARNA"
「雅娜」輪
四月十一日落貨 十一日開行
直往：查理士頓、諾福克、威明頓、費城、紐約、滿地可、多倫多、芝加哥、底特律、及大湖區各埠
貴客付貨 請賜接洽
總代理 國光船務公司
九龍瑞興公司大廈九〇二室 電話：六七七八一 六七五九二六

"LIKA"
麗加輪
准三月廿一日落貨 廿一日啓行
直航：石叻、佛馬加士打、貝魯特、黎德基亞、的港、威尼斯、及來茲加等埠。
代理 華林洋行
香港上海滙豐銀行大廈三樓 電話：二二八一三一至五

M.V. WING LIEN
永聯
直航：峴港、西貢。船泊油蔴地
三月廿四日收貨 三月廿六日開行
貴客付貨 惠臨接洽
通達船務有限公司
香港德輔道西26至30號永業大廈502室 電話：四三九〇八九 四五六〇五五至七

EURIPIDES SHIPPING CO., S.A.
S.S. EURIPIDES
永富快輪
直透：可倫坡，亞丁，滙打，蘇彝士
准三月十八日落貨 廿一日開行
香港代理：建安船務（香港）有限公司
有餘銀行大廈四〇一室 電話240614 230969
接洽處：信誠企業公司 余榮本大廈701室 電話：458332

UNITED STATES LINES INC
美國輪船公司
PIONEER MIST 霧鋒 三月十九號到 廿一號開
往紐約、波士頓、費城、巴拿馬涂經日本
PIONEER COMMANDER 帥鋒 三月廿七號到 廿八號開
往紐約、波士頓、費城、巴拿馬涂經日本
PIONEER MOOR 澤鋒 四月二號到 號開
往紐約、波士頓、費城、巴拿馬涂經日本
搭客付貨請到於仁大廈六一六室鈴公司接洽
華總經理陳業初啓
電話：式三七〇七一 式式一三〇一

港澳飛翼船有限公司
飛鳴 飛鷺 飛燕 飛翠 飛鳳 飛騰 飛達 飛鴻
票回來天七售預日即

	上午班						
港開	八時	九時	九時二十分	十時	十時十五分	十一時	十一時卅分
	下午班						
	十二時十五分	一時三十分	一時四十五分	二時三十分	三時	三時三十分	四時
	四時四十五分	五時三十分					
	上午班						
澳開	七時三十分	八時	八時三十分	九時	十時	十時45分	十一時
	十一時卅分						
	下午班						
	十二時	一時	一時三十分	二時	二時十五分	三時	三時三十分
	四時	四時四十五分	五時三十分				

售票處：香港：上環新填地港澳碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858666
澳門：新馬路國際酒店 電話：式七四式

Japan Line
M.S. KOSEI MARU
高征丸 四月二日抵港 三日開行
直往SAN FRANCISCO ACAPULCO, BUENAVENTURA, CRISTOBAL, CARTAGENAS MARTA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA CURACAO, PORT OF SPAIN
兼收加勒比海及中南美洲及西印度羣島等地貨
備：ENSENADA墨西哥貨倘由神戶轉駁
貴客付貨請移玉步
宏記大廈九〇一室 泛洋航運有限公司
電話：232383 227666 232871 224977

SPLOSNA PLOVBA OF PIRAN (UNITED YUGOSLAV LINES)
南斯拉夫船務公司
每月啓航・運費特廉
M.V. LJUBLJANA 「捷珍拿」輪（可備冷藏貨）訂四月三日抵港 四日開行
經日本往大科馬，西雅圖，溫哥華。
M.V. "LJUTOMER" 「捷多馬」輪（可備冷藏貨）四月尾抵港
波特蘭，俄勒崗。
有關客、貨請移玉接洽
總代理：夏利麥倫（香港）有限公司 鐵行大廈十四樓 電話：二二六〇七六
接洽處：誠泰公司 皇后大道中403室 電話：式四三六六五

天祥洋行
意大利旗 M.V. "ESQUILINO"
伊士桂連路號
准於五月九日收貨開往星加坡、巴生港、吧嗱、力康、那不勒斯、馬賽、熱那亞、威尼斯、雅典、的里雅斯特等埠
德記船務貿易有限公司 澳門代理 國際華人船務部啓
電話：式三三七〇 寫字樓國際銀行大廈四樓 十六號碼頭 電話：三六六六

E&A
S.S. ARAMAC
雅麗蜜
直航：布利士彬、雪梨、墨爾砵。
三月廿三日收貨 廿五晚開行
鐵行輪船公司
香港電話：式三式〇一七 九龍電話：八五四八一五

MAERSK LINE
馬士基輪船公司
M.S. "MARTINE"
馬天 往：孟買、卡拉蚩、巴斯拉、哥林沙、古威、巴連等埠
三月十九日落貨 二十日開行
M.S. "RAS MAERSK"
樂施馬士基
往：星加坡、耶加達、巨港、三孖冷。
三月廿四日落貨 廿五日開行
貴號附貨請到本行華人船務部接洽是荷
捷成洋行華人船務部啓
皇后行九樓 電話：二三〇四六一

M.S. "MARTHA BAKKE"
美華碧琪輪
三月廿五日落貨 即日下午啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貴號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷
石叻，庇能貨倘由辦房貨艙曾經理電話二三三一九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倘由周啓華經理電話二三三〇一一轉三十四號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

K嘜「寶根華利」M.S. BOUGAIN VILLE
直往星架坡、庇能、巴生港
三月廿一日落貨 廿式日開行
銀行輪船公司啓
皇后大道中十二號廣東銀行大廈十二樓 電話：二二四二七六

福來輪船公司
M.V. "TAMURAEVERETT"
印尼怡美利
三月二十日到港 廿一日下午開行
往：星加坡、棉蘭、椰加達
印尼總代理：TRIKORA LLOYD
於仁大廈二樓二三一二三二室 華人船務部啓
電話：228293—239858—221515

日本郵船株式會社
M.S. SETTSU MARU 攝津丸 四月六日落貨 七日開行
直往：北歐等埠
M.S. WESTFALEN 威科倫 四月十日落貨 十三日開行
直往：新加坡、巴生港、東格拉紹、慢圖、熱那亞、馬賽、鹿特丹、漢堡、布里門、倫敦
M.S. ISE MARU 伊勢丸 四月四日落貨 五日開行
直往：新加坡、馬辰等埠。
M.S. IZUMO MARU 出雲丸 四月九日落貨 十日開行
直往：新加坡、中東各埠。
M.S. TAMON MARU 多聞丸 四月八日落貨 九日開行
直往：孟買、馬賽士、開普頓、伊莉莎伯港、東倫敦
M.S. ASTORIA MARU 雅多利亞丸 三月廿二日落貨 廿三日開行
直往：LOS ANGELES, NEW YORK, PHILADELPHIA, BOSTON, MONTREAL, TORONTO, DETROIT, CHICAGO.
M.S. FUJITOKU MARU 富士德丸 四月五日落貨 即日開行
直往：SIBU & KUCHING
M.S. "VLIST" 威利 四月十三日落貨 十四日開行
直往：HONOLULU CRISTOBAL, LA GUAIRA MARACAIBO PTO CABELLO CURACAO ARUBA PORT OF SPAIN GEORGETOWN & PARAMARIBO
兼收由檀島轉駁下列各埠：ACAPULCO SAN JUAN P.R. PONCE, SANTO DOMINGO KINGSTON CARTAGENA BARRANQUILLA SANTA MARTA, BELIZE VERA CRUZ TAMPICO NASSAU BUENAVENTURA GUAYAQUIL DE GUATEMALA LA LIBERTAL AMAPALA CORINTO PUNTARENAS, CALLAO, MATARANI ARICA & VALPARAISO
兼收由古巴轉駁下列各埠：MIAMI PORT EVERGLADES TAMPA NEW ORLEANS GALVESTON HOUSTON
M.S. HEIYO MARU 平洋丸 四月廿二日落貨 廿三日開行
直往：新加坡，可倫布，孟買，哥林沙，巴斯拉，庫威特。
日本郵船株式會社
地址：鐵行大廈十樓 電話：228151—8 237101—2

T.S.K. LINE 東京船舶株式會社
M.S. NAGOYA MARU 名古屋丸 三月廿七日落貨 廿八日開行
M.S. DJAKARTA MARU 耶加達丸 四月十一日落貨 十二日開行
直往：新加坡、耶加達、泗水、棉蘭。
貴客付貨請到本公司接洽是荷
總代理：日本郵船株式會社
香港皇后行大廈十樓 電話：228151—8 24715—2

小山海運株式會社 OYAMA LINE
M.S. "EIKO MARU" 英光丸 船泊B4泡 三月廿一日由日本抵港落貨
三月廿三日開往：小呂宋
接洽處：東源公司 電話：448546，445783
M.S. AN TAI 安台輪 船泊B5泡 三月廿一日由日本抵港
請各付貨人注意：貨物須在倉交付保險，否則貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用由貨主負責。
總代理：大信航業公司啓
干諾道西廿六號二樓 電話：437055，431257

BLUE SEA LINE
ULYSSES 泊A3泡
有利時 快船
開往：巴拿馬，京士頓，紐約及美國東岸港口，兼駁往中南美洲等埠
三月二十日開始收貨，三月廿一日中午十二時前貨物必須運到船邊
大古公司 監北輪船公司

太古
湖北輪 直航：布利士彬、雪梨、墨爾砵，亞地利。四月四日下午開行
樂門輪 往：新幾內亞 四月一日下午開行
安慶輪 往：新幾內亞 三月廿五下午式時
成都輪 往：新幾內亞 四月三日午前開行
總公司：於仁行四樓 電話：二三一九五一 分公司：干諾道中四五十號 電話：四三九八九八
太古輪船公司謹啓

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
"ASOHARU MARU"
阿蘇春丸 四月五日落貨 六日開行
直航：羅省，紐約，波士頓，費城，波的摩
兼收墨西哥灣，神戶及橫濱貨倘
香港總代理 萬邦航運有限公司啓 電話：二四四〇七一一五
接洽處：永成公司 遮打道於仁行810室 電話227844及233297

（最新型客貨輪時速十八浬就館客兒上掛山）
M.S. TAIPOOSEK 大寶石 直透 石叻 庇能 三月廿四日落貨 廿六日下午開行
M.V. TAIWAHSHAN 大華山 直透：曼谷 即日落貨 廿一日下午開行（泊B14號泡）
M.S. MONICA 樂興 直往 西貢 金邊 即日落貨 廿二日下午開行（泊B13號泡）
M.S. TAILUNGSHAN 大龍山 直透：曼谷 三月廿四日落貨 廿六日下午開行
M.S. REBECCA 業興 直往 西貢，金邊 三月廿七日落貨 卅一日下午開行
貴客來臨請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽是荷 電話：四四八〇式六（五條線） 客務部 四四一五五一 貨務部 四四一三八一式
順昌航業有限公司啓

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
M.S. "EIKO MARU" 榮興丸（由日本到）四月四日收貨 五日開行
直往 星架坡
總代理 泰山有限公司啓
香港干諾道中15號大昌大廈805室 電話：45523 45316
收貨處：永通公司 德輔道西廿八號十四樓 電話二四七二六六 二四七二六七

SHOWA LINE 昭和海運株式會社
加利福尼亞線：直透：羅省，奧地哥，三藩市，士托頓
M.S. FUYO MARU 富洋丸 四月五日抵港 六日啓行
M.S. "FULL MOON" 富門輪 五月五日抵港 六日啓行
溫哥華、西北太平洋綫：直透：溫哥華，西雅圖，朗非路，砵崙
M.S. NICHIREI 日令丸 四月十一日抵港 十二日啓行
M.S. "NISSEI MARU" 日聖丸 五月十一日抵港 十二日啓行
星馬，哥倫坡綫：直透：石叻，巴生，庇能，哥倫坡
M.S. NICHIREI MAUR 日令丸 三月廿二日抵港 廿三日啓行
☆此輪不往哥倫坡
M.S. "SYDNEY BREEZE" 雪梨風 四月十二日抵港 十三日啓行

SANKYO LINE 三協海運株式會社
M.S. SAWU 珊瑚輪 直透：曼谷 三月廿七日抵港 廿八日啓行
M.S. "TANDJUNG SELE" 達利輪 直透：巴生港 三月廿六日抵港 廿七日啓行
M.S. "SHOHO MARU" 松寶丸 直透：小呂宋 三月廿日下午六時抵港 廿一日午夜啓行
M.S. "KYONAN MARU" 協南丸 三月三十日抵港 卅一日啓行
貴客付貨請惠臨接洽
總代理 中央航業有限公司
皇后大道中國行六樓 電話：二二七一九一七

"K" LINE 川崎汽船株式會社
M.S. "TAIAN MARU"（泊A13泡）大安丸 三月廿日落貨 廿五日啓行
（不經日本）直航：溫哥華、加勒比海各埠。
M.S. "TAITEN MARU"（不經日本）大天丸 三月廿九日落貨 卅一日啓行
直航：基士多賣，紐約，波士頓，波的摩，費城，諾福克，查理士頓，紐奧良，侯士頓 GALVESTON.
M.S. "NISSHU MARU" 日周丸 四月三日落貨 四日開行
直航：時巫，亞庇。
M.S. "OREGON MARU" 柯利根丸 四月八日落貨 九日開行
直航：紐約，費城，沙灣拿，查理士頓，威明頓，諾福克。
M.S. "SWEDEN MARU" 瑞典丸 四月六日落貨 七日開行
直航：南非，西非。
貴客付貨請移玉新顯利大廈五樓41室
豐利行有限公司 電話：二三七三一六 二三三四九二
總代理：太平洋行 電話：二三七〇二六
澳門代理：歐德利洋行 新馬路五十號 電話三九五七

多利順洋行
HELIOS 海順 泊B3泡 往神戶、大阪、名古屋、橫濱 三月廿一日落貨 廿二日開行
HALLBORG 海寶 往澳洲 三月廿五日落貨 廿六日開行
HERMOD 夏利睦 往山打根、亞庇、美里、詩巫、古晉、納閩 三月廿九日落貨 三十日開行
TARANTEL 大倫圖 往：紐約、波士頓、羅省、巴拿馬、費城、波的摩、兼收中南美洲西印度羣島 三月廿八日落貨 廿九日開行

ROSEVILLE 船泊A31泡
玫瑰威利
往溫哥華，委內瑞拉
三月二十日落貨 廿一日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話：式式六一一壹一

美邦輪船公司總代理
貨倉部華經理：永華企業有限公司
香港德輔道中一號四樓 電話二二六〇八一一四 保生銀行大廈一〇一一室 電話二三二〇八四，二三二〇八五
聯菲輪船公司 PHILIPPINE
菲列濱輪
PHIL. PRESIDENT GARCIA 三月廿九日到 卅一日開行
加西亞總統輪
四月十一日到 十三日開行
直航：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、途經日本、巴拿馬、兼收中南美洲及西印度羣島貨倘
聯菲輪船公司 太平洋綫定期班
經日本往：聖地牙哥、羅省、三藩市、砵崙、朗菲路、達科馬、西雅圖、溫哥華。兼收中南美洲各埠貨倘
有冷房凍房 直航快輪（十五天抵港）由羅省舊金山
PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 三月十九日抵港
PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 三月廿一日由羅省開 四月廿三日抵港 三月廿二日由舊金山
PHIL. PRESIDENT QUIRINO 季里諾總統輪 三月廿七日由羅省開 三月廿九日由舊金山開 四月十三日抵港

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社
利我格蘭德丸 RIO GRANDE DE MARU 船泊A24號 即日落貨明日中午開 往：聖多斯、布宜諾斯艾利斯、蒙得維的亞、里約熱內盧、雷西腓
箱根山丸 HAKONESAN MARU 三月廿四日到 即日開往日本
孟加拉丸 BENGAL MARU 三月廿二日到廿三日下午五時開 往：亞丁、滙打、蘇丹港。
白馬山丸 HAKUBASAN MARU 三月廿三日到 廿四日開 往：卡拉蚩、科威特、巴拉塞、巴士拉。
阿利桑那丸 ARIZONA MARU 三月廿三日到廿四日開
豪斯敦丸 HOUSTON MARU（兼往杜班拉、拉士班馬）四月五日到 六日開 往：德班、開普敦、伊莉莎伯港、東倫敦、洛倫索馬貴斯、多哥等
吉野山丸 YOSHINOSAN MARU 三月廿三日到 廿五日早開 往：阿比尚、馬達加斯加、三寶壟、泗水
長崎丸 NAGASAKI MARU 三月廿四日到 即日開往日本
加茂川丸 KAMOGAWA MARU 三月廿四日到 即日開往日本
安達丸 ANDES MARU 三月廿四日到 廿五日開
沙樹寶 SHAFTESBURY 四月十日到 十一日開 往：石叻、巴生、庇能、仰光、加爾各答、吉大港（兼往摩加的沙）
櫻丸 SAKURA MARU 四月廿一日到廿三日下午五時開 往：檀香山、羅省、舊金山。
緬甸丸 BURMA MARU 三月廿九日到 四月一日開 往：拉各斯、阿必尚、東非
明俊丸 MEISHUN MARU 四月二日到 三日開 往：羅省、奧克蘭、三藩市、波特蘭、溫哥華、（經神戶轉駁）
阿卡甫爾科丸 ACAPULCO MARU 四月五日到 六日開 往：阿卡甫爾科、拉里百達、巴拿馬、卡里亞俄、維爾巴拉索、布宜諾斯艾利斯、聖多斯、里約熱內盧
吉福 CHATWOOD 四月五日到 六日開 往：蒲地可、多倫多、克利夫蘭、芝加哥、密爾瓦基。
蒙巴沙丸 MOMBASA MARU 四月六日到 七日開 往：石叻、巴生港、庇能、仰光、吉大港、加爾各答。
大阪商船三井船舶株式會社 香港支店 恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇二七一
接付貨：中環恒生銀行大廈 九龍旺角恒生銀行大廈

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。三月廿二日到港收貨 廿三日開行
"WASHINGTON"輪 直航：溫哥華，西雅圖，朗菲路及砵崙 三月廿九到港收貨 卅日開行
"M.M.DANT"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 四月七日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓

美國總統輪船公司
SS PRESIDENT LINCOLN 林肯總統輪 三月廿式日開 往：三藩市，奧克蘭，羅省
SS PRESIDENT WILSON 威爾遜總統輪 三月廿二日開 往：檀香山，三藩市
S.S. PRESIDENT VAN BUREN 溫寶隆總統輪 三月廿八日開 往：三藩市、奧克蘭、羅省、聖地高。
太子行三樓 電話：227439

2 - MAR 1968
CITY HALL

航訊

亞洲三國擬開展至舊金山綫計劃

泰國財政首長波萬息曾最近在哥本哈根與北歐航空公司討論發展航空業務事宜。事後他預言泰國國際航空公司將繼續擴展的遠景。

波萬息本月六日在哥本哈根發表談話說，在雙方談判中，泰國特別討論旅遊事業之擴展，機場設備的改良以及開闢新航綫等事宜。泰國國際航空公司目前正計劃開展經檀香山至舊金山的美國綫業務。

在哥本哈根的會談中，泰國及北歐航空人員均表示「極大的期望」。雙方並討論將來採購五千萬至一億五千萬美元，使採購DC九及DC八等新型噴射機事宜。

泰國國際航空公司係亞洲三國——中華民國及印尼等其他二國——計劃開展美國綫航空公司之一。中華航空公司已再訂購波音噴射機兩架，準備明年展開經營至舊金山的班機業務。中華航空公司在美國的航權，諒不致發生問題。

至於印尼航空公司，本年一月間美國已與印尼簽訂航空協定，至准其旗下航空公司航行太平洋綫至舊金山的班機業務。印尼航空公司可由任何一方面——經歐洲或經太平洋——前往舊金山。

在此協定未簽之前，美國與印尼兩國的通航辦法乃在根據印尼批准的臨時證照辦理之。目前航行至印尼的美國旗下航空公司僅汎美航空公司。

印尼預期在明年間開展至美國的航綫。

截郵時間

（今日空郵）

沙巴 九時

台灣、日本、沙地阿拉伯、埃及、錫蘭、泰國、星加坡、馬來西亞、澳洲（西部）十二時

夏威夷、美國（東岸除外）、北中南美洲、伊朗、尼日利亞 二時

非洲、瑞士、希臘 四時

紐西蘭、英國 五時

澳洲、飛枝島、印度、巴基斯坦、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、法國、瑞典、美國（東岸）、寮國、菲律賓、南韓、南越、沖繩 六時

（平郵）

哥斯達黎加 十二時

牙買加、日本 五時

澳門 十時半

（明日空郵）

印尼 十時

日本、以色列、法國、星加坡、馬來西亞、沙巴、台灣、泰國 十二時

美國（東岸除外）、北中南美洲、關島、約旦、黎巴嫩、敘利亞、塞浦路斯、印度、柬埔寨、一時

緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、意大利、挪威、瑞典、英國、尼日利亞、夏威夷、澳洲、飛枝島、紐西蘭 二時

（平郵）

菲律賓、美國（東岸）、南韓、那霸（沖繩）、南越 四時

泰國、寮國、澳洲（西部除外）、紐西蘭、夏威夷、美國、中南美洲 十二時

澳門 二時、六時、十時半

尚有航訊刊在第五張第二頁

世界包租航機均由經紀辦理

倫敦有個古老而擁有二千個成員的「波羅的海海運交易所」，其分支機構叫做「空運經紀人公會」，由五十五個倫敦經紀人所組成，這是世界上唯一的空運交易中心。這個交易中心代表世界上航空公司一百家（至少擁有飛機一千架，在各大國航行處理業務，收取百分之五佣金。一架可容一百二十名乘客的不列顛尼亞的渦輪推進的大座機從奈羅比飛往倫敦的一趟費用從六千五百英鎊到一萬英鎊，這交易就是由上述空運經紀人處理的。

包僱飛機來運載海員現在也是「波羅的海」交易的主要業務之一。例如，要把一批接班海員從鹿特丹運往阿拉伯，然後再把另一批休假海員運回來，與其動用輪船所影響其預定業務，不如包僱飛機運送來得便宜。

典型的包機空運案是：租了兩架飛機，一架空機飛返歐洲，另一架則運一批貨到南非去，其先到昇天島，再運另一批貨到北非，最後運返倫敦。包僱飛機來使用是經濟之例，然而像這種事，人們大多數都是在緊急之時才這樣做的。「波羅的海」空運交易所的業務……

港外綫輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時二十五分	直航	上午六時四十分	直航至上環
☼上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時四十五分	直航	☼上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午九時正	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時四十五分	直航	上午八時正	經梅窩坪洲
☼上午十時正	經坪洲梅窩	上午九時正	直航
上午十時四十五分	直航	上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十一時半	上環開直航	上午十時五十分	直航
下午十二時〇五分	經坪洲梅窩	☼上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時二十分	直航	下午十二時十分	直航
下午一時半	直航	下午十二時半	經梅窩坪洲
☼下午一時四十五分	經坪洲梅洲	下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午二時〇五分	經梅窩坪洲
下午四時正	經坪洲梅窩	下午三時十五分	直航上環止
下午五時正	上環開直航	下午三時四十五分	經梅窩坪洲
☼下午五時半	經坪洲梅窩	下午四時正	直航
下午五時四十五分	直航	☼下午五時正	經梅窩坪洲
下午六時四十五分	直航	下午六時正	直航
下午七時正	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
☼下午八時半	經坪洲梅窩	下午七半	經梅窩坪洲
下午八時四十五分	直航	下午八時十分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩	下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時四十五分	直航	下午十時十分	直航

（☼經芝蔴灣）

梅窩綫

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午七時正	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時正	經坪洲	上午八時半	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午一時正	經坪洲
下午五時卅分	經坪洲	下午二時三十五分	經坪洲
下午七時正	經坪洲	下午四時十五分	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲	下午八時正	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

坪洲綫

香港往坪洲	坪洲返香港
上午七時正	上午七時〇五分
上午九時正	上午七時五十分
上午十時正	上午八時五十五分
下午十二時〇五分	上午十一時〇五分
下午一時四十五分	上午十一時五十五分
下午四時正	下午一時二十五分
下午五時半	下午三時正
下午七時正	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時四十五分	下午八時二十五分
	下午九時五十五分

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣	荃灣返香港經青衣
上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）	上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）
下午八時正至十一時正（每一小時一渡）	下午八時正至十一時正（每一小時一渡）
（每日特別船青衣往荃灣上午六時半開）	（每日特別船荃灣往青衣下午十一時五十分開）

大澳綫

香港往大澳	大澳返香港
上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣	上午六時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門
下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不埋青山）	下午二時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（逢星期日、星期二、四、六及公眾假期加開）
「香港開」上午八時正（經東涌、沙螺灣）
「大澳開」下午五時正（經沙螺灣、東涌）

塔門綫

大埔滘往塔門		塔門返大埔滘	
上午七時十分	直航	上午八時四十分	經較流灣、赤徑、大垇、荔枝莊、深涌、十四鄉
下午三時正	經十四鄉、深涌、荔枝莊、大垇、赤徑、較流灣。	下午五時五十分	直航

南丫島綫

上環威利蔴街往榕樹灣		榕樹灣返上環威利蔴街	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時半	直航	上午十一時半	直航
下午十二時半	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時正	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時正	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環威利蔴街往索罟灣		索罟灣返上環威利蔴街	
上午六時正	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
下午十二時半	直航	下午一時二十五分	經榕樹灣
下午三時正	直航	下午四時正	經榕樹灣
下午六時正	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

航空公司電話

美海外	二三九一〇一
國泰	二四六一七一
泰航	二二九九六六
日航	二三〇〇八一
泛美	二三一一一一
澳航	二三九一〇一
加拿大	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
民航	六六六三〇六二
瑞航	二四四一六一
荷航	二四四〇四四
英航	二三七〇四一
印航	二二二二三一

遠東保齡球賽吉隆坡分數高

馬來西亞吉隆坡保齡球選手，在國泰航空公司與寶士域公司合辦下的遠東保齡球大賽中，躍居各國分區賽成績之首。

據國泰吉隆坡辦事處來電，當地之林安邦，在三局賽中，共獲七百三十九分，為當地成績之冠，而亦為全遠東分區賽中之成績最高者。以三局獲取七百三十九分，誠為不可多得之傑作。其比賽詳情，未有進一步報告。

至目前為止，台灣方面的許清榮仍居次席，其成績為六百八十五分。

女子組方面，馬尼拉的詹美妮雅小姐以六百零二分獲首位，其次是吉隆坡的瑪絲頓小姐，獲五百八十一分。

據國泰航空公司各地辦事處來電，各國比賽目前最高成績如下：馬來西亞（吉隆坡）——男子組：林安邦獲七百三十九分；女子組：瑪絲頓獲五百八十一分；菲列賓——男子組：柯烈斯多倫余獲六百七十九分；女子組：詹美妮雅獲六百零二分；台灣——男子組：許清榮獲六百八十五分；合灣女子組：林雅英獲五百六十六分；星加坡——男子組：張美倫獲五百五十四分；馬來西亞（第二區）男子組：黃[illegible]獲六百三十分；女子組：白加蘇獲五百七十三分；香港——男子組：白加斯基獲六百二十八分；女子組：宋瑪獲五百三十七分；泰國——男子組：萬宋獲六百零一分；女子組：彼妮新獲四百五十四分。

遠東各國國別賽都在進行中，而本國冠軍賽，將於五月十九日廿五日間舉行（日本及沖繩方面之初賽亦已於本週開始）。

各國男女冠軍將由國泰航空公司接送來港，代表該國參加遠東大賽，該大賽將於七月六日至七日在九龍寶士域保齡球場舉行。男子組遠東冠軍，將獲免費赴芝加哥接受當地寶士域之教練課程。

其餘大賽之冠軍、亞軍及季軍，以及各國之冠亞季軍將獲獎品及免費旅行，而所有入選決賽者，亦將獲贈紀念云。

旅遊園地

北海道織布商

日本北海道織布業商人訪問香港及澳門春季旅行團一行二十人，在團長岩崎正夫率領下，前日乘日本航空公司班機抵港。該團在港逗留短期間，並已委託太平洋旅運有限公司安排其遊覽港澳等地風景名勝行程。

東急港澳觀光

日本東急觀光公司主辦之訪問港澳觀光團一行十四人，前日由大阪乘泰航班機抵港，下榻希爾頓酒店。該團在港澳旅遊觀光秩序，均由美華旅行社為安排。

日航合辦觀光

日本航空公司與日本通運公司合辦之港澳訪問觀光團一行十四人，前日由東京乘日航班機抵港，下榻麗晶酒店。該團在港澳旅遊觀光秩序，均委由美華旅行社有限公司代為安排。

上圖為北海道織布商人訪問團抵港時攝；下圖為東急港澳觀光團抵港時攝。

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
越山丸	ETSUZAN MARU	日本	二十	順榮
國泰	CATHAY	倫敦	二十	鐵行
長崎丸	NAGASAKI MARU	星洲	二十	大三
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	二十	大三
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	二十	大三
山美頂丸	YAMAMIE MARU	菲島	二十	大源
波利班拿	BORIBANA	歐洲	二十	寶隆
文農	MEMNON	東京	二十	太古
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華西雅圖	二十	福來
大安丸	TAIAN MARU	日本	二十	太平
荷蘭丸	HOLLAND MARU	日本	二十	太平
羅斯	RUYS	南美南非星	二十	渣華
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	二十	福來
紅洋丸	KOYO MARU	日本	二十	道亨
芝麟	JHELUM	喀拉蚩星洲	廿一	太古
詩好	SIAOE	東非星洲	廿一	渣華
安台	AN TAI	日本	廿一	大信
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國菲島	廿一	總統
溫洲	WENCHOW	澳洲	廿一	太古
麗加	LIKA	日本	廿一	寶林
好運碧光	IVINGHOE BEACON	星洲	廿一	日郵
士打香港	STR. HONGKONG	日本	廿一	渣華
西好龍	SIAOE	東非星洲	廿一	渣華
櫻丸	SAKURA MARU	日本	廿一	大三
路易安那丸	LOUISIANA MARU	日本	廿一	太平
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	廿一	總統
吉野山丸	YOSIHNOSAN MARU	日本	廿一	大三
多寶多	TROUBADOUR	紐約三藩市	廿一	多利順
先達光彝	STRATHCONON	倫敦	廿一	鐵行
桑都	SONG DO	日本	廿一	東方
星洲怡美利	JOHNEVERETT	吉打星洲	廿一	福來
溫州	WENCHOW	澳洲	廿一	太古
英光丸	EIKO MARU	日本	廿一	大信
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	廿二	大三
修丹	SOUDAN	歐洲	廿二	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON	小呂宋	廿二	總統
東韻	EASTERN MUSE	吉打星洲	廿二	怡和
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	廿二	大三
安達拿州	STATE OF ANDH. A	孟買	廿二	東方
先達光彝	STRATHCONON	倫敦	廿二	鐵行
柯利近	OREGON	美國	廿二	怡和
松隆丸	SHORYU MARU	日本	廿二	永泰
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	日本	廿二	日郵
紅洋丸	KOYO MARU	日本	廿三	道亨
芬浪	FERNWAVE	羅省三藩市	廿三	多利順
爵夫人	NORTH DUCHESS	紐約	廿三	海運
威薩必達	VISHVA PRATAP	吉打	廿三	東方
美華碧琪	MATHA BAKKE	溫哥華三藩市	廿三	鐵行
耀星	STAR ALDEBARAN	日本	廿三	福來
士打菲曼圖	STR. FREMANTLE	南西非星	廿四	渣華
星洲怡美利	JOHNEVERETT	吉打星洲	廿四	福來
長崎丸	NAGASAKI MARU	星洲	廿四	大三
加茂川丸	KAMOAWA MARU	星洲	廿四	大三
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	廿四	大信
伯赫多	BAHADUR	日本	廿四	鐵行
出口灣	EXPORT BAY	紐約	廿四	和捷
東傑	EASTERN RANGER	日本	廿四	怡和
安達丸	ANDES MARU	日本	廿四	大三
吉利通	GIMLETUNG	日本	廿四	大三
第七富洋丸	FUYO MARU 7	日本	廿四	東洋
華利沙諾	WARISANO	印尼	廿五	通裕
海寶	HALLBORG	日本	廿五	多利順
東方主人	ORIENTAL RULER	紐約	廿六	港郵
芝麟	JHELUM	喀拉蚩星洲	廿六	太古
仙連璉	SCHWERIN	歐洲	廿六	東方
史雲	SCHWERIN	歐洲	廿六	東方
峰鷹丸	MINETAKA MARU	日本	廿六	東方
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿七	日郵
天武士	TENOS	歐洲	廿七	福來
馬倫馬士基	MAREN MAERSK	美國	廿七	捷成
東士伯	TONGSBERG	歐洲	廿七	太平
帥鋒	PIONEER COMMANDER	紐約	廿七	美輪
喜福城	CITY OF HEREFORD	歐洲	廿七	鐵行
濟洲	CHEJU	曼谷	廿七	新興行
溫寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	美國	廿七	總統
格連路高	GLENOGLE	英京	廿八	怡和
邊來路	BENLOHAL	英京	廿八	邊行
夏利勝	HERMOD	上海	廿八	多利順
維也納	VIENNE	歐洲	廿八	法郵
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	廿九	總統
律啟堤禮士	LETITIA LYKES	美國	廿九	總統
緬甸丸	BURMA MARU	日本	廿九	大三
湖北	HUPEH	日本高雄	廿九	太古
秤路芝亞	THURINGIA	歐洲	廿九	捷成
南非貿易家	S.A. SHIPPER	南非洲	廿九	怡和
華盛頓	WASHINGTON	美國	廿九	怡和
馬臣禮士	MARSON LYKES	美國	廿九	總統
大天丸	TAITEN MARU	日本	廿九	太平
力打隆	NEDER RHONE	歐星非	廿九	渣華
長光丸	CHOKO MARU	日本	三十	大信
賓加利士	BENGKALIS	星洲巴力百板	三十	渣華
成都	CHENGTU	日本	三十	太古
海明	HAI MENG	古晉	三十	多利順
星士威利	KINGSVILLE	紐約三藩市	三十	多利順
海鋒	PIONEER MOOR	紐約	三十	美輪
雷畢碧琪	RAGN BAKKE	溫哥華三藩市	三十	鐵行
高棉	CAMBODGE	馬賽	卅一	法郵
伊利珍士	EURYGENES	美國	卅一	英迅
芝萬捷	TJIBANTJET	東非星洲	一日	渣華
士打斐洱	STR. FULL	南美南非星非	一日	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	一日	總統
佐治安順	GEORGE ANSON	墨爾砵雪梨	一日	怡和
地塞旦士	THESEUS	英京	一日	太古
平洋丸	HEIYO MARU	星洲	一日	日郵
倫敦巨匠	LONDON CRAFTMAN	美國	一日	海運
亞速瑪	AZUMA	歐洲	二日	寶隆
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	二日	美輪
高征丸	KOSEI MARU	日本	二日	泛洋
邊亞巴班拿	BENALBALBANACH	英京	二日	邊行
意榮	E YUNG	紐約	三日	港郵
西班牙丸	SPAIN MARU	羅省三藩市	三日	太平
奧斯敏納總統	PRES. OSMENA	羅省三藩市	三日	美邦
路碧那	LJUBLIANA	美國	三日	[illegible]
荷拔史達	HALBERSTADT	歐洲	四日	東方
史特高	AND. STRUG	歐洲	四日	天祥
伊勢丸	ISE MARU	日本	四日	日郵
澈活	CHATWOOD	日本	五日	大三
富士德丸	FUJITOKU MARU	日本	五日	日郵
英恒丸	EIKO MARU	日本	五日	順榮
出口官	EXPORT AIDE	紐約	五日	和捷
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	小呂宋	五日	總統
海明	HAI MENG	亞庇萬利	五日	多利順
多利多	TORRADOR	紐約三藩市	五日	多利順
帥鋒	PIONEER MILL	紐約	五日	美輪
律地亞	NUDDEA	喀拉蚩星洲	五日	鐵行
南非政治家	S.A. STATESMAN	南非洲	五日	怡和
健龍丸	KENRYU MARU	日本	五日	日郵
侯斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	五日	大三
達里亞	DAHLIA	紐約	五日	新興行
梅寶丹特	M.M. DANT	三藩市	六日	怡和
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印	六日	捷成
菲律賓郵	PHILL. MAIL	溫哥華西雅圖	六日	福來
安娜卡	ANNA K.	羅省三藩市	六日	多利順
瑞典丸	SWEDEN MARU	日本	六日	太平
攝津丸	SETTSU MARU	日本	六日	日郵
[illegible]	TABOA	歐洲	六日	沙瑲
西班牙丸	SPAIN MARU	羅省三藩市	六日	太平
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	日本	七日	大三
吉城	KATWIJK	東加美大洲	七日	海運
卡蓮達蓮娜	DONA KATERINA	紐約	七日	海運
星洲怡美利	BRADEVERETT	印尼	七日	福來
蘭尼	RANEE	日本	七日	鐵行
加朗寶	CARRONBANK	東南非	八日	銀行
利士班琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華三藩市	八日	鐵行
亞星	STAR ALTAIR	印喀拉蚩	八日	福來
星洲怡美利	MANOLOEVERETT	吉打星洲	八日	福來
海龍	HYDRA	星洲	八日	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	美國	八日	總統

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
寶威	PALVIA	椰加達	二十	新嘉
安泰	ANTA	棉蘭	二十	亞洲
芝萬宜	TLIWANGI	雪梨	二十	渣華
豐安丸	HOUAN MARU	小呂宋	二十	東方
光和	KWANG HO	西貢大南	二十	合利
台光	TAI KWANG	大南	廿一	德進
玫瑰威利	ROSEVILLE	溫哥華	廿一	多利順
有利時	ULYSSES	紐約	廿一	太古
馬天	MARTINE	孟買喀拉蚩	廿一	捷成
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	廿一	順昌
松寶丸	SHOHE MARU	小呂宋	廿一	中央
荷蘭丸	HOLLAND MARU	中西南美	廿一	太平
路易士丸	LOUISIANA MARU	新奧良慕斯敦	廿一	太平
林肯總統	PRES. LINCOLN	三藩市羅省	廿一	總統
順發	FELICITY	曼谷金邊	廿一	順利
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	廿一	大三
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	喀拉蚩寺士拉	廿一	大三
山美頂丸	YAMAMIE MARU	宿務	廿一	大源
[illegible]	EURIPIDES	可倫坡亞丁	廿一	[illegible]
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	南西非	廿一	大三
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	星巴庇印尼	廿一	福來
海順	HELIOS	日本	廿一	多利順
帥鋒	PIONEER MIST	紐約	廿一	美輪
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華西雅圖	廿一	福來
麗加	LIKA	的港來登加	廿一	寶林
順發	PROSPERITY	金邊	廿一	順利
紅洋丸	KOYO MARU	星洲巴生	廿一	道亨
日令丸	NICHIREI MARU	哥倫坡	廿二	中央
聯順	LUEN SOON	婆羅乃	廿二	聯順
美上美	SUSANNE	暹羅	廿二	[illegible]
樂飛	MONICA	西貢金邊	廿二	順昌
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	廿二	大三
羅斯	RUYS	日本	廿二	渣華
威加寶	WAINGAPOE	椰加達	廿二	新嘉
坎培拉	CANBERRA	雪梨	廿二	鐵行
桑都	SONGDO	小呂宋	廿二	東方
紅洋丸	KOYO MARU	星洲巴生	廿二	道亨
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	亞丁貝魯特	廿二	大三
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	廿二	總統
寶根華利	BOUGATNVILLE	星巴庇	廿二	銀行
柯利近	OREGON	三藩市羅省	廿三	怡和
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	紐約東加拿大	廿三	日郵
華諾	WATUDAMBO	椰加達泗水	廿三	順利
松隆丸	SHORYU MARU	星巴庇	廿三	永泰
英光丸	EIKO MARU	小呂宋	廿三	大信
士打香港	STR. HONGKONG	南非南美	廿三	渣華
阿利桑那丸	ARIZON MARU	南西非	廿三	大三
德威亞	TEVERYA	紐約費城	廿三	新興行
芝麟	JHELUM	神戶名古屋	廿三	太古
東韻	EASTERN MUSE	神戶橫濱	廿三	怡和
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	廿四	大三
高麗熊	KOREA BEAR	三藩市羅省	廿四	美輪
森保加	ZAMBOANGA	紐約慕斯敦	廿四	大三
威薩必達	VISHVA PRATAP	日本	廿四	東方
國泰	CATHAY	倫敦	廿四	鐵行
耀星	STAR ALDBBARAN	卡喀拉蚩	廿四	福來
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	紐約	廿四	港郵
高查士	CALCHAS	利物浦加士高	廿四	太古
長崎丸	NAGASAK MARU	日本	廿四	大三
大富士	TREFUSIS	日本	廿五	日郵
亞路西亞	AROSIA	漢堡哥本哈根	廿五	寶隆
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡不來梅	廿五	捷成
大安丸	TAIAN MARU	溫哥華加勒比	廿五	太平
邊柯路打	BENALDER	利物浦漢堡	廿五	邊行
出口灣	EXPORT BAY	高雄日	廿五	和捷
東傑	EASTERN RAGER	吉打	廿五	怡和
出口灣	EXPORT BAY	紐約	廿五	和捷
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	廿五	鐵行
星洲怡美利	JOHNEVERETT	沖日釜山	廿五	福來
雅麗密	ARAMAC	雪梨	廿五	鐵行
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	[illegible]
安達丸	ANDES MARU	星洲	廿五	大三
溫州	WENCHOW	橫濱神戶	廿五	太古
娜施馬士基	RAS MAERSK	印尼	廿五	捷成
恒生	HANG SANG	斗湖山打根	廿五	怡和
士打菲曼圖	STR. FREMANTLE	日本	廿六	渣華
大寶石	TAI POO SEK	星洲庇能	廿六	順昌
海寶	HALLBORG	曼谷	廿六	多利順
大朗八號	TAMBANG 8	椰加達泗水	廿六	[illegible]
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	廿六	順昌
第七富洋丸	FUYO MARU 7	小呂宋	廿六	東洋
永聯	WONG LUEN	西貢	廿六	[illegible]
峰鷹丸	MINETAKA	小呂宋	廿七	東方
達利	TANDJUNG SELE	巴生港	廿七	中央
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華西雅圖	廿七	港郵
吉雲	GEH YUNG	漢堡安得活	廿七	港郵
芝萬諾	TJIMANUK	蒙巴薩	廿七	渣華
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉打吉大港	廿八	福來
帥鋒	PION. COMMANDER	紐約	廿八	美輪
溫寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	三藩市羅省	廿八	總統
名古屋丸	NAGOYA MARU	星洲印尼	廿八	日郵
濟洲	CHEJU	曼谷	廿八	新興行
珊瑚	SAWU	曼谷	廿八	中央
越山丸	ETSUZAN MARU	星洲巴生	廿八	順榮
芝麟	JHELUM	神戶名古屋	廿八	太古
維也納	VIENNE	日本	廿九	法郵
天武士	TENOS	澳洲	廿九	福來
大輪圖	TARANTEL	羅省紐約	廿九	多利順
喜福城	CITY OF HEREFORD	倫敦漢堡	廿九	鐵行
邊那民	BENARMIN	倫敦漢堡	廿九	邊行
夏利勝	HERMOD	山打根古晉	廿九	多利順
寶利華利	BONNEVILLE	三藩市溫哥華	三十	銀行
詹臣總統	PRES. JOHNSON	羅省美大西洋	三十	總統
律啟堤禮士	LETITIA LYKES	新奧良慕斯敦	三十	總統
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華西雅圖	三十	怡和
沙必頓	SARPEDON	利物浦加士高	三十	太古
天馬年	TAMERLANE	漢堡[illegible]	三十	太平
華利沙諾	WARISANO	椰加達泗水	三十	通裕
協南丸	KYONAN MARU	小呂宋	卅一	中央
榮興	REBECCA	西貢金邊	卅一	順昌
賴美頓	LAOMEDON	紐約	卅一	太古
帥鋒	PIONEER MOOL	紐約	卅一	美輪
力打隆	NEDER RHONE	鹿特丹安得活	卅一	渣華
樂門	NORMAN	西南太平洋	一日	太古
達利	DAHLIA	紐約	一日	新興行
山美頂丸	YAMAMIE MARU	宿務	二日	大源
富士德丸	FUJITOKU MARU	北婆羅	五日	日郵

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
加朗寶	CARRONBANK	東南非	八日	銀行
多聞丸	TAMON MARU	日本	八日	日郵
北后	NORTH QUEEN	紐約	八日	沙瑲
出雲丸	IZUMI MARU	日本	九日	日郵
超加	CHILKA	日本	九日	鐵行
太平洋彗星	PACIFIC COMET	紐約	九日	港郵
市鋒	PIONEER MART	紐約	十日	美輪
香港美人	H.K. GRACE	紐約	十日	港郵
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	十日	美輪
荷恩堤亞	HOLSATIA	歐洲	十日	捷成
新武士	SAMOS	澳洲	十日	福來
雅娜	ARNA	美國	十日	[illegible]
復中	UNION FREEDOM	美國	十日	復興
海韻	HALLVARD	日本	十日	多利順
海順	HELIOS	門司	十日	多利順
威科倫	WESTFALEN	非洲	十日	日郵
芬蘭	FERNLAND	紐約羅省	十一	多利順
陳東利亞士	CLYTONEUS	英京	十一	太古
彭濠鋒亞	PEMBROKESHIRE	倫敦	十一	怡和
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華	十二	福來
伊利諾	ILLINOIS	紐約羅省	十二	怡和
大朗加	TARONGA	歐洲	十二	太古
高棉	CAMBCDGE	日本	十三	法郵
埃拉斯	ERICE	義大利	十三	[illegible]
普渠總統	PRES. POLK	美國	十三	總統
季里諾總統	PRES. QUIRINO	羅省三藩市	十三	美邦
[illegible]	VISHVA VIBHUTI	吉打	十三	東方

鎗戰片霸
長鎗短火全部出齊！快拳絕招飛脚用盡！
注意映期地點

夠狠！夠兇！夠辣！夠毒！
加路 莫那 路易 戴斯 龍 寶 山 南 度 歐 羅 亞 美 莉 蘭 領衛主演

國泰 即日放映
全部七彩綜藝體新香豔肉感迷人巨片
大胆無比 新奇突出
花都美人窩
ESCAPADE IN PARIS
祇看「美人出浴」值回票價
成人欣賞兒童限 年不准入場
下期映七時香豔奇典巨片
誘惑
蘇菲亞羅蘭主演

總統 大華 皇宮
下期盛大獻映 必然擠擁 留意定座
哥倫比亞公司繼「春滿一堂」後又一色奇片
四大美人 無邊春色 一慾火萬種風流！
香艷夾抵死 奇趣又風騷！
四大尤物 大胆競春
嘉寶 嘉仙 蘇珠 麗歌 維蒂 嘉妮 蒙秋 汀娜 亞嘉 歐

寫盡女人荒唐生活 暴露偷情心理 打開秘門之神
奉諭：兒童不宜觀看

工人世界

港府當局最近可靠統計 本港就業人數共壹百伍拾萬

工業工人就業增六萬餘 一般就業情形普遍好轉

在本港社會經濟發展中，一般就業情形已告普遍好轉，據港府有關當局最近調查的數字顯示，工商業界就業人數有了顯著的增加。

據統計資料顯示，去年本港就業人數總共一百五十萬人，各業工人數字計有加工製造業共五十七萬六千四百四十人，服務行業共有三十五萬二千六百八十人，商業則有二十四萬三千九百六十八人，建築業共有九萬零一百八十人，農業與林業及漁業總共七萬六千三百七十人，通訊業共十萬一百零四十人，公用事業為一萬四千二百九十人，開礦及打石礦業共有四千一百九十人。此外，有五千六百人從事其他行業。

製衣紡織棉織工人 增加弍萬八千餘名

一九六七年直接受僱於工廠及工業經營者共有四十四萬二千九百七十二人。一九六六年三月底統計的工業就業人數為四十二萬六千七百一十一人。一九六五年底則為三十五萬二千七百四十一人。其中農業與林業及漁業共十萬零九千六百人。服務業為二十二萬一千八百人，建築業及建築工程為十二萬四千四百人，礦業與公共事業及加工製造業總共六十二萬四千八百人。各行業除了建築就業人數降低外，其他行業就業人數均告增加。例如以紡織業、製衣、紡織及棉織品業，一九六六年就業人數為十五萬六千三百八十二人，而一九六七年之就業人數則為十八萬四千九百八十九人，增加了二萬八千七百零七人。（俊）

海員招募處建議 設小組管理伙食

解決船員伙食所引起糾紛

海員招募處為改善船員福利，現已就船上伙食問題提出建議，凡在分發伙食金的船上，最好由海員自己組成一個管理小組來主持購買糧食事宜。

該處招募主任鄧廣麟昨日接受香港電台訪問時透露：該處現正調查數宗有關海員在海上發生爭執事件。這些是根據海員返港後提出投訴而進行的。這些事件起因大多數是因伙食金而引起糾紛的。

或供應伙食 或發伙食金

鄧氏說：在船上供給伙食的制度，在香港海員來說有兩個方法：第一、是由船方面供應伙食；第二、是由船公司方面給予伙食金而不供給伙食，就是每月或每日每人給予若干金錢，然後由各人自行覓人購買伙食帶上船上食用。

伙食金這問題有時引起糾紛，大概是因為管理伙食金的人不盡責或有其他情形，如購買的伙食不滿意，使其他船員認為伙食是不合水準，故引起糾紛不滿。

他說：現時制度已實行了相當時候，而且有很多海員都喜歡這制度，因為有時一般船上有着各籍海員，例如有上海海員，廣東海員或福州海員等，在數個部門工作，食用的問題當然不同，如上海菜和廣東菜的分別等，所以出現這伙食金的制度。

海員設小組 自己購伙食

鄧氏又承認伙食金這制度并不是十分完滿。因為由一個人管理金錢，其他各人有時便認為購買的食物不佳等，時常引起糾紛。在船上的伙食是一件十分重要的事，因為船一旦出海，已沒有了其他各樣娛樂，大多數海員的最大享受便是在食用方面。若伙食弄好的話，當然各人都會滿意，并樂意在船上工作。若伙食不好的話，糾紛便會隨之而至。

因此，海員招募處提議分發伙食金的船上，最好由海員自己組成一個管理的小組來管理購買伙食，決定食物的品質，數量和其他事情。至於貨單當然應該列明，供所有在船上的船員隨時參閱，這樣便可能減少很多這類的糾紛。

注意起居飲食 工友保障健康

晝暖夜涼容易感冒

春天是萬物孳生，再加上晨暖的氣節，疾病滋生的機會亦較多，在初春的「驚蟄」已過，相傳驚蟄以後，則蟲鳴，故細菌之活躍，殆亦時候，由於氣候緩慢時蠢動。工友們對此，病菌的生長機會較少，但現在天氣回暖，應知所提防，慎飲食，重衛生，以保健康，不能有所忽略。

醫界人士說：春天不祗細菌滋長，而且，空氣亦有濃厚之時，每每在清晨及黃昏之候，煙霧瀰漫，不慣感之，每易生病，故僕僕之途的生活忙人，早出晚歸，在氣候變幻之頃，如以體健無妨，不準備足夠衣裳，常易感風邪，甚或引發其他併發症。

感冒風寒

又據指出：由於勞工界居住環境不如理想，特別是在木屋區居住的，山野間煙霧重重，地土潮濕，日暖夜涼，尤易引致疾病。這包括早起，夜歸睡眠的時間在內，如果貪圖涼快，最易感染風寒，但衣被尚多，在冒汗之餘，如果及時抹乾，亦為感冒之源。

飲食衛生

醫界人士對工友飲食，認為在此天氣下，不妨間中進飲去濕之劑，平日伙食以清淡為主，勿貪口福多吃肥膩，特別是辛辣刺激之品，須知潮濕易傷腸胃，而過熱內臟，更是以引致痢疾，當然，飲食不潔，尤為重要。

又指出：經常保持生活正常，大便暢通，是保持健康之一法，如果腸胃積滯或受損的話，便影響食慾，故此，工友在辛勞工作之餘，仍須維持飲食正常，食有定時及定量，而且，應知營養不一定在肉類，蔬菜亦極營養，所謂「咬得菜根香」，並不是吃苦的事。

醫生方面，飲食衛生界的提示，切宜注意標準，在若干工作中，手部污穢的，應僅可能經過消毒，始予用膳，最低限度也用肥皂洗手，更不宜在手部污穢的時候就去抓食品進食，關於這點對指示小孩子尤為重要；否則，很可能有中毒的危險。

在工作地盤上，如果塵埃飛揚，亦不宜就此進食，應盡量改變環境，勿貪方便，須知怕麻煩及不小心的結果，常引致健康的損害，不可不慎！

醫界人士更指出：許多工友，喜吃街邊零食，這種習慣更要不得的，須知在不衛生的調製與環境下，吃了不生病祇能說是幸運。

其次，在口渴之餘，急不暇擇以手掬取生水飲用；或跑了一段熱路，即守飲冰凍飲品，致冷熱雜投，腸胃受納不起，可能引致急性腸胃炎，甚至嘔吐交作。

當然，如果傳入病菌，發生霍亂症，更是危險。語云「病從口入」，應知為戒。工友們珍惜健康，否則，病倒了，便陷於手停口停的苦果。（梁）

羊毛針織業已入旺季 工作旺三成就業穩定

各廠開工正常旺季維持至八九月

本港針織行業，邇來由於羊毛針織外單增加，工人工作較早兩月回旺二、三成。

本港羊毛針織，每年自四月開始，各廠動工情況普遍開始，旺情約可維持至每年八、九月。

外商落單

有關一般冬季應銷羊毛針織，由每年二月開始，外商落單較見普遍，而一般為應聖誕銷售之外銷羊毛針織，五月開始，部份經已開始付運，故每年進入五月，工人工作旺情較見顯著，五月以後，工作將更見繁旺。

本年以來，迄至目前，外商落單經已開始。

織造工會

昨據香港織造業總工會嚴氏指出：近月以來，羊毛原料價格，普遍較前略見提高，追溯原因，可能由於各廠接單增加，部份廠家開始搶購羊毛原料所引起。

有關該業工人工作，目前各廠接單雖已增加，可是部份廠家，有鑑於距付運期尚遠，影響所及，部份經濟情況較緊之廠商，目前仍多未急於動工，影響所及，迄到目前，工人工作旺情仍未明顯地進入繁忙旺月。

小型工廠

可是，除上述部份中小型工廠外，一般大廠，近月動工情況普遍增加，平均一般在業工人，工作情況約較早兩月回旺二、三成。工人工作普遍較前穩定。

一般工人工作，目前以粗針羊毛織品工作較充足，一般中、幼針織，工作分配較疏。

夏季貨品

除羊毛針織工作外，一般夏天應銷之棉紗針織，目前銷付英國之待運餘貨，提毀仍多。其他雜埠，目前趕製經近尾聲。通常而論，一般夏天應銷棉紗針織，進入五月，付運即告一段落。

一般羊毛針織，目前初旺，工人工作旺情未顯，但進入下月，各廠聘入將積增加，工人就業將更穩定。（宣）

電車勞資雙方 昨再商談加薪

會談一小時尚未獲解決

香港電車公司，昨日舉行勞資會談，商討加薪問題。會談歷一小時，雙方雖未獲致協議，但氣氛甚為和洽。

這次勞資會談，在該公司舉行，資方代表為沙文與一名通譯；勞方代表黃波、歐陽昌、鍾水與戴林。勞方代表在會上提出增加底薪及津貼各一元一毫，合共二元四角的要求。并且提出，自去年四月以來，生活程度上升幅度及舉出每日所需起碼生活水準，包括米、油、肉、魚、菜等實例，及與其他公司工資增加之詳細比較等項理由。資方則表示須再進行調查研究，并願意隨時與工會代表商討此事。（俊）

勞資關係促進組 開始辦公反應好

九龍辦事處首天接廿六宗投訴

勞工處在港九設立的勞資關係促進組，昨日正式開始辦公，獲得十分良好的反應。

據該組九龍辦事處主任陳兆遜昨日對香港電台記者說：該處雖然祗是辦公一天，但接獲了二十六宗的投訴，其中二十二宗是有關個人的問題，四宗則是有關全廠的問題。大部份的問題都是有關解僱的手續，或欠薪的問題，或關於有薪假期的投訴等。

陳氏說：一般勞資雙方與該組接洽，並沒有其他特別的手續。如有人到來查詢問題，我們知道他們的目的後，便自然有人接見他們。若是詢問有關勞工問題，我們可立即答覆的，我們便立即答覆。若是有關投訴，我們便會邀請兩方面到勞工處，為他們安排一個會談以解決他們的問題。

如有關人事管理的問題，或勞資協商的問題，該組認為有利於解決某宗勞資糾紛的問題時，該組工作人員會親自到公司或工廠和他們座談討論有關的問題。

陳氏說：該處擴大為勞資雙方服務後，一般的反應，是非常良好的。他又說：我們亦希望能更加週詳地為勞資雙方服務。

天氣漸暖快將換季 存放舊衣要有方法

熟練工友經驗之談

仲春二月了，習慣上，「二八亂穿衣」，此刻，由於天氣尚有微冷，但人們開始轉穿秋裝的，亦甚為時尚。可不是？年青的工友，已卸下厚衫，轉穿單衫了。

當然，穿薄衣服，以美觀，又能保溫為主，但在卸下舊衣之時，應該將舊的妥為收藏，將來使用時，才不致為蟲蛀所蝕。同樣的，在換季之時，或為衣櫃或衣箱中取出便穿，似乎把它曬曬才穿較宜。因風濕的滋生，每多由此而起的。

在收藏衣服之前，應將衣服上的塵埃撣淨，這是最起碼的了。如果是價值品貴一點的衣物，最好拿去干洗一次。（或用濕布拼乾，鋪在衣服上熨一次）別讓塵埃或細菌存在毛織物的纖維之中，以免滋生氣化或腐蝕作用，而使衣物的質地變壞。

保持色澤

至於一次洗滌，在陽光下曬的衣服時，最好來一般乾，經過陽光的吸收水份，濕氣，消毒之後才收藏，對於衣物的色澤和質地的保持，都有效用。白色的衣物，於收藏之前，洗淨是必須的，但不可漿，以免蟲蛀和變黃。

據一位姓劉的工友陳述經驗：「我所穿的毛衣褲子，坐的部份起來發面，拿去乾淨則皮重，索性自己刷頭少許的火酒，細細力的擦，不清潔處一次，然後在通風處晾去洗，方法是用軟毛巾熱熨三四小時，才再用毛巾熱熨一遍。結果塵垢盡起，此法是用得着的」。他又說：「熨毛織物，切忌用太熱的熨斗，特別是在毛衫，要用厚熱布墊，不然，熨平了，使衣物失掉光澤」。

避免蟲蛀

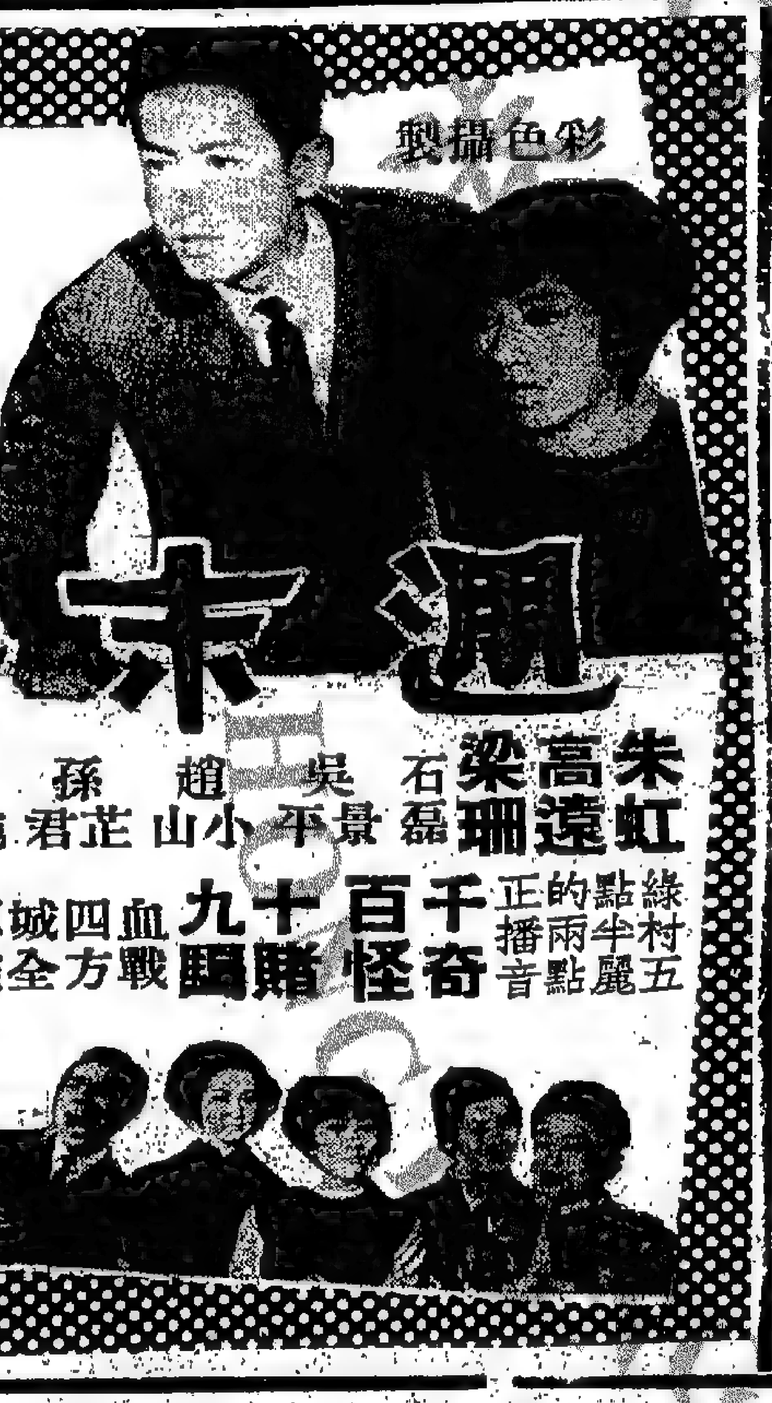
不少工友之家，因地方狹小，僅可能地利用空間，在牆壁上架設衣櫃，久用的衣櫃，由於「縮水」的關係，可能出現縫口，宜封為宜——用膠的三合板打掉，以防由蟑螂或其他昆蟲侵入而產生蛀咬。同時，放入丸，但上述的香味濃烈的物品，容易揮發，若干時間，要予以加添，以補不足。其次，毛織物的衣物，放在幹燥的櫃中，才宜避免兩者相接觸，不然的話，可能是褪色的部份，所致換季伊始，完將個人收藏衣物的經驗陳述如上。（杏光）

物吸上牆中的水份，不然的話，以牆作板，將衣其上，很容易使衣服霉爛的，一位工友，他千辛萬苦，從舊所用錢做出來的「救衫」給蛀爛了，祭着腳悄悄了數天，這一點，不可不留意。

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元 本報讀者八折優待

皇宮（油麻地北河街） 十點九早場 鐵膽 十二點九早場 刺激打鬥巨片 流寇雄風
國賓 十二點半早場 偵探打鬥巨片 步步驚魂 于素秋曹達華聯合主演
新聲 十二點半早場 激烈槍戰彩影片 廿九壯士 薛尼波特領銜主演
樂聲 十二點半早場 華納公司彩影片 風流名士風流債 辛康納利領銜主演
總統 十二點半早場 香艷愛情巨片 歷盡滄桑一美人 瑪丁嘉露領銜主演

普慶 南華 珠江 南洋 高陞
明天獻映 鳳凰喜劇 優良傳統 鳳凰笑片 大受歡迎
彩色攝製
週末傳奇
朱虹 高遠 梁珊 石磊 吳景平 趙小山 孫芷君 余婉菲 劉甦 李鵬飛 丁川 合演
編劇 朱克 導演 陳靜波
綠村五點半 麗的兩點 正播音
千奇百怪 十賭九騙 賭場萬花筒 賭徒眾生相
血戰四方城 全軍盡墨！ 三打祝家莊 片甲不留！



普慶 最後四場選映
社會棟樑
揭開偽善者遮羞布！暴露害人虫毒心腸！
瑰麗七彩 傳奇
王葆眞 吳楚帆 主演

南華 珠江 南洋 高陞
人人愛見迎春花 最後四場
編導 張鑫炎
最新出品 皇牌喜劇
迎春花
傳奇 領銜主演
夫妻都啱睇 婆媳未看從速
瑰麗七彩

國寶
逃
明日 首輪巨片

永華
今天獻映 日活公司最新製作巨片
風流女賭徒續集
主演：野川由美子
今天早場 快樂年年 今餘場公 烏龍擒兇記 下期正場 火併冷血戰

國民
只映今天 別開生面 曲折打鬥 槍戰巨片
亡命徒奪寶擒兇
丁康愛迪·當妲亞絲 基士都化·李里
今午十二點場 七彩胡不歸
明天獻映 蝙蝠俠勇破電子黨

利舞臺·樂宮
今進第二週！ 片長十本 每天三場
自「亂世佳人」以來最偉大的一部名著情節鉅著 美高梅大製作
六年心血一比生死同心 ...
美琴七彩大銀幕
"FAR FROM THE MADDING CROWD"
影后 茱莉·姬絲蒂 「齊瓦哥醫生」後又一力作！
泰倫斯丹 彼得芬治 亞倫卑斯 主演
盪氣迴腸的故事！詩情畫意的景色！

榮獲本屆最佳影片等八項金獎提名：
七彩鉅片
霍士公司偉大貢獻
杜醫生漫遊仙境
有生以來所未見
注意放映地點
力士哈里遜 莎曼·艾嘉 安東尼·紐利 合演

東樂 麗都 明天 兩院盛大獻映
兩機連環肉搏 空戰機械變 大開眼界 實在好睇
脂粉金剛肉搏戰
湯亞丹絲 添丹勒 米高立柏 主演
片上中文字幕
放火燒機場 十個火頭 滿天通紅

紐約 大世界 麗宮
梨花樊
后艷方天

新華·麗華
後天 港九首輪獻映
吸血魔
本片有此魔力 越是心驚 越是喜愛
全部七彩
THEATRE OF DEATH
基士杜化李

2 0 MAR 1968
CITY HALL

繼英鎊後各地外滙牌價全部復掛

外滙買賣頓盛

貶值疑憂已減英鎊拋沽已告減少，銀行透支放欵迅即復常，業內銀根偏鬆，拆息成四厘八七五至五厘。

(特訊)繼週一間英鎊匯牌價的掛出後，昨日外匯銀行公會續將各地外匯牌價全部恢復掛出，在此情形下，暫停了數天的外匯買賣，頓告轉盛。昨日各中西銀行業務相當忙碌，預料此一狀態還會有一個短期的持續。基於貶值疑慮已減，故英鎊的拋售亦大爲減少，故英鎊的拋沽亦大爲減少，銀行的透支放欵迅即復常，業內銀根鬆勢未改，拆息企在四厘八七五至五厘之間。

據此間金融界人士消息：據本週一(十八日)英鎊匯牌價掛出後，昨(十九)天本港外匯銀行公會續將各地的外匯牌價全部恢復掛出，除了很少數個別地區暫時仍未有新牌價之外，一般情形尤稱正常。美、加、瑞、比及西德外匯牌價的均告放長，此一情況無形中反映港幣的相對升值。據指出：由於暫停了數的各地外匯牌價全部復掛，故日昨有關銀行的外匯買賣頓告轉盛，因爲有許多洋行，貿易商過去幾天祗是採取暫記式的交易，現時都需補辦手續，此外，新的進出口押匯業辦又需辦理，所以銀行的業務就顯得特別忙碌了。估計今後幾天這一現象還會持續。金融界人士指出：昨天銀行業務的最大特色在於出口實單及向外埠匯兌時特多，現鈔回籠兌也相當可觀，許多市民都把暫時用不着的鈔存入銀行，這除了反映大家對就益促業務顯示一派繁忙的景象。

據稱表示：由於貶值的疑慮已告退縮，故日來拋沽鎊匯已大告減少。金融界人士指出，一般都爲英鎊不會再貶值理由在於：第一、近月來英國的收支情況並不太差，已有轉佳迹象；第二、英國即將提出新的緊縮預算案，必將有助其經濟恢復後；第三、金潮已告趨於和緩，對英鎊所產生的壓力減少。在此情形下，故一般對於英鎊都有較充足的足的信心。昨日銀行對於各商口客戶的透支放欵，普遍也表現出迅速恢復正常的狀態，在不失審慎的態度下，有關客戶都獲得通融，對於後等業務發展所需，自然有不少的裨助作用。

銀行界人士又聲稱：目前業內銀根的偏鬆勢態，依然未有顯著的改觀，除了有若干透支放欵之外，頭寸未易獲得大量的可靠出路，故同業拆借活動，很是疲呆，昨日同業間拆息，活期者仍四厘八七五至五厘間，而且成交不多，這一現象相信還會有一個短期間的持續。

(路透社倫敦十九日電)當英國人正在盛讚華盛頓的黃金協議爲一項穩定國際貨幣制度的有效步驟之時，昨天倫敦外匯市場裏的英鎊價格也告猛瀉。

在上週的黃金搶購潮中，英鎊會跌到最低價格，但自星期日晚上雙重金價制宣佈後，即猛升一整分美元，第一次達到的最高官價，昨晚市場收市時，鎊價已跌至二・四〇又四分之美元。

曾金斯說：華頓的協議是一種成功的信號，應該有助於世界貨幣制度在正常情況下的發展。

美加瑞比及西德外滙牌價放長

反映港幣升值

美元電滙賣價十六又卅二分十一，電滙買價十六又卅二分十九，放長十六分一，與兩日來港美元市價降勢配合，與公價接近。

(特訊)本港外匯牌價繼英鎊之後，美元，加拿大元，瑞士法郎，比利時法郎及西德馬克等外匯牌價昨(十九)日已全部恢復掛出，均比舊牌價掛低，反映港幣升值，美元牌價不掛低，與兩日來港美元市價降勢配合，且與公價接近。

自去週五歐洲金潮達到峰巔而倫敦金市及外匯市場亦告停市的影響，當日本港外匯銀行公會亦隨宣佈暫停外匯交易，迄至本週一，英鎊牌價首先恢復掛出，各期鎊匯價均與停市前之價位相同。昨日美元，加拿大元，瑞士法郎，比利時法郎及西德馬克等外匯牌價亦告全面掛出，只有星洲，馬來西亞，印度，錫蘭，及巴基斯坦之牌價尚未掛出而已。

據昨日所掛出之美元牌價比舊牌價稍有改低，美元電匯最高賣出價每百港元等於十六又卅二分之十一美元，電匯最低買價每百港元等於十六又卅二分之十九美元，比舊牌價每百港元價多兌十六分一美元。反映港幣升值。此次美元牌價之掛低，與過去兩日來港美元市價降勢頗配合，且與港幣兌美元之公價亦屬接近。至於加拿大元，瑞士法郎，比利時法郎及西德馬克等之外匯牌價均同見有不同幅度之掛低。茲將昨日有變動之外匯牌價列下：

美元牌價：電匯最高賣出價每百港元等於一六・三四三七五美元，最低買入價每百港元等於一六・五九三七五美元，一月期電匯最高賣價每百港元等於一六・〇九三七五美元，最低買價每百港元於一六・五九三七五美元；二月期電匯最高賣價每百港元等於一六・〇三一二五美元，最低買入價每百港元等於一六・四〇六二五美元；三月期電匯最高賣價每百港元等於一五・九三七五美元，最低買價每百港元等於一六・三四三七五美元；四月期電匯最高賣價每百港元等於一五・八七五美元，最低買價每百港元等於一六・二五美元；五月期電匯最高賣價每百港元等於一五・八一二五美元，最低買入價每百港元等於一六・二五美元；六月期電匯最高賣價每百港元等於一五・七五美元，最低買價每百港元等於一六・二五美元。即期信匯買入價每百港元等於一六・六五六二五美元，三十天期買入價每百港元等於一六・七五美元，六十天期買入價每百港元等於一六・八四三七五美元，九十天期買入價每百港元等於一六・九三七五美元。

加拿大元牌價：電匯最高賣出價每百港元等於一七・七五加元，最低買入價每百港元等於一八・〇三一二五加元。信匯最低買入價每百港元等於一八・〇九三七五加元。

瑞士法郎牌價：電匯最高賣出價每百港元等於七〇・六二五法郎，最低買入價每百港元等於七一・六二五法郎。信匯最低買入價每百港元等於七一・〇九三七五法郎。

西德馬克價：電匯最高價每百港元等於六五・〇六二五馬克，最低買入價每百港元等於六五・九三七五馬克。信匯最低買入價每百港元等於六六・二五馬克。

比利時法郎牌價：電匯最高賣出價每百港元等於八〇八比法郎。

倫敦美元告羅士

牌價略升越官價

(特訊)倫敦美元告羅士牌價仍稍有掛低，即表示英鎊值之回升，且升勢甚勁，其變動之幅度乃自英鎊去年十一月間貶值後最大者。同時其新牌價甚而略升越官價，亦足以顯示英鎊趨於穩定。

據倫敦前(十八)日之美元告羅士牌價，賣出價每英鎊等於二・四〇二〇美元，前爲二・三八九八美元，即較前多兌〇・〇一二二美元，買入價每英鎊等於二・四〇三〇美元，前爲二・三九二〇美元，即較前多兌〇・〇一二八美元。

反映兩價制度已生效

蘇黎世金市疲呆

初市幾無成交額

每盎三十九至四十一美元，一般轉採觀望態度，巴黎金價亦軟，倫敦拋售金礦股。

(特訊)瑞士蘇黎世十九日消息，蘇黎世黃金自由市場週二謹慎地開市。但開市時最初實際上無交易，金價由每盎士三十九美元至四十一美元。

週一短期投機者迅速取得一些利益，較大商會在決定下一步行動之前，正採取觀望態度。(愛明)

(法新社十八日綜合報導)今天在黃金聯營國家決定採取黃金兩價制度之後，黃金價格在國際市場急激下跌，但股份市場非常活躍。

倫敦黃金市場(世界的最大者)經被關閉直至四月一日爲止，但在巴黎，那一公斤金塊，經已回跌至六三三〇法郎，如與星期五比較則爲七〇〇〇法郎，因爲存黃金的人們競相拋售，以獲取利潤。通常一公斤金塊其售價爲五五五〇法郎。

這是意味黃金的售價在今天爲每盎司四十美元左右，如與星期五比較，則每盎司爲四十四美元。

今天的交易量爲一億五千三百九十萬法郎(約三千一百四十萬美元)，比星期五的數字低跌六千五百四十萬美元。正常而言，黃金的交易量，約爲五百萬法郎。

今日一公斤重的金塊成交量爲廿噸，已較上週五的廿五噸減少。

十二、五公斤的金條今日由上週五的四百條成交數降至二五〇條的成量，拿破崙金幣由上週五的十萬枚減至八萬枚。

黃金業者說，今日的成交量超過廿三噸(金幣除外)，這一數字也很可觀。

一、二、五公斤的金條價格每公斤已由上週五的六、七五〇法郎(一、三五〇美元)跌到六、二〇〇法郎(一、二四〇美元)。

拿破崙金幣今日開價竟低到五六法郎(一一・二〇美元)，今日整個市場的交易金額爲一五三、九〇一、〇〇〇法郎(三〇、七八〇、〇〇〇美元)。上週五爲二一九、三二〇、〇〇〇法郎(四三、八六四、〇〇〇美元)。

在蘇黎世方面，在無定的市場黃金跌至三十美元至四十三美元之間，開市的價錢則爲每盎斯四十三美元至四十五美元。

黃金的交易量，約爲十噸至十五噸，交易商敘述各次買賣，「很是活躍但不具狂熱」。

在倫敦方面，股份交易所發生拋售金礦股份前所未有的風潮。因投資者均設法從過去數週金礦股份的漲價而獲取利潤。雖然他們較早把標價減低百分之十，以冀阻止那續拋售風潮，但買家受到有如雪崩所拋售的金礦股所打擊。一個買家說：「我們從來沒有看見過像這樣的情形。」

白銀價格，在倫敦亦告低跌，計由星期四二五〇便士跌至今天二一二便士。此是兩週來的最低價格。

在紐約方面，由於黃金兩營的決定在股份交易所引起股價錢急激上漲。在開市後五十分鐘，工業股份指數，經已增加一〇・二五點，達至八四七・七八點。

東京股份交易所經歷其歷史上一些最大量的交易，其股份指數在收市時爲一・三七三點，比星期五收市時的數字增加三四・六點。總共成交三億五千萬股，這是兩年來最高的數字。

在北平方面，「中國銀行」於星期五決定暫停買賣西方貨幣之後，西方商人均無法用英鎊、法郎和其他歐洲貨幣兌換人民幣。

七國黃金處理辦法成功

英鎊自由價回升

港金市開始低瀉

收市三一〇・七五，比前天低十餘元。美鈔按六〇五・五，美電按六〇八。

(特訊)由於七國中央銀行總裁會議決定黃金雙價制度之後，昨天(十九)英鎊已告回升(倫敦自由英鎊每鎊兌二・四〇二美元，紐約自由英鎊每鎊兌二・四〇三五美元)，本港投機性上漲之金價，已由高滑落，下午收市三一〇・七五，比前天收市低十三元七角五分，美元則報平穩，美鈔報六〇五・五，美電按六〇七・五。

九四五K金期貨，昨日上午開市叫三〇八，比前天收市價低十六元五角，後叫全天之最低價，後叫三一二・五，息價爲定去六角五分後，以三一一・五收市。午後再以三一〇・五開出，最高叫三一二・七五，後叫三一〇，收市叫三一〇・七五。

公價三〇七・五，九九印條補水一六〇，澳條補水一五四・七五，收市較開市淨升二・七五。

美鈔上午按六〇五，下午按六〇五。美電上午按六〇五，下午按六〇八，最高按六〇九，按六〇六，收市按六〇五・七元。

港幣報一四一・元，即一百比第九[illegible]。金星開市六〇五，後港幣一百四十一元五角，貨銀成三七七・五，日鈔報一五九二，前日鈔十萬，兌港幣一千五百九十二元。

巴黎金價續軟

開市價三八・五至卅九美元間

(特訊)國際最主要的兩個自由黃金市場，昨日繼續下跌，或較吸入者爲多，此係黃金兩價制度實行後第二天之交易價格呆弱，顯見美元身價之强化，金市投機，將受到壓抑。

巴黎方面，前(十八日)足金開市，每安士四十二美元，最低卅八美元，收市四十美元。昨(十九日)每安士成價在卅八・五至卅九元强，金幣跌幅頗大。

蘇黎世方面，前日每安士足金成價在四十一至四十四美元間。昨日再告下跌，上午成卅九至四十四美元，下午降爲卅七至卅九美元，買家極少。

(特訊)倫敦十九日消息，正當商人今天等待政府宣佈預算之際，倫敦外匯市場上之英鎊繼續復原，方兌換率穩定在二點四〇三九美元，比昨天收市時高十四點。商人說，歐洲的投機者大量採購，他們上週湧向銷市貨幣。一個重要的信用因素是華盛頓星期日宣佈對英國給予四十億美元支持貸款。(愛明)

(特訊)巴黎十八日消息，雖然法國銀行開出英鎊牌價，但匯兌商仍遲疑不願接受英鎊。美元也捉摸不定。

法國最大之私營商業銀行「巴黎及荷蘭銀行」今天也不接受英鎊。

一個女出納員說：「這是我在此工作十二年來首次出現此匯情況。」提到去年十一月英鎊貶值後之不穩，她說：「甚至去年十一月及十二月英鎊兌換仍屬正常。」

法國最大的私營銀行「法國巴黎銀行」限制它的兌換部門。每人每次祗准兌二十英鎊。它的入價是每英鎊十一點三法郎(二點二六美元)。比法國銀行牌價十一點七七八〇法郎(二點三五美元)低四十七分。

七國黃金價決定影響

英美商場利率有調整

英倫逐日折息六厘二五至七厘四三七五，紐約即期六厘。

(特訊)週二間英美商場利率，有較大的起落變化，這可能是受到七國黃金決定所影響者。據路透社十九日電訊消息：十八日英倫商場主要利率變化如下：逐日拆息由六厘二五至七厘四三七五，短期拆息由六厘二五至七厘四三七五，銀行票據利息：三個月、四個月及六個月期者，均由七厘六八七五至七厘七五到七厘八七五至七厘九三七五，商業票據利息：三個月期者由九厘至九厘半，六個月期者由九厘二五至一分。兩庫券利率：兩個月期者七厘三七五，三個月期者七厘四〇六二五。

同日紐約商場各項主要利率變化如下：即期拆息六厘，商業票據利息，四至六個月期者由五厘半至五厘七五升到五厘六二五至五厘八七五，銀行票據利息：三十天至六十天期者由五厘六二五至五厘半，六十一天至九十天期者由五厘七五至五厘六二五，九十一天至一百八十天期者由五厘八七五至五厘七五，國庫券利率：三十天期者由五厘至四厘八降到四厘九至四厘七，六十天期者由五厘三至五厘一五降到五厘二至五厘〇五，九十天期者由五厘三八至五厘二八降到五厘二六至五厘一八。

黃金對生活無直接影響力

物價並未受金潮波動

海外貨新訂盤日間將恢復報來

(特訊)由於黃金對人類生活的直接的影響力，雖經一場搶購風波，一般物價並未受到有何變動。外匯市場一度停止交易，亦將陸續恢復掛出牌價，主要貨物的外國廠家新訂盤日間可恢復報來。

據一位國際貿易的商家指出：此次的國際黃金搶購狂潮，起，有些敏感的人認爲美元及英鎊價值雖然能夠維持穩定，但國際市場的主要物資價格可能刺激上升，但據本人認定這是稍對不會有此現象，因爲黃金對於世界人類生活，實在是沒有發生直接的影響力。

他說：「黃金在貨幣方面，已不像從前發生的大作用，雖然很多國家仍然採用黃金作爲發行紙幣的準備金，但實際上是「虛金制」，同時世界文明日益發達，商品的交易數字亦激大，故此紙幣的流通實在是莫大的利益，而紙幣的流通是憑發行紙幣的國家的信用，支持貨幣的穩定，主要是靠國家的生產力及對外貿易的順差或逆差，如果對外貿易逆差，就祇能不斷導致國內通貨膨脹。不過，現[illegible]

[illegible]認是經濟與進步的國家，[illegible]工業發達的國家，例如一九六五年[illegible]棉花生產過剩，政府採取[illegible]，減少種植棉花的面積，[illegible]又鼓勵增加[illegible]，價格上漲，[illegible]供不應求，[illegible]府鼓勵增加種植，[illegible]故此美國米[illegible]有大量供應[illegible]，取出口市場[illegible]，政府的力量[illegible]，擴展出口市場，可見[illegible]

他又指出，黃金在現代的貨幣流通方面，[illegible]受到貨幣貶值的影響，但以經濟落後的國家爲顯著。

現在經濟充分的國家，除美匯如常外，餘有可以隨時收縮通貨的措施，黃金市場也都暫停交易，香港外匯銀行亦暫停掛牌，影響很多國家的外匯買賣，但主要貨物的外國廠家新訂盤日間可恢復報來，價格相信不會有太大變化。

金潮趨緩

飾黃金價急降廿元

成三三五元　落行淡靜

(特訊)隨着國際及本港金潮的漸趨和緩，昨日(十九)港九各金飾店舖的飾黃金價也大幅步降，收市時足金每兩報三百三十五元，較前天下跌了二十元之多，其他飾K金同樣也見降價，但落行的淡勢則仍然未有改觀，因爲前此使見黃金飾的市民，依舊存有觀望心理之故。

據悉：此間中央銀行採取斷然行動，國際及本港金潮持續半個多月，終告和緩，隨着金價的趨勢，昨(十九)日港九各金飾店舖的飾金價，也大幅步降。至收市時爲止，飾金牌價如下：足金每兩三百三十五元，十四K金每兩一百八十八元，十八K金每兩二百二十二元，二十二K金每兩三百三十元，每兩均較前下跌了二十元左右。

昨天飾金價雖然顯著下跌，但是，港九各金飾店舖生意的淡態則依然沒有改變，原因是廣大市民鑑於近期金價的過於反覆，而使需要購買金飾的人，亦暫存觀望之態度。

黃金市情續潰退，報價每銖重再跌廿銖，金飾牌價屹立，白銀及外鈔俱如常。

日去月進口額

增加三九點九

達九億八千餘美元

(時事社東京十九日電)日本通產省十八日發表的二月份進口批准實額，爲九億八千八百七十二萬五千美元，與上月相較，增加三九・九%，較上年同月增加二二・二%，這是因爲月底批准原子爐核燃料一億一千萬美元所致。如將核燃料部份除外，則爲八億七千八百四十九萬九千美元，比上月增加二三・三%，按上年同月增加一六・四%。

生紅瓜市爽　鹹魚價仍堅

(特訊)生紅瓜市尚爽，新到八步瓜二百包，成二二〇元，石龍瓜百元包，成交二百元，西安瓜十五包，統在十五包頭成交，成四〇八，天氣有些熱，其價能保持穩定，沙井炎熱，一跌一二〇元，三級成九一，三八元，甲辛二價仍堅好，成四二八元。

鵝鴨疎俏　鷄豐價順

猪牛肉持續報定

(特訊)鷄鴨價因上市稍淡，而星堅挺，鵝價則因供應仍多，而報價順。牛肉猪肉報定。谷鴨每斤三元二角，米鴨每斤三元六角及三元八角，正元朗吹米鴨每斤四元及四元二角。平頭中鷄每斤三元四角，黑中鷄和黃中鷄每斤三元八角，糟過者每斤四元及四元二角。上鷄項每斤四元二角，特大上鷄項每斤四元四角，鵝每斤三元八角，中上鵝每斤三元六角。上肉每斤三元八角，正赤肉每斤四元六角，腩肉每斤三元四角，赤排骨每斤四元五角，肉排骨每斤三元六角，豬腳每斤一元四角。牛肉每斤四元四角，上牛腩每斤三元，牛柳每斤四元八角。

曼谷金融

黃金(曼谷訊)續漲　泰金　美滙如常　[illegible]

工商處通知出口商

輸英高值漂染布

二季配額即發放

配額照首季漂染布八九二、五八七碼、印花布三八二、五三七碼。廿八日前申請高者得。

(特訊)本港工商處紡織事務昨日(十九)通告第一組(英國)：第六八年四月號輸英受限制棉織品有關高香港成本製品方案，決定於一九六八年第二季內漂染布延續英季(一九六八年第二季)。

本處現循紡織業諮詢委員會建議，照一九六八年度第一季之高香港成本製品方案，發放漂染布類配額。

(二)各該數量如下：

類別	貨名	碼數(方碼)
(十)	漂染布疋(印花布疋除外)	八九二、五八七
(十一)	印花布疋	三八二、五三七
(十二)		

(三)上列數量，可供下列各類申請：

類別	貨名
(十)	染色紗布(包括厚身布在內)
(十一)	紡(包括染色紗布或印花紡者)
(十二)	未列名之漂染布(包括印花及非印花布)

第九類(漂染疋頭坯布)無配額可供申請。

(四)申請分配一九六八年度第二季高香港成本製品方案配額之最低貨價格如下：

貨名	胚布最低值(每方碼)	漂染成本最低值(每方碼)
漂染布疋(印花布疋除外)	五毫	三毫
印花布疋	五毫	三毫

(五)高香港成本方案係以價高者得爲根據，而用出口押權書發放。

(六)申請辦法

付貨人現可申請出口押權書，在一九六八年三月二十八日下午五時前到達本處之申請書，將以價高者得分發，凡申請數量超出任何組別之定額者，該申請將作廢，若在一九六八年三月二十八日各申請書經批准後，仍有餘額者，則用先到先得方法分發。

(七)若印花布出口押權書之申請額超出該組之最高限額，而漂染布(印花布除外)之出口押權書申請額未達該組最高限額者，本處將利用餘額，按予印花布配額之申請者。

(八)根據方案輸出之漂染布，必須由在本處註冊及獲英國當局批准享受英聯邦特惠稅權利之工廠織造及加工製成。當局合格之工廠名單，可到本處紡織品出口證簽發處索取。

(九)任何商號其漂染布之每方碼扣布及漂染成本符合所規定之最低價值者，均有資格申請出口押權書。所有申請書必須詳細列明有關布疋之結構，紡紗支數，紡紗種類(精梳或粗梳)，扣布之闊度及製造之各項過程，若有關貨物之資料填報不足或含混者，該申請書可能作廢。

(十)下列表格必須與申請書同時遞入：

(A)應照本通告附表(一)製備成本證明，每一成本證只能填報一類貨品之布疋，若該製品係分多種顏色者，即須據最低成本顏色填報。

(一)申請高價配額之胚布之每方碼成本必須與本通告附表(D)項所列之標準成本相符，該標準成本乃係根據布疋之價格減去棉花之成本而定者。

(二)所申報漂染布之成本必須與本通告附表(一)所列者相同，其成本乃係依據一切漂染廠費用，包括脫漿，燒毛，漂白，絲光，張布架及審查等製作過程者在內，減去入口原料費及付與專利權費而訂定。

若某項布料或漂染在附錄一或二未有註明香港標準成本者，請逕向本處查詢。

(B)依據附表(四)格式製備坯布交易證明坯布之合約。

(C)依據附表(五)格式製備漂染交易證明漂染之合約。

(D)經棉花機一方碼大小之樣品一份。

倘有關資料，填報或含混，該申請將不受理。

(十一)付貨辦法

(十一)付貨人必須於出口押權書之有效期間(即一個月)內付出漂染布最少百分之九十五，否則可能遭受處分。

(十二)所有根據本方案輸出之貨品必須經驗於九龍倉第十二號A倉本處之九龍驗貨統制部查驗後，始得付船。

(十三)檢查費用全由本處負担，但付貨人必須支付倉租及搬運費用，付貨人應派兩名工人到場開箱，以供查驗及重封驗後之貨物。

(十四)付貨人將貨品交驗貨統制部接受檢查時，必須持有出口押權書及有關該項貨品之發票，以供統制部人員查閱。[illegible]

(十五)聯邦特惠稅之申請及簽發證明，詳列於紡織品通告第一組(英國)：第六七年十號第二至四段內。

警告

(十六)任何人等若被發現虛報成本資料或以不符合本方案之貨物作出口，則該人已獲准者有被取消，[illegible]

紐約證券即日快報

開市交投稍有轉軟

半小時內成交一一八萬股

(特訊)據美國紐約某證券投資有限公司香港分公司截至本港時間十九日(當地日期星期二)快報謂：紐約證券交易所在上午並無特殊之消息，仍以巴黎及蘇黎世之金市消息爲主，自去週五金價創至空前高峯後，現已回落，交易亦告減少，大致而言，金融市場之市情有趨於和緩。在開市半小時內成交一百一十八萬股，道瓊斯工業股指數下跌一・八三，鐵路股下跌一・〇八，上漲股價小跌四股，熱門股價位列下：

通用汽車	七四・七五
佳士拿汽車	五四・六二五
平耳奸飛機	七〇・二五
波音飛機	七四・二五
實樂美電算機	一七七・〇〇
柯林無綫電	七五・〇〇
衛星通訊	四八・二五
序卻影相	六〇・〇〇
須格拉斯飛機	五一・六二五
東方航空	二九・五〇
柯達影相	一三六・〇〇
美國鋼鐵	三九・〇〇
通用電器	八七・五〇
康寧玻璃	三一六・〇〇
愛德光學	八六・七五
萬國商業機器	五八九・〇〇
聯合飛機	六四・〇〇
立頓工業	四七・八七五
亞藍西愛	六八・八七五
新澤西石油	六八・三七五
泛美航空	二〇・一二五
保樂萊影相	九四・八七五
史密夫高路拿	四二・七五
史賓萊電子	八一・七〇
林市安電子	一〇二・二五
德萊定	一二〇・六二五
德州儀器	九〇・五〇
普洛夫映印	二四〇・二五
仙立夫	五九・〇〇

天氣乍熱感冒流行

西藥及成藥

銷流甚可觀

(特訊)由於本港天氣忽寒忽熱，流行性感冒，傷風，咳嗽等項疾病連續發生，市民稍不小心，立即容易染上，不但公立醫院連續大排長龍，私家醫生亦生意忽門，藥房各客，流行性感冒特效藥均有供不應求之勢。

目前本港西藥房生意，不但各藥醫生用之配藥原料供求至爲相脫外，其他各種門市供應之流行性感冒之特效藥亦有不少賣三倍，至於各種傷風之特效藥水亦多售出，兒童需用之咳嗽丸，咳藥水亦多多售出，於牌子牌多出品廠家競爭激烈，故售價無大變動。

華籍人士應代保守不變之中藥市途，亦因小疾病之流行使藥材店之生意亦甚爲旺市，但門市生意仍以散碎爲多，醫生配方因藥費過高，業務已較爲減色。

非洲生油來源近轉疏

市價雖大實銷則欠行

荷蘭猪油局部俏清香油亦硬

(特訊)上生油市，非洲貨來源轉疏，但因價大，市銷欠行。魚麼泗水生油，業經清盆，新貨來不化算，貨源已呈中斷，中國濃香生油，上週所到，已交收清訖，本至七月花仍照舊價沽出，青島生油，目前所到貨色偏美，拆家頗感興趣，花貨較多訂成。煉豆及菜籽油，日前互相落價爭銷，今已轉定。清香油疎好，猪油市價扳堅。

非洲生油，星架坡轉拆一七一至二元，大盆仍按一七〇元，嘉禾、實羚轉拆一七零元，鑽石、雙A轉拆一六九元。泗水魚麼生油，仔盆貨以一二八元沽清。中國濃香生油，轉拆一五八至九元，本至七月花一百噸大盆成一五五元，小盆一五八元。青島生油，現貨轉拆一式六至七元，本至下月花二百桶成一式五元。美國香生油，好貨按一叁零元，中佳貨按一二零元，淡味貨按一壹三元，連日尚少沽出。

日本煉生油，但聽廠而訂購者少，五、六月花按一式六元。日華廠煉豆油，四月付船花，浮油碼頭交按九十二元五，日興廠本港桶以九十四元五沽清，蝴蝶牌菜籽油，現貨按九十六元，日清廠原庄桶一五五桶，成九十六元五，吉原廠六月花，以九十七元去盆，明天方朗覆實。中國菜籽油，三、四百桶，一百桶起碼，價待價九十五元五、小盆仍要九十七元，中國棉籽油，明天至月底兩批有到，作價菜籽油貨訂貨交花。星洲清香油，麗麥現貨，扳硬一四六元，廿三號到碼頭交成一四五元，勞工牌扳硬一四四元。

荷蘭猪油，局部回升，無白豬由一式洽轉沽一式四元，金桔按一式六元，花貨尚無出盆，轉價拆一式四元，金牌扳一零零元。上油和小鷄拆一零二元，大盆按一零零元，演口三現拆沽一零八元。美國試豬仔現拆一零二元，日本雙K拆一百元，富士山新貨已到，大部入倉貯存，以待善價。

經緯聯合基金

懋富物業地產基金：五・六六美元。美國投資基金：三・三三[illegible]

貢紙上升

[illegible]元，信托投資基金：一二・七七美元，七〇美元，[illegible]郎兌港幣一百二十[illegible]，萬賓紙兌港幣[illegible]，成三七七・五，即一萬[illegible]元七角五分。

法郎報淡

(特訊)加元成五五四，即一百加元兌港幣五百五十四元，坡元下順，成一九六，即一百坡元兌港幣一百九十六元。[illegible]九十七元五角。

丹麥利率

減低半厘

(路透社哥本哈根十八日電)丹麥國家銀行星期一晚上宣佈，銀行貼現率由七厘半減爲七厘。在一項發表上述決定的聲明中，丹麥國家銀行說：降低貼現率的意義，是穩定丹麥經濟的一部份計劃。

港股市稍轉牛皮

價位呈穩中偏低

全日開做共值一六九萬元

(特訊)昨(十九)日香港股市略轉於牛皮市勢。交易數值與前日比較，買家略減，而賣家亦較前日減少，可見股市人士之意態，復趨於觀望。

全日成交一三六，二八三股，交易總值共有一，六九〇，〇〇〇元，在上午交投尚能呈現穩好，全日交易共有一百三十萬元，熟料下午市勢突轉疲靜，交易數值只有三十餘萬元而已。在昨日各項股票之交投仍以兩倉較爲穩好，俱見成交逾萬股，成價續有輕微趨升，彼此收市價均比前日之收市價同升一角。

匯豐銀行昨日交投仍無若何增舊，但其倫教登記股交投則增，成價同無移動。置地公司前日交投活躍，然昨日轉慢，成價亦企於三十元五角。

至於其它成交之股票皆無特殊變化，價位方面部份稍有回低。計會德豐跌五分，九龍倉跌一角，太古船塢跌三角，電車公司跌二角，中華煤氣跌一角，和記企業跌五分，聯合橡膠跌九分。油蔴地小輪，電話公司(除息)，太平，牛奶公司，會德豐紗廠，堪富利士(除息)，城市酒店，聯紡等價位均穩定。橡膠信託(除息)[illegible]除息前之價低。茲將昨日各項股票成交數量列下：

三月十九日香港股票市價變動統計(單位元)

股名	上次收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
匯豐銀行(除息)	一三三・〇〇	一三三・〇〇	一三三・〇〇	一三三・〇〇	一三三・〇〇	[illegible]
倫教香館(除息)	一二二・〇〇	一二二・〇〇	一二二・〇〇	一二二・〇〇	一二二・〇〇	二、三〇〇
會德豐	五・三五	五・三〇	五・三〇	五・二五	五・三〇	六、〇〇〇
九龍倉	一一・〇〇	一〇・九〇	一〇・九〇	一〇・九〇	一〇・九〇	四、〇〇〇
太古船塢	一六・六〇	一六・五〇	一六・五〇	一六・三〇	一六・三〇	六、四〇〇
置地公司(除息)	三〇・七五	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・五〇	五、一〇七
電車公司(除息)	八・四〇	八・三〇	八・四〇	八・二〇	八・二〇	四、二〇〇
油蔴地小輪	三四・七五	三四・七五	三四・七五	三四・七五	三四・七五	四〇〇
九龍燈(除息)	一五・五〇	一五・六〇	一五・七〇	一五・六〇	一五・六〇	一二、九七〇
香港燈	二一・〇〇	二一・二〇	二一・四〇	二一・二〇	二一・二〇	一六、一二五
電話公司(除息)	一八・五〇	一八・五〇	一八・五〇	一八・四〇	一八・五〇	四、二〇〇
中華煤氣	一〇・三〇	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇	一、八〇〇
太平	二・七〇	二・七〇	二・七〇	二・七〇	二・七〇	二、〇〇〇
如記企業	四・九七五	四・九二五	四・九二五	四・九〇	四・九二五	二四、〇〇〇
牛奶公司	三四・〇〇	三四・〇〇	三四・〇〇	三三・七五	三四・〇〇	七七五
會德豐紗廠	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	一、〇〇〇
聯合橡膠	一・二六	一・二〇	一・二〇	一・一七	一・一七	三〇、〇〇〇
橡膠信託(除息)		三・六〇	三・六〇	三・六〇	三・六〇	五、〇〇〇
堪富利士(除息)	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇	五、〇〇〇
城市酒店	五・一五	五・一〇	五・一五	五・一〇	五・一五	二、六八〇
聯紡	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇	五、一五〇

合計一三六、二八三股　共值一、六九〇、〇〇〇元

華僑日報 經濟小廣告

本報為加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢小廣告欄，歡迎各界僱員工友刊登有關「待聘」、「旅遊」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，來稿每段（大字四個細字四十個）定為一個位，每天收費二元，刊字如超過一段位，即按每段位遞增，加收一元，惟每段最多以不超過四段為限，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 細字四十 每天二元（每段篇幅至多可刊四段位）

賜洽處：

費用廉 收效大

本報為各界服務起見，特設經濟小廣告欄，分門別類，集中刊出，各界如有「房屋租賃」，聘請職員，訪尋親友，介紹職業，物件出讓，尋物件，徵求伴侶，招請補習，代辦速訊，在此欄刊登廣告一段，見效非常迅速，且價較平常廣告為廉，每天大字四個，細字四十個，一天兩元，三天六元，但須上期繳費，查此欄廣告，盛行於西歐各國，蓋以其利便而價廉，且收效宏大，實有百發百中之效，本報設有信箱，以備刊登廣告者通訊，凡不欲將姓名住址宣佈者，可聲明將覆函件寄交華僑日報某號信箱，然後憑廣告收條到取信件可也。

聘請 上門推銷

聘女職員

聘請司機

萬達洋行聘中文打字
追求時代擇業良機！錦繡前程切勿錯過！

招請女工

聘女教師

洗染學徒

櫃面見習

五金廠（機器）招請學徒

聘女打字員

大廈管理及看更員

男售貨員

聘女教師

首飾學徒

出版社聘請

置業公司

急聘褓姆

請配藥助理

什役學徒

英國聘請

正式女助

聘工程師

聘請護士

請電視見習

職業文員班

家庭褓姆

亞歐髮廠 招請熟手女工十名

待聘

代稿件

補習服務

經驗補習

經驗負責

文員求職

狗貓

吳錦東

F3至F6

教師補習

臘版油印

TV天綫

$80理帳

狗 大獸醫 王元華 病百貓 889545

出口主任

精補數理

刨貓 刨狗（無痛無血）872383

狗 華大獸醫 王正元 病百貓 872383

家庭補習

經驗補習

精補數理

雷達 電修視理

狗 古氏獸醫 港九出診 病百貓 717042 715394

需要職員嗎

嶺南大學獸醫學士 吳健康 L.N.U.V.B.SC. 貓狗疾病 848477—455957

刨狗貓（無痛無血）電717042

化工徵求

上午補習

專代理帳

青年求職

經驗會計

到府補習

經驗補習

招生

國文國語

模具（公模）設計製造專科
機械繪圖專科日夜招生
電話：858908 彌敦道568九樓

文亮法文

數理化英

F5 數理化

英人男女教師

英婦會話

二月速成 手風琴 結他

法德 語文

上門日語

郭彬授舞

流行新舞

英文函授 速成
立案已有英才三萬 招寫作翻譯文法信札會話 初至高級 新生免費 香港郵箱6123

授教印花

成本會計

可靠托兒

日文 速成書院

英數 新理數化

國際語文研習所 英德日法國語 代譯各國文件

香港商科語言書院 招生 立案
英文拼音‧日文‧德文‧信扎
英語會話‧法文‧國語‧簿記
西班牙文‧打字‧珠算‧文法
TOEFL班
（安德烈博士主理）即招日夜新生 電話：858440

英人學士

顧定康教舞

精勤數學

專數

教授批命

速成會話

徵求

青年徵友
P.O. BOX 253
KNICKER BOCKER STATION
128 EAST BROADWAY
NEW YORK 2, N.Y.
U.S.A.

超齡不用愁

失眠難入睡

徵購膠筒機

影印

徵購舊書

專拍貨辦

粵男徵友

誠徵女友

TSUI KAM WAN.
21, BLETCHLEY ROAD.
BLETCHLEY, BUCKS.
ENGLAND.

誠徵女友

日本經銷商

影印

現購

影印

一廳一房

租賃（香港）

商業閣樓

新樓廉租

灣仔洛克道

電話臨房

中環出租

平租大舖

洋樓廉租

洋房招租

平過買樓

商業住宅

花園樓租

寫字樓租賃 上環乍畏街

歡迎參觀

靚樓廉租

旺舖招租

元寫字樓

特價平租

羅便臣道

天橋拆遷

新樓招租

卑路乍街

雲咸街樓

租售最平

跑馬地

洋樓租售

高尚住宅

商業住宅

旺舖出租

北角唐樓 梗房間隔
英皇道七樓千餘呎 租四百餘元包什費
電話：231552

樓靚租平

雲咸街

旺地二樓

鵝頸橋樓

特價平租

廉樓租售

工廠廉租

貨倉廉租

全層出租

中環梗房

旺舖廉租

新樓出租

旺地粥麵店

半山洋樓

中區樓租

跑馬地

百德

套房全層

上環旺舖

洋樓唐樓

商業住宅

舖位閣樓

跑馬地

洋樓租售

唐樓廉租

寫字樓

洋樓出租

新樓廉租

南北行

寫字樓租

靚樓租廉

西環唐樓
屯路乍街57號八樓
間隔水電全三百餘
劃一管理免收什費
電話：231552

旺舖租售

旺舖招租（九龍）

旺舖招租

新裝唐樓

花園靚樓

工廠分層租售
青山道大馬路門牌485—A—B—C五樓四層每層3250尺共12500尺廉價租售有意請電869663

光猛房

舖位廉租

鏡記舖樓

新樓租售

工廠住宅

尖沙咀樓

寫字樓

平安大廈

官塘商業

全層出租

唐樓廉租

紅磡新樓

靚樓廉租

洋樓平租

商業樓租

收租或住

向南新樓

酒樓平租

一梯兩伙

出讓

鋼琴廉售

機器廉讓

旺舖住宅

中環旺舖

北角洋樓

洋樓出售

夏威夷地

托兒所廉讓

新樓兩間

高息舖售

上等唐樓

日語錄音帶

般含道

中環唐樓 新建 分層出售‧二萬餘元 電441459 246775

洋樓租售

賽車場讓

廠房廉售

旺樓廉售

機器平售

半山洋樓

花園洋樓

西環平樓

織造機器

公主台

靚旅行車

唐樓急售

割價急讓

夜冷膠鞋廠

出國廉讓 亞皆老街

翠華二期

旺舖廉售

樓屋 德成行

電報密碼

鋼琴廉讓

唐樓出讓

新樓廉售

餐廳急讓

旺樓廉售

出國廉讓

洋樓出售

唐樓租售

高息平售

洋樓廉售

旺舖平沽

高尚住宅

太子道

太安樓

洋樓廉售

最後兩層 識平就買

建築機械

六層洋樓

風水旺樓

舖位急讓

唐樓出售

讀者諸君：尊處如需要刊登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也 華僑日報謹啓

茲函附郵票/支票計港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報工人世界小廣告　天為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
啓　一九六八年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去（賜付郵票請用面額五仙或壹角者為荷），如係郵票請將「支票」二字劃去

每段大字四個 細字四十個每天二元 六十七個每天三元

尚有分類廣告 刊在第六張第三頁

REFERENCE LIB.
20 MAR 1968

本港工業局部稍放緩後 生產週來頻見強化

工人就業更佳，毛織五金製衣等業且有人缺象。工資普穩，局部略堅。產旺態可廣泛持續。

（特訊）本港工業生產活動局部一度稍為放緩後，近週來又轉見強化，原因在於遠洋各綫商家向港所訂下諸類貨品，現時已需陸續生產及付運故。一般表現工資多數穩定，有部份行業如毛織，五金，製衣等廠且有缺人現象，業界人士估計這種旺態還會有一個時期的持續。

據此間工業界人士消息：本港各行工業的生產活動，過去月來局部曾一度稍為放緩，這是新春的調整階段，但轉至近週又重見強化，情況表現普遍均佳。據指出：原因主要在於遠洋綫各地入口商較早時候向港訂下的種種貨品，現時都需要陸續開工製造以及付運之故，因之就需接促令整個產銷頗見強化了。業界人士續指稱：以大致的表現而論，目前各行工人就業的情形頗佳，即使在農曆春節過後不久，有少數不大安心而稍為流動的工人，但經過短期的調整之後，現時大部份獲得工固定的職位，還有一點殺值得注意的則是去歲底回鄉渡假的工人甚少，絕大多數工人的就業情緒穩定，這對於近期本港各行工業生產，無疑有很大的裨益。

工業界人士還指出：目前本港各業工人的工資普遍都很穩定，若干雖然有所變化，但亦僅限於局部性的調整。有些略告提高，不過也有些和去年同期比較，則是稍見降低的，起落幅度都不大，對於工人的總收入，並沒有甚麼顯著的影響。據稱：近數年來變化最微者。目前有一部份行業工廠如毛織、五金、製衣、假髮、塑膠等業，在種種原因下，有工人不敷現象，幸而在尋求補充方面，並無特殊的困難，所以對於開工並不致產生若何的妨礙。工業界人士表示：刻下各行業工廠所訂貨，除了一部份係去年的壓積訂單之外，實際上新訂還陸續有所增入，英美地區的經濟緊縮政策，並未使彼等之入口商向外訂貨有顯著的減少，加以去多生意表現良好，存貨多告沽清，就更構成較為有利的條件，從目前的種種跡象看來，本港整個工業產銷的強化及活躍現象，估計還可作廣泛之持續。

美工業投資增五點八 去月就業多五五萬人
上週零售值達六十億餘元

（特訊）美國既得投資有限公司香港分行報道美國經濟一週觀察：

資金搶購潮及對美元之壓力係上週美國經濟之最大事件，比許多有利指標更引起注意及耽心。

美國財政部上週之報道說，黃金儲備，已減至一百一十四億美元，比一年前減少了十七億美元。

在上週之美國經濟中，有更多之有利指標：

（一）零售前週比上一週增加了百分之四點八，而增至六十億一千二百萬美元，比一年前同週增加了百分之八。

（二）商務部對各製造廠的一項調查指出，一九六八年上半年之存貨增長會頗為迅速。製造廠預料今年首兩季中，每一季的存貨可能增加二十億美元。

（三）鋼料需求堅強，但無恐慌的堅力，因用家正有囤存之可能（防備七月三十一日之可能罷工）。

（四）在三月上旬中，新車之銷售比去年同期增加了百分之十一，而增至十八萬九千九百二十一輛。汽車工業之復原對整個經濟均重要。

（五）美國工業資本開支之每季調查指出，一九六八年之資本開支會比一九六七年增加百分之五點八。一九六七年之開支比一九六六年僅增百分之二。

（六）二月份之失業率增加了千分之二，而增至百分之三點七。可是，就業人數仍增加五十五萬人，使就業總人數增至七千四百一十萬人。（愛明）

豆仁平穩 玉蜀黍昂

（曼谷航訊）泰土產動態：玉蜀黍市續昂揚，每担六十銖五十五丁，較前又升五十丁。

綠豆市續趨升，每担一百五十三銖，浮價三銖，黃豆每担一百九十銖，大粒每担一百九十五銖，均趨堅挺。

豆仁市全綫平穩，新庄篩仁每担三百八十銖，新庄綠仁每担三百四十銖，老庄篩仁每担三百卅五銖，老庄綠仁每担三百十五銖。

新蘇頭行情仍呆，乾庄大粒者每担一百八十銖，細粒者每担一百卅銖，濕庄大粒者每担一百廿銖，細粒者每担八十銖。

獲利回吐強壓 東京股市下跌
全日成交達三億股

（特訊）野村國際（香港）有限公司昨（十九）日接野村證券株式會社特電稱：星期二東京股市路向順，然交投稍暢，在早期，選股要購，市況異常活躍，後接家購入主力股及中堅股，如麒麟啤酒、富士銀林、日本鋼、豐田汽車、日產汽車及新力收音機等價位均告勁升，半日成交一億八千萬股，在下午，由於獲利拋售強壓，藥股卻呈一枝獨秀，如武田製藥、三共製藥、日本化藥、衛材製藥及鹽野義等均告飛漲，但大勢走順而乏力，指升，收市價道瓊斯平均指數為一三七一點〇三，比上一天跌一點九七，全日成交三億股。

第二市場穰呈平淡，交投減少，收市價道瓊斯平均指數為一七一點一八，比上一天跌〇點八七，全日成交四百六十萬股。

台產沽清 青洲多成 市道暢爽 水泥供疏
公共工程多需

（特訊）各種水泥到港，近來依然疏減，故市道尚爽。

台灣水泥近日有多少來量，但均已沽清，市區地盤，每噸為九十八元五角左右。大陸水泥遞來到港仍無固定，近有少量來貨，岸邊交收，每噸九十元，送到九市區地盤，每噸為九十六元六角。日本水泥，本月底可能有貨來港，目前售價，是送到港九市區地盤，每噸約一百元左右。

青洲英泥，交投較旺，因近水樓台之故，細包裝，每包三元九角，大包裝每包四元三角。

香港地產物業，近有起色；因過去三年新樓興建大減，空置新樓亦漸告減少，需要水泥不多，但公共工程需要之水泥則仍有相當數量。

紐約股市平淡 價位升後企定
成交一〇八〇萬股

（特訊）美國既得投資有限公司香港分行接綜合消息報導如下：三月十八日紐約股市，早晨時期因黃金集團的決定影響而出現相當波屬的上升，但其後則勁道消失，但收市時結算，一般股票是仍有進步的。可是和開市時的升幅比較，就差得遠了。全日成交數字為一千〇八十萬股，和上一個交易天比較，略有減少。

股市對於週末黃金集團的措施——黃金兩價制度，七國中央銀行決定採取黃金雙價制度，並停止以黃金供應市場消息表示歡迎。這可使美元所遭受的壓力為之減輕。目前，美國官方又就加稅的問題作爭論。加稅提案的獲得通過，是會使股市作進一步的回升的。據報告說美國政府將增派五萬名軍隊至越南，這則是對股市另一個有利的因素。經濟指標繼續表現良好，例如二月份工業生產數字增加，去年第四季美國公司盈利有急劇增加等。

詹森總統正在越南戰事求取勝利，以及在改善國內經濟情況方面努力，他在國內經濟方面的目標是減少支出及加稅，而聯邦準備局主席馬田，對他表示極力支持。

去年第四季公司盈利增加了三十八億美元，這是過去兩年來任何一季增幅最大的一次。這期間的盈利總數達八百三十億美元。雖然汽車及銅業工人罷工，但盈利數字的增加仍可觀。

杜瓊斯工業股平均指數，收市於八四〇點〇九，上升了二點五四。杜瓊斯鐵路股平均指數，收市於二一九點五九，上升了一點六四。杜瓊斯公用事業股平均指數，收市於一二二點四一，下跌了〇點七〇。標準普爾工業股平均指數，收市於九七點四二，上升了〇點六〇。

成交股票一四七三種，其中上升八七七種，下跌四一〇種，無變化一八六種。創新高價十九種，創新低價十九種。

紐約股票 三月十八日 △漲 ×跌

工業股	△八四〇．〇九
鐵路股	△二一九．五九
公用事業股	×一二二．四一
成交股數	一千〇八十萬股

股票收盤價

美國電話	四九．五〇
亞納銅鑛	四四．六二五
波音飛機	七四．七五
寶樂夫電算機	七七．一二五
克雷斯勒汽車	五五．三七五
高露潔棕欖	三八．六二五
杜邦化學	一五二．〇〇
柯達照相	一三六．五〇
美寶照相	六〇．〇〇
福特汽車	五〇．〇〇
萬國普通銀行	五八．五〇
通用電器	八七．五〇
通用食品	六九．〇〇
通用汽車	七五．一二五
好時年輪胎	四八．三七五
萬國商業機器	五九〇．七五
萬國農具	三一．八七五
萬國電話電報	四七．八七五
洛歇飛機	四二．五〇
美高梅電影	四一．六二五
孟山都化學	四三．一二五
摩托路拿電子	一一三．六二五
國民餅干	四五．三七五
國民收銀機	一一〇．二五
泛美航空	二〇．二五
派德西藥	二四．二五
保樂來相機	九五．〇〇
（新股）	
蠶華濃公司	七七．八七五
雷諾斯五金	四〇．六二五
雷諾斯烟草	四三．五〇
施雪伯百貨	六〇．二五
新澤西汽油	六八．七五
環球航空	三七．三七五
聯合炭化	四一．七五
聯合太平洋鐵路	三八．七五
美國輪船	四五．二五
美國鋼鐵	三九．一二五
西屋電器	六四．七五
些洛士映印	二四一．一二五
麥當奴公司	五二．〇〇

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請攜收據來取

本報荷李活道總社信箱號碼
281 283 290 291 298 301 302 303 306 307 310 313 315 316 317 318 319 322 323
328 329 330 331 332 337 339 340 345 347 349 350 351 355 357 360 361 362 363
364 367 371 372 3 4 5 7 8 9 11 15 16 18 19

本報中區辦事處信箱號碼
553 554 562 564 580 581 586 587 588 590 593 594 601 604 605 606 607 608 617
920 921 622 623 626 629 630 631 632 637 639 640 643 646 648 650 651 653 654
655 658 659 661 663 664 668 671 674 682 684 689 692 693 698 710 712 714 716
714 718 719 720 721 722 723 725 727 731 737 741 744 745 747 748 750 751 752
754 755

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼
993 995 997 906 913 914 917 923 924 929 932 933 941 944

本報旺角辦事處信箱號碼
1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1015 1017 1018 1021 1022 1024 1029 1030
1031 1033 1035 1039 1040 1041 1044 1051 1054 1055 1056 1057 1062 1063 1064 1065 1066 1070 1071
1072 1073 1074 1076 1077 1079 1082 1085 1086 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095

華僑日報 分類廣告（每段）大字四個 細字四十
（刊登）一天四元 二天八元 三天十元
各界惠刊廣告，如借用本報信箱代收信件者，請攜備「身份證」或其他證件，保有根據，便可借用。

本報總社 香港荷李活道 電話
本報中區分處
本報旺角辦事處
九龍代理佐敦道碼頭集命號

啓事

遺失圖章
遺失聲明
遺失聲明
承頂聲明
遺失存摺
香港翠氏宗親會有限公司通告
馮錦啓事
為安公司
遺失聲明
領福慰金（各則）

聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會

瑞香園 代客貯貨 貨倉 電話 四四八八七二

世界華燈 上海通用雲祖公司
旅遊巴士
Winner 新打字機
珠寶 寶光 大道中八十號
營業 萬能角鋼 百葉窗簾
聘請 聘工程師

鼻喉 洪冠洲 耳聾機 杜蟲靈藥 醫藥 大生織造廠 經濟耐用 爽滑幼結 上等線衫 三機關槍牌

UNDER WOOD 永聯打字機行
GRAY 適用式 機渣油 真正美國GM

地王與售 每尺47元 全層實用面積680尺平售32,000元
垣天大廈
灣仔唐樓
恒生銀行信託有限公司
吉租樓（香港區）
寫字樓
廉租唐樓
租售

天豐工業大廈 地下倉庫租售
土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86室 電話：230589
嘉賢大廈 八折 利息最平 設備最佳 嘉賢置業有限公司 電話722341．241866
招租 樓宇

鴻星樓宇 廉價出售
自由閣 電話：247769洽
洽購處 香港大道中37號 余道生行208室
大隆

月明樓 二期 快將入伙 售價一萬九千餘元
僑新工廠大廈 官塘敬業街41號 租售
香港大廈 怡和街 高息樓宇 售價三萬餘元
業豐大廈 租售最廉
明興大廈 歌賦道9—11號 租售廉宜
雲峰大廈 天后廟道144—158號 高貴住宅 特價租售
啓明置業有限公司．東聯置業有限公司 香港華人行302室四樓 電話：239250．235580

招租 舖位寫字樓 恒生銀行信託有限公司
吉租樓（九龍區）

益豐大廈 七折實價
寫字樓洋樓廉租售
工廠貨倉洋樓唐樓租售
百寧大廈 陞階大廈 工廠樓 興業工廠大廈 萬昌大樓 六基大廈

海宮大廈 寶力大廈 康寧樓 聯利大樓 軒尼詩道大樓
皇后道西大樓 德輔道西大樓 西環獨立大樓

分類廣告 尚有
招租 舖位．住宅
華芝大廈 招租
旺舖租售
尖沙咀樓
租招位舖 由200餘呎至5000呎 230843．241622

米糖水泥優先卸貨
越加强裝卸措施 採取全日夜工作
西貢硯港卸貨能力已增加

（特訊）越南各港口加强裝卸措施，實行二十四小時工作制，同時在卸貨時將食米、水泥、糖列爲最高優先。

據此間航業界消息：最近越南各港口爲增加裝卸能量，業已採取各種强化措施，每天不分晝夜，實行二十四小時作業，使得各港口的卸貨能力大爲增强；其中西貢每日卸貨能力爲五〇〇〇公噸，硯港每日卸貨能力爲八〇〇公噸，但歸仁港口因受越共威脅，卸貨情況欠佳。

生猪各綫供應豐
燒種市慢跌五元
成盤四千九百頭大猪價定

（特訊）港九兩港生豬市道，昨日（十九）各綫供應仍豐，由於肉市疲滯，交投呈牛皮市，燒種因觀音誕已過，需求轉慢，價格回順五元，全日成出豬隻共四千九百零五頭。

據此間生豬欄商消息：昨日豬市，交投牛皮，全日成出四千九百零五頭，接近前日水平，各綫來存供衆，由於肉市呈現疲滯，未能刺激豬隻多銷，價格企定。燒種目因觀音誕已過，需求轉慢，價格回順五元。大陸豬成四千三百零八頭，保浙江湖北江西惠陽北海陽江淮江等地運來仍做一百八十五元，一百八十二元，一百八十元。一百七十五元，一百七十元，一百六十五元，一百六十元，一百五十五元，一百五十元・新界上市四百九十七頭，其中大頭一百四十八頭，仍做二百元，一百九十八元，一百九十五元，一百九十元，一百八十五元，一百八十元，一百七十五元，一百七十元。燒種三百四十九頭，略順五元，做二百四十五元，二百四十元，二百卅五元，二百卅元，二百廿五元，二百廿元，二百一十五元。

單位投資（三月二十日）

第一基金　買入價：〇・七六　賣出價：〇・八一

第二基金　買入價：〇・五三　賣出價：〇・五七

肺針外銷頗爲活潑

（特訊）西藥市局，部銷暢活，肺針因出口客擁擠，銷情旺盛，盤尼西林針、糖精、奶糖拆成亦甚活潑，做價堅定。

肺針，庄客有批吸。西德赫司特廠一公分支庄貨，每支成三角五分，五公分支庄成二元二角，日本武田廠一公分支庄貨，成三角五分，英國葛蘭素廠一公分支庄，爲四角四分。

盤尼西林針，市勢轉活，德國赫司特廠一百萬單位，每支成二角八分，四百萬單位九角。

盤尼西林肺針拆銷暢爽，丹麥諾和廠十西西×三十萬單位，每支成一元一角五分，英國葛蘭素廠十西西×三十萬單位，成一元二角。

糖精，印尼客有批購，市勢轉暢，日本五十公斤桶庄近期貨，每磅成三元六角五分，大陸五十公斤桶庄近期貨，成三元五角。

奶糖，價格依然堅好，紐西蘭廿五公斤紙包庄貨，每磅成一元二角五分，大陸貨每公斤爲二・五角。

菲滙報定 日滙轉穩

（特訊）日滙報一五六・七五，即在日交一萬日鈔，在港收港幣一百五十六元七角五分，台滙成一四六・二五，即在台交一千台幣，在港收港幣一百四十六元二角五分，菲滙成一四三・七五，即在菲交一百比索，在港收港幣一百四十三元七角五分，披滙成一九八，即在披交一百披元，在港收港幣一百九十八元，暹滙成二八九，即在暹交暹幣一千銖，在港收港幣二百八十九元。

共產國家經濟 十五年增長速
超過資本主義國家

（特訊）聯合國統計官員認爲最近十五年中，共黨國家之經濟增長率超過了資本主義國家。

最近出版之一九六六年聯合國國家帳目統計年鑑說，蘇聯及東歐之國民總生產，在一九五〇年至一九六〇年期間，平均每年增加百分之九，而在一九六〇年至一九六四年期間，平均每年增加百分之六點八。該年鑑說，已開發國家（工業化强國，如美國、英國、瑞士及日本）之國民總生產，在一九五〇年至一九六〇年的平均每年增長率祇有百分之四，而在一九六〇年至一九六五年間，亦祗有百分之五。

以整個世界來說，上述兩個時間之增長率分別爲百分之五點二及百分之五點五。

人纖等化原品 台改准許進口

（台北航訊）外貿會會議決定，准許此間永裕行德記公司初次申請進口人造纖維柔軟劑、消泡劑、絕緣劑、絕緣凡立水、矽膠塗料等產品。

香港金融行情表
（三月十九日）

九四五K金（司両）（開市）	三〇八・〇
（收市）	三一〇・七五
飾金足金（出）	三二四・五
（入）	三二三・五
美鈔（百）	六〇五・五
美電（百）	六〇七・五
英鎊（每鎊）	一四・五八〇
什鎊（每鎊）	六・七
日幣每萬	一五九・二
大正票每千	五八〇・〇
紐北票每千	五七〇・〇
加拿大紙每萬	五五四・〇
南韓紙每萬	二〇〇・〇
大南非每鎊	七・八〇
西班牙每萬	八二五・〇
披紙每百	一九六・二
瑞典紙每百	一一三・〇
荷幣每百	一九〇・〇
台幣每千	一四五・〇
台電每千	一四六・〇
泰國紙每千	二九〇・〇
泰國滙每千	二八九・八
西貢紙每萬	三七七・五
西貢滙每萬	三五七・一
呂宋紙每百	一四一・五
西德紙每百	一五一・二
巴基斯坦每千	六七五・〇
新寮貨每萬	一三〇・〇
大馬士每百	一九〇・〇
澳洲紙每鎊	六・七六
金邊紙每萬	八八〇・〇
大法郎每百	一二〇・七
印尼鈔每百	一五・〇九〇

投資日本股票
共享日本繁榮

電備專由停不日全態動市股京東
顧港香使確準捷快遞傳接直機訊
客宛如置身東京

香港　野村國際（香港）有限公司
NOMURA INTERNATIONAL (H.K.) LTD.
陸海通大廈七樓電話237006—9
總經理 栗原精一
業務經理 兵藤隆夫　營業經理 川北厚
東京　野村證券株式會社
NOMURA SECURITIES CO. LTD.

太平・環球・國都・新舞台・域多利・龍城・好世界・金星

今天盛大獻映

蕭芳芳　康威　白瑛　領銜主演
俞明　林靜　白明　玫瑰女　黎雯　周吉　金雷
數十位紅星聯合主演

全七大幕
部彩銀巨片！

五月的紅唇

本片露華濃化供全部化粧品此謝！

三場新舞　彩色繽紛　連場笑料　笑到肚剌　故事熱鬧　絕無冷場

潘藩導演
製片潘理生。原著楊天成

寶聲・金華・金陵
今天十一點廉價早場

香港　大舞台
今天公餘場映
古國游龍

永樂
金槍虎俠

娛京國・荷李活・九龍・香港　娛樂・華寶・金都・樂聲・洲亞・明星・黃・民樂

時間一律　二時半　五時半　七時半　九時半　明聲 亞洲 十二時半 加開早場

昨晚滿得更早

觀衆對邵氏出品信心已與日俱增

今天九院續映

摧心掌　掏心挖肺　龍爪功　破頂裂身
邵氏武俠片大出新橋與新招

玉面飛狐
THE SILVER FOX

今晚十時半商業一台播音

監製 邵仁枚
武俠片導演 徐增宏 力作

青春艷星 何莉莉
領銜主演 虞慧 張翼 主演
黃宗迅　趙心妍　馬海倫　田豐　趙雄　顧文宗　樊梅生　洪流　王清河　馬影　李皓
強大陣容・通力合演

邵氏鐵畫體彩色闊銀幕
SHAW SCOPE

好世界
今天獻映
七彩歌舞奇情喜劇
五月的紅唇
蕭芳芳　康威　白漢　領銜主演

麗宮・樂宮
今天最後
古裝七彩歌唱粵劇
樊梨花
陳寶珠　譚蘭卿　羽佳　沈芝華　白龍珠　主演

紐約大世界・麗宮・金華・金陵・寶聲・美麗宮
紐約・大世界仍加五點半開

賣座一枝獨秀
一直滿齊七日
今天第八映！
金星戲院下期重映

唱得好　做得好　睇多次　加倍見好
好！好！好！

火燄陣冒死救夫。玉翠山巧收義子！

樊梨花

陳寶珠　大打北派　一新耳目

七彩闊幕

舞台指導 祁玉崑
監製 李浪觀
撰曲 潘焯

陳寶珠　羽佳　譚蘭卿　沈芝華　白龍珠　黎雯
最佳配搭・鐵石陣容
馮志剛 導演傑作

華僑晚報　分類廣告　每天一元

香港・中央・北河・英京・英華・油麻地・華樂
即日
七院盛大聯映

如來神掌再現江湖
三刀九式縱橫天下

再顯神威
如來神掌

曾江　雪妮　石堅　主演

凌雲 導演

富華影業公司

REFERENCE LIBRARY
20 MAR 1968
CITY HALL
大會堂圖書館

令樂府

香港電台

六時三十分，海員空缺報告，時代曲，「附巷之春」，愛神的箭（周璇），鳳姐牡丹（靜婷），假意慎情（靜婷、楊光），王老大（姚莉、嚴俊），小花鼓（姚莉）。

七時，粵語新聞簡報，打石子，寶徽樓（方懷音），採花山歌（逸敏），野貓（迷茫歌）招光，十五分，天氣報告，餘音轉播倫敦粵語新聞及時事評論，三十分，天氣報告，常識解答「什麼是輻射霧呢？」，四十分，時代曲，向前走（方靜音），追姊，歌鼓與青夢（張露），報導訊，你說（潘白英），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，公衆活動及特別報告，十五分，粵曲，賭紅記（林家聲、馮玉玲），五十分，「中央市場蔬菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，十分，潮語新聞，特別報告，二十分，方靜音之歌，風流歌，愛的漩流，落相逢，三十分，「兒童節目」，四十五分，兒童歌曲，農村四季，花園裏的洋娃娃，月姑娘，火車，小朋友，小小司馬光，故事。

十時，「空中小鸚鵡」，四十五分，故事「西遊演義」，五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞簡報，粵曲，檳城艷，秋月，憐蜜（芳艷芬），三十分，故事「如來神掌」雲妮、曾江、石堅。

十二時，粵語新聞簡報，本地及外來生牛及生豬批發價格報導」，諧談「換心」，十五分，花枝招展，算空不見哺雞燕（陳寶珠），吉卜賽鑼曲（蕭芳芳），杜鵑紅（南紅），三十分，漁民天氣預告，廣播劇「春曉」。

一時，「空中問答」，十五分，粵語新聞，時別報告，二十八分，天氣報告，三十分，「時事實錄」。

二時，國語新聞，時別報告，十分，京曲，戰太平（譚元壽），三十分，粵曲，江山一美人（鍾雲山、崔妙芝）。

三時，粵語新聞簡報，「女巡按」插曲，（靜婷、凌波、劉韻），「色不迷人人自迷」插曲，色不迷人人自迷，花亦好來人亦醉，鑽石（靜婷），五十八分，天氣報告。

四時，南音「梁從玉嘆」杜煥，三十分，故事，米蘭拜山，福餅，四十五分，時代曲，淑女選美（張露），特別快車，寂寞的生命（姚莉），綠夢，戀愛要自由（逸敏）。

五時，粵曲及時代曲，三十分，「兒童節目」，四十五分，歌曲，媽媽好，小白船，美麗的小鳥（顧芳芳），五十五分，漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞，香港海員特別報告，零三分，潮語新聞，零六分，潮語新聞，十三分，英語新聞，特別報告，二十分，「時聲詞韻」，三十分，粵曲，臨江月夜吊秋喜（新馬師曾），鳳求凰（冼劍麗）。

七時，粵語新聞簡報，「農民一週」，十五分，時代曲，寶花歌，花兒頭上插（蓓蕾），假能留戀，採茶謠（靜婷），三十分，「時事實錄」，五十八分，天氣報告。

八時，亞洲及本港新聞報告，音樂，十五分，「夜夜此時聽」，四十五分，轉播倫敦粵語新聞，五十九分，漁民天氣預告。

九時，「父與子」，三十分，晚間空間，民間。

十時，粵語新聞簡報，「科學談談」，十分，時代曲，兩顆心，杏花溪之戀（靜婷），第二吻，山頂上盛開蓬蒿庭（姚莉），逃離世界，不管，是誰（葛蘭），多情人你在何方（夏丹、楊光），三十分，懷曲重溫，唐明皇憶貴妃（白揚），風流夢斷銀之淚渠（李銀嬌）。

十一時，粵語新聞簡報，二十分，歐曲，「貨郎與小姐」插曲，貨布歌（李光義），我們相逢在一起（李光義、羅祈祖），我找到了愛情（李光義），我多麼痛苦（王佩屏、李香璋、羅祈祖），三十分時曲，今夜，陽居紗（張露），四十五分，錄音轉播倫敦國語新聞，夢裏相思（潘白英），五十七分，天氣漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

商業一台

六時三十分，海員空缺招請報告，音樂。

七時，轉播香港電台新聞簡報，清晨雅曲，天氣報告，十五分，巫右齡，時代曲，露珠和蓓薇（紫薇），歐西音樂，三十分，天氣預測，時代曲，我和你（潘秀琼），兩條路上（姚蘇蓉），落花流水（李薇），三個春天（張露）。

八時，轉播香港電台新聞報道，十分，天氣預測，十五分，時代曲，手拉手兒肩並肩（崔萍、楊光），河邊相思（歐莉莉），三十分，歐西曲，粵曲，綠芙蓉（陳寶珠）。

九時，新聞報告，天氣報告，街市行情，三十分，時代曲點唱。

十時，南音「絲牡丹」（劉就），三十分，婦女生活節目。

十一時，報道東南亞各地天氣情況，零五分，祖國簡報。

十一時，時代曲，永遠守著他（姚莉），十五分，轉播香港電台新聞報道，時代曲，雨聲淚影（張露），春（郭小萍），苦心蓮（靜婷），三十分，倫理小說「骨肉娟情」。

十二時，新聞報告，港九時事特輯，三十分，小說「銀城春夢」。

一時，祝壽祝婚節目，十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，三十分，粵曲，癡何薄命（林家聲、丁瑩），燕城鷓鴣淚（黃千歲、芳艷芬）。

二時，小說「姻緣石」，三十分，時代曲，為什麼離奇（顧媚），不是冤家不聚頭（張露），花非花（顧媚），扁相阿哥哥（張露），相思河畔（孫一華），都蘇薇之歌（黃淑芬），不了情（孫一華），蘇三採茶（黃淑芬），香之歌（潘白英、逸敏）。

三時，轉播香港電台新聞報道，粵曲，愛情（幸福男聲合唱），桃花開在春風裡（劉韻），春風吻上我的臉（幸福男聲合唱），瘋狂世界（劉韻），長相憶（吳鶯音），胭脂井（江平），程大嫂（崔妙芝），彈前程照狀元紅（何非凡、紅線女）。

四時，天氣報告，時代曲，得不到的愛情（吳鶯音），再會吧吖嗒（謝雷），一朵花（謝雷），地老天荒不了情（吳鶯音），三十分，粵語流行曲，青青河上草（梅芬），心上的薇笑（許艷秋），如花美眷（周聰、呂紅），愛情似蜜糖（周聰、梁靜），桃紅遍頁紅（鄭君綿、呂紅），快樂進行曲（周聰、呂紅），愉快歌聲（呂紅），夜夜寄相思（許艷卿），無價寶貴（白英）。

五時，玉女香車（任劍輝、白雪仙），大鬧梅知府（張月兒、譚倩紅），三十分，一曲寄心聲。

六時，轉播香港電台新聞簡報，港九時事特輯，美容講座，天氣報告，三十分，三十六計。

七時，新聞報告，時代曲，自君別後（崔萍），歌聲的相思（蓓玲），多情的風（崔萍），戲鳳（靜婷），十五分，「冷眼旁觀」，四十五分，時代曲，夢中情人（冉肖玲），夢裡相思（幸福男聲合唱），夜歸人（冉肖玲），夜來香（幸福男聲合唱）。

八時，轉播香港電台新聞報道，十分，快樂家庭，三十分，漫談，四十五分，粵曲，嫦娥娘（梁醒波、鳳玉玲）。

九時，新聞報告，港九時事，三十分，天氣報告，粵曲，仕林祭塔（徐柳仙、李寶瑩），夜半歌聲（小明星）。

十時，轉播香港電台新聞報道，少婦日記，三十分，故事「玉面飛狐」。

十一時，新聞報告，天氣報告，浮生摘記「火山恋」，三十分，時代曲，今夜（方逸華），桃花江（姚莉），音樂至上（李芝玲），月下對口（姚莉），小時候（李香蘭），勿忘我（樂蒂），三年（李香蘭），愛情曲（樂蒂），五十九分，轉播香港電台新聞簡報。

十二時，新聞報告，（完）。

商業二台

六時三十分，海員空缺特別報告，時代曲，你真美麗（張露），不要你來也得來（葛蘭），戀（姚莉），向對窗（蓓蕾），望穿秋水（張露），我怎能沒有他（葛蘭），我愛媽媽（姚莉），陌上情歌（蓓蕾）。

七時，轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂，十分，天氣報告，三十分天氣預測，三十五分，寫正字讀正音，四十五分，時代曲，凝眸相對靈犀通（靜婷），真情蝶（蓓蕾），快樂的香港（陳均能），雨的旋律（姚莉）。

八時，轉播香港電台新聞報道，十分，天氣預測，漁民天氣報告，十五分，祝壽節目，二十五分，天氣預測，諧子，賓相思，三十分，直播升中會考指導，算術科第二十八課。

九時，新聞報告，天氣報告，時代曲，閉上眼睛想一想（潘秀琼），再見情郎愛更深（藍薇），牧羊女之戀（鄭玉玲），叮噹歌（葛蘭），醉色的愛情（潘秀琼），鬧門鬧門（靜婷），燭光曲（鄭玉玲），蝴蝶夫人（葛蘭），三十分，粵曲，釵頭鳳（鄭鳳仙、梁無雁），仙女牧羊（芳艷芬、羅劍郎）。

十時三十分，傳奇故事「襲絕金蘭」。

十一時，天氣報告，時代曲，悠然微笑（顧媚），你怎麼對我（南玲），呼啦扭（崔萍、蓓蕾），落花時節（顧媚），水上飛鷹（南玲），十五分，轉播香港電台新聞報道，報道東南亞各地天氣情況，粵曲，一把存忠劍（新馬師曾、鄧碧雲），新廳俠傳。

十二時，新聞報告，小說「巨宅風雲」，三十分，上午股市行情報道，時代曲，盼郎歸（方云），熱朱古力（江玲），蜂郎（方云），瘋狂粉曲（江玲），四十五分，「冷眼旁觀」。

一時十五分，轉播香港電台新聞報道，港九時事特輯，天氣報告。

二時，報道東南亞各地天氣情況，粵曲點唱。

三時，轉播香港電台新聞報道，錯子，月影燕梳，十分，怡情小築。

四時，天氣報告，追求，四十分，粵曲，新黛玉葬花（唐少屏）。

五時，時代曲，人面桃花（姚莉），少女心（張雪芳），魂斷藍橋（黃淑芬），誰能知道我的情（趙曉君），珍珠自嘆（姚莉），一片落葉（張小鳳），愛的小夜曲（黃淑芬），人兒不在我身旁（趙曉君），夜會（姚莉），三十分，小說「翠湖艷影」。

六時，轉播香港電台新聞簡報，港九時事特輯，天氣報告，三十分，升中會考指導，算術科第二十九課。

七時，新聞報告，流行曲，（中西合璧）。

八時，轉播香港電台新聞簡報，世界流行曲，三十分，體育雜談，四十五分，時代曲，月朦朧（葛蘭），浪郎（吳鶯音），我自己騙自己（靜婷），鮮花不如他（葛蘭），奇怪的晚上（吳鶯音）。

九時，新聞報告，天氣報告，粵曲，恨海狂夫（小何非凡），十五分，馬場動態，三十分，鐵面無私，節義無雙。

十時，轉播香港電台新聞簡報，中國文化講座，英文中學會考課程，三十分，喜劇，商戰奇才。

十一時，天氣報告，新聞報告，夜曲，五十九分，轉播香港電台新聞簡報。

十二時，天氣報告，（完）。

麗的銀台

六時二十八分，進行曲，三十分，轉播港台，特別報告及粵語新聞。

七時零五分，希望在人間，十分，天氣預測，節目報告，十五分，英語教授，三十分，時代曲，五十分，馬場日記。

八時，新聞報導，天氣報告，節目報告，十五分，今日事，二十分，朝話「不甘屈服」，三十分，粵劇「黛玉葬花」。

九時三十分，街市行情，三十五分，錄轉港台，空中問答，廣東音樂，四十五分，兒童故事「山羊與猴子」。

十時，漫談香港建設，十五分，時代曲，三十分，粵語流行曲。

十一時，通俗故事「舊事重提」，十五分，轉播香港電台，粵語新聞簡報，三十五分，粵曲。

十二時，新聞報導，十分，喜事重重，節目報告，天氣報告，三十分，逝水殘歌」。

一時，時代曲點唱，三十分，話劇「色即是空」。

二時，故事「週末傳奇」，三十分，南音「宋代英傑傳」。

三時，轉播港台，粵語新聞簡報，零五分，戲劇人生「兩相親」，三十五分，粵語流行曲，四十五分，社會服務，五十分，喜事重重，金台及電視節目報告。

四時，粵曲，三十分，小說「春來無處不花開」。

五時，好少年「中國留美學者的成就」，十五分，兒童歌曲，（金價報告），三十分，小說「八卦掃宗師」。

六時，歐西流行歌曲點唱，三十分，千面金剛「蕉門刀」。

七時，歌劇「早證良緣」，三十分，轉播港台，時事實錄。

八時，新聞報導，天氣報告，節目報告，十分，馬場日記，二十分，猜中有獎，四十五分，黑氏探案「貪婪」。

九時，一〇一劇集「心魔」，三十分，歌曲「夜偷詩稿，原來我誤解」，（教育台節目報告）。

十時，翅劇「戀愛與節儉」，三十分，歐西流行歌曲介紹。

十一時，新聞報導，天氣預測，消息，節目報告，十五分，曲中情「嬋月」，四十五分，希望在明天，五十分，時代曲，五十八分，轉播港台，粵語新聞簡報，（完）。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測，十五分，時代曲，三十分，京劇「四郎探母」，三十分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事，十五分，街市行情，三十分，潮曲「狄青大鬧萬花樓」。

十時三十分，東南亞「柬埔寨的節目」，四十五分，客家演劇。

十一時，兩廣歌曲，三十分，明清民間故事「桃紅一年春」。

十二時，國樂，十五分，英語教授，三十分，新聞報導，天氣報告，五十分，時代曲，節目報告。

一時，偵探小說「大盜憑奪」，三十分，京劇「寶蓮燈」。

二時，彈詞「遊龍傳」，三十分，越劇「祥林嫂」。

三時，武俠小說「天龍八部」，三十分，潮曲「紅鬃烈馬金子回國」，（電視節目報告）。

五時，武俠小說「鐵指金丸」，（金價報告），三十分，時代曲。

六時，京劇「捨命全交」，三十分，社會服務，教育台節目，四十五分，劇「獎金」，五十一分，夜話。

七時，戲劇化小說「文卿納子」，三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。

八時，戲劇化小說「意外之喜」，三十分，「搖檳換絲桃」。

九時，戲曲漫談「貴妃醉酒之起源」，三十分，上海滑稽「西小樂」。

十時，彈詞欣賞「孝順的媳婦」，四十五分，古今談「奇案的結局」，歷代演義「東漢演義」。

十一時，新聞報導，天氣預測，消息，節目報告，十五分，潮州演劇，四十五分，國樂，（完）。

麗的教育

七時，進行曲，零二分，音樂，節目報告，三十分，粵語教授，（天氣報告），四十五分，口琴音樂。

八時，粵語新聞，十五分，英文名著，四十五分，化學。

九時十五分，數學，四十五分，文教消息及名曲選播。

十時，小說「隔岸香閨韻事」，三十分。

十一時，中國音樂，時代曲，三十分，故事「姜尚乘隙下西岐」。

十二時，音樂，零五分，股市行情綜合報告，十分，粵劇「孤星淚」，歡欣樂及音樂）。

一時十五分，粵語新聞，天氣報告，三十分，轉播港台「時事實錄」。

二時，小說「俠客樂園」，四十五分，兒童故事「鳥語」。

三時，歐西流行歌曲，三十分，國樂欣賞。

四時，中國通史，三十分，時代曲，（完）。

麗的電視

四時五十八分，節目簡報。

五時，粵語片飛俾，新馬仔、鄧碧雲，五十五分，新聞摘要。

六時，三十分，用英語。

七時，三十分。

八時，電影雜誌，三十分，紅粉金剛片集「偽鈔案」。

九時，粵語片，苦盡甘來，芳艷芬、林家聲。

十時四十五分，太極拳。

十一時十分，最後新聞，天氣報告。

無線電視

四時三十分，沉香太子劈華山救母。

六時，青年節目，三十分，體育節目，錄盒秘密。

七時三十分，新聞及天氣報告。

八時，親時兒情救樂，三十分。

九時三十分，歡樂今宵。

十時三十分，新聞及天氣報告。

十一時，人生百態。

鳳陽花鼓
思鄉之舞・流淚之歌・家戶弦誦・天下馳名
請速定座
自從出了朱皇帝，荒了十年有九年
甄珍 方雨 鈕方雨
兩大紅牌領銜主演
王冲 朱牧 佟林 孫越 韓甦 陳麗雲 費雲 孫伯堅 合演
動人的情節 迷人的歌舞
看膩了武打片文藝片的觀衆請欣賞別創一格的花鼓歌舞
李翰祥 策劃導演
宋牧 導演
國聯公司鄭重攝製古裝歌唱鉅片
倫敦 新都 仙樂 國寶
明天獻映

眞光（祇映一天）
七彩浪漫肉感艷舞香歌巨片
色香心動 芳菲 郷姬
上集 豈有此理 下集 合家歡 今年
九龍城 國際 今天選映
WORLD BY NIGHT NO.3 世界夜生活三集
碧海慾潮
萬里追踪
七寶金剛劍
太平 神探毒龍黨 血戰
七海霸王
環球 黑天鵝
紐西蘭地震記
「逃」

觀衆一致讚好
倫敦 新都 仙樂 國寶
今天 最後一天
雷震 江虹 狄娜 田青
王琛 陳浩 馮毅 王湧 馬劍棠 賀賓 合演
請速訂座
逃
ESCAPE
監製 朱國良 製片 楊曼怡 導演 秦楓 編劇 易凡 彩色闊銀幕

大華
今早十二點半
美高梅浪漫香艷愛情巨片
康妮法蘭絲・主演
花開錦繡
瑰麗七彩
WHEN THE BOYS MEET THE GILRS
今早十二點半選映
利舞臺
環球公司緊張刺激奇情巨片
莎莉麥蓮 米高堅 荷林拔 主演 特藝七彩
神偷艷賊
"GAMBIT"
下期七彩 蝠蝠俠勇戰四魔黨

東城・快樂・麗華
下期盛大献映
全部艷麗七彩
柳媚花嬌
THE YOUNG GIRLS OF ROCHEFORT
佐治查格里斯
嘉芙蓮丹露
法蘭歌多麗
真基利
花團錦簇 金碧輝煌 清歌妙舞 美不勝收
萬人献，黛人談說，月湯花媚粉迷！情愛無風！

金國
只映今天
陳厚 陳曼玲 容蓉 主演
七彩闊幕
水上人家
明天献映 四大金剛 金爆運車

麗斯
昨日今天滿五場仍映
每日五場 12點 二點半 五點 七點半 九點半
文中上片
正牌獨行俠男主角：
奇連伊士活
又一驚人傑作！
獨行俠江湖伏霸 七彩
FOR A FEW DOLLARS MORE
聯美公司肉搏槍戰巨片！
氣氛奇緊！槍戰厲利！故事出奇！

新世界
今天最後映
RAIDERS OF OLD CALIFORNIA
神槍手威震加州
明天献映 碧海慾潮 地獄門生死門
今天五點半公餘場：孤男寡女

百樂門
狂滿今天續映請早
美高梅公司異軍突起諜戰片王！
保羅汶帝
A MAN CALLED DAGGER
黑龍
七彩・趙飛燕

僑樂村

金字招牌與其他

花邊雜文　·于立·

「現在大家招商店稱「舖」，此乃俗體，其實應從「金」，香港售賣金的，市招上多數寫正，曰金鋪。在古時，鋪係飾着門上以銜環者，有用銅與而鎮以金的，即稱金鋪。現代早無此物了。

在江南，市招每用金色字，故稱「金字招牌」，這些金色，多數非真金。但在遜清，北京與上海，杭州，蘇州，有些大店家卻用真的金箔貼上。那些大店家的東西也較好。所以，後來上海，把「金字招牌」指歷史悠久信用卓著的一切商業機構，再後來又指信用卓著的人，今日香港的上海人社會中仍極流行此語。

在中國近代的國藥號中，杭州「胡慶餘堂」有名。既是用作國藥的主要藥物，「胡慶餘堂」且設「鹿苑」，經常養梅花鹿三十頭以上，竟成杭州名勝之一，遊埠者每多參觀，「胡慶餘堂」的市招，即用真的金箔。該堂內部的一切金字也都用金箔。上海有「胡慶餘堂」分號，規模也大，也用眞金字。

在中國現代貨幣史上，「金圓券」曾闖大禍，當「金圓券」崩潰時期，上海人早把它稱作「錫箔券」的，江南的錫箔摺成冥鏹，今日香港的江南人仍然，本地不產此物，來自上海與台北。「錫箔券」三字，自係貶視其價值。當時出現一股搶購之風，凡是物資都要，上海「胡慶餘堂」的一切補藥與補酒，也成爲目的物，該處每日僅對每種物品發出一小部份應市，街上貨多，門前當然出現長龍，其中包括各業人士，甚至有僧尼，有次發售補腎的「三鞭丸」，于是有人嘲諷：「和尚跑開，這不是你們用的東西！」其中一個和尚道：「我是窮和尚，窮和尚也不相信金圓券，什麼都要。」大家認爲他對，物資一定勝于每分鐘都在貶值的鈔票，有人再表示如果女子內衣店發售奶罩，尼姑也該去排隊輪購僧尼也是人呢！

當時，甚至有些廟宇中佛像的金身，也被人刮去黃金了，佛像的金身，也是用金箔貼上的。香港寺院小，絕無金身大佛，都屬中佛，小佛在江南，實在太多了，杭州稱「佛國」尤其。靈隱寺的「大雄寶殿」與「五百羅漢堂」，其宏偉稱全國第一，那兩個所在，都是黃金世界，由于佛像與其他都「裝金」。以金箔貼在佛像上稱「裝金」，中國各地區有諺云：「人要衣裝，佛要金裝」。杭州的金箔，特別暢銷，由于寺院需要。

香港若干和尚與佛教機構中的居士，都是大財主，此點人所共知，在舊日外省，各大叢林的廟產更驚人，許多大和尚的私人產業亦可觀，他們甚至在地下埋藏黃金，這些都是迷信者所貢獻的。大陸變色後，寺院與大和尚，財產多數已經歸公，雖無統計數字，想來也極可觀呢！

情之所鍾

·何行·

在四個女人中，除出史璜娜以氣質勝過李愛媚外，品貌和身材，是李愛媚第一，桃樂絲和蓓蕾都不及她，因此鄭伯年是十分寵她的，他們這一層樓佈置得好和定製了傢俬，做好入伙時，相隔已一個月了。

李愛媚在這一個月中，打扮既不同，容光照人，人也越發覺得艷麗，在請大家飲入伙酒時，是有躊躇滿志的神情。

那晚李愛媚穿了一襲新衣，那是晚禮服式樣，坍肩露背，黑色絲絨的料，襯着雪白色皮膚，加上胸前露出了一道乳溝，祇有她這樣豐滿的胸脯和白皙的皮膚，穿這種禮服才好看。

大家都讚美李愛媚，潘俊文嘆一口氣說：「愛媚混身是性感，沒一個男人見了不動心，伯年的艷福太好了。」

「你有桃樂絲那樣的女朋友還不滿足？」李愛媚對他笑說：「留神桃樂絲杯葛你，把你趕了出來。」

史璜娜心中有感觸，大家說笑時，她想到了彼德，怪彼德有了自己之後，再愛上她，彼德的眼光實在不錯的。

之後，大家又吃蓓蕾的入伙酒，那是潘俊文也替她弄了一層樓，也給了她一筆錢搓手，在這個時候，史璜娜也隱約透露出，她和方棠樂，已經愛成功，也成了密友，不過他們是以男女朋友性質維持下去，不會和他們一樣同居的。

再一個月之後，史璜娜也買到了一個相巧的地方了，那是在西灣地道，是上環去左手那一帶的舊樓，不是近年新建的大廈式樓。

史璜娜愛這地方清靜，因爲這一帶的樓，不是沿馬路的，東要向左折入一個山坡似的，外表看來像一個什麼台一樣，房子是三層高，週圍還有樹木。

因爲早年建的，所以房間寬大，樓頂也高，原先住的這家，在郊外建好了別墅，這地方就出讓了，史璜娜化了一筆頂費頂下來的，經過一個多月的裝修，內裏佈置得美侖美奐，內裏房間多，她特別闢了一間寢房，作爲她的密室，也惟一在家時消磨時光的。

她佈置新居，一點沒有洩漏這消息，連方棠樂也不知道的，好在自己手頭上還有錢，化掉三四萬元還沒有問題。她住的公寓，傢俬是公寓的，所以她的新居，傢俬都是自己化了精神定製的。她自己所有，惟有擺設了，那是裝兒在售出那座洋房時，知道她嫁給的，都特她收起來了。

有一天，大家在聚會時候，她突然宣佈，明天要請大家吃入伙酒，她要搬入新屋去住了，這是使大家詫異的，鄭伯年和潘俊文都對方棠樂看看，方棠樂也有點奇怪神情，然後笑問：「你搬到那裏？」（九一）

兩位太太

·楊天·

「這些天我早已都在想了，是想不到而已！」

「這些天都想不到，今天你就可以想到了嗎？」

「想不到也得去試試呀。」

「無論如何也得想到才行。」

「知道了！」

「我等你的錢。」

「嗯，」他勉強答應了一聲，漱洗了便趕了出去。

他剛剛出去不到一個鐘頭，蘇麗的電話來了！

「李珍。」蘇麗開門見山地說：「錢有了沒有？」

「他出去想辦法去了。」

「可以想到辦法嗎？」

「我相信是可以想到的。」

「那最好了，九姑已經來催過，如果沒有就會有大麻煩，上次有一個人借了錢不能如期還出來被九姑派人打斷了腿！」

「哦，」她一陣心寒。

「有些舞女借了不能還，她派人淋硝鏹水也試過了！」

「哦——不——不會的，麟祥一定可以找到錢！」

「那最好了，希望不要過下午六點。過了下午六點她就算是過了期了！」

「是的，知——知道了。」

「記得，在六點前一定要將錢送到。」

「是的，知道了！」

收了線之後，她幾乎動也不能動，祇能坐在那裏發呆，除去等打斷腿和淋硝鏹水之外，看來再沒有別的辦法了。

整天她不會吃不會動，祇是呆呆坐在那裏。

房鈴始終沒有回，一房東叫他去聽電話她一步慢一步地去接。

「喂」她有力無氣地。

「喂，我是蘇麗，」話筒裏叫：「六點了，你怎麼沒有送錢來呀？」

「他還沒有回來，我正在等——」

「唉，眞要命，九姑坐在這裏催我，不知怎麼辦才好，你能不能去找找他？」

「到那裏去找？我也不知道他去了那裏呀！」

「嗳，今天我爲了你的事連班也不能上，眞急死人！怎麼辦呢！」

「眞對不起，蘇麗，改天我好好地謝你！」

「你想辦法找找他吧，我在家裏等你的消息！」

「好，祇要一有消息我馬上就打電話給你。」

她到甚麼地方去找他？根本無處可找，祇有坐在那裏發呆，隔不了半小時蘇麗就來一次電話，她簡直不知該怎樣答覆才好，一直等到午夜十二點，蘇麗的電話又打來了。（一〇五）

碧血黃沙

文：賀原　圖：秋風

這一回　戲打三更　語驚四座　劍影亂膽　句句碎心弦

文彩鳳聽到丈夫的聲音之後，知道他平安無恙，心安了。她不急於去找丈夫，目光仍注視在門場。她漸漸看出，和尚實在是處在下風了。來人發出了嘯聲，旋即有人應，可見來人還有援手，但他們已經佔了上風，何以還要招呼同伴？文彩鳳才作此懷疑，已聽得一個老婦人道：「單腿賊，你也有今天，你以爲練了一點旁什子武藝就可以欺侮人了，你也不打聽打聽，龐老爺是什麼人家，容得你去撒野？這裏周圍百里之內，誰不知道龐老爺是個大善人，你卻要害他！你殺了姓王的一家還不夠，還要行刺龐老爺！你以爲你躲在這裏就可以躲得過了，你做夢啦！今天，你休想再活了！游東，你們別放過他！」

「老虔婆，原來是你這老不死，你自己不識廉恥，貪圖龐家富貴，把女兒推落火坑，迫她給姓龐的作妾，你這老畜牲，老母豬，還有臉來說我！老虔婆，我說你是畜牲，還侮辱了畜牲呢，你連畜牲也不如！你，哎呀！」和尚一邊說話一邊打，如何應付得來？他一個失神，左肩中了一劍，傷了，左手登時失去效用，發不出招式了。他的傷，似乎集中在左邊，由眼至臉，這時又是左手！但在這時，房下也響起了爭論聲，那是一個老婦和一個少女的聲音，爭吵得很厲害。少女和老婦的爭吵，集中在一個問題：少女不肯聽從老婦的話出手助戰，更揚出她不願再回到龐家去，就算死，也死在外邊，不再踏進龐家門！她的話，可作爲和尚所說的旁證。但她的話也激起老婦無比的憤怒，喝罵道：「賤骨頭，你作死了，想和老娘作對！別以爲你是龐家的人，我就奈何你不得，你敢反抗，小心你的皮肉！」少女帶哭，卻十分肯定地說：「娘，你殺了我吧，這樣的日子我過不了，你殺了我吧！你說在這百里之內，人人都知姓龐的是大善人，眞虧你說得出口，我已打聽過了，人人都叫他做龐剝皮，人人都恨他，咒他……」

「住口，你這賤骨頭，你吃的穿的都是龐家的，怎能說這種話？怎能……哎呀，賊和尚，我沒惹你，你這賊禿，……」游東夫妻追趕和尚，正要下殺手，忽然竄出一條人來，長劍一挑，把游東的劍挑得反彈回頭，手腕發麻，險些兵器脫手。來人之雄，嚇了他一跳，游大娘不知輕重，見丈夫驚步，以爲給對方吸引住了，一氣之下，奮力發招，疾刺對方右肩，游東急叫道：「小心！」游大娘聽了，並不回答，只哼了一聲，心想：你竟看她，怕我傷了她，我偏要殺了她，看你怎麼樣！恨氣攻心，用勁更足，但他一劍用實，忽然失了對方所在，身子不由自己的向前傾撲，站步不穩，正驚愕之下，本能地提劍抵擋，接過來招，兩劍相交，游大娘猛覺虎口發麻，痛澈五內，一柄劍已無法抓得穩，掉到下面去了。掉了劍，手無寸鐵了，如何再抵擋住對方的進攻，一怯之下，向房下躍避，留下丈夫在瓦面，游東如何抵擋得了對方的攻勢，三招未完，已被擊中一掌，半邊身子麻木，再不能鬥了。

「姓游的，你到底是什麼人，可是姓龐的走狗，快說個明白，免得自誤！」說話的是文彩鳳，原來他聽了房下母女二人的對話，已知和尚說的是眞心話，又見他危急，便出手相助，先後擊敗游氏夫妻，但仍懷疑游氏夫妻非壞人，有心饒他們一命，是以再次喝問。游東若是知機，本可逃生的，偏是他要逞英雄，道：「是又怎樣，有本事你就拿出來，少說廢話！」「我送你回老家去吧！」抖手一劍疾刺，迎上游東的劍，索性沉手一抖一絞，喝道：「撒手！」劍隨聲起，游東在退後時劍向天飛，腳步踉蹌，站立不穩，急使出千斤墜，不料瓦面不牢，「嘩」一聲中，連人帶瓦跌了下去，給瓦片打破了頭，傷勢不輕！（三二零）

暮春三月，纔是花時

·圖雯·

花鳥蟲魚集

花卉展覽會結束了，總結兩日來的短暫的展覽，觀衆達四十萬人，這個展覽會可謂盛況空前，觀衆要在大會堂的門前排了一條長長的人龍，要了大約半小時才可進入會場。由此可見，香港人對花卉之愛好，不過，由於香港市的寸金尺土，有許多人欲蒔花而無地而已。

同時，我們也感到，這個展覽會可以說得上是開得不合時宜，大家都知道，春天是百花盛放的時候，這個展覽會雖然是在暮春三月，即是說，在春末夏初之間，香港天氣回暖了，這時候才是百花盛放之時，所謂暮春三月者是指農歷三月，相等於陽曆四月至五月之間，所以，這個展覽會也可以說開早了一個多月，如果遲一個月的話，那麼有許多花卉也可以趕到這個時候，花卉展覽會恐怕更要出色。

就以蘭花來說吧，如果這個展覽會沒有了蘭花，展覽會便黯然無光。香港今年遭遇到八十年來最寒冷的襲擊，對蘭花來說，這是致命的打擊。蘭花，如果沒有了這不是在這個時候盛放，再過一個多月才是蘭花盛放之時，那麼這些蘭花又是在什麼地方弄來的呢？聽說有人在展覽會前一晚焦急的等待，直至深夜十二時，接到通告才趕到飛機場去取

聽說，由於這寒冷有人損失過萬元的蘭花，照理這個展覽會決沒有如此盛放的蘭花的，即使沒有經過這批從外地而來的救兵，這個蘭花盛會也不會如此燦爛奪目，使會場爭光。

從整個花卉展覽會中看，蘭花是佔了會場的最主要部份，沒有了蘭花這個部份，這個展覽會可能是大大的失色，其它花卉，除了盆景之外，便是玫瑰花了，眞正稱得上花團錦簇的，花卉展覽並不見得，花卉展覽原本是給人欣賞的，但是在這花卉展覽會中，花卉的放置並沒有經過專人的佈置，這是可以看得出的，我和一般愛花之人多是看過，大家都有同感，覺得這個展覽會的花卉，好像街頭的花卉攤一樣。

寡婦

偵探中篇　天風

她的臉色沉了下來，「我依然在考慮，記得嗎，爲了要安全，我沒有別的理由來阻碍我跟你結婚的。」

我知道事情不會再有其麼麻煩，我們喝了幾杯酒，就送她上船，[illegible]

「如果我是你的話，」他低聲怒咆道：「我就快離開茱莉。你也許會因心臟病——或頭被人擊碎而死。」

「別再跟我來嚕囌了。」

翌日傍晚，在船身主持下，茱莉與我結婚，[illegible]

[illegible]，現在請你走吧。」我看着他走進一隔，恰給子坐下，同時還有另外兩個男子，其中一個是留水手裝型的大學生型的男子，肌肉結實。稍遲後，茱莉告訴我說他是卡里的私人保鏢。至於另一個較年老的男子，則是他的「生意合夥人」。茱莉對於卡里那暗示的恐嚇感到非常不安，爲了鎮定她，我就說卡里祇不過跟我開玩笑。

但她却不相信，[illegible]

（六一）

牛公垂傳

突擊檢查　梦子

村中人語

呵護

看到了狗展中，主人對寵物呵護備至，對他們的父母子弟又如何。

花展門外

花展觀衆有三十萬人。不得其門而入的去花檔買一束胡姬回去欣賞可也。

逐臭

有專在公廁揀食之屎坑老鼠。只要有地方搵食，公廁亦不計矣。

雙重價

金，有雙重價格制度。對太太與情人說，收入數字大不相同。

龍劍鳳簫緣

文：董華信　圖：楚子

這一回　寶石山黃龍洞　羣雄驚絕技　老婦滅魔頭

又過了一個時辰，鬼臉三郎道：「莊主可能沒事了，」鬼臉十分焦急，只要知道莊主醒轉過來，便要求見。葉大夫笑道：「別忙，且等老管家來報。」不多時，果然見到了老管家面有笑容，待到房來，鬼臉三郎急不及待問道：「莊主怎樣了。」老管家笑道：「果然是藥到病除，莊主醒過來，喝了點稀粥，精神好轉了，還問及兩位。」鬼臉三郎大喜道：「請快通傳，在下要見莊主。」葉大夫點頭道：「請進去罷。」便是，老管家去了不一會便回來：「莊主有請。」鬼臉三郎與葉大夫隨着老管家進後走來，只見宇文天已起座了，正倚坐宿。鬼臉三郎連忙上前，道：「莊主貴體康復了，可喜可賀。」宇文天苦笑道：「人老了，甚麼都不行了。」說話的時候，有氣沒力，葉大夫道：「這種病，大耗元氣，莊主還是多休息，少說話。」宇文天點頭：「是的，多休息，少說話。」說完，便閉了眼，倒，似乎十分疲乏，鬼臉三郎本來要說下去，卻給對方一搶，一時無法開口，只有目葉大夫道：「莊主元氣未復，休息最要。」鬼臉三郎道：「甚麼時候，才能恢復。」葉大夫皺眉道：「以前是一天幾個時辰便沒事了，今則不然，大抵是年紀大了，不比以前了，看來非再過十二個時辰不可。」三郎大驚道：「十二個時辰。」宇文天睜開眼睛道：「爲了江湖道義，我答應走一轉便是了，看來到得西湖，身體也該好了。」三郎大喜道：「是呀，到時，身體好轉便好了。」葉大夫道：「只是不能便跋涉，莊主還須不能施展武功。」鬼臉皺眉道：「只是不能施展武功。」三郎心想，乘馬只好乘馬。葉大夫道：「乘馬可能更快。」三郎聽宇文天答應了，宇文天道：「初極如何，乘馬，也便是。」三郎大喜，如天上掉下了金元寶，不禁大喜，道：「便請起程，」宇文天道：「明天起程，只待我多休息一天。」葉大夫道：「是呀，休息多一天，便多一分氣力。」鬼臉三郎原也是預料明天才起程的，明天起程還來得及，便雙手一拱道：「莊主千金一諾，眞江湖豪傑也。」宇文天道：「偽了朋友，火山也去得，三郎原是事情緊急，可請先行，明晨小弟便與衆人起程便是。」

江湖上，一句話說下來，絕不會反悔，三郎心下也是好想，自己先行一步，也是好，事大，可以先慰安慰，師父必不之心，宇文天笑應下來了，那末，便又是以手一拱道：「小弟今夕須起程，在西湖邊，這個事情好，在下還要打點一下，不過無論如何，明天便可起行」。

他此去既是應邀，自然多帶備了人馬，而且莊中事務，也得安排，他說的也是實話，葉大夫把脈了，又摘出了幾枚丸子來：「莊主，在路上，每天吃一顆，到得西湖，功力便恢復過來了」，宇文天面有喜色，鬼臉三郎更是大喜，向葉大夫道謝。

山莊裏今夕少不免擺下了餞行宴，宇文天出來應酬幾句，便返去休息，自有老管家葉大夫與莊中幾位高手作伴，三郎心中高興，飲得十分暢快，雖然山市山莊的豪傑未必便勝得各派，但總算可以大振聲威。他帶了幾分酒意，出了山平山莊，臨別，莊主還說了幾遍，在西子湖邊相見。

鬼臉三郎走了，他滿懷高興的去了，宇文天坐在中堂之上，老管家道：「莊主如何便答應此人。」宇文天一笑道：「管應與不應都是一般。」（三八七）

死亡販子

司馬紅

五三：暴風雨來臨的前夕

夏丹又補充道：「而且，爲了節省電池，他每次的報告都非常簡潔。」

我在電話上問道：「聽說有兩名土人爆炸事故被炸死了，是誰幹出來的？」

夏丹冷笑道：「那是荒謬之極的推測，用不着多所解釋，完全是另一個陣營的特務人員的傑作，企圖架禍到我們身上，將來油田資源便落在他們掌握之中。」

我道：「照這樣說，戴迪和梳雅的處境可能相當惡劣，至少國際警察的注意力，已全部集中在他們兩人身上了。」

夏丹道：「看來他們還要加派工作人員到那裏去呢。」

我想了想，答道：「沒有用處，也許有辦法控制這個局面，但暫時我仍然沒有絕對把握，只要阿曼說一句話，一切可以改變過來。」

夏丹在喃喃地詛咒，我卻以爲沒有甚麼值得詛咒的，我已經有所決定，便將電話掛斷。只在這一瞬間，我已經有所決定，如果我能夠左右阿曼這個沙漠王國的大王，我們便有成功的希望，只要跨進半步，阿曼便會倒進另一方面的陣營。目前，我直覺到最難應付的對象就是他的政治顧問蔡康，這傢伙陰險深沉，並非易與的人物。此外，還有白富，這美麗的尤物也是不可信任的，根據我過往的經驗，不少機智的特務許多時便栽倒在女人手上。

我緊握着褲袋裏那一塊紅寶石，由心底裏苦笑起來。因爲，截至目前爲止，我還不能夠十分決定，是否已墜進對方的桃色陷阱之中。

跟着，我又撥了一個電話給我們的專家莫利，大概是電話鈴聲把他由酣睡中驚醒，他一聽出是我的聲音，就帶着埋怨的語氣道：「老虎，你是不是並不需要睡覺的？」

我答道：「有時候我的確是不會想到睡眠。老莫，你已經替藍尼安排好了工作沒有？」

莫利的答覆使我十分滿意，他不但已經替藍尼在史塔西大酒店謀安了扮侍役的職位，而且他還準備好了特製的袖珍錄音機，只有普通手錶一般大小。他道：「你所以要藍尼混進酒店，不過是利用他偵查他們的秘密吧了。老虎，我相信這種工具他是用得着的。」

我道：「謝謝你，莫利。」他沒有等我說畢，便擱下電話。

這一夜，我沒有好好睡過，在表面看來，一切似乎異常平靜，通常這是在暴風雨來臨前的徵兆。明晚的舞會，誰能料得到又有甚麼意外的事發生？

天氣

天氣轉暖，早晚翻風，這時光最易着涼，不可不慎也。正是：

昔開昨夜風前暖，
只爲貪杯一枕凉；
春神風塞來早晚，
午間却着兩無裝。

·半個詩人·

海誓

甘曾穗

四九：毒販頭子

門前已停着一輛汽車，梁志和上車坐下，那人拿出一條大手帕，縛了他的眼睛。

梁志和祗覺得車子在路上一會奈鮎，停下有人領他進屋，來到一處房間，解去縛眼的手帕。

梁志和張眼一看，祗見房子中熱鬧得緊，有幾個人在裏面，其中一個帥頭豐潤的魁梧漢子，笑對梁志和點頭：「梁先生，屈駕屈駕，請坐，請坐！」

「閣下是鄭游先生？」梁志和說。

「我名叫披立文，鄭游不是一個人，祗是我們給外人的聯絡暗號。」那魁梧漢子說。「梁先生中午到來，可沒吃過東西，就在敝處吃頓飯好了。」

「是，我正肚餓了。」梁志和說。

「香港那邊的貨路情形怎樣？」披立文說。

「價錢很好，但却非常缺貨。」梁志和說。

「常常是這樣的，缺貨價錢就好了。」披立文說着招呼梁志和坐下，同時打開雪茄煙盒，「抽根煙！」

梁志和謝過，取出自己的香煙捲來抽。「苗先生這人我不大相識，但聽人說過，關於他的情形，你是否可以告訴我一些呢？」

「但我們苗老板對披立文先生最仰慕了。」梁志和一般把苗祝恭的情形說出，他是那邊的大莊家，毒品生意控制了百份之六十，他多時在想直接與你們這邊聯繫。

「唔，唔，」披立文點着頭說：「你們的苗先生吃得開我知道，我們能直接聯系最好。但，鄭游這個聯絡號，你是怎樣得來的？」

「是苗先生告訴我的。」梁志和心想這麼一推是最好不過。

「你跟苗先生合作許久了？」披立文說。

「我是他手下的五虎將。」梁志和知道，苗祝恭這五個人是主持分區的手下。

說話間酒席已擺開了，有個艷婦來請披立文與梁志和入席，廳中的幾個人已站在席前。披立文和艷婦坐下，梁志和的席位在艷婦旁邊。披立文和艷婦坐下，其他的人亦將梁志和互通姓名。

同桌人中有似披立文的智囊，有似他的打手。「梁先生，我們先乾一杯！」披立文舉杯說。

梁志和心想既來之則安之，索性端起杯一飲而盡，大大地呷一口，實在是他餓了大半天，一動筷可不客氣地吃起來。

華堂夢

·翠馨·

「不要緊，假如有合適人選，可以提出來談談。」

「不是正式受業護士可以嗎？」寶珍眨着他。

「在工作上，我希望找一個正式護士，比較方便。」他鎮然說的很婉轉，但表示不同意了。

「楊醫生，六姑娘要介紹給你的那位姑娘，她雖然不是護士，但她具備豐富的護士常識，而且對護士工作有熱烈愛好，她找工作並不是單純爲了生活，她是爲了愛好。」岱珊不厭其詳的推薦。

「陳太太經你這麼說，我倒希望有這一個助手了。」

「她就是姨娘！」寶珍眨着眼。

「啊！她，她肯做這些什子的瑣碎工作嗎？」

「她非常有興趣！」岱珊說完溫雅地一笑。

碩賢從煥仁眼裏，早清楚秀容的一切心事，感到滿意，他不住的點頭。

「那我十分歡迎李小姐來幫我的忙！」他說話半度優越。

「楊醫生，你眞是好人。」小寶珍高興形的拍着碩賢的肩膊大嚷。

「讓你！」岱珊輕輕示意，瞟她一眼。

「陳太太，請進來吧！原諒我，忽略了你來這裏的正事。」他欠身請她進診室去。

碩賢循例的檢視，接觸着岱珊的肌膚，玉手。他心情有不平凡的波動，感覺一點，溫馨甜意，然後心頭。

「陳太太，請求寬兒躺下，讓我檢查腹部！」楊碩賢禮貌的說。

「要脫衣服嗎？」寶珍不假思索就問。

岱珊聽的滿面通紅，靦靦垂頭，她還是個怕羞少女。

「不須要。」碩賢十分尷尬，他內心已有紊亂迷惘之感了。

穿着潔藍色旗袍的岱珊，淡艷迷人，纖穠合度，修長的一雙美腿，時別可愛，她臥上高高的診症床上，一雙腿兒凌空吊着，她俯不下腰來脫鞋子，碩賢忙溫柔地走過來彎下身子，殷勤的要爲她脫鞋。

「陳太太，讓我帶忙你！」他屈了一膝跪在舖滿厚氈的地板上，仰起頭來。接觸到岱珊的靦腆。

他的心凌亂着，怦怦的跳，他收回視線低下頭來。小心翼翼的將岱珊一雙白色的高跟鞋脫去，他面對着修長的一雙玉腿的美好，看合度的脚兒一下，雖然隔着薄薄的尼龍襪，但岱珊感到有些難受，自然的把脚兒一縮，頓覺十分不好意思，忙把雙手離開，站了起來。

「謝謝你！楊醫生。」她報以感謝的淺笑。

他如中電，滿面沥的紅了，整個呆住了。

「這樣可以了嗎？楊醫生！楊醫生！」寶珍侍候岱珊躺下向他連嚷。（九十四）

鐵與棉花

占美和亨利在辯論一磅棉花和一磅鐵是那一件較重，占美認爲兩件都是一樣的，但亨利却認爲一磅鐵重些。

「同是一磅，怎會有分別呢？」占美說。

「售價不同，鐵要比棉花貴呀。」

（靈）

彌補損失

猴戲人間　·西門穆·

丁老板的大兒子占美苦着口臉走來對丁老板道：

「爸爸，今回不得了，我闖下了大禍，你一定要替我想想辦法！」

「有甚麼不對了？」丁老板問兒子。

「我一時胡塗，和一個女郎發生了關係。」占美喃喃地說：「而且，她還有了孩子了，我其實不喜歡她的，而她的父母也反對她和我結婚，還有，她十八歲還不到呢！」

「啊呀！」丁老板大吃一驚道：「你怎麼搞出這種事來，十八歲還不到的女孩子，你要坐監的呀！而且傳將出去，可要敗壞我們的家聲了！這怎麼辦？」

「爸爸！」占美說道：「她的父母向我提出條件，要我賠償二萬元的損失，否則，他們便要控告我！爸爸，你一定要替我想想辦法呀！」

「唉！你這畜牲！」丁老板生氣地一拍桌子，但是，兒子已做錯了，也沒有辦法，他是個很愛面子的人，便說道：「好吧！我給你二萬元好了！」

過了一個月，丁老板的二兒子佐治又苦着口臉，走來說道：

「爸爸！今回我要坐監了，而且也要敗壞我們的聲譽！你要幫我想想辦法，救救我呀！」

「發生甚麼事了？」丁老板問。

「爸爸！」二兒子佐治喃喃地說道：「我一時衝動，和一個女孩子發生了關係，我的一切證據，都被她的父母抓住了，她的父母要控告我，因爲他們的女兒，還未到十八歲，如果他們控告我，我便要去坐監。除非是賠償他們二萬元，他們才答應不向我追究！」

「唉！一個二個都是畜牲！」丁老板大怒，但最後還是點頭道：「好吧！我給你二萬元去賠償他們吧！」

又過了半個月，丁老板的三女兒珊莉走來向他哭道：

「爸爸！我被一個富家子拋棄了，我的肚子裏已經有了孩子了！爸爸！他卻不和我結婚呢！」

「唉！」丁老板嘆息道：「全都是畜牲！把我氣死啦！」但忽然丁老板卻轉怒爲喜。一拍桌子道：「謝天謝地！我要那富家子賠償四萬元，彌補我的損失！」

妖鳳鬥邪龍

高明山

三九四：八卦圖鏡

葛天龍知道古鏡存所說的話，聽是好聽，卻口是而心非，絕不高興，但此時目的在於邸潔英，祗要將她弄到了手，天大的事情也可拋諸腦後，便問道：「這件重要的事情，恐怕蔡三明一個人做不來，我們快些前往接應吧！」

古鏡存對於三處機關的出入控制權，一直不讓天龍獲得，因此機關的開啓方法，避免使他寓目。

「大哥，忙甚麼？如果邸潔英在迷魂樓射程之內，她一定逃不掉的。事實上，你是重要的人物，不可輕出，寧靜地坐下來，飲杯酒，等候佳音吧！」

兩個都是天才的演員，如今你虛我伴的表演出多麼的熱情，親密，友愛，演技的精湛，眞是無懈可擊。痛快淋漓之極！古鏡存這個心意，葛天龍早就明白，於是，他做成很緊張的神情坐下來，口裏卻喝着要酒。

古鏡存親自走去斟了一杯酒遞與葛天龍。他接過來就飲了一大口酒，放下酒杯，做了一個手勢道：「三年多了，我一直就對她有深切的懷念，所以才不惜重大的犧牲，放下了興隆的基業，變身追蹤到巴西，務求要將失去了的愛人追捕回來，結果我是失敗了。幸而你是我的好朋友，艱苦支撐這個基業，暗中出發教訓，才有今日的成就。先前妖鳳挾降，卻令我邸潔英的鶯音，惱得我魂銷魄蕩，心旌搖搖，恨到牙兒癢癢，巴不得就要和她見面。妖鳳這一樣神經戰術收到很大的效果，我幾乎無法把持得來，但是，我終於不忍祇顧個人的享受，不以衆人爲重，迫得咬緊牙關，再等機會。誰知上天竟然有了一個極巧妙的安排，在此時依然留下這樣好的機會使她重入我的懷抱，若是能成事實，我喜歡的情形恐怕別人也不會了解的。鏡存，她實在已經傷心了，我得回了她，人還是這個人，美麗依然如此美麗，我雖然再可以佔有她的肉體，至誕吻着她，欣賞她的美麗胴體，可是，却無法得回她的心了。」他說到這裏，感慨萬千，情緒激動，骨都一聲，將這一杯酒飲盡。

大廳的天花板上是繪有彩色的圖案，圖案的形式每一個都不同，有大有小，正中是一面很大的八卦形的圖案，表面看來，這就是一座邪門的玩意，[illegible]忽然間，這具圖形的鏡子自動的旋轉起來，鏡子往上面一翻，登時間就露出了一個大圓洞來，隨即有一座軟梯吊下，葛天龍抬頭看時，祗見蔡三明一手扶梯，而另一手卻抱住一個女人，慢慢的走下來。

葛天龍的眼睛登時發出了異彩，[illegible]

20 MAR 1968
REFERENCE LIBRARY